This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

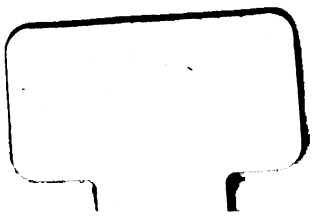
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

878
L5
M95

A 468515 DUPL



Livius, Titus

18038

TITI LIVII

AB URBE CONDITA LIBER XXI.

FÜR DEN SCHULGEBRAUCH

ERKLÄRT

VON

EDUARD WÖLFFLIN.

ZWEITE AUFLAGE.

LEIPZIG,

DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.

1880.

79

Vorwort
zur zweiten Auflage.

Die zweite Auflage darf sich keine „vermehrte“ nennen, da die ganze litterärgeschichtliche Einleitung weggeblieben ist, aber vielleicht trotz unbedeutender sachlicher Änderungen eine „verbesserte“ insofern, als manche kritische Bemerkungen aus den Noten in den Anhang verwiesen worden sind. Herrn Dr. Hermann J. Müller, Oberlehrer am Friedrichs-Werderschen Gymnasium zu Berlin, bin ich dafür zu grofsem Danke verpflichtet, dafs er mich nicht nur auf eine Reihe von Druckfehlern der ersten Auflage aufmerksam gemacht, sondern mir auch angegeben hat, welche Noten für den Schüler besser zu streichen seien. Die Abweichungen von der neuesten Ausgabe Weissenborns sind weniger zahlreich, da dieser Herausgeber kurz vor seinem Tode seinen Text an vielen Stellen nach meiner Ausgabe berichtigt hat. Die Angaben über die Quellen des Livius sind als für die jugendlichen Leser minder passend möglichst beschränkt worden; übrigens halte ich nach wie vor an der direkten Benutzung des Polyb durch Livius fest, wenn auch eine Polemik gegen neuere Ansichten von einem Schulbuche ausgeschlossen werden musste.

München, den 18. April 1880.

Eduard Wölfflin.

TITI LIVI
AB URBE CONDITA
LIBER XXI.

In parte operis mei licet mihi praefari, quod in principio 1
summae totius professi plerique sunt rerum scriptores, bellum maxime omnium memorabile, quae umquam gesta sint, me scripturum, quod Hannibale duce Carthaginienses cum populo

21, 1—5. Vorwort und historische Einleitung.

1, 1. *parte*] Die der Darstellung des zweiten punischen Krieges gewidmeten Bücher 21—30 bilden eine für sich abgegrenzte und daher mit einer allgemeinen Betrachtung über die Bedeutung desselben eingeleitete Partie des livianischen Geschichtswerkes.

in principio s. t.] entsprechend *in parte;* sonst auch blofser Ablativ, doch vorwiegend mit temporalen Begriffen wie *veris, belli,* c. 15, 4. 48, 10. 28, 43, 2 *pr. orationis.*

totius] Attribut des Subst. *summae,* wörtlich 'der ganzen Gesamtheit'; Polyb **3**, 1, 1: *ἐν τῇ πρώτῃ τῆς ὅλης συντάξεως.*

plerique] bei Caesar, Cicero, Sallust noch in der Bedeutung eines Superlativs, bei L. und den spätern oft abgeschwächt = *multi, nonnulli.*

rerum] (nämlich *gestarum* **2**, 1, 1; s. Praef. 1. 3) *scriptores* Schriftsteller, welche Sorgfalt auf die stilistische Form verwenden, hier im engeren Sinne als Gegensatz zu den ab u. c. ausholenden Verfassern von Annales, die mehr nur stoffliche Quellen (auctores **10**, 9, 12) sind; etwa Coelius Antipater, jedenfalls auch Thukydides 1, 1 *Θουκυδίδης ξυνέγραψε τὸν πόλεμον τῶν Πελοποννησίων καὶ Ἀθηναίων . . . ἐλπίσας ἔσεσθαι ἀξιολογώτατον τῶν προγεγενημένων.* Vgl. Sallust Jug. 5.

quae . . gesta sint] nicht *quod gestum sit.* Sall. Jug. 14, 2 *Jugurtha homo omnium,* quos terra sustinet, *sceleratissimus*; durch *umquam* wird eine etwaige Beschränkung auf die römische Geschichte, wie **38**, 53, 11 ausgeschlossen.

Carthaginienses] als die Angreifer vorangestellt, das Volk als politisches Ganzes. Der Krieg wird also als im Einverständnisse mit der karthagischen Regierung *(publico consilio* c. 18, 1) geführt bezeichnet, wie diese auch das Unternehmen gleich im ersten Jahre thatsächlich unterstützt hat, c. **21**, 11. 49, 2 und 4. **23**, 13, 7. Wenn andere den zweiten punischen Krieg, mit und ohne Ausschluſs von Hispanien, den hannibalischen genannt haben (Pol. **2**, 37, 2), so wollten sie damit ausdrücken, was auch L. durch die nachdrucksvolle Voranstellung von *Hannibale duce* andeutet, daſs H. die Seele desselben war (*εἷς ἀνὴρ αἴτιος καὶ μία ψυχή* Pol. **9**, 22, 1; vgl. *bellum Mithridaticum*), nicht aber einen Zwiespalt zwischen

2 Romano gessere. nam neque validiores opibus ullae inter se civitates gentesque contulerunt arma, neque his ipsis tantum umquam virium aut roboris fuit, et haud ignotas belli artes inter sese sed expertas primo Punico conserebant bello, et adeo varia fortuna belli ancepsque Mars fuit, ut propius periculum 3 fuerint, qui vicerunt. odiis etiam prope maioribus certarunt quam viribus, Romanis indignantibus, quod victoribus victi ultro inferrent arma, Poenis, quod superbe avareque crederent 4 inperitatum victis esse. fama est etiam Hannibalem annorum ferme novem pueriliter blandientem patri Hamilcari, ut duceretur in Hispaniam, cum perfecto Africo bello exercitum eo traiecturus sacrificaret, altaribus admotum tactis sacris iure iurando adactum se, cum primum posset, hostem fore populo.

Führer und Staat bezeichnen. Nach dem Mifslingen wurde allerdings die Verantwortlichkeit auf H. abgewälzt (**30**, 22, 1), eine Auffassung, die unter den alten Geschichtsschreibern Fabius Pictor vertreten hat, *τὸν πόλεμον τοῦτον ἐξενηνοχέναι κατὰ τὴν αὐτοῦ προαίρεσιν Ῥωμαίοις, παρὰ τὴν Καρχηδονίων γνώμην*, bei Pol. **3**, 8, 6.

2. *opibus*] materielle Hülfsmittel zur Kriegsführung.

virium aut roboris] eigentlich Stärke oder Manneskraft (*rob. iuventae* **33**, 3; *ἀκμή* nach Thukyd. 1. 1), indem die Staaten und Völker wie die einzelnen Menschen ihre *pueritia, adulescentia, iuventus, senectus* haben. Florus 1, 1. Vgl. **29**, 1, 2 *iuvenes florentes aetate et virium robore;* **28**, 35, 6. Gellius **10**, 27, 1 *in litteris veteribus memoria extat, quod par quondam fuit vigor et acritudo amplitudoque populi R. atque Poeni. Neque immerito aestimatum.*

inter sese, sed] die Kakophonie, gemildert durch die Interpunktion, wie **26**, 34, 13: vgl. c. 22, 8 *post sese serpentem; inter sese* **22**, 38, 3. **23**, 32, 1 und oft.

conserebant] eingeschaltet, um die drei gleichen Endungen zu unterbrechen.

propius periculum] wie überhaupt L. die Adverbia *propius, proxime* nur mit dem Accusativ verbindet: **25**, 11, 11 *propius inopiam erant obsidentes quam obsessi.*

§ 3 führt zunächst, weil *viribus* an *virium* § 2 erinnert, einen fünften Grund für die Wichtigkeit des zweiten punischen Krieges ein, leitet aber zugleich mit der Fortsetzung von § 4 passend auf die Ursachen des Krieges und auf die historische Einleitung über.

superbe avareque] mit Bezug auf die Wegnahme des abtrünnigen Sardiniens, und weil die von dem Konsul Lutatius Catulus stipulierte Summe von 2200 Talenten, um welche Karthago im J. 241 den Frieden erkaufte, in Folge verweigerter Bestätigung durch Senat und Volk um 1000 Talente erhöht worden war. Mommsen, 1, 546—549. Anklingend Curtius **4**, 29, 1 von dem Hasse der Aegypter gegen die Perser: *quippe avare et superbe imperitatum sibi esse credebant.*

4. *fama*] sowohl nach der Etymologie von mündlicher Tradition (c. 20, 9. 46, 10), als auch wie hier von der Überlieferung durch Geschichtsschreiber gebraucht. **25**, 17, 4 *varia est fama. alii . . . alii tradunt.* Zu c. 22, 6. Die hier bezeichnete Thatsache ist mehrfach überliefert, **35**, 19, 3, bei Pol. **3**, 12, 2 als *ὁμολογούμενον μαρτύριον*, Nepos Hann. 2, 3; nur Appian Hisp. 9, Hann. 3 schreibt *ἐλέγετο.*

p. blandientem] als Verbum des Bittens mit *ut* konstruiert: Pol. **3**, 11, 7 *προσαξιώσαντος παιδικῶς.*

Afr. bello] zu § 5 motum Afr.

hostem fore] nach den besten Quellen negativ 'niemals Freund zu sein', *μηδέποτε εὐνοήσειν* (Pol.

Romano. angebant ingentis spiritus virum Sicilia Sardiniaque 5
amissae: nam et Siciliam nimis celeri desperatione rerum concessam, et Sardiniam inter motum Africae fraude Romanorum stipendio etiam insuper inposito interceptam. His anxius curis 2
ita se Africo bello, quod fuit sub recentem Romanam pacem, per quinque annos, ita deinde novem annis in Hispania augendo 2

3, 11, 7. Nepos Hann. 2, 4. Liv. 35, 19, 3), was der Vater verlangen und der Knabe herzhaft schwören konnte. Die durch § 3 *odiis* veranlasste Verschärfung des Ausdruckes, d. h. die positive Verpflichtung mit den Römern Krieg zu führen, machte den Zusatz notwendig *cum pr. posset*, Silius It. 1, 114 *ubi competet aetas*, Appian Hisp. 9 ὅτε ἐς πολιτείαν παρέλθοι; Valerius Max. 9, 3, ext. 3 fügte, obschon er nur den L. abschreibt, hinzu, cum primum per aetatem potuisset *acerrimum* hostem.

1, 5 bis cap. 3 Hamilkar, Hasdrubal.

5. *spiritus*] nicht bloſs Unternehmungsgeist, sondern andeutend, daſs Hamilkar zu viel wollte und seine Kräfte überschätzte: 1, 31, 6 *fracti sp. illi feroces.*

Sic. Sardiniaque] womit zugleich die Herrschaft im mittelländischen Meere verloren war. Flor. 2, 6 *urebat mare ablatum.*

Siciliam] πλὴν τῶν ὑφ' Ἱέρωνι ταττομένων μερῶν Polyb 2, 1, 2, also namentlich der Westen der Insel, soweit er im Besitze der Karthager gewesen war.

nimis celeri] wie es dem auf Eryx unbesiegten Hamilkar wohl scheinen mochte.

concessam] geräumt, rechtsgültig abgetreten in dem Friedensvertrage von 241; Gegensatz *Sard. fraude interceptam*, weil die Römer sich mit den aufständischen Söldnern auf Sardinien in Unterhandlungen einliessen und die Karthager im J. 238 nötigten, auf die Insel zu verzichten, um den Frieden zu erhalten. 26, 51, 12 *furto intercipere*, 36, 31, 10 *per fraudem.*

motum Africae] die Insurrection der nach dem Ende des ersten punischen Krieges nach Afrika zurückgekehrten und für die rückständigen Soldforderungen nicht befriedigten Mietstruppen.

stipendio] eine Kontribution von 1200 Talenten, als Entschädigung für Rüstungen zu einem den Karthagern angedrohten Kriege.

insuper] abgesehen von der Wegnahme der Insel; das Decompositum *superinponere* wird nur in der eigentlichen Bedeutung gebraucht, z. B. 38, 56, 3 *statuam monumento.*

2, 1. *his a. curis*] den Ausdruck von c. 1, 5 *angebant* (näml. *curae*, die peinlichen Gedanken, von welchem der Accus. c. Inf. abhängt) wieder aufnehmend, wie 27, 40, 2. 7 und 27, 47, 5. 8 an *cura angebat* mit *his anxius curis* angeknüpft wird. Vgl. c. 51, 6. Übrigens kann weder *curae* noch *anxius (angere)* wörtlich übersetzt werden, da nicht von Sorgen und Beängstigungen für die Zukunft die Rede ist; vielmehr 'beengten' (vgl. *angustus*) den Ham. (liefsen ihm keine Ruhe) die Gedanken über die letzte Vergangenheit, welche er nicht vergessen und verschmerzen konnte.

Africo bello] wie 1, 4 der eben mit *motus* bezeichnete Söldneraufstand (*Λιβυκὸς πόλεμος* Pol.), dessen Niederwerfung man Hamilkar verdankte.

recentem] verstärkt die Kraft von *sub.*

quinque annos] von 241 bis 237. Nach Diodor 25, 6 dauerte der eigentliche Krieg 4 Jahre und 4 Monate, nach Pol. 1, 88, 7 3 Jahre und 4 Monate.

novem annis] Pol. 2, 1, 7 bis 228 v. Chr., während welches Zeitraumes Hamilkar als fast unabhängiger Oberfeldherr die Afrika zunächst gelegene Küste Hispaniens unterwarf.

Punico imperio gessit, ut appareret maius eum, quam quod gereret, agitare in animo bellum, et, si diutius vixisset, Hamilcare duce Poenos arma Italiae inlaturos fuisse, cui Hannibalis 3 ductu intulerunt. mors Hamilcaris peropportuna et pueritia Hannibalis distulerunt bellum. medius Hasdrubal inter patrem ac filium octo ferme annos imperium obtinuit, flore aetatis, uti ferunt, primo Hamilcari conciliatus, gener inde ob aliam 4 indolem profecto animi adscitus, et quia gener erat, factionis Barcinae opibus, quae apud milites plebemque plus quam modicae erant, haud sane voluntate principum in imperio positus. 5 is plura consilio quam vi gerens hospitiis magis regulorum

se gessit] im Anfange des afrikanischen Krieges als Politiker, πολιτευόμενος ἐμφρόνως Diodor 25, 14, später als Feldherr. Pol. 1, 75.

2. *Ham. duce,* der in der That schon Pläne zu einem Angriffe auf Rom entworfen und betreffende Ratschläge seinem Sohne erteilt hatte: Pol. 3, 10, 3. 7. 14, 10.

3. *mors*] 24, 41, 3 *caedes*, da er nicht eines natürlichen Todes starb, sondern im Kampfe gegen die Hispanier fiel.

peropportuna] insofern die augenblickliche Abwendung einer Gefahr dem Bedrohten jederzeit willkommen erscheint; indessen ist nicht zu übersehen, dafs bei der erfolgten Verzögerung des Angriffes der gallische Krieg (225—222) den Puniern Zeit liefs, ihre Macht in Spanien auszudehnen und sich besser zu rüsten, und dass die in Norditalien zurückbleibende Unzufriedenheit ihnen den mächtigsten Bundesgenossen zuführte.

pueritia.] Der Ausdruck ist tief gegriffen, da Han. doch 18 Jahre alt war.

Hasdrubal,] der schon mit Hamilkar nach Hispanien hinübergegangen war und damals die Flotte befehligte. Pol. 2, 1.

octo ferme a.] bis 221; Diodor 25, 17 στρατηγήσας ἔτη ἐννέα.

uti ferunt,] welches Gerede L. verwirft, indem er die verwandtschaftliche Verbindung mit *profecto* aus andern Ursachen herleitet. Nepos Ham. 3, 2 *Hasdrubal, quem nonnulli diligi turpius quam par erat ab Hamilcare loquebantur; non enim maledici tanto viro deesse poterant.*

primo] gehört nicht zu *flore,* sondern entspricht, wie schon die Wortstellung zeigt, dem folgenden *inde.*

conciliatus] ähnliche Wendung bei Curtius 7, 38, 19 *admodum iuvenem aetatis flore conciliatum sibi.*

4.] *animi* im Gegensatz zu dem Gerede, welches die Zuneigung auf körperliche Vorzüge zurückführte.

Barcinae] die nach Hamilkar Barcas benannte barcinische oder Patrioten- und Kriegspartei gewann mit dem Ende des Söldneraufstandes, welcher die Schwächen und die Unfähigkeit der aristokratischen Regierung blofsgelegt hatte, die Oberhand, wie die Wahlen des Hamilkar, Hasdrubal, Hannibal zu Oberfeldherren deutlich zeigen.

plus quam mod.] wie c. 4, 9 *perfidia plus quam Punica;* 2, 58, 5 *odisse plebem plus quam paterno odio.* Da die den griechischen Adjectiven ὑπέρμετρος, ὑπερμεγέθης u. s. w. entsprechenden lateinischen Bildungen mit *super* erst bei Kirchenvätern in enger Einschränkung vorkommen, und die genannten Adj. *modicus, Punicus, paternus* des sonst in ähnlichem Sinne gebrauchten Komparativs entbehren, so bedienen sich die Klassiker der Umschreibung. Synonym: *factio praepotens;* c. 3, 5 *immodica imperia* ist tadelnd.

haud sane] sicher nicht.

principum] reiche Kaufleute, Kapitalisten, Freunde der Ruhe und Freunde Roms.

5. *consilio*] Diodor 25, 15 μαθὼν

conciliandisque per amicitiam principum novis gentibus quam bello aut armis rem Carthaginiensem auxit. ceterum nihilo 6
ei pax tutior fuit: barbarus eum quidam palam ob iram obtruncati ab eo domini interfecit, conprensusque ab circumstantibus haud alio, quam si evasisset, vultu, tormentis quoque cum laceraretur, eo fuit habitu oris, ut superante laetitia dolores ridentis etiam speciem praebuerit. cum hoc Hasdrubale, quia mirae artis in sollicitandis gentibus imperioque suo iun- 7
gendis fuerat, foedus renovaverat populus Romanus, ut finis utriusque imperii esset amnis Hiberus, Saguntinisque mediis inter imperia duorum populorum libertas servaretur.

πρακτικωτέραν οὖσαν τῆς βίας τὴν ἐπιείκειαν; auch war Hasdrubal ein geschickter Redner.

hospitiis] welches Mittel bei den der Schwelgerei ergebenen hispan. Fürsten (Pol. **34**, c. 9, 14. 15) von besonderer Wirkung war.

regulorum] das Deminutiv, teils, weil sie nur über kleine Gebiete herrschen, teils weil sie von Rom nicht anerkannt sind; selbst der weitaus mächtigste Fürst in Hispanien, Thurrus, heifst **40**, 49, 5 *regulus*. Die Tochter eines solchen hatte Hasdrubal in zweiter Ehe geheiratet.

principum] Häuptlinge bei Völkern, welche Republiken bilden.

armis] enthält die Androhung des Krieges.

6. *barbarus*] nach Polyb **2**, 36, 2 ein Gallier.

eum neben *eo*] wie c. 60, 5: andere schreiben *enim*.

palam] am heiterhellen Tage, bei Anlafs einer Jagd.

iram] Justin **44**, 5, 5: *ulciscente domini iniustam necem*. Zur Konstruktion, vergl. **4**, 57, 9 *ob iram dictatoris creati*, **5**, 33, 3.

obtruncati] stellt den Hasdrubal als grausam dar (Appian Hisp. 8 δοῦλος, οὗ τὸν δεσπότην ὠμῶς διεφθάρκει), wogegen *palam interfecit* die That des Sklaven als gerechte Rache bezeichnet und das Verbrechen des Meuchelmordes (Diodor 25, 17 ἐπιβουλευθείς, Polyb. l. c. δολοφονηθείς) verwischt.

7. *Hasdrubale*] der sich nicht, wie einst Catulus, die Genehmigung von Seiten des karth. Senates vorbehalten hatte, c. 19, 3.

sollicitandis] nicht zu Feindseligkeiten reizen, um sie dann unterjochen zu können, was mit § 5 *conciliandis* im Widerspruche stünde, sondern aus der bisherigen Ruhe herausrütteln und für die karth. Interessen gewinnen. Fabius bei Pol. **3**, 8, 1: ἅμα τῷ κατὰ Ζακανθαίους ἀδικήματι καὶ τὴν Ἀσδρούβου πλεονεξίαν καὶ φιλαρχίαν αἰτίαν γενέσθαι τοῦ κατ' Ἀννίβαν πολέμου.

foedus] den alten Friedensvertrag vom J. 241, in welchem bestimmt war, ὑπάρχειν τοῖς ἀμφοτέρων συμμάχοις τὴν παρ' ἑκατέρων ἀσφάλειαν, Pol. **3**, 29, 4.

utriusque imperii] bezeichnet nicht die damals unterworfenen Gebiete, da die Karthager das südlich vom Ebro gelegene Spanien nur zum grösseren Teile erobert (c. 5, 3), und die Römer, deren Herrschaft nur bis zum Po reichte, keinen Mann in Sp. stehen hatten (**34**, 13, 7), sondern proleptisch die Länder, innerhalb deren sich die kontrahierenden Mächte Eroberungen und Bündnisse vorbehalten.

amnis Hiberus] wie c. 56, 7 *flumen Trebia*, **22**, 2, 2 *fluvius Arnus*, **24**, 41, 1; L. betont, dafs gerade ein Flufs die Grenze bilden sollte, wie **1**, 3, 5 *ut Etruscis Latinisque fluvius Albula finis esset;* sonst in umgekehrter Stellung.

mediis] ist geographisch gefasst ungenau, weil Sagunt einige Tagereisen südlich vom Ebro lag; doch darf nicht „neutral" übersetzt werden, wie **40**, 20, 4. Auch andere alte Geschichtschreiber haben von der Lage Sagunts unrichtige Vorstellungen.

libertas] Selbständigkeit, Auto-

3 In Hasdrubalis locum haud dubia res fuit, quin praerogativam militarem, qua extemplo iuvenis Hannibal in praetorium delatus imperatorque ingenti omnium clamore atque adsensu 2 appellatus erat, favor plebis sequeretur. hunc vixdum puberem Hasdrubal litteris ad se accersierat; actaque res etiam in senatu fuerat. Barcinis nitentibus, ut adsuesceret militiae Hannibal 3 atque in paternas succederet opes, Hanno, alterius factionis princeps, „et aecum postulare videtur“ inquit „Hasdrubal, et 4 ego tamen non censeo, quod petit, tribuendum“. cum admi-

nomie. Sil. Ital. 1, 294 *libertas populis pacto servata.* L. übergeht hier, dafs Sagunt einen Vertrag mit Rom abgeschlossen hatte, nach Pol. 3, 30, 1 Ζακανθαῖοι ἐδεδώκεισαν αὐτοὺς εἰς τὴν Ῥωμαίων πίστιν coll. 3, 15, 5; daher c. 6, 4 *sociis p. R.* 7, 3 *fidem socialem*, 19, 9. Periocha lib. 21.

3. 4. Hannibal.

3, 1. *in Hasdr. locum*] läfst eine Fortsetzung *quin Han. succederet* erwarten; der Satz verläuft indessen in einen Anakoluth, so dafs das durch Inversion abgetrennte Glied die Bedeutung gewinnt von ‘was Hs. Stelle anbetraf’, wie namentlich oft im Briefstile *de* gebraucht wird.

praerogativa näml. *centuria*] bezeichnet nicht nur den Wahlkörper, sondern auch die Wahl (Vorwahl) selbst. Während früher in Karthago der Senat die Feldherrn erwählte (Diodor 20, 10), zeigt sich der durch den unglücklichen Ausgang des ersten punischen Krieges geschwächte Einfluſs der Aristokratie schon im Söldnerkriege darin, dafs dem Heere (Polyb. 1, 82, 5. 12) überlassen wird zu bestimmen, welcher von zwei Generalen zurücktreten solle. Die durch die Barkiden geförderten demokratischen Reformen hatten aber mit der Unterwerfung Hispaniens dahin geführt, dafs bei Erledigung des Oberkommandos die im hisp. Heere dienenden Oberoffiziere (Senatoren?) eine provisorische Wahl vornahmen, der die Bestätigung *(favor)* der Gemeinde in Karthago (*plebs*: δῆμος Pol. 3, 13) folgen musste.

extemplo] nach dem Tode Hasdrubals, an c. 2, 6 anknüpfend.

praetorium wie *praerog.*] von röm. Verhältnissen auf karthagische übertragen; ähnlich *senatus* § 2, *praetor* c. 12, 7, *quaestor* 28, 37, 2; *cohors* c. 14, 2, *turmae manipulique* c. 54, 3, *legio* 22, 6, 3. 14, 11, *socii* c. 5, 5, *lictor* u. a. *sequeretur* 3, 51, 8 *ne comitiorum militarium praerogativam urbana comitia sequerentur;* 10, 22, 1.

2. *vixdum pub.*] kaum erst, vgl. *nondum, hauddum, nihildum,* das livianische *nullusdum* 29, 11, 1 noch keiner.

ad se] nach Hispanien.

accersierat, acta fuerat] weil die Erzählung um wenigstens 3 Jahre (c. 4, 10 *triennio*) zurückgeht.

senatu] welcher Rat (γερουσία) gebildet war aus den beiden Suffeten (28, 37, 2. 30, 7, 5) und 28 Gerusiasten. Isokrates 3, 24 *Καρχηδονίους οἱ μὲν ὀλιγαρχομένους, παρὰ δὲ τὸν πόλεμον βασιλευομένους.*

nitentibus] das eigentliche Wort von erlaubten und unerlaubten politischen Parteibestrebungen, verstärkt *adniti*, 27, 34, 15.

adsuesceret] steht, wie § 4 *florem aetatis* und *rudimento,* im Einklange mit *vixdum puberem.*

3. *Hanno*] der Grofse, Haupt der römisch gesinnten Partei (23, 12, 8 ff.), schon im Söldnerkriege mit Hamilkar persönlich verfeindet, weil ihm dieser als Feldherr vorgezogen worden war.

et .. et] die scharfe Trennung der beiden Behauptungen wird auch durch das folgende *anceps* bestätigt.

4. *admiratione*] Bei L. ist *mirari* = sich verwundern, *admirari* = bewundern; *admiratio* = Bewunderung und Verwunderung, wird da-

ratione tam ancipitis sententiae in se omnes convertisset, „florem aetatis“ inquit „Hasdrubal, quem ipse patri Hannibalis fruendum praebuit, iusto iure eum a filio repeti censet; nos tamen minime decet iuventutem nostram pro militari rudimento adsuefacere libidini praetorum. an hoc timemus, ne Hamilcaris 5 filius nimis sero imperia inmodica et regi paterni speciem videat, et cuius regis genero hereditarii sint relicti exercitus nostri, eius filio parum mature serviamus? ego istum iuvenem domi 6 tenendum sub legibus, sub magistratibus docendum vivere aequo iure cum ceteris censeo, ne quandoque parvus hic ignis incendium ingens exsuscitet“. pauci ac ferme optimus quisque 4 Hannoni adsentiebantur; sed, ut plerumque fit, maior pars meliorem vicit.

Missus Hannibal in Hispaniam primo statim adventu omnem exercitum in se convertit: Hamilcarem iuvenem redditum sibi 2

her 7, 10, 12. 39, 4 mit *pavor* und *timor* verbunden.

iusto iure] = *suo iure*; zu c. 17, 8. Soph. Ant. 24 *σὺν δίκῃ δικαίᾳ*.

praetorum] in der ursprünglichen Bedeutung *a praeeundo* wie *ἡγεμών* von *ἡγεῖσθαι* = *dux, imperator*; umgekehrt *στρατηγός* auch von den mit Jurisdiction betrauten Praetoren.

5. *regni.*] Die usurpierte Machtstellung der hispan. Oberfeldherren war so grofs, dafs L. dieselbe nicht mit *potestas* (Amtsgewalt) bezeichnen konnte, sondern § 2 mit *opes*, hier und c. 10, 4, wo der Parteistandpunkt des oppositionellen Redners mitwirkt, mit dem den Römern gehässigen Worte *regnum*, welchem *serviamus* entspricht. Cato (bei Gellius 10, 24, 7) sprach von einer *dictatura*, Fabius bei Polyb 3, 8, 2 von *δυναστεία*, und § 4 von *τὰ κατὰ τὴν Ἰβηρίαν χειρίζειν κατὰ τὴν αὑτοῦ προαίρεσιν, οὐ προσέχοντα τῷ συνεδρίῳ τῶν Καρχηδονίων*; das einigermafsen ähnliche *potentatus* ist selten (26, 38, 7) und hier zu schwach.

parum mature] entsprechend *nimis sero*.

6. *sub mag.*] dem Sinne nach parallel mit *domi*, wie *aequo iure* mit *sub legibus*. Vgl. Justin 31, 1, 8: *negantes eum aequo animo sub legibus vivere, adsuetum imperio et immoderatae licentiae militari.*

quandoque] verkürztes *quandocunque*: einmal.

optimus q.] im politischen und, von L. Standpunkt aus, auch im moralischen Sinn; daher *meliorem*.

4. 1. Indem Han. mit der Übernahme des Oberbefehls in Hispanien auf den Schauplatz der Weltgeschichte hervortritt, schildert L. seinen Charakter und vorzugsweise die Entwicklung der Soldatennatur und des Feldherrntalentes. Ähnliche Charakteristiken des Catilina, des Caesar und Cato, des Jugurtha, des Sulla finden wir an entsprechender Stelle schon bei Sallust; eine ähnliche des Antiochus Epiphanes bei seinem ersten Auftreten auch bei L. 41, 20, 1 nach Polyb. Bei andern Männern dagegen, namentl. Römern, wie bei Fabius Cunctator 30, 26, 7, auch bei Cato, Caesar, Cicero, hat L. lieber bei Anlafs des Todes Rückblicke gegeben, welche bei Tacitus zu eigentlichen Nekrologen entwickelt sind. Polyb endlich hat seine hier in Vergleichung kommende, übrigens mit L. durchaus nicht übereinstimmende Schilderung des Hannibal in die Mitte des Krieges eingelegt (9, 22, 7 ff.) entsprechend der Freiheit, die er sich auch sonst mit Einschaltung von Excursen genommen hat.

statim] wie 4, 53, 9 nach *primus* gestellt, 22, 28, 9 *primo st. conspectu*, 27, 32, 8; doch öfter ohne *st.* blofs *primo adventu* u. ä.

missus ... convertit] nach der Er-

veteres milites credere; eundem vigorem in vultu vimque in oculis habitum oris lineamentaque intueri. dein brevi effecit, ut pater in se minimum momentum ad favorem conciliandum 3 esset. numquam ingenium idem ad res diversissimas, parendum atque imperandum, habilius fuit. itaque haud facile discerneres, 4 utrum imperatori an exercitui carior esset; neque Hasdrubal alium quemquam praeficere malle, ubi quid fortiter ac strenue agendum esset, neque milites alio duce plus confidere aut 5 audere. plurimum audaciae ad pericula capessenda, plurimum consilii inter ipsa pericula erat. nullo labore aut corpus fati- 6 gari aut animus vinci poterat. caloris ac frigoris patientia par; cibi potionisque desiderio naturali non voluptate modus finitus; vigiliarum somnique nec die nec nocte discriminata 7 tempora: id quod gerendis rebus superesset quieti datum; ea neque molli strato neque silentio accersita; multi saepe militari

zählung des Coelius, der den H. nach dem Tode seines Vaters durch Hasdrubals Verwendung von Karthago nach Hispanien gehen liefs (vgl. *accersierat* c. 3, 2 und *domi tenendum* 3, 6, nicht *domum revocandum*); wogegen Polyb, dem L. an andern Stellen folgt, ihn vom neunten Jahre an im Lager aufwachsen läfst.

2. *vigorem, vim*] allitterierend wie 23, 45, 3 *abisse illam vim vigoremque;* die vier Glieder sind paarweise durch *que* so verbunden, dafs die beiden letzteren das blofse Geschenk der Natur bezeichnen, die beiden ersteren das, was der Mensch hineinlegt, dazuthut. 2, 61, 6 *idem habitus oris, eadem contumacia in vultu.* 26, 41, 24. *vis* bezeichnet die Herrschaft, das Imponierende des Blickes, *acies oculorum* 40, 58, 4 die Schärfe, Fernsichtigkeit.

pater in se] Ablativ; seine Ähnlichkeit mit dem Vater.

min. momentum] der unwesentlichste Faktor; *mom.* selten von Personen gebraucht, 28, 17, 10 *magnum m. Syphax adfectanti res erat Africae* 29, 12, 2. 3, 12, 6.

3. *diversissimas*] nicht 'verschieden', sondern 'entgegengesetzt', wie auch in der weiteren Schilderung ähnliche rhetorische Antithesen hervortreten.

parendum] der gewöhnliche Gegensatz zu *imperare,* 4, 5, 5. 7, 18, 6, von einer dauernden Unterordnung, während *obedire* sich mehr nur auf die Ausführung eines einzelnen Befehles bezieht.

4. *praeficere*] ohne *militibus,* weil dadurch der Gegensatz *Hasdrubal: milites* (§ 4 *imperatori, exercitui*) geschwächt würde; auch sonst absolut gebraucht, c. 12, 1.

fort. ac strenue] die beiden ursprünglich getrennt gedachten, daher durch *ac, atque,* nie durch *que* verbundenen Eigenschaften flossen allmählich zusammen in dem Musterbilde des *vir vere Romanus;* Cicero häufiger *bonus et fortis,* hellenisierend, vgl. zu 22, 37, 4 und καλὸς κἀγαθός.

5. *audaciae, consilii*] Pol. 3, 47, 7 τὸν Ἀννίβαν ἀμιμητόν τινα στρατηγὸν καὶ τόλμῃ καὶ προνοίᾳ.

6. *cibi*] Justin 32, 4, 10 *constat Hannibalem nunquam aut cubantem cenasse aut plus quam sextario vini indulsisse.*

vigiliarum] die antithetische Fassung, viell. der Quelle, noch schärfer bei Dio Cass. frg. 54, 4: ταῖς ἀγρυπνίαις ἐρρώννυτο.

discriminata] archaisch für *dividere, dispertire; tempora* etwa 'Stunden'. 22, 27, 6 *partitis temporibus.*

7. *id*] ergänze: nur.

quieti] Frontin 4, 3, 7 *surgere de nocte solitus ante noctem non requiescebat.*

sagulo opertum humi iacentem inter custodias stationesque militum conspexerunt. vestitus nihil inter aequales excellens; 8
arma atque equi conspiciebantur. equitum peditumque idem longe primus erat: princeps in proelium ibat, ultimus conserto proelio excedebat. has tantas viri virtutes ingentia vitia aequa- 9
bant: inhumana crudelitas, perfidia plus quam Punica, nihil

sagulo] das Deminutiv bezeichnet hier die mit H.'s Rang in Widerspruch stehende Einfachheit der militärischen Kleidung: 7, 34, 15 *s. gregali amictus* von dem Konsul Decius Mus. 27, 19, 12 *cum Hispano s.* Diodor 5, 33 von den Keltiberern: φοροῦσι σάγους μέλανας τραχεῖς.

custodias] die äussersten Vorposten, *stationes* die stärkeren Wachposten, von denen aus jene abgelöst werden, oft aus ganzen Cohorten, auch aus Reiterei bestehend, beides ohne notwendige Beziehung auf die Tageszeit; *vigiliae* sind nicht genannt, weil H. von einer nächtlichen Streifpartie erschöpft am Tage eingeschlafen ist, so dafs ihn alle sehen konnten. c. 7, 8. 14, 2. 27, 28, 7. Frontin 4, 3, 8 *super nudam humum sagulo tectus somnos capiebat.*

8. *vestitus*] abstrakt, die ganze Art, wie er sich kleidete (Tracht), daher gerne mit *habitus* verbunden; *vestimentum* konkret ein einzelner Anzug (zu c. 12, 5) mit Inbegriff von Kopf- und Schuhbedeckung (zu 31, 8); *vestis* das Kleid κατ' ἐξοχήν, auch kollektiv im Singular so viel als Garderobe.

inter aequales] Comparatio compendiaria.

arma] 'was an ihm in die Augen fiel, das waren', um den Gegensatz der Subjekte schärfer hervorzuheben. *conspiciebantur* hier stärker als § 7 *conspexerunt*; 5, 23, 5.

equitum] ungewöhnlich vorangestellt, aber motiviert teils durch das vorausgehende *equi*, teils durch die Thatsache, dafs H. ganz besonders als vortrefflicher Reiter gerühmt wird (Dio, fr. 54, 4. ἱππεύειν ἀνὰ κράτος ἐδύνατο) und auch unter Hasdrubal die Reiterei befehligte. Nepos, Han. 3, 1.

idem] der gleiche, nach Analogie von *princeps* (zuerst), *ultimus* (zuletzt) eig. 'zugleich' oder 'ebenso gut'.

princeps] hier temporal; aber auch lokal 1, 26, 2 *pr. ibat*, zuvorderst.

9. *viri*] nicht im Widerspruche mit *iuvenis* c. 3, 1, wie das Wort überhaupt nicht das Alter bezeichnet.

vitia] es sind sämtlich Nationaluntugenden der Punier überhaupt; von einer, der ihm von seinen Landsleuten ungerecht vorgeworfenen Habsucht (*avaritia Poenorum* 29, 6, 17, φιλαργυρία Pol. 9, 22, 8. 26, 11), hat sich sogar H. frei gehalten. Plut. Marc. 10. 13.

crudelitas] vgl. c. 19, 9. 22, 50, 6. 59, 14. 26, 38, 3; doch entschuldigt L. den H. c. 14, 3, und Polyb bezeichnet diesen vorzugsweise von den Römern erhobenen Vorwurf als Übertreibung. Umgekehrt rühmt L. die *clementia* als Tugend seines Volkes 26, 14, 2. 36, 27, 6 und unten zu c. 60, 4.

perfidia Pun.] wie 30, 32, 7. 42, 20; sonst *Punica fides* 30, 30, 27, *versutiae P.* 42, 47, 7, *P. fraus* 21, 34, 1. 22, 48, 1, *P. astu* 35, 14, 12; Gegensatz *fides Romana* 5, 27, 11. 33, 2, 5. Wenn übrigens Han. sein gegebenes Wort so gebrochen hätte, wie ihm z. B. bei der Einnahme von Victumulä vorgeworfen wird, c. 57, 13, so wäre nicht zu begreifen, wie andere Städte, wie Nuceria 23, 15, 3, oder die Römer nach der Schlacht von Cannä 22, 52, 3 mit ihm überhaupt noch unterhandeln mochten.

plus] zu c. 2, 4.

nihil veri, n. sancti] notwendige stilistische Variation, weil in der lateinischen Sprache die negativen Adjectiva und Substant. nur mangelhaft ausgebildet, Ausdrücke für ἀνάληθης, ἀνόσιος, ἀνοσιότης nicht vorhanden sind; 23, 9, 5. Im Deutschen subjektiv: Wahrheitsgefühl, Sinn

veri, nihil sancti, nullus deum metus, nullum ius iurandum,
10 nulla religio. cum hac indole virtutum atque vitiorum triennio
sub Hasdrubale imperatore meruit nulla re, quae agenda videndaque magno futuro duci esset, praetermissa.
5 Ceterum ex quo die dux est declaratus, velut Italia ei pro-
2 vincia decreta bellumque Romanum mandatum esset, nihil prolatandum ratus, ne se quoque, ut patrem Hamilcarem, deinde Hasdrubalem, cunctantem casus aliquis opprimeret, Saguntinis
3 inferre bellum statuit. quibus oppugnandis quia haud dubie Romana arma movebantur, in Olcadum prius fines — ultra Hiberum ea gens in parte magis quam in dicione Carthagi-

für Recht. Zur Sache **34**, 31, 3 und Vergil Aen. 1, 661 *Tyriosque bilingues.*

n. deum metus] Beleg die Plünderung des Heiligtums der Feronia **26**, 11, 9, welcher gegenüberstehen **30**, 20, 6 die Schonung des Tempels der Juno Lacinia und Plinius n. h. 16, 216 *Sagunti templum Dianae, cui pepercit religione inductus H.* Die gleiche negative Wendung bei Silius It. 1, 58 *nullus divum pudor.*

ius iur.] Vergl. Cic. offic. 1, 38 *Poeni foedifragi.*

n. religio] **22**, 6, 12 *quae Punica religione servata fides ab Hannibale est:* dagegen unten c. 21, 9.

10. *indole*] weil die genannten guten und schlechten Eigenschaften bei H. zur Zeit der Übernahme des Kommandos noch nicht vollständig ausgebildet waren. Der Singular ist gegenüber dem deutschen Plur. notwendig, weil das Wort in guter Prosa nicht im Plur. gebraucht, ja von Cicero nur mit einem Gen. Sing. verbunden wird.

ind. vitiorum] zeugmatisch, insofern ind. fast nur im guten Sinne gebraucht wird.

meruit] als ὑποστράτηγος, Appian Hisp. 6.

videnda] als minder wichtiger, das *agere* nur ergänzender Begriff mit *que* angeschlossen.

5. Unternehmungen Hannibals in Spanien im J. 221 und 220 v. Chr.; frei nach Polyb **3**, 13. 14.

1. *ceterum*] nach Beendigung der Episode anknüpfend an c. 3, 1, weist oft auf Benützung einer neuen Quelle: zu c. 57, 5.

ex quo die] die Hineinziehung des Subst. *dies* in den Relativsatz ist gewöhnlich in der Formel *quo die magistratum iniit* **22**, 9, 7 und oft; im alten Kurialstile steht das Subst. oft im Haupt- und im Nebensatz, so in einem konsularischen Edikte **34**, 55, 4, in einem Friedensvertrage **34**, 35, 3. **6**, 1, 11 *diem ante diem XV Kal. Sext. quo die Fabii caesi.*

declaratus] schliefst hier im Gegensatze zu *appellatus* c. 8, 1 die Bestätigung durch das Volk in Karthago in sich. **1**, 18, 10 *auspiciis missis declaratus rex Numa.*

provincia] wie c. 6, 6. 17, 1, Wirkungskreis, Feld der amtlichen Thätigkeit. Eine solche Instruktion hatte ihm der karth. Senat damals nicht erteilt, sondern nur stillschweigend sein Vorgehen gutgeheifsen.

2. *prolatandum* bei L. nur temporal = *differre* (*proferre* meist lokal, z. B. *fines*) synonym *cunctantem* wie **2**, 36, 5.

casus] zu c. **2**, 3. 6.

3. *quibus* einfacher als *quorum urbe*, der Symmetrie zuliebe. Der Satz verlangt im Deutschen adversative Anknüpfung, da *induxit* einen Gegensatz zu *statuit* bildet.

ultra] ungewöhnlich wie noch c. 7, 2 von der Flufsgrenze; sonst setzt *trans* eine Grenzlinie voraus, daher *t. flumen, montes, vallum, maceriam* **28**, 9, 13, *ultra* blofs einen Punkt, daher **26**, 25, 17 *u. Dium progredi*, **40**, 41, 10, und **22**, 43, 7 *omnibus u. castra transque montis*

niensium erat — induxit exercitum, ut non petisse Saguntinos, sed rerum serie, finitimis domitis gentibus, iungendoque tractus ad id bellum videri posset. Cartalam urbem opulentam, caput 4
gentis eius, expugnat diripitque; quo metu perculsae minores civitates stipendio inposito imperium accepere. victor exercitus opulentusque praeda Carthaginem novam in hiberna est deductus. ibi large partiendo praedam stipendioque praeterito cum fide 5
exsolvendo cunctis civium sociorumque animis in se firmatis vere primo in Vaccaeos promotum bellum. Hermandica et 6
Arbocala, eorum urbes, vi captae. Arbocala et virtute et multitudine oppidanorum diu defensa; ab Hermandica profugi 7
exulibus Olcadum, priore aestate domitae gentis, cum se iunxissent, concitant Carpetanos, adortique Hannibalem regres- 8
sum ex Vaccaeis haud procul Tago flumine, agmen grave praeda turbavere. Hannibal proelio abstinuit, castrisque super ripam 9

exploratis, 43, 11, 5 *ne quis ultra mille passuum ab Roma abesset.*

induxit] der Zug wird von Neukarthago aus angetreten, etwa in der Richtung auf Toledo.

rerum serie] Zusammenhang der Kriegsoperationen; *iungendo* absolut, wie von dem Abrunden (Arrondieren) eines Landgutes bei Plinius epist. 3, 19, 2 *praedia agris meis vicina venalia sunt. sollicitat ipsa pulchritudo iungendi.* Horaz epist. 2, 3, 242 *series iunctura*que.

4. *Cartalam*] bei Polyb Ἄλθαία genannt.

stipendio] einmalige Brandschatzung, verschieden von den jährlichen Steuern.

victor . . . praeda] stehende Verbindung 4, 34, 5; 35, 1, 11, daher auch hier in formelhafter Anwendung und für den Historiker nicht zu urgieren, da die Quelle (Polyb) nur von auferlegter Kriegskontribution spricht, von der Plünderung schweigt: über das adjektivische *victor* zu c. 40, 11.

Carth. novam] von Hasdrubal am Meere angelegt und als Hauptquartier (βασίλειον Pol. 3, 15, 3) eingerichtet, Καινὴ oder Νέα Καρχηδών genannt, jetzt Carthagena, Pol. 2, 13: *hiberna* für den Winter von 221 auf 220.

5. *sociorum*] vgl. zu *praetorium*, c. 3, 1.

vere primo] des J. 220 vor Chr.; auch in umgekehrter Stellung c. 21, 6. τῷ δ' ἐπιγιγνομένῳ θέρει Polyb.

in Vaccaeos] der Völkername nicht aus stilistischer Liebhaberei, sondern weil der Landesname fehlt; vgl. § 3 *Olcadum fines*, § 8 *ex Vaccaeis*, und so nur *Brutti, in Bruttios, ager Bruttius, Lucani* u. ä. nicht *Bruttium* oder *Lucania* Name einer Landschaft.

6. *Hermandica*] Ἑλμαντική bei Polyb, Σαλμάντικα bei Ptolemäus, 2, 6, 9, Σαλμαντική bei Plutarch de mul. virt. 10, wo über die Eroberung durch Hannibal näheres mitgeteilt wird, das heutige Salamanca.

Arbocala] Ἀρβουκάλη πόλις μεγίστη τῶν ἐντὸς Ἴβηρος ποταμοῦ Steph. Byz.

7. *ab Herm. profugi*] das Adjektiv die Stelle eines Subst. vertretend (was bei Cic. fast nur auf *boni, improbi, docti, mortales* und wenige ä. Ausdrücke beschränkt ist), aber doch nicht in die Rechte eines wirklichen Subst. erhoben, weil sonst der Genetiv notwendig wäre. Zu c. 46, 2. Vgl. 28, 7, 12 *profugi ab Thebis.*

Carpetanos] Καρπήσιοι, ὃ σχεδὸν ἰσχυρότατόν ἐστιν ἔνδυος τῶν κατ' ἐκείνους τοὺς τόπους, Pol. 3, 14, 2.

8. *agmen*] weil sie den Hannibal auf dem Marsche angreifen; *grave praeda*, synonym *impeditum*, fehlt bei Polyb. Vgl. c. 47, 5. 30, 9, 10 *gravem spoliis multarum urbium exercitum trahens.*

9. Die folgende Schilderung ver-

positis, cum prima quies silentiumque ab hostibus fuit, amnem vado traiecit, valloque ita producto, ut locum ad transgredien-
10 dum hostes haberent, invadere eos transeuntes statuit. equitibus praecepit, ut, cum ingressos aquam viderent, adorirentur inpeditum agmen, in ripa elephantos — quadraginta autem erant
11 — disponit. Carpetanorum cum adpendicibus Olcadum Vaccaeorumque centum milia fuere, invicta acies, si aequo dimicaretur
12 campo. itaque et ingenio feroces et multitudine freti et, quod metu cessisse credebant hostem, id morari victoriam rati, quod interesset amnis, clamore sublato passim sine ullius imperio,
13 qua cuique proximum est, in amnem ruunt. at ex parte altera ripae vis ingens equitum in flumen inmissa, medioque alveo
14 haudquaquam pari certamine concursum, quippe ubi pedes instabilis ac vix vado fidens vel ab inermi equite equo temere acto perverti posset, eques corpore armisque liber, equo vel per medios gurgites stabili, comminus eminusque rem gereret.
15 pars magna flumine absumpta; quidam verticoso amni delati
16 in hostis ab elephantis obtriti sunt. postremi, quibus regressus in suam ripam tutior fuit, ex varia trepidatione cum in unum colligerentur, priusquam *a* tanto pavore reciperent animos, Hannibal agmine quadrato amnem ingressus fugam ex ripa

glichen mit Pol. 3, 14, 4—9 zeigt, daſs L. seine Quellen bei Schlachtenbeschreibungen etwas freier benützt und ausschmückt, als dies sonst der Fall ist: der römische Leser verlangte solche möglichst ausführlich und lebendig. Tac. ab exc. 4, 33: *Situs gentium, varietates proeliorum, clari ducum exitus retinent ac redintegrant legentium animum.*

c. super r. pos.] 35, 33, 10; *quies* und *silentium* verbunden wie, 1, 13, 4. 4, 18, 6.

ab hostibus] lokal.

vallo ita pr.] indem er die Mitte des vadum frei lieſs, dagegen links und rechts von demselben am jenseitigen Ufer sein Fuſsvolk hinter einem schützenden Walle aufstellte.

10. *inpeditum*] durch den Fluſs; Gegensatz *liber* § 14.

11. *adpend.*] weil die Carpetaner die Hauptmacht bilden; § 7.

centum] Polyb sogar πλείονς ἢ δέκα μυριάδας.

12. *multitudine fr.*] wie sonst auch *numero;* Übermacht: 6, 13, 1. 9, 35, 3.

*nur das.

ullius] substantivisch statt *cuiusquam,* auch 9, 2, 10.

13. *at*] wie 10, 29, 3 *Galli torpere: at ex parte altera Livius vociferari vicisse Romanos;* Catull. 64, 251 *at parte ex alia.*

14. *quippe ubi*] anknüpfend an *medio alveo = quippe in quo* welches L. vermeidet, da *q. qui* fast nur in einfachen Casus verwendet wird.

eques etc.] der den Oberleib und die Waffen, d. h. den Gebrauch des Schwertes frei hatte.

15. *quidam . . obtriti*] τὸ πλεῖστον μέρος διεφθάρη παραπορευομένων τῶν θηρίων παρὰ τὸ χεῖλος (ripa) καὶ τοὺς ἐμβαίνοντας ἀεὶ προκαταλαμβανόντων Polyb.

16. *a pavore*] wird, obschon die Präposition in den Hdschr. fehlt, gestützt durch 2, 50, 10 *respirandi spatium recipiendique a pavore tanto animum;* 4, 25, 12 *respirare a minis;* 22, 18, 10 *ab continuis cladibus.*

agmine quadrato] läſst L. diesen entscheidenden Vorstoſs des H. erfolgen, was bei Pol. nicht berichtet wird, und auch zu den Worten § 14 *pedes instabilis* etc. nicht recht passt;

fecit, vastatisque agris intra paucos dies Carpetanos quoque in deditionem accepit. et iam omnia trans Hiberum praeter 17 Saguntinos Carthaginiensum erant.

Cum Saguntinis bellum nondum erat; ceterum iam belli 6 causa certamina cum finitimis serebantur, maxime Turdetanis. quibus cum adesset idem, qui litis erat sator, nec certamen 2 iuris sed vim quaeri appareret, legati a Saguntinis Romam missi auxilium ad bellum iam haud dubie inminens orantes. consules tunc Romae erant P. Cornelius Scipio et Ti. Sempro- 3

ebenso ist c. 32, 1 *quadr. ag.* von L. zugesetzt, c. 23, 1 *tripertito.*

fugam fecit] wie *caedem facere,* anrichten, c. 52, 10, in anderem Sinne = *φυγὴν ποιεῖσθαι* 8, 9, 12.

vastatis . . dies] Ausschmückung des L., fehlt bei Polyb.

17. *et iam.*] Der Abschluſs des Kap. erzeugt den Eindruck, daſs mit dem Rückmarsche der Armee, obschon von einem Bezuge der Winterquartiere nicht die Rede ist, das Kriegsjahr (220) beendet sei.

omnia] hyperbolisch, wie Nepos Han. 3, 2 *omnes gentes Hispaniae bello subegit,* während doch die im äussersten Norden und Westen wohnenden Völker noch nicht unterworfen waren: **32**, 29, 7.

trans Hib.] c. 19, 7. 26, 6: zu § 3.

6—16: Jahr 218 nach Livius = 219; Belagerung und Eroberung von Sagunt; die Darstellung mit Ausnahme von c. 15 unabhängig von Polyb.

Da die achtmonatliche Belagerung nicht mehr in das gleiche Jahr mit den c. 5 geschilderten Feldzügen gegen die Vakkäer und Karpetaner (220 v. Chr.) gesetzt werden kann, so muſs sie das folgende Jahr 219 ausfüllen, wie der Zug über die Pyrenäen und Alpen und die Schlachten am Ticinus und der Trebia das Jahr 218. L. fand indessen bei Coelius Antipater die Belagerung in das Jahr 218 gerückt (§ 3) und folgte demselben um so lieber, als es die Darstellung des gallischen Krieges im 20. Buche mit der Gründung von Placentia und Cremona, d. h. mit den Jahr 219 beschlossen hatte, den Krieg mit Sagunt aber als Einleitung zum 2. punischen Kriege nicht in die zweite Dekade hinübernehmen mochte. Indessen verhehlt er sich c. 15, 3 ff. nicht, daſs die Chronologie nicht in Ordnung sei, und ordnet später die Ereignisse nach andern Quellen (Polyb) faktisch so, daſs er für Sagunt ein eignes Jahr in Anspruch nimmt. Vgl. c. 21, 1. 30, 9.

1. *certamina*] zunächst nur Rechtshändel, in welche sich die Saguntiner so weit verwickeln lieſsen, daſs die Turdetaner c. 12, 5 eine Entschädigungsforderung stellen konnten, Appian Han. 3 *παρεσκεύαζέ τινας εἰς πρόφασιν κατηγορεῖν Ζακανθαίων.*

serebantur] nämlich *a Hannibale,* wie §. 2 *litis sator* zeigt. Vgl. **3**, 40, 10 *discordias,* **24**, 23, 10 *crimina,* **24**, 32, 4 *conloquia serere;* anders **27**, 41, 5 *ab stationibus procursantes certamina serebant.*

Turdetanis] Appian Hisp. 10 *Τορβολήτας οἳ γείτονές εἰσι Ζακανθαίων:* Strabo 3, 139 *Τουρδητανοὺς καὶ Τουρδούλους.* Sie gelten als *σοφώτατοι,* aber auch als *maxime imbelles* **34**, 17, 2 vgl. **28**, 39, 11.

2. *orantes*] im Sinne von *oraturi,* wie **38**, 15, 4 *legatos orantes opem miserunt,* weniger auffallend neben *venerunt* **4**, 9, 1. **24**, 29, 1: das Supinum *oratum* nimmt wohl einen Objektssatz zu sich **24**, 12, 2 *o. ut exercitum admoveret,* (**26**, 27, 10 *o. si qua . . possent*) nicht aber einen Accusativ, obschon L. andere Supina gegen den Gebrauch der Klassiker mit einem solchen verbunden hat. Zu c. 41, 13.

3. *et*] fehlt gewöhnlich zwischen Konsulnamen, wo es sich um eine chronologische Bestimmung handelt oder von der Wahl die Rede ist, wie **4**, 11, 1: vgl. c. 15, 5. 6.

nius Longus; qui cum legatis in senatum introductis de re publica rettulissent, placuissetque mitti legatos in Hispaniam ad res sociorum inspiciendas, quibus si videretur digna causa, 4 et Hannibali denuntiarent, ut ab Saguntinis, sociis populi Romani, abstineret, et Carthaginem in Africam traicerent ac 5 sociorum populi Romani querimonias deferrent, — hac legatione decreta necdum missa, omnium spe celerius Saguntum oppugnari adlatum est. tunc relata de integro res ad senatum; 6 et alii provincias consulibus Hispaniam atque Africam decernentes terra marique rem gerendam censebant, alii totum in 7 Hispaniam Hannibalemque intenderant bellum; erant, qui non temere movendam rem tantam expectandosque ex Hispania legatos censerent. haec sententia, quae tutissima videbatur, vicit; 8 legatique eo maturius missi, P. Valerius Flaccus et Q. Baebius Tamphilus, Saguntum ad Hannibalem atque inde Carthaginem, si non absisteretur bello, ad ducem ipsum in poenam foederis rupti deposcendum.

de re p. rettulissent] die politische Situation oder eine den Staat betreffende Frage zur Sprache (in Anregung) bringen.

inspiciendas] wie 27, 21, 7 *missus qui rem inspiceret ac si digna videretur* (eventuell) *bellum transferret,* 39, 48, 5 *sociorum res aspicere,* beides die stehenden Ausdrücke der Diplomatie: ἐπισκεψομένους Pol. 3, 15, 2.

4. *quibus si = qui si iis.*

sociis] Per. lib. 21 *Saguntinum sociorum populi R.;* c. 7, 3 *fidem socialem;* Flor. 2, 6, 6 *sociae civitatis.* Zu c. 2, 7.

5. *hac legatione etc.*] nimmt den durch die weitläufigen Instruktionen der Gesandtschaft halbvergessenen Temporalsatz *cum placuisset mitti legatos* wieder auf.

6. *Africam,* die Senatoren, welche jetzt schon A. den Krieg erklären wollten, konnten unmöglich glauben, Hannibal habe ohne Einwilligung seiner Regierung angegriffen.

intenderant] Variatio zu *censebant* und *censerent* § 7, das Plusqpf. weil das *intendere* dem *censere* vorausgeht: 'hatten den Krieg beschränkt wissen wollen und stimmten daher" u. s. w. 37, 36, 9 *totam curam in belli apparatum intendit.*

7. *non temere*] was bei einmaliger Beratung der Fall wäre; 23, 20, 9 *vicit ea pars quae nihil raptim nec t. agendum consulendumque de integro censuit;* auch waren die Römer im J. 219, in welches thatsächlich die Belagerung Sagunts fällt, mit dem illyrischen Kriege beschäftigt.

exp. legatos] die Rückkehr der gleich zu sendenden (daher *maturius*) Gesandten, schwerlich eine Gesandtschaft der Saguntiner, welche den Beginn der Belagerung bestätigen sollte; in welchem Falle dann in dem passiven Ausdrucke § 5 *adlatum est* der Sinn gefundeu werden müfste, dafs die erste Nachricht keine offizielle war.

8. *ad Hannibalem*] natürlich mit dem § 4 erwähnten, durch die veränderte Sachlage modifizierten Auftrage, *ut a Sagunto recederet;* Cic. Phil. 5, 10, 27; *ad ducem dep.* bezieht sich nur auf *Carthaginem.*

absisteretur] Cäsar und Sallust nur *desistere,* wie auch L. 7, 40, 12 *d. bello*; Curt. 10, 7, 18 *abs. bello.*

deposcendum] die erste Gesandtschaft, welche übrigens Polyb vor dem Beginne der Belagerung abgehen läfst, hatte noch nicht so weit gehende Instruktionen, sondern nur den Zweck, militärisch und diplomatisch vor Sagunt und in Karthago zu recognoszieren. Vgl. ihren

Dum ea Romani parant consultantque, iam Saguntum summa 7
vi oppugnabatur. civitas ea longe opulentissima ultra Hiberum 2
fuit, sita passus mille ferme a mari. oriundi a Zacyntho insula
dicuntur, mixtique etiam ab Ardea Rutulorum quidam generis;
ceterum in tantas brevi creverant opes seu maritimis seu terre- 3
stribus fructibus, seu multitudinis incremento, seu disciplinae
sanctitate, qua fidem socialem usque ad perniciem suam
coluerunt. Hannibal infesto exercitu ingressus fines pervastatis 4
passim agris urbem tripertito adgreditur. angulus muri erat 5

Bericht c. 16, 1 und zu c. 18, 4. 5. 30, 3. Cic. l. c.

7, 1. *parant consultantque.*] Ersteres mit Beziehung auf die Absendung der Gesandtschaft 6, 3, letzteres mit Bezug auf die resultatlose Senatssitzung 6, 7; zugleich aber liegt in dem Ausdrucke, da L. gewöhnlich *parare* und *agere (agitare)* verbindet, 22, 55, 5. 23, 39, 1. 26, 41, 6. 29, 4, 6 ein auch durch den Gegensatz *summa vi* unterstützter Tadel der Lässigkeit der Römer (c. 11, 3. 16, 2. 3), den L. am schärfsten durch einen Redner 31, 7, 3 aussprechen läfst.

Saguntum] jetzt Murviedro, bei den röm. Prosaikern immer als Neutrum, nur bei Dichtern und dem poetisierenden Florus 2, 6, 3 *Saguntus* oder *Saguntos*, bei Strabo *Σάγουντον*, bei Polyb *Ζάκανθα*: vgl. Ilium und Ilios. Die Latinisierung des Namens fällt in eine Zeit, wo die Nüancen des K-lautes noch nicht geschieden waren, und *v*, *ζ*, *θ* den Römern noch fehlten.

2. *oriundi*] näml. *cives*, was aus *civitas* herauszunehmen ist.

Zacyntho] 26, 24, 15 *Z. parva insula est propinqua Aetoliae* (genauer wäre *Elidi*), jetzt Zante.

dicuntur.] Der griech. Ursprung der Stadt ist durch historische Zeugnisse (Strabo 159. Appian Hisp. 7 *κτίσμα, ἄποικοι Ζακυνθίων*), sowie durch erhaltene, den massaliotischen ähnliche Münzen aufser Zweifel gestellt, wenn auch vorher schon Phönizier an dem Orte sich mögen niedergelassen haben. Vgl. Hieronymus in der Vorrede des Comm. zum Briefe an die Galater: *Saguntum Graeci ex insula Zacyntho profecti condiderunt*, nach Varro.

ab Ardea] = *Ardeatium* dadurch soll die Anhänglichkeit der Saguntiner an Rom noch mehr begründet werden. *Rutulorum* ist abhängig von *generis*, zu c. 12, 8.

3. *tantas opes*] ohne folgendes *ut*, weil zurückweisend auf *opulentissima.*

maritimis fr.] von dem Seehandel (34, 36, 3 von der Seeräuberei). *terrestribus* von dem Ertrage des *ager* und der *metalla*, 45, 40, 2.

multitudinis] Bevölkerung.

sanctitate] Ehrlichkeit in Handel und Wandel; mit Beziehung auf die Regierung Ehrlichkeit der Politik: 27, 8, 10 *s. vitae*, 38, 24, 11 neben *gravitas.*

fidem soc.] fast sprichwörtlich geworden, Sallust hist. 2, 21 *D. Saguntini fide atque aerumnis incluti prae mortalibus*, Plinius n. h. 3, 20 *S. fide nobile*; der Senat glaubte durch Wiederherstellung der Stadt im J. 205 die Schuld abzutragen, 28, 39, 17: *legatis Saguntinis respondit et dirutum et restitutum Saguntum fidei socialis utrimque servatae documentum omnibus gentibus fore.*

4. *Han. etc.*] als Schutsherr der den Karthagern unterworfenen Turdetaner.

pervastatis] scheint Zuthat des Historikers (Coelius?), da dies schwerlich im Interesse des Belagerers liegen konnte; ebenso Appian Hisp. 20 *ἐκόρθει τὴν χώραν.* Vgl. zu 5, 4 und 16.

5. *angulus*] eine in Form eines Dreiecks vorspringende Bastion.

in planiorem patentioremque quam cetera circa vallem vergens. adversus eum vineas agere instituit, per quas aries moenibus 6 admoveri posset. sed ut locus procul muro satis aequus agendis vineis fuit, ita haudquaquam prospere, postquam ad effectum 7 operis ventum est, coeptis succedebat. et turris ingens inminebat, et murus, ut in suspecto loco, supra ceterae modum altitudinis emunitus erat, et iuventus delecta, ubi plurimum 8 periculi ac timoris ostendebatur, ibi vi maiore obsistebant. ac primo missilibus submovere hostem nec quicquam satis tutum munientibus pati; deinde iam non pro moenibus modo atque turri tela micare, sed ad erumpendum etiam in stationes 9 operaque hostium animus erat; quibus tumultuariis certami- 10 nibus haud ferme plures Saguntini cadebant quam Poeni. ut vero Hannibal ipse, dum murum incautius subit, adversum

vallem] Sil. It. 1, 273 *tollunt se muri clementer crescente iugo.*

adversus eum] weil (auch nach der modernen Belagerungskunst) die Annäherung gegen den vorspringenden Winkel weniger gefährlich ist, als gegen eine Fronte; die zwei andern Drittel des Belagerungsheeres beschränkten sich vorläufig auf Cernierung der Stadt.

per quas] unter deren Schutze.

aries] nicht kollektiv: zu c. 8, 2 und 33, 17, 4.

6. *ut . . . ita*] komparativ, aber an das Concessive streifend; c. 8, 1.

locus p. m.] das Terrain in einiger Entfernung von der Mauer.

ad effectum] weil das § 5 als beabsichtigt erwähnte *admovere* des *aries* wegen des in der Nähe der Mauer hügeligeren Terrains, sowie aus den § 7 erläuterten Gründen Schwierigkeiten machte, und die Belagerten ihre Anstrengungen auf das *submovere* richteten.

coeptis succedebat] impersonell wie 25, 37, 19 *si successisset coeptis;* andere Konstruktion 42, 58, 1 *inceptum non succedebat.*

7. *ut in susp. loco*] wie natürlich an, weil an, als an einer exponierten Stelle; so oft *ut in re trepida, subita* u. ä. Vergl. 34, 25, 5 *loca opportuna* (dem Angreifer) *aut suspecta* (dem Verteidiger) *praesidiis firmavit;* 32, 16, 15.

emunitus] neues Kompositum, aus dem Boden heraus in die Höhe.

ubi] concinn dem folgenden *ibi*; 26, 46, 3 *unde periculum ostendebatur.*

timoris] das Gefühl der Gefahr, wie Tacitus mehrmals *periculum* (objektiv) und *metus* (subjektiv) verbindet, hist. 4, 69; Liv. 6, 24, 7 *ubi plurimus labor periculumque erat se offerebat.* 26, 47, 2.

maiore] Variation statt *maxima.*

8. *missilibus*] als Adjektiv mit *lapides, saxa* verbunden 1, 43, 7. 5, 47, 5, öfters mit *telum*, am häufigsten mit Auslassung von *telum* substantiviert 23, 37, 3. 26, 39, 12: vgl. zu *phalarica* c. 8, 10.

tutum] Sall. Jug. 88 *nihil apud illos tutum pati.*

munientibus] bezieht sich auf Erdarbeiten, durch welche sich die Belagerer gegen die Geschosse der Saguntiner zu sichern suchen.

tela micare] neu nach Vergil statt *volare* 1, 13, 1. 26, 44, 7, mit Beziehung auf die eiserne Spitze, sonst häufiger von Schwertern gebraucht, hier besonders motiviert durch *accensum* c. 8, 12; Curtius 8, 2, 26 *tela tormentis excussa micant.*

9. *tumultuariis*] Gefechte, welche bei sich darbietender Gelegenheit (*per occasionem* c. 8, 7) begonnen und bald wieder abgebrochen werden, im Gegensatz zu *iustus.*

ferme] durchschnittlich.

10. *vero*] vollends, nun gar erst.

adversum femur] sog. Accus. graecus, ἀπ. εἰρ. bei L., indem die Kon-

femur tragula graviter ictus cecidit, tanta circa fuga ac trepidatio fuit, ut non multum abesset, quin opera ac vineae desererentur.

Obsidio deinde per paucos dies magis quam oppugnatio 8
fuit, dum vulnus ducis curaretur. per quod tempus ut quies
certaminum erat, ita ab apparatu operum ac munitionum nihil
cessatum. itaque acrius de integro coortum est bellum, pluri- 2
busque partibus, vix accipientibus quibusdam opera locis,
vineae coeptae agi admoverique aries. abundabat multitudine 3
hominum Poenus; ad centum quinquaginta milia habuisse in
armis satis creditur; oppidani ad omnia tuenda atque obeunda 4
multifariam distineri coepti [sunt] non sufficiebant. itaque iam 5
feriebantur arietibus muri, quassataeque multae partes erant;
una continentibus ruinis nudaverat urbem; tres deinceps turres

struktion gewöhnlich anders gewendet ist: 24, 42, 2 Cn. Scipionis *femur tragula confixum erat*, 30, 18, 13. Caes. 5, 35 *Balventio femur tragula traicitur*.

tragula] auch 24, 42, 2. 26, 5, 17 als Waffe der Hispanier genannt.

8. 1. *obsidio*] oft im Gegensatze zu *oppugnatio*, wird im folg. Satze durch *ut . . . ita* näher erklärt: 26, 4, 1 *Capua obsidebatur acrius quam oppugnabatur*, 27, 39, 11 und zu *adsidere* c. 25, 6.

dum] mit dem Konjunktiv, weil das Warten einen bestimmten Zweck hat.

quies certaminum] andere Konstruktion c. 11, 5; 1, 31, 5 *nulla q. ab armis dabatur*; 7, 22, 6; 26, 45, 5 *spem praesentis ab tanto certamine quietis*.

apparatu] Herstellung, sonst auch konkret von den Kriegsmaschinen; zu c. 49, 7.

munitionum] der Belagerer, wie c. 7, 8 *munientibus*, da die Arbeiten der Belagerten erst c. 11, 5 erwähnt werden.

2. *pluribus*.] Nachdem auf der Seite des *angulus* kein Erfolg erzielt worden, wird der Angriff auf neue Fronten der Stadtmauer ausgedehnt, unter Mitwirkung der bisher zurückgehaltenen Truppenmassen; daher *coortum*, § 4 *omnia* und *multifariam*, § 5 die Plurale *muri* und *arietes* statt des bisherigen Singular.

vix accip.] wegen der ungenügenden Fläche, welche sie darboten.

3. *ad centum quinq.*] lässt erkennen, wie viel Han. in der kurzen Zeit für die Vermehrung der Armee gethan, die unter Hasdrubal auf 60,000 Mann zu Fuſs, 8000 Reiter, 200 Elephanten gebracht worden war, Diodor 25, 17. Vgl. Eutrop. 3, 7 *Saguntum adgressus est copiis congregatis centum quinquaginta milium*, wahrscheinlich nach Fabius Pictor. Nach Abzug der für Spanien und Afrika bestimmten Besatzungstruppen in der Stärke von mehr als 30,000 Mann führte H. 102,000 Mann über den Ebro, c. 23, 1.

4. *coepti*] als Particip, wie nur noch 24, 7, 10 *Puteolos per bellum coeptum frequentari emporium communit*.

non sufficiebant] als Schluſs der Periode dem Anfangsworte *abundabat* chiastisch entsprechend, wie in der Mitte die Subjekte *Poenus* und *oppidani* korrespondieren, steht nicht gerade absolut, sondern es ergänzt sich leicht das vorausgehende Gerundivum: 3, 5, 1 *superante multitudine carpere multifariam vires Romanas ut non suffecturas ad omnia*.

5. *quass. erant*] das Plusquamperf. bezeichnet den Erfolg des immer noch fortgesetzten *feriri*.

una] näml. *pars*, entsprechend *multae*.

deinceps] lokal, wenn auch die Türme nicht nebeneinander stehen, c. 52, 5; das Adverb im Sinn eines Adjektivs.

6 quantumque inter eas muri erat cum fragore ingenti prociderant. captum oppidum ea ruina crediderant Poeni; qua, velut si pariter utrosque murus texisset ita utrimque in pugnam procursum
7 est. nihil tumultuariae pugnae simile erat, quales in oppugnationibus urbium per occasionem partis alterius conseri solent, sed iustae acies velut patenti campo inter ruinas muri
8 tectaque urbis modico distantia intervallo constiterant. hinc spes, hinc desperatio animos inritat, Poeno cepisse iam se urbem, si paulum adnitatur, credente, Saguntinis pro nudata moenibus patria corpora opponentibus, nec ullo pedem referente,
9 ne in relictum a se locum hostem inmitteret. itaque quo acrius et confertim magis utrimque pugnabant, eo plures vulnerabantur nullo inter arma corporaque vano intercidente telo. phalarica erat Saguntinis missile telum hastili abiegno et cetera
10 tereti praeterquam ad extremum, unde ferrum extabat; id, sicut in pilo, quadratum stuppa circumligabant linebantque pice;

quantum muri] nach modernem Kunstausdrucke Courtine, wie man die Verbindungsmauer zwischen vorspringenden Bastionen nennt: **32**, 24, 3 *cum quantum inter turres muri erat, prorutum cum ingenti fragore nudasset urbem.*

6. *ea ruina*] bezeichnet entweder die erweiterte Bresche, wie c. 14, 2 *per ruinam impetu facto,* in welchem Falle *qua* lokal zu fassen ist; oder es bedeutet abstrakt den Einsturz, wie **34**, 29, 6 *casus,* und dann *qua* „in Folge dessen". Vgl. c. 11, 5.

velut si] wie c. 16, 2, wofür c. 5, 1 das einfache *velut* genügte.

utrimque] während in der Regel nach gelegter Bresche blofs die Belagerer vordringen, die Belagerten zurückweichen.

7. *per occasionem,* wenn sich der Belagerte oder der Belagerer eine Blöfse giebt, welche der Gegner benutzt: **24**, 3, 17 *levia proelia ex occasione aut opportunitate huius aut illius partis.*

inter ruinas] die Belagerer haben sich also in der Bresche festgesetzt und suchen von da aus vorzudringen, während die Saguntiner die vorderste Häuserreihe halten.

8. *hinc, hinc*] ἔνθα, ἔνθα, zuerst von L. in die Prosa eingeführt statt *hinc, inde* oder *hinc, illinc.*

paulum adn.] **23**, 13, 6 *si adniti paulum voluissent.* **35**, 5, 11.

9. *magis*] mit notwendiger Umschreibung, weil es kein Adverb *conferte* giebt.

vano] wie **10**, 29, 2 *vana incassum tela iactare,* **34**, 39, 6 *v. ictus;* ähnlich *caeci ictus,* **30**, 18, 11 *nullo frustra emisso pilo.*

10. *phalarica,* kollektiv, durchaus nicht mit ausschliefslicher Beziehung auf den Belagerungskrieg, der ja gerade in dem jetzt geschilderten Stadium des Kampfes aufgehört hat, sondern auch **34**, 14, 11 als ein im freien Felde verwendetes Wurfgeschofs der Spanier erwähnt. Vergleichbar sind die kleineren *malleoli* der Römer, Brandpfeile, **42**, 64, 3. Sil. Ital. 1, 351 *portis arcuit hostem librari multa consueta falarica dextra*; Ennius Ann. V 534: *quae valido venit contorta falarica missu.*

cetera] wie **1**, 35, 6 *virum cetera egregium,* **1**, 32, 2, nach dem Vorgange von Sallust, doch später von L. vermieden, **37**, 7, 15 *virum ad cetera egregium*; bei Curtius u. A. *alioquin, ceteroqui* mit folg. Adjektiv.

ad extremum] sonst nur temporal, **22**, 23, 5.

sicut] die Ähnlichkeit beschränkt sich auf die viereckige Form des *pilum.*

ferrum autem tres longum habebat pedes, ut cum armis trans- 11
figere corpus posset. sed id maxime, etiam si haesisset in
scuto nec penetrasset in corpus, pavorem faciebat, quod, cum 12
medium accensum mitteretur conceptumque ipso motu multo
maiorem ignem ferret, arma omitti cogebat, nudumque militem
ad insequentes ictus praebebat. Cum diu anceps fuisset cer- 9
tamen, et Saguntinis, quia praeter spem resisterent, crevissent
animi, Poenus, quia non vicisset, pro victo esset, clamorem 2
repente oppidani tollunt hostemque in ruinas muri expellunt,
inde inpeditum trepidantemque exturbant, postremo fusum
fugatumque in castra redigunt.

Interim ab Roma legatos venisse nuntiatum est; quibus 3
obviam ad mare missi ab Hannibale, qui dicerent, nec tuto
eos adituros inter tot tam effrenatarum gentium arma, nec
Hannibali in tanto discrimine rerum operae esse legationes
audire. apparebat non admissos protinus Carthaginem ituros. 4

11. *tres . . . pedes*] gestellt wie **26, 4, 4** *iacula quaternos longa pedes*, und wie oft zwei Substant. und zwei Adjekt. auf die beiden Hälften des Pentameters verteilt sind: Subjekt bleibt im Hauptsatz *phalarica*. *id*] nicht *ferrum*, sondern der Umstand, *quod* etc.

12. *ipso motu*] die bloſse Bewegung, d. h. das Fliegen durch die Luft machte, daſs das Feuer, welches in der Mitte verfangen hatte, sich der ganzen Umhüllung mitteilte. Frontin **1**, 5, 28 *ipso motu adolescente flamma*.

arma omitti] zu c. 58, 3.

9. 1. *praeter spem*] da sie aus der Defensive (*obsistere* c. 7, 7) zu Ausfällen gegen die Belagerungsarbeiten (*tumultuaria certamina* c. 7, 9), dann zu *iustae acies* in der Nähe der Stadt c. 8, 7 und jetzt zu einer Offensivbewegung im freien Felde übergegangen waren.

resisterent] nach der Anschauung der Saguntiner, welche ihr gesteigertes Selbstvertrauen erklärt.

animi] Zonaras 8, 21 *αὐτοὶ μὲν ἐπερρώσθησαν, οἱ Καρχηδόνιοι δὲ ἐνέδοσαν ἀθυμήσαντες*.

2. *inpeditum*] durch die Trümmer der eingestürzten Mauer.

fusum fugatumque] bekannte alliterierende Verbindung, auch asyndetisch ohne *que* **28**, 11, 10; seltener mit *ac* **28**, 4, 6.

redigunt.] Der Verf. bricht die militärische Schilderung, um den Verlauf der diplomatischen Verhandlungen (c. 6, 8) aufzunehmen, geschickt in einem Momente ab, wo der Leser nicht nur gespannt ist, sondern sogar von Hoffnung für die Rettung Sagunts erfüllt sein muſs.

3. *tot tam e.*] ohne Verbindung, weil *tot* als unbestimmtes Zahlwort aufgefasst wird, analog *multae eff. gentes*, c. 28, 7 *pluribus validis retinaculis*, **25**, 24, 13; aber auch *tot tamque*, wenn man *tot* als Adjektiv behandelt, wie die Griechen *πολὺς καί* mit folgendem Adj.

effrenatus] **3**, 9, 4 mit *solutus* verbunden, zügellos, weist auf die durch den schrecklichen Krieg gelockerte Disciplin und Insubordination (*ἀναρχία* Zonaras 8, 21); *efferatus* würde das verwilderte Aussehen und die mit dem Soldatenleben verbundene Abstumpfung menschlicher Gefühle bezeichnen, **1**, 19, 2. Vgl. 5, 29, 9 *effrenata licentia*, und unten c. 39, 2.

rerum] ist für den Deutschen entbehrlich; doch schwebt ein Gegensatz zwischen den Thatsachen und den bloſsen Reden vor, welch letzterer Begriff in *leg. audire* liegt: c. 42, 1.

operae] näml. *pretium*, **29**, 17, 17.

litteras igitur nuntiosque ad principes factionis Barcinae praemittit, ut praepararent suorum animos, ne quid pars altera
10 gratificari populo Romano posset. Itaque, praeterquam quod admissi auditique sunt, ea quoque vana atque inrita legatio
2 fuit. Hanno unus adversus senatum causam foederis magno silentio propter auctoritatem suam *non* cum adsensu audientium
3 egit, per deos foederum arbitros ac testes senatum obtestans, [ne Romanum cum Saguntino suscitarent bellum] monuisse, praedixisse se, ne Hamilcaris progeniem ad exercitum mitterent; non manes, non stirpem eius conquiescere viri, nec umquam donec sanguinis nominisque Barcini quisquam supersit, quietura
4 Romana foedera. „iuvenem flagrantem cupidine regni, viamque unam ad id cernentem, si ex bellis bella serendo succinctus armis legionibusque vivat, velut materiam igni praebentes ad exercitus misistis. aluistis ergo hoc incendium, quo nunc ardetis.
5 Saguntum vestri circumsedent exercitus, unde arcentur foedere; mox Carthaginem circumsedebunt Romanae legiones ducibus
6 isdem diis, per quos priore bello rupta foedera sunt ulti. utrum

4. *quid*] beschränkt den möglichen Erfolg der Opposition auf einen einzelnen Punkt. Han. fürchtete, dafs, wenn schon die überwiegende (c. 2, 4. 11, 1) Volkspartei in der Hauptsache durchdringe, man der Gegenpartei doch, um die römischen Forderungen nicht gänzlich abzuweisen, diese oder jene ihn in seinen weiteren Bewegungen hindernde Concession machen könnte.

10. 2. *adversus senatum*] wie c. 63, 3.

causam f. egit] vertrat den formell rechtlichen Standpunkt, stellte sich auf den Standpunkt des Friedensvertrages von 241 (*foedus*); zu c. 2, 7.

non] obschon Hanno bei seiner eigenen Partei gewifs Zustimmung fand; zu *prope* vergl. zu c. 11, 1. Vgl. 3, 72, 1 *non silentio modo, sed cum adsensu etiam audiri.*

3. *testes*] gleichfalls mit *foed.* zu verbinden, 44, 15, 5: vgl. Sil. It. 2, 273 *monet hinc foedus fidesque Et testes superi.*

monuisse] warnen; *praedixisse*, vorher, bei Zeiten erklären; ähnliches Asyndeton 2, 10, 4 *monere, praedicere ut pontem interrumpant.*

progeniem] wegen des folgenden *mitterent* und *viri* ausschliefslich auf Hannibal zu beziehen, wie das Wort auch in Prosa von einzelnen gebraucht wird; c. 53, 5. 3, 54, 12 *Sicinium pr. eius.*

mitterent] nach der Auffassung, dafs Han. von Karthago aus zur Übernahme des Kommandos nach Spanien geschickt worden sei, zu c. 4, 1; wogegen Sil. Ital. 2, 286 den Widerspruch ausgeglichen hat: *ne castris innutriretur . . monui.*

4. *regni*] zu c. 3, 5.

serendo] reihen, knüpfen, 31, 6, 4; anders c. 6, 1.

materiam . . aluistis etc., beliebte Metaphern des Römers; der Deutsche oft nüchterner: Vorschub leisten, die Verantwortlichkeit tragen u. a. Nägelsbach Stil. § 134, 1 der 6. Auflage. 31, 26, 11 *materiam furori praebere.*

5. *foedere*] wie oft, nicht Bündnis, sondern der Friedensvertrag von 241, oder genauer nach L. der zu diesem im Einverständnis mit Hasdrubal gemachte Zusatzartikel, § 6, 13: zu c. 2, 7.

rupta] Der Redner betrachtet nicht die Unterstützung der Mamertiner durch Rom und die Einnahme von Messana als *casus belli*, sondern glaubt, wie aus § 8 hervorgeht, an einen Vertrag, nach welchem ἔδει

hostem an vos an fortunam utriusque populi ignoratis? legatos ab sociis et pro sociis venientes bonus imperator vester in castra non admisit, ius gentium sustulit; hi tamen, unde ne hostium quidem legati arcentur, pulsi ad nos venerunt; res ex foedere repetunt; ut publica fraus absit, auctorem culpae et reum criminis deposcunt. quo lenius agunt, segnius incipiunt, 7 eo, cum coeperint, vereor ne perseverantius saeviant. Aegatis insulas Erycemque ante oculos proponite, quae terra marique per quattuor et viginti annos passi sitis. nec puer hic dux 8 erat, sed pater ipse Hamilcar, Mars alter, ut isti volunt, sed Tarento, id est Italia, non abstinueramus ex foedere, sicut nunc Sagunto non abstinemus. vicerunt ergo dii homines, et 9 id, de quo verbis ambigebatur, uter populus foedus rupisset, eventus belli velut aecus iudex, unde ius stabat, ei victoriam dedit. Carthagini nunc Hannibal vineas turresque admovet; 10 Carthaginis moenia quatit ariete: Sagunti ruinae — falsus utinam vates sim — nostris capitibus incident, susceptumque cum Saguntinis bellum habendum cum Romanis est. dedemus ergo 11 Hannibalem? dicet aliquis. scio meam levem esse in eo auc-

Ῥωμαίους μὲν ἀπέχεσθαι Σικελίας ἀπάσης, Καρχηδονίους δὲ Ἰταλίας Pol. 3, 26, und findet die erste Verletzung desselben in der Absendung einer karthagischen Flotte nach Tarent zur Unterstützung des Pyrrhus: Ampelius 46, 2 *causa praetendebatur, quod Carthaginienses Tarentinis adfuissent.* Vergl. Liv. Periocha lib. 14.

6. *fortunam*] Wie jedes Volk seinen besonderen Schutzgeist hat, so die römische Nation den mächtigsten in der auch als Dea Roma verehrten Fortuna Populi Romani. Vgl. 38, 46, 4 und die Schrift des Plutarch über den Ῥωμαίων μέγας δαίμων.

sociis] die Wiederholung des Subst. ist bei einsilbigen Präpositionen trotz gleicher Rection für den Lateiner nicht zu ersparen.

bonus] ironisch, daher vorangestellt: Tac. Ann. 1, 59 *neque probris temperabat; egregium patrem, magnum imperatorem, fortem exercitum, quorum tot manus unam mulierculam avexerint.*

tamen] will die Langmut der Römer hervorheben.

pulsi] stärker als *non admissi.*

fraus] damit es nicht den Anschein habe, als wolle der römische Staat Nutzen aus der Sache ziehen, begnügt sich derselbe (um den ihm ungelegenen Krieg zu vermeiden) mit der Auslieferung Hannibals.

7. *coeperint*] Perfekt zu *incipio.*

Erycem] c. 41, 6.

quae] nicht *quaeque*, wie überhaupt die zweigliedrigen Asyndeta in dieser Rede sehr häufig sind.

8. *puer*] rhetorisch übertreibend; richtiger *iuvenis* § 4. 11.

Italia] welches nach der Ansicht des Redners selbstverständlich auch Tarent umfasst (zu § 5), was freilich sophistisch bestritten werden konnte, indem der ältere Sprachgebrauch diesen Namen im Gegensatz zu Japygien auf Lukanien und Bruttium beschränkte. Thukyd. 6, 44. 7, 33.

9. *dii homines*] statt des überlieferten *dii hominesque:* vgl. § 5 und c. 40, 11.

unde] nicht *ubi*, weil man sagt *stare ab aliquo*; 24, 45, 3 *qui aliunde stet semper, aliunde sentiat;* 42, 58, 14 *ab tergo st.*

ei v. dedit] statt einer erwarteten Fortsetzung wie: *diiudicavit.*

10. *ariete*] hier kollektiv.

susceptum] derselbe Gedanke § 3.

11. *levem*] von demselben Hanno

toritatem propter paternas inimicitias; sed et Hamilcarem eo perisse laetatus sum, quod, si ille viveret, bellum iam haberemus cum Romanis, et hunc iuvenem tamquam furiam facem-
12 que huius belli odi ac detestor; nec dedendum solum ad piaculum rupti foederis, sed, si nemo deposcat, devehendum in ultimas maris terrarumque oras, ablegandum eo, unde nec ad nos nomen famaque eius accidere neque ille sollicitare quietae
13 civitatis statum possit. ego ita censeo, legatos extemplo Romam mittendos, qui senatui satisfaciant, alios, qui Hannibali nuntient, ut exercitum ab Sagunto abducat, ipsumque Hannibalem ex foedere Romanis dedant; tertiam legationem ad res
11 Saguntinis reddendas decerno." Cum Hanno perorasset, nemini omnium certare oratione cum eo necesse fuit: adeo prope omnis senatus Hannibalis erat, infestiusque locutum arguebant
2 Hannonem quam Flaccum Valerium legatum Romanum. respon-

23, 13, 6: *simultas cum familia Barcina leviorem auctorem faciebat;* seine persönliche Stellung sicherte ihm wohl die Stille (§ 2), übte aber auf die Abstimmung keinen Einfluſs.

paternas] weil ich ein Feind schon des Vaters Hannibals gewesen bin; zu c. 3, 3.

perisse] zu c. 2, 3.

iam hab.] c. 2, 2.

f. facemque] ähnliche Allitteration **10**, 29, 4 *furiarum ac formidinis plena omnia.*

12. *ablegandum*] militärisch abkommandieren (vgl. *legatus*), entfernen, ohne den Nebenbegriff einer entehrenden Strafe; **22**, 25, 5 *specie classis Punicae persequendae procul ab Italia ablegatum*, **23**, 31, 7. **25**, 41, 3. *praefectum ab obtrectatoribus ablegatum*, verdrängt; anders *relegare*, **25**, 5, 10 *Cannensis exercitus relegatus in Siciliam*, **26**, 2, 16 *relegatos prope in exilium ignominiosam pati militiam*, **3**, 10, 12. Ungern vermiſst man mitten in direkter Rede neben *eo* ein Verbum dicendi.

ad nos accidere] d. i. *ad aures nostras*, 8, 24, 11 *quod ubi ad aures accidit regis;* so *fama, vox, clamor, sonus accidit*, c. 61, 1.

sollicitare] Justin **31**, 1, 8 *semper taedio quietis urbanae novas belli causas circumspicere.*

13. *ego*] da dem Redner der Minorität der Gedanke an die herrschende Partei vorschwebt, wie c. 3, 6.

Hannibalem] der Deutlichkeit wegen beigefügt, damit *ipsum* nicht auf *exercitum* bezogen werden könne.

res reddendas] analog *res repetere* § 6.

decerno] Variation zu *censeo.*

11. 1. *omnium* tritt als Verstärkung zu *nemo*, wie häufiger zu *unus.*

nec. fuit] ist mehr nur rhetorische Wendung, um nicht die Gegengründe der Karthager entwickeln zu müssen, welche bei anderer Gelegenheit c. 18, 4 kurz nachgetragen werden. Daſs L. über das seinen Lesern Miſsliebige möglichst kurz hinwegzugehen, dagegen alles, was das römische Nationalgefühl kräftigte, hervorzuheben bemüht war, zeigt auch die einseitige Wiedergabe der Debatte im karthagischen Senate 23, 12 ff. Sil. It. 2, 327 ff. lässt einen Gestar gegen Hanno auftreten; ähnlich Zonaras 8, 21. οἱ πρεσβύτεροι καὶ τοῦ πρὶν μεμνημένοι πολέμου αὐτῷ (dem Hannibal) συνετίθεντο.

prope] Zu den Häuptern der Friedenspartei gehörte auſser Hanno namentlich noch Hasdrubal Haedus, **30**, 42, 12.

Flaccum Val.] mit nachgestelltem Gentilnamen, wie zuweilen auch bei Cicero, Cäsar, Sallust, häufiger bei Tacitus, doch meist nur, wenn

sum inde legatis Romanis est bellum ortum ab Saguntinis, non ab Hannibale esse; populum Romanum iniuste facere, si Saguntinos vetustissimae Carthaginiensium societati praeponat.

Dum Romani tempus terunt legationibus mittendis, Han- 3
nibal, quia fessum militem proeliis operibusque habebat, paucorum iis dierum quietem dedit stationibus ad custodiam vinearum aliorumque operum dispositis. interim animos eorum 4
nunc ira in hostes stimulando, nunc spe praemiorum accendit. ut vero pro contione praedam captae urbis edixit militum fore, adeo accensi omnes sunt, ut, si extemplo signum datum esset, nulla vi resisti videretur posse. Saguntini ut a proeliis quietem 5
habuerant, nec lacessentes nec lacessiti per aliquot dies, ita non nocte, non die umquam cessaverant ab opere, ut novum murum ab ea parte, qua patefactum oppidum ruinis erat, reficerent. inde oppugnatio eos aliquanto atrocior quam ante 6
adorta est, nec, qua primum aut potissimum parte ferrent opem, cum omnia variis clamoribus streperent, satis scire

das Pränomen fehlt: **23**, 10, 3 Magium Decium, **22**, 40, 6. 45, 8; die regelrechte Stellung c. 6, 8.

2. *si*] läfst der Hoffnung Raum, dafs sich die Römer belehren lassen.

vetustissimae soc.] weil die erst vor wenigen Jahren erfolgte Aufnahme der Saguntiner als nicht rechtsverbindlich für die Unterzeichner des Friedensvertrages von 241 angefochten wurde; *soc.* mehr als *foedus*, mit besonderer Beziehung auf den zur Zeit des Pyrrhos geschlossenen Unterstützungsvertrag. Polyb. 3, 25.

3. *legationibus*] eigentlich eine mit doppelter Mission.

terunt] zu c. 7, 1.

operibus] Belagerungsarbeiten.

ira] entsprechend *spe*, wie **10**, 31, 6 *hinc ira stimulante, illinc spe*, **10**, 41 1 *Romanos ira spes ardor in proelium rapit.*

in hostes] parallel mit *praemiorum*, da ein Gen. object. *hostium* wohl zu *odium*, nicht aber zu *ira* treten könnte (vgl. c. 25, 2 und zu c. 2, 6); zu gröfserer Deutlichkeit ist *stimulando*, näml. *animos*, epexegetisch zugesetzt, zu welchem *in hostes* ἀπὸ κοινοῦ nachklingt. Vgl. c. 44, 4. **33**, 37, 8 *quantam vim ad stimulandos animos ira haberet*, **45**, 37, 11 *ad militum animos stimulandos.* Die harte Konstruktion ist aus dem Streben nach Concinnität hervorgegangen.

4. *vero*] zu c. 7, 10.

contione] das stehende Wort von Versammlungen im Lager, auch bei nichtrömischen Truppen, c. 30, 1; anders *concilium*, zu c. 14, 1.

vid. posse] gesuchte Wortstellung; umgekehrt wurde der von Cicero gar zu oft angewendete Satzabschlufs *esse videatur* getadelt. Tacitus Dial. 23.

5. *ut ... ita*] zu c. 7, 6 und c. 8, 1.

aliquot] um den Saguntinern Zeit zu geben, den Bau der inneren Mauer zu vollenden; dagegen § 3 von derselben Sache *paucorum* (nur wenige), um den Hannibal nicht als saumselig und träge erscheinen zu lassen.

reficerent] an Stelle der alten bauen; so **9**, 10, 6: *rescriptae ex eodem milite novae legiones.*

6. *oppugnatio adorta*, Personifikation.

primum aut potissimum, allitterierende Verbindung, **23**, 28, 1 *Italiae cura prior potiorque erat*; 8, 29, 2. **36**, 7, 6.

streperent] **22**, 14, 8. **25**, 25, 9.

satis sc.] in negativen Sätzen 'recht', zu c. 47, 3; seltener im positiven Satze, **22**, 15, 3.

7 poterant. ipse Hannibal, qua turris mobilis omnia munimenta urbis superans altitudine agebatur, hortator aderat. quae cum admota catapultis ballistisque per omnia tabulata dispositis 8 muros defensoribus nudasset, tum Hannibal occasionem ratus quingentos ferme Afros cum dolabris ad subruendum ab imo murum mittit. nec erat difficile opus, quod caementa non calce durata erant, sed interlita luto structurae antiquae genere. 9 itaque latius, quam qua caederetur, ruebat, perque patentia 10 ruinis agmina armatorum in urbem vadebant. locum quoque editum capiunt; conlatisque eo catapultis ballistisque, ut castellum in ipsa urbe velut arcem inminentem haberent, muro circumdant; et Saguntini murum interiorem ab nondum capta 11 parte urbis ducunt. utrimque summa vi et muniunt et pugnant; sed interiora tuendo minorem in dies urbem Saguntini faciunt. simul crescit inopia omnium longa obsidione et minuitur ex-

7. *superans*] *μηχάνημα τῷ τείχει προσήγαγον πολὺ αὐτοῦ ὑπεραῖρον* Zonaras 8, 21.

catapultis ballistisque] die zwei Hauptarten der *tormenta*, entsprechend dem geraden und dem Bogenschuſs (*εὐθύτονα*, *παλίντονα*), erstere für Pfeile, letztere meist für Steine.

tabulata] Einen Turm von 10 Stockwerken, der auf Rädern mit Hülfe von Zugvieh und von Stricken fortbewegt wurde, erwähnt Hirtius, bell. Alex. 2.

8. *tum*] im Nachsatze nach vorausgehendem *cum*, um nochmals auf den Zeitpunkt, in welchem die Haupthandlung eintritt und die sie begleitenden Umstände zurückzuweisen, 22, 6, 9 und oft; nach *ubi* c. 25, 12, nach *postquam* 26, 5, 17.

dolabris] Curtius 9, 21, 19 *dolabris murum perfregere.*

caementa] *caedimenta*, die beim Mauerbau nach Bedürfnis zugehauen werden, Bruchsteine im Gegensatz zu *lapides quadrati*, Quadersteine. Vitruv. 2, 7, 1.

calce] und *harena; durata*, zu einer harten Masse verbunden.

luto] Vitruv. 2, 1.

9. *caederetur*] nicht *ferire, quatere, quassare*, welche Ausdrücke von dem *aries* gebraucht werden, c. 8, 5. 10, 10. 14, 2.

patentia] substantiviert, 28, 30, 3 *inaequaliter eminentia rupis.*

vadebant] drückt das mit Gefahr und Hindernissen verknüpfte Vordringen aus.

10. *velut*] weil die eigentliche *arx* noch im Besitze der Saguntiner war, c. 12, 3.

inminentem] so daſs die Bewegungen der Belagerten leichter übersehen werden konnten und die Wirkung der Geschütze eine mächtigere war: das Verbum (absolut) wie c. 7, 7, mit Dativ 27, 41, 4.

11. *sed . . faciunt*] was eigentlich kein Nachteil ist nach c. 8, 4 *ad omnia tuenda multifariam distineri coepti.*

in dies] hyperbolisch, da eine Verlegung der Mauer nach dem Innern nur § 5. 10, und c. 8, 7 stattgefunden hatte, und an eine Wiederholung desselben Falles schwerlich zu denken ist.

12. *inopia omnium*] häufiger mit zugefügtem *rerum* 25, 26, 2; 28, 35, 2 *penuria omnium r.* 33, 32, 2. 41, 2, 12: nicht bloſs Mangel an Kriegsbedürfnissen, sondern auch, obschon dies L. in der übrigen Schilderung (viell. in der Rede c. 12, 6) nicht hervorhebt, an Lebensmitteln. Florus 2, 6, 6 *Saguntini fessi fame*, Eutrop. 3, 7 *fame victi sunt* und sprichwörtlich *Saguntina fames* bei Ausonius epist. 22, v. 41. Augustin. de civ. dei 3, 20: *civitas suorum cadaveribus a nonnullis pasta perhibetur.*

pectatio externae opis, cum tam procul Romani, unica spes, circa omnia hostium essent. paulisper tamen adfectos animos 13
recreavit repentina profectio Hannibalis in Oretanos Carpetanosque, qui duo populi, dilectus acerbitate consternati, retentis conquisitoribus metum defectionis cum praebuissent, oppressi celeritate Hannibalis omiserunt mota arma. Nec Saguntī 12
oppugnatio segnior erat Maharbale Himilconis filio — eum praefecerat Hannibal — ita inpigre rem agente, ut ducem abesse nec cives nec hostes sentirent. is et proelia aliquot 2
secunda fecit, et tribus arietibus aliquantum muri discussit, strataque omnia recentibus ruinis advenienti Hannibali ostendit. itaque ad ipsam arcem extemplo ductus exercitus, atroxque 3
proelium cum multorum utrimque caede initum, et pars arcis capta est.

Temptata deinde per duos est exigua pacis spes, Alconem Saguntinum et Aloreum Hispanum. Alco insciis Saguntinis, 4
precibus aliquid moturum ratus, cum ad Hannibalem noctu transisset, postquam nihil lacrimae movebant, condicionesque tristes ut ab irato victore ferebantur, transfuga ex oratore

Romani] welche im J. 219 durch den zweiten illyrischen Krieg in Anspruch genommen waren.

unica, häufiger in der Bedeutung 'einzig in seiner Art, vortrefflich', ähnlich *singularis*, 24, 34, 13 *Archimedis unica arte;* auch = *unus*, namentlich bei Dichtern; 23, 21, 5.

13. *Oretanos*] südlich von den Carpetanern; Oretum in der Mitte zwischen Toletum und Castulo.

Carpetanos] mit *que* angefügt, wodurch der dreisilbige Reim vermieden und der Accent verändert wird.

consternati] c. 24, 2 *metu servitutis ad arma const.*, von dem Scheuwerden der Pferde c. 33, 4, der Elephanten c. 56, 1.

omiserunt a.] wie sonst *bellum, belli consilia*, 31, 31, 19. 41, 23, 13, den Gedanken an Krieg fallen lassen; anders *arma om.* c. 8, 12.

12. 1. *nec* = *neque tamen.*

Maharbale] in der Schlacht bei Cannä mit dem Kommando des rechten Flügels betraut und vorzugsweise Befehlshaber der Reiterei, dessen Rat nicht befolgt zu haben Hannibal später bereut haben soll, 22, 51, 2. 26, 11, 4.

cives] die eigenen Leute; nicht *sui*, weil Maharbal nicht Subjekt ist. Vgl. c. 5, 5.

2. *tribus*] zum Beweise der unermüdlichen Thätigkeit Maharbals in diesem den letzten Sturm vorbereitenden Stadium der Belagerung, wornach c. 8, 2 *aries* nicht kollektiv gefaßt werden darf.

3. *ipsam*] ἀκρόπολις genannt bei Zon. 8, 21; vgl. zu *velut* c. 11, 10. Wiederum wird die Schilderung der militärischen Operationen in einem höchst kritischen Momente, wo man den unvermeidlichen Fall der Stadt voraussieht, abgebrochen, um den Kontrast der wider Erwarten sich zeigenden Hoffnung desto stärker wirken zu lassen.

4. *Saguntinum*] bildet einen Gegensatz zu *Hispanum*, da die Saguntiner eingewanderte Griechen sind; c. 7, 2.

movebant] zu c. 28, 4.

tristes] οὐδὲν ὁ Ἀννίβας προσεῖχετο μέτριον Zonaras 8, 22.

ut] wie zu erwarten war, zu c. 7, 7; so namentlich vor vokalisch anlautenden Präpositionen, c. 34, 1 *ut inter montanos.*

ferebantur] nicht für *referebantur*, wie c. 13, 1, sondern gleich *offerebantur*, wie c. 13, 5.

oratore] gewöhnlich Unterhändler,

factus apud hostem mansit, moriturum adfirmans, qui sub con-
5 dicionibus iis de pace ageret. postulabatur autem, redderentur
res Turdetanis, traditoque omni auro atque argento egressi
urbe cum singulis vestimentis ibi habitarent, ubi Poenus ius-
6 sisset. has pacis leges abnuente Alcone accepturos Saguntinos,
Alorcus, vinci animos, ubi alia vincantur, adfirmans, se pacis
7 eius interpretem fore pollicetur: erat autem tum miles Hannibalis, ceterum publice Saguntinis amicus atque hospes. tradito palam telo custodibus hostium transgressus munimenta ad praetorem
8 Saguntinum — et ipse ita iubebat — est deductus. quo cum extemplo concursus omnis generis hominum esset factus, submota cetera multitudine senatus Alorco datus est, cuius
13 talis oratio fuit. „Si civis vester Alco, sicut ad pacem petendam ad Hannibalem venit, ita pacis condiciones ab Hannibale ad vos rettulisset, supervacaneum hoc mihi fuisset iter, quo
2 nec orator Hannibalis nec transfuga ad vos venissem: *nunc*,

Vermittler auf eigene Faust, verschieden von dem auftragsgemäfs handelnden *legatus*.

sub] nachklassisch.

5. *redderent*] während umgekehrt die röm. Gesandten für Sagunt Schadenersatz beanspruchten, c. 10, 13.

tradito] weil Hannibal für seine Kriegspläne Geld brauchte.

singulis] natürlich mit Ausschlufs des auf dem Leibe getragenen Anzuges, wie gewöhnlich bei Capitulationen 22, 6, 11. 52, 3. 23, 15, 3 und öfters.

ibi] wahrscheinlich weiter vom Meere entfernt, um den Seehandel zu vernichten, oder auch getrennt in mehrere Gemeinden. Ähnliche Bedingungen haben die Römer im 3. punischen Kriege an Karthago gestellt: c. 13, 6. 26, 16, 11 von dem zurückeroberten Capua: *multitudo civium dissipata*.

6. *pacis*] Kapitulation.

alia] zunächst *arma*.

interpretem] nicht nur insofern er den Saguntinern die Bedingungen in griechischer Sprache vorlegt, sondern weil er dieselben von sich aus empfiehlt, c. 13, 9.

publice] weil die hispanische *civitas*, der er angehörte, mit Sagunt in *hospitium* stand; c. 13, 2.

7. *munimenta*] zu c. 8, 1.

praetor] στρατηγός, der ihn zugleich als Vorsitzender des Senates (c. 14, 1) empfing. Der Ausdruck ist gewählt, teils weil der oberste saguntinische Magistrat keinen koordinierten Kollegen hatte, teils weil die Römer es oft vermeiden das für römische Verhältnisse privilegierte Wort *consul* durch Übertragung auf Auswärtige zu entweihen, wie denn L. die 2 an der Spitze des karthagischen Staates stehenden Magistrate *sufetes* nennt 28, 37, 2, Nepos Han. 7, 4 *reges*.

et ipse] καὶ αὐτός, von Cäsar und Sallust nicht gebraucht, sehr selten bei Cicero, häufig bei L. c. 23, 6. 26, 7 und 9, entsprechend *nec ipse*.

8. *om. generis*] als von *hominum* abhängig demselben vorangestellt, 23, 30, 3 *caro omnis generis quadrupedum*, 33, 32, 1. Vgl. oben c. 7, 2. 60, 8 und 27, 15, 3.

13, 1. *sicut . . ita*, Bedingungen in dem Sinn, in welchem er die Stadt verlassen hat; die seinen Erwartungen, mit denen er zu Hannibal gegangen, entsprächen.

venit] ging; zu c. 19, 8: anders *veni* § 2.

2. *nunc*] ist als notwendige Adversativpartikel (nie *sed* nach solchen irrealen Condicionalsätzen) nach dem konstanten Sprachgebrauch des L. zugesetzt. 22, 39, 1 gleichfalls zu Anfang einer Rede: *si . . haberes . . supervacanea esset oratio mea; nunc* etc. ebenso 34, 5,

cum ille aut vestra aut sua culpa manserit apud hostem — sua, si metum simulavit, vestra, si periculum est apud vos vera referentibus — ego, ne ignoraretis esse aliquas et salutis et pacis vobis condiciones, pro vetusto hospitio, quod mihi vobiscum est, ad vos veni. vestra autem causa me nec ullius 3 alterius loqui, quae loquor apud vos, vel ea fides sit, quod neque dum vestris viribus restitistis, neque, dum auxilia ab Romanis sperastis, pacis umquam apud vos mentionem feci. postquam nec ab Romanis vobis ulla est spes, nec vestra vos 4 iam aut arma aut moenia satis defendunt, pacem adfero ad vos magis necessariam quam aequam. cuius ita aliqua spes 5 est, si eam, quem ad modum ut victor fert Hannibal, sic vos ut victi audietis, et non id, quod amittitur, in damno, cum omnia victoris sint, sed quidquid relinquitur pro munere habituri estis. urbem vobis, quam ex magna parte dirutam, captam 6 fere totam habet, adimit, agros relinquit, locum adsignaturus, in quo novum oppidum aedificetis. aurum et argentum omne, publicum privatumque, ad se iubet deferri; corpora vestra con- 7 iugum ac liberorum vestrorum servat inviolata, si inermes cum binis vestimentis velitis ab Sagunto exire. haec victor hostis 8

1 *si privati . . processissent, ego quoque tacitus exspectassem: nunc cum vir gravissimus* etc. Vgl. 22, 60, 6. 23, 12, 9; griech. *εἰ . . νῦν δέ*.

vobiscum] mit allen, nicht mit einer einzelnen Familie, weil es kein *privatum hospitium* war, c. 12, 6.

3. *alterius*] oft Genetiv zu *alius*, etwa Hannibals.

vel ea fides sit] dafür mag schon dies eine Gewähr sein.

4. *postquam . . est*] = *relicta est, superest.*

necessariam] ähnlich von den Friedensofferten vor der Schlacht bei Zama 30, 30, 18, *pax magis necessaria quam honesta.*

5. *quemadmodum*, wird oft statt *ut* nur darum gewählt, um den Zusammenstoſs mit einem zweiten *ut* zu vermeiden: 22, 1, 16. 24, 8, 6. 27, 45, 9. 28, 9, 4.

ut victor] indem er sich faktisch schon als Sieger betrachtet, in dem stolzen Gefühl Sagunt bereits bezwungen zu haben; also verschieden von c. 12, 4 *ut ab irato victore.*

fert] *offert.*

vos] wegen des Gegensatzes zu Hannibal zugesetzt.

6. *ex m. parte*] wie c. 56, 8, Curtius 7, 3, 7; viel häufiger die Präposition in die Mitte gestellt, c. 46, 6. 62, 11; selten *magna parte* 24, 34, 14.

habet] ist in Verbindung mit *captam* so viel als *possidet*, schwächer in Verbindung mit *dirutam.*

adsignaturus] der stehende Ausdruck, wenn in erobertem Lande den römischen Kolonisten von den *triumviri* Ländereien angewiesen werden.

oppidum] soll nicht gerade eine Verkleinerung gegen *urbem* ausdrücken, sondern dient nur der *variatio*, c. 11, 5. 15, 1.

7. *corpora*] wir eher 'Leben'.

servat] frei 'garantiert'.

binis vest.] im gleichen Sinne wie c. 12, 5 *singulis*, nur daſs der Redner, um die Bedingungen annehmbarer erscheinen zu lassen, das angezogene Kleid mitrechnet. Die Präposition *cum* wird sowohl von dem gebraucht, was man bei und mit sich führt, (*cum telo esse*) als auch von dem, was man an sich trägt; 35, 33, 7 *cum sordida veste.*

ab Sag.] 23, 18, 14 *a Capua exiret*, 25, 22, 11 und zu c. 15, 3.

imperat; haec quamquam sunt gravia atque acerba, fortuna vestra vobis suadet. equidem haud despero, cum omnium potestas
9 ei facta sit, aliquid ex his [rebus] remissurum; sed vel haec patienda censeo potius, quam trucidari corpora vestra, rapi trahique ante ora vestra coniuges ac liberos belli iure sinatis."
14 Ad haec audienda cum circumfusa paulatim multitudine permixtum senatui esset populi concilium, repente primores secessione facta, priusquam responsum daretur, argentum aurumque omne ex publico privatoque in forum conlatum in ignem ad id raptim factum conicientes eodem plerique semet ipsi
2 praecipitaverunt. cum ex eo pavor ac trepidatio totam urbem pervasisset, alius insuper tumultus ex arce auditur. turris diu quassata prociderat, perque ruinam eius cohors Poenorum impetu facto cum signum imperatori dedisset nudatam stationi-
3 bus custodiisque solitis hostium esse urbem, non cunctandum in tali occasione ratus Hannibal, totis viribus adgressus urbem momento cepit, signo dato, ut omnes puberes interficerentur. quod imperium crudele, ceterum prope necessarium cognitum
4 ipso eventu est: cui enim parci potuit ex his, qui aut inclusi cum coniugibus ac liberis domos super se ipsos concremaverunt, aut armati nullum ante finem pugnae quam morientes fecerunt?

8. *haud*] wie gewöhnlich vor den Zusammensetzungen mit *in* privativum, so auch vor *dissimilis* 28, 5, 11, *difficulter* 25, 36, 3, *dispar* 30, 28, 10, *dissimulare* 3, 36, 2; *despero* 2, 46, 1; *segnis* 25, 35, 1, *negligenter* 41, 18, 12, *abnuo* 1, 56, 6, *sine* 6, 38, 11.

9. *vel haec*] ohne Abänderung.

corpora] der Mensch von seiner ausschliesslich materiellen Seite, oft mit *libera* oder *captiva* verbunden, sowohl verächtlich = Individuum 22, 22, 7, als auch in gutem Sinne = Person, 24, 22, 15.

14, 1. *multitudine*] weil die Saguntiner während der Unterhandlungen des Alorcus unter dem Schutze eines Waffenstillstandes zu stehen glaubten; daher § 2 *nudatam custodiis urbem*. Zonaras 8, 21: ἐπισχεθῆναι τὰς προσβολὰς ἐξητήσαντο, ὡς τι περὶ τῶν κατὰ σφᾶς βουλευσόμενοι.

concilium] nennt L. mit Vorliebe politische Versammlungen fremder Völker oder Stadtgemeinden, c. 19, 8. 20, 1 und 7; *Achaeorum* 27, 30, 6, *Aetolorum* 28, 5, 13, während er *contio* vorwiegend für römische Verhältnisse reserviert, wie auch Caesar *res publica* nur vom römischen Staate gebraucht, die gallischen *civitates* nennt. Vgl. zu *praetor* c. 12, 7.

a. aurumque] ungewöhnliche Wortstellung.

2. *quassata*] wonach sich L. die Angriffe der Belagerten nicht als eingestellt gedacht zu haben scheint. Dem Sturme der Punier lassen andere Historiker (Appian. Hisp. 12, Diodor 25, 20 B. Zonaras 8, 22) einen verzweifelten nächtlichen Ausfall der noch waffenfähigen Saguntiner vorausgehen; Polyb. 3, 17, 9 κατὰ κράτος εἶλε τὴν πόλιν.

cohors] *c. Hispanorum* 26, 5, 11: zu c. 3, 1 *praetorium*.

3. *momento*] 28, 6, 4; voller *m. temporis* c. 33, 10, *m. horae* 25, 24, 14, *puncto temporis* 3, 27, 7, wie auch Cicero sagt.

crudele] wozu *fuit* aus dem folgenden *cognitum est* zu entnehmen ist.

4. *concremaverunt*] dafs die Zerstörung keine vollständige gewesen, ergiebt sich aus 22, 22, 4 und 24, 42, 10, wornach die Burg schon im J. 217 zur Internierung der spanischen Geiseln diente und die Stadt im

Captum oppidum est cum ingenti praeda. quamquam plera- 15
que ab dominis de industria corrupta erant, et in caedibus
vix ullum discrimen aetatis ira fecerat, et captivi militum 2
praeda fuerant, tamen et ex pretio rerum venditarum aliquan-
tum pecuniae redactum esse constat et multam pretiosam sup-
pellectilem vestemque missam Carthaginem.

Octavo mense, quam coeptum oppugnari, captum Sagun- 3
tum quidam scripsere; inde Carthaginem novam in hiberna
Hannibalem concessisse; quinto deinde mense, quam ab Car-
thagine profectus sit, in Italiam pervenisse. quae si ita sunt, 4
fieri non potuit, ut P. Cornelius Ti. Sempronius consules fuerint,
ad quos et principio oppugnationis legati Saguntini missi sint,
et qui in suo magistratu cum Hannibale, alter ad Ticinum
amnem, ambo aliquanto post ad Trebiam, pugnaverint. aut 5

J. 213 ihren alten Bewohnern zurückgegeben wurde. Freilich schreibt Sallust hist. 2, 21 D. noch bei Anlafs des sertorianischen Krieges: *moenia etiamtum semiruta, domus intectae parietesque templorum ambusti manus Punicas ostentabant.*

15, 1. Die ganze Darstellung der Belagerung ist wie ein Drama in 3 Acten (erste Periode bis c. 9, 2; zweite c. 11, 3 bis 12, 3; dritte 14, 1 bis 15, 2) gegliedert, mit zwei Zwischenspielen, der römischen Gesandtschaft und den Friedensunterhandlungen des Alco und Alorcus.

ing. praeda] Pol. 3, 17, 10: *νύριος γενόμενος χρημάτων παλλῶν καὶ σωμάτων καὶ κατασκευῆς.*

quamquam] soll die polybianische Überlieferung mit der Version römischer Geschichtschreiber vermitteln, nach welcher die Reichen das Wertvollste ihres Besitzes zerstörten. Ebenso liefse das von L. über die *puberes*, die Frauen und Kinder Bemerkte, die Angabe des Cic. parad. 32, 24 und des Diodor 25, 20, dafs Söhne ihre Väter, Mütter ihre Kinder getötet und dann sich selbst erhängt u. s. w. unerklärt, wie aus dem Erlöse der Gefangenen das 150,000 Mann starke Heer sich habe bereichern können, wüssten wir nicht, dafs die Eroberung Sagunts ein Lieblingssujet wurde, um an demselben alle rhetorischen Mittel wirken zu lassen. L. ist verhältnissmässig nüchtern gewesen, indem er die Beispiele der *Saguntina rabies* (31, 17, 5) grofsenteils übergeht.

corrupta] wie Diodor und Appian berichten, indem die Saguntiner Gold und Silber mit Blei und Erz zusammenschmolzen.

2. *militum pr.*] während nach röm. Praxis der Erlös in das *aerarium* flofs.

constat] eben aus Polyb.

vestem] wozu das vorangehende Adjektiv zu wiederholen ist, 31, 17, 6, *vestem pretiosam*, 26, 21, 8; 37, 46, 4: zu c. 4, 8.

missam] nach Polyb. 3, 17, 7 um sich die Gunst der jetzt dominierenden Volkspartei zu erhalten.

3 ff. Ein kritischer Excurs.

quam] = *o. m. post quam;* 29, 35, 5 *septimo die quam profectus erat:* zur Sache c. 30, 9.

quidam] verbirgt, wie c. 38, 1 und 22, 36, 4 den oft benutzten Polyb, den L. als einen Griechen nicht zu oft nennen mochte.

in hiberna] wie später L. c. 21, 1 selbst angiebt.

ab Carth. profectus] Cicero gewöhnlich ohne Präposition, ausser wo die Umgegend einer Stadt bezeichnet ist, L. gräcisierend vorwiegend mit *a, ab*, 23, 17, 9. 24, 12, 3: zu c. 13, 7.

4. *legati*] c. 6, 1.

ambo . . pugnaverint] ist bemerkenswert, da nach Livius und Polyb Scipio verwundet im Lager

omnia breviora aliquanto fuere, aut Saguntum principio anni, quo P. Cornelius Ti. Sempronius consules fuerunt, non coeptum oppugnari est, sed captum. nam excessisse pugna ad Trebiam in annum Cn. Servili et C. Flamini non potest, quia C. Flaminius Arimini consulatum iniit, creatus a Ti. Sempronio consule, qui post pugnam ad Trebiam ad creandos consules Romam cum venisset, comitiis perfectis ad exercitum in hiberna rediit.

16 Sub idem fere tempus et legati, qui redierant ab Carthagine Romam rettulerunt omnia hostilia esse, et Sagunti excidium nuntiatum est; tantusque simul maeror patres misericordiaque sociorum peremptorum indigne et pudor non lati auxilii et ira in Carthaginienses metusque de summa rerum cepit, velut si iam ad portas hostis esset, ut tot uno tempore motibus animi turbati trepidarent magis quam consulerent: nam neque hostem

zurückbleiben musste: freilich waren seine Truppen an der Schlacht beteiligt und er selbst am Ende nicht unthätig c. 56, 9.

5. *aliquanto*] von L. oft dem Komparativ nachgesetzt, 22, 22, 19. 48, 4; ebenso *multo* 23, 2, 6.

coeptum .. captum] L. scheint die abweichende Angabe auf einen Lese- und Nachlässigkeitsfehler zurückführen zu wollen, vermag aber auch mit der Verschiebung der Eroberung Sagunts auf Anfang des J. 218 die Schwierigkeiten nicht zu lösen.

6. *excessisse*] 30, 26, 1.

p. ad Trebiam] ohne *facta, commissa* (c. 58, 11), wie überhaupt bei L. die Präposition mit ihrem casus häufig zur Bestimmung eines einzelnen Subst. dient: c. 5, 17 *omnia trans Hiberum (sita)*, 11, 8 *Afros cum dolabris = d. instructos*, c. 53, 4 *cis Hiberum Hispania*.

annum] 217 v. Chr.

Arimini . . . rediit] c. 63, 2. 57, 4.

16—19, 6. Kriegsrüstungen der Römer und Kriegserklärung.

1. *idem*] durch die Gleichzeitigkeit beider Berichte soll die augenblickliche Bestürzung in Rom besser motiviert werden; dafs aber die Rückkehr der gleich zu Anfang der Belagerung abgeschickten Gesandten (c. 6, 8) früher erfolgen mufste, ist teils durch die Voranstellung dieses Gliedes, teils durch *fere* angedeutet.

omnia hostilia] in Karthago und im Heere vor Sagunt, c. 9, 3.

excidium] mit kurzer Stammsilbe, von *excindere*.

2. *misericordiaque*] das Polysyndeton, welches die 5 Substant. durch *que, et, et, que* verbindet, hebt die Vielheit der Gemütsbewegungen *(tot motibus animi)* hervor, deren Wirkung durch die Gleichzeitigkeit derselben *(simul, uno tempore)* gesteigert wird.

indigne] erwartet man vor dem Particip.

de summa rerum] so weit gehende Besorgnisse konnten damals in Rom nicht wohl gewaltet haben, sonst würde man sich nicht, in der Voraussetzung den Krieg in Spanien und Afrika zu führen, mit der Truppenaushebung (c. 17) auf das bisher Übliche beschränkt haben, während doch Rom über eine Wehrkraft von angeblich 770,000 Mann verfügte. Pol. 2, 24.

ad portas] verfrühte Anspielung auf das sprichwörtlich gewordene *Hannibal ad portas*, 23, 16, 1. Cic. de fin. 4, 9, 22; sonst *ante portas* 35, 46, 8.

uno tempore] vertritt das fehlende Adjektiv gleichzeitig: *aequalis*, meist in der Bedeutung von gleichaltrig, würde zudem einen Dativ verlangen.

acriorem bellicosioremque secum congressum, nec rem Romanam tam desidem umquam fuisse atque inbellem. Sardos 4
Corsosque et Histros atque Illyrios lacessisse magis quam exercuisse Romana arma, et cum Gallis tumultuatum verius quam belligeratum; Poenum hostem veteranum, trium et viginti 5
annorum militia durissima inter Hispanas gentes semper victorem, duci acerrimo adsuetum, recentem ab excidio opulentissimae urbis, Hiberum transire; trahere secum tot excitos Hispanorum populos; conciturum avidas semper armorum Gallicas gentes. cum orbe terrarum bellum gerendum in Italia ac pro 6
moenibus Romanis esse.

Nominatae iam antea consulibus provinciae erant; tum 17
sortiri iussi. Cornelio Hispania, Sempronio Africa cum Sicilia evenit. sex in eum annum decretae legiones et socium quan- 2

3. *nam . . . congressum*] denn sie mufsten sich sagen, dafs u. s. w.

desidem, inbellem] Gegensätze zu *acriorem, bellicosiorem*. Die Vorwürfe, welche sich die Römer machen, beziehen sich selbstverständlich nur auf die Zeit der Belagerung Sagunts, sowie das Lob c. 1, 2 auf den ganzen Krieg.

4. *Sardos*] die Samniter werden nicht erwähnt, weil die Punier nur mit den bisher bekämpften aufseritalischen Feinden verglichen werden.

Gallis] neben welchen noch die Ligurier genannt werden konnten.

tumultuatum] die Kriege mit den Galliern heifsen in der Regel *tumultus*, weil sie von Seite der G. zwar mit Spektakel, aber voreilig begonnen, planlos geführt und daher schnell unterdrückt werden. c. 25, 3 *armis repente arreptis*, c. 26, 1. 28, 4. 5, 37, 8 *nata in vanos tumultus gens Gallorum;* 38, 17, 6. Polyb. 2, 35, 3 von den Galliern *συλλήβδην θυμῷ μᾶλλον ἢ λογισμῷ βραβεύεσθαι*. Der passive Gebrauch von *tum* schon bei Cäsar 7, 61: *nuntiatur in castris tumultuari*.

verius] 2, 26, 1 *tumultus fuit v. quam bellum*.

belligeratum] ἅπαξ εἰρ. bei L. archaisch, übrigens durch die Kongruenz mit *tumultuatum* veranlafst. Ennius bei Cic. off. 1, 22, 38 *nec cauponantes bellum sed belligerantes*.

5. *annorum*] als ob die Karthager vom Ende des 1. punischen Krieges bis 218 in Spanien beständig gekriegt hätten.

recentem] siegestrunken.

excidio] wie § 1, rhetorische Hyperbel; zu c. 14, 4.

6. *Gallicas*] mehr mit Beziehung auf Norditalien, als auf das eigentliche Gallien.

conciturum] anschliefsend an das in den vorausgehenden Worten dem Sinne nach enthaltene *concivisse*.

in Italia] was die Römer damals sicher noch nicht erwarteten, nach Pol. 3, 15, 13: *οὐ μὴν ἐν Ἰταλίᾳ γε πολεμήσειν ἤλπισαν, ἀλλ' ἐν Ἰβηρίᾳ*; daher die früher getroffene Bestimmung der konsularischen Provinzen (c. 17, 1) jetzt auch nicht abgeändert wird.

17, 1. *nominatae*] durch den Senat, hier vor dem Amtsantritt der neugewählten Konsuln, ungleich häufiger nach demselben, z. B. 26, 28, 3. Erst die *lex Sempronia de provinciis consularibus* vom J. 123 bestimmte, dafs die beiden konsularischen Provinzen noch vor den Konsularcomitien bezeichnet werden mufsten, wobei dann den Konsuln überlassen blieb, sich gütlich abzufinden *(inter se componere, comparare)* oder das Los entscheiden zu lassen.

2. *sex*] im J. 211 sind es dreiundzwanzig, 26, 1, 13.

socium] diese Genetivform namentlich in Verbindung mit *prae-*

3 tum ipsis videretur, et classis quanta parari posset. quattuor et viginti peditum Romanorum milia scripta et mille octingenti equites, sociorum quadraginta milia peditum quattuor milia et quadringenti equites; naves ducentae viginti quinqueremes, 4 celoces viginti deducti. latum inde ad populum, vellent iuberent populo Carthaginiensi bellum indici; eiusque belli causa supplicatio per urbem habita atque adorati dii, ut bene ac feliciter eveniret quod bellum populus Romanus ius- 5 sisset. inter consules ita copiae divisae: Sempronio datae legiones duae — ea quaterna milia erant peditum et treceni equites — et sociorum sedecim milia peditum, equites mille octingenti, naves longae centum sexaginta, celoces duode- 6 cim. cum his terrestribus maritimisque copiis Ti. Sempronius missus in Siciliam, ita in Africam transmissurus, si ad arcen- 7 dum Italia Poenum consul alter satis esset. Cornelio minus copiarum datum, quia L. Manlius praetor et ipse cum haud 8 invalido praesidio in Galliam mittebatur; navium maxime Cornelio numerus deminutus: sexaginta quinqueremes datae —

fectus und *Latini nominis*, c. 55, 4. 22, 27, 11.

ipsis] den Konsuln; so hebt 23, 24, 8 Postumius auf zwei Legionen sogar 25000 Bundesgenossen aus, während in der Regel das Aufgebot durch den Senat bestimmt wird.

parari] sonst von dem Bau der Schiffe gebraucht, 37, 50, 5 *naves quae priore anno paratae erant, ornare;* hier zunächst in Beziehung auf die schon vorhandenen Schiffe: ausrüsten und segelfertig machen.

3. *sociorum*] die namentlich für die Reiterei ein bedeutend stärkeres Kontingent zu stellen pflegen als die Römer.

quinqueremes] welche, seit Alexander dem Grofsen für den Seekrieg allgemein üblich, von den Römern zuerst im Anfange des 1. punischen Krieges nach dem Muster eines gestrandeten karthagischen Schiffes gebaut worden waren.

celoces] *vel ut Graeci dicunt κέλητες* Gellius 10, 25, 5.

4. *vellent iub.*] gewöhnliches Asyndeton bei der Stellung eines Antrages vor dem Volke; direkt *Velitis iubeatis* 22, 10, 2. 26, 33, 14.

Carthag.] zu c. 1, 1.

e. b. causa] Sacralformel wie 22, 9, 9, verschieden von c. 6, 1.

bellum] nach altem Kurialstile in den Relativsatz gezogen, 22, 10, 2 *quod duellum populo Ro. cum Carthageniensi est;* 31, 8, 2. 36, 2, 2. 42, 28, 7. Vgl. zu c. 5, 1 und 1, 32, 13.

5. *ea.*] für *eae (legiones)*, dem Prädikate assimiliert; häufiger beim Relativpronomen wie 33, 1, 1 *Thebis quod caput est Boeotiae.*

6. *transmissurus*] nach Coelius Antipater (frg. 12 P.) schickte Sempronius bereits einen Schnellsegler von Lilybaeum nach Afrika voraus, um wegen eines passenden Landungsplatzes zu recognoscieren.

arcendum] so dafs also die Absendung Scipios nach Spanien weniger den Zweck hatte, neue Eroberungen zu machen, als den Hannibal zu beschäftigen.

7. *quia*] ein von L. hineingetragener Grund: denn damals ahnte niemand einen Alpenübergang Hannibals.

et ipse] weil 'schon' Manlius u. s. w. zu c. 12, 7.

haud invalido pr.] nach § 9 zwei Legionen, aber an zugeteilter Socialinfanterie und Reiterei schwächer als die Konsularheere: über die Litotes zu c. 22, 1.

neque enim mari venturum aut ea parte belli dimicaturum hostem credebant — et duae Romanae legiones cum suo iusto equitatu et quattuordecim milibus sociorum peditum, equitibus mille sexcentis, duas legiones Romanas et decem milia socio- 9
rum peditum, mille equites socios sexcentos Romanos Gallia provincia eodem versa in Punicum bellum habuit.

His ita conparatis, ut omnia iusta ante bellum fierent, 18
legatos maiores natu, Q. Fabium M. Livium L. Aemilium C. Licinium Q. Baebium, in Africam mittunt ad percunctandos Carthaginienses, publicone consilio Hannibal Saguntum oppugnasset, et, si, id quod facturi videbantur, faterentur ac 2

8. *ea parte belli*] auf diesem Teile des Kriegsschauplatzes, frei 'auf diesem Elemente', vgl. **25**, 32, 10: dagegen bedeutet *pars copiarum, armorum, virium* in der Regel eine bestimmte Waffengattung der Landmacht, gewöhnlich die Reiterei, c. 41, 4. 53, 1. 54, 6. **22**, 44, 4.

suo iusto] auch blofs *suo* oder *iusto*, **10**, 25, 16. **41**, 21, 4, vollzählig, in reglementarischer Stärke, d. h. 300 Reiter auf 4000 *cives* zu Fufs. Cic. fin. **5**, 23, 67 *proprium suum munus*.

9. *duas*] die teils in Mutina c. 25, 8, Clastidium c. 48, 9, Victumulae c. 57, 9, namentlich aber in Cremona und Placentia standen, so dafs später zur Unterdrückung des Aufstandes nach Polyb. **3**, 40, 14 nur die vierte dem Manlius als Felddivision zur Verfügung blieb. Ein Widerspruch mit L. in dem Sinne, dafs Pol. die ursprünglich für Gallien bestimmten Truppen nur auf eine Legion veranschlage, liegt durchaus nicht vor, sondern im Gegenteil läfst die genannte Legionszahl erraten, dafs Scipio Legion 1 und 2, Gallien 3 und 4, Sempronius 5 und 6 bekam. Über die Zahlbezeichnung der Legionen **22**, 27, 10.

in P. bellum] nähere Bestimmung zu *eodem*, wie **23**, 34, 2 *eodem ad Iunonis*, so dafs also die gallischen Legionen zugleich die Reserve für Scipio bilden sollten. Tacitus Ann. 4, 5 von den Rheinlegionen: *commune in Germanos Gallosque subsidium*.

versa] Neutrum, ist auf die verschiedenen Objekte des Satzes zu beziehen: c. 34, 7 und zur Sache c. 32, 5.

habuit] nicht dafs die Truppen schon früher dort standen, in welchem Falle *habebat* erwartet würde, **26**, 1, 12, sondern 'erhielt' bei der Verteilung.

18, 1. *comparatis*] wobei anzunehmen ist, dafs Karthago im Falle eines Nachgebens den Römern die Kosten der Rüstungen hätte ersetzen müssen, wie bei dem Handel mit Sardinien; daher *βλάβη* bei Polyb. **3**, 20, 7.

iusta] **9**, 8, 7.

legatos] die Zahl ist von zwei (c. 6, 8) auf 5 vermehrt; der letztgenannte Q. Bäbius schon Mitglied der ersten Gesandtschaft, der *princeps legationis* Q. Fabius, der später Cunctator Zubenannte. Von Seite des Konsuls Cornelius Lentulus war jetzt schon die sofortige Eröffnung des Krieges beantragt worden.

maiores natu] wie an Jugurtha zuerst *adulescentes*, dann um der Forderung mehr Nachdruck zu geben, *maiores n.* geschickt wurden, Sallust Jug. 21, 4. 25, 4.

Q. Fabium] nach andern M. Fabius Buteo, Konsul im J. 245.

publ. consilio] im Auftrage der Regierung.

2. *videbantur*] wegen des Überwiegens der barcinischen Partei, c. 2, 4; in Voraussicht einer solchen Antwort sind auch die Anordnungen zur Mobilmachung der diplomatischen Unterhandlung vorausgegangen.

defenderent publico consilio factum, ut indicerent populo
3 Carthaginiensi bellum. Romani postquam Carthaginem venerunt, cum senatus datus esset et Q. Fabius nihil ultra quam unum, quod mandatum erat, percunctatus esset, tum ex Carthagi-
4 niensibus unus: „praeceps vestra, Romani, et prior legatio fuit, cum Hannibalem tamquam suo consilio Saguntum oppugnantem deposcebatis; ceterum haec legatio verbis adhuc
5 lenior est, re asperior. tunc enim Hannibal et insimulabatur et deposcebatur; nunc ab nobis et confessio culpae exprimitur,
6 et ut a confessis res extemplo repetuntur. ego autem non privato publicone consilio Saguntum oppugnatum sit, quaeren-
7 dum censeam, sed utrum iure an iniuria: nostra enim haec

defenderent] als Verbum dicendi 'zu seiner (ihrer) Rechtfertigung erklären'.

3. *datus*] näml. *iis*, welches ausdrücklich hinzuzufügen eine stilistische Plumpheit wäre, vgl. 22, 19, 4 *Scipio postquam movisse hostem audivit, primo idem consilii fuit;* daher überflüssig *Romanis* zu ändern.

unum] die römischen Staatsmänner verstehen sich mehr auf die *imperatoria brevitas* (Tac. Hist. 1, 18) als auf das Disputieren.

tum] als Korrelativ des vorausgehenden *cum* dient der Deutlichkeit, damit der Nachsatz nicht mit *postquam* in Beziehung gesetzt werde.

unus] nach Polyb der tüchtigste Redner der barcinischen Partei.

4. *praeceps*] der Redner findet das Übereilte beider Gesandtschaften darin, dafs die Römer zu der Anklage jedesmal gleich schon die Strafe hinzufügen, während doch sowohl die persönliche Verantwortlichkeit des Han. unerwiesen war, als auch der Vorwurf der *consilio publico* erfolgten Belagerung Sagunts mit dem Nachweise dahinfällt, dafs dies kein gültiger Vertrag verbot.

et prior] 'schon', wie 34, 44, 4, *quem et priores censores legerant*, häufiger *et ante*, 26, 40, 9 *quod et ante acciderat*, 28, 26, 5, analog καὶ πρίν, καὶ πάλαι, καὶ πρότερον statt ἤδη π. Doch wird vor Ausdrücken der Priorität, namentlich vor *ante, antea* und *pridem* noch öfter *iam* gesetzt, manchmal auch das Wort als ein aus dem Zusammenhange zu ergänzendes weggelassen.

tamquam suo c.] nach der Anschauung der Römer, die indessen, da der Redner tadelt, eine irrige sein mufs, so dafs in den Worten ein stillschweigendes Zugeständnis liegt, dafs Sagunt mit Wissen und Willen der karthagischen Behörden angegriffen worden sei.

adhuc] bis dahin, so weit sich Fabius ausgesprochen, weil der Redner richtig voraussieht, dafs auf die Frage desselben, auch wenn die Karthager den Hannibal für schuldig erklären, die Forderung des Schadenersatzes, und im Falle der Verteidigung die Kriegserklärung folgen wird.

asperior] insofern die durch die schlaue Fragestellung bezweckte Erpressung des Schuldgeständnisses verletzender ist als die einfache Beschuldigung, und der Anspruch auf Schadenersatz Karthago schwerere Opfer auferlegt, als die früher verlangte Auslieferung einer einzelnen Person, c. 6, 8.

5. *res repetuntur*] indem sich der Redner die notwendigen Konsequenzen als bereits gegenwärtig vorstellt; übrigens hat L. in Bezug auf Sagunt schon die erste Gesandtschaft dieses Begehren stellen lassen, c. 10, 6.

6. *censeam*] nach meiner unmafsgeblichen Meinung; Ausdruck der

quaestio atque animadversio in civem nostrum est, quid nostro aut suo fecerit arbitrio; vobiscum una disceptatio est, licueritne per foedus fieri. itaque quoniam discerni placet, quid publico consilio, quid sua sponte imperatores faciant, nobis vobiscum foedus est a C. Lutatio consule ictum, in quo cum caveretur utrorumque sociis, nihil de Saguntinis — necdum enim erant socii vestri — cautum est. at enim eo foedere, quod cum Hasdrubale ictum est, Saguntini excipiuntur. adversus quod ego nihil dicturus sum, nisi quod a vobis didici. vos enim, quod C. Lutatius consul primo nobiscum foedus icit, quia neque auctoritate patrum nec populi iussu ictum erat, negastis vos eo teneri: itaque aliud de integro foedus publico consilio ictum est. Si vos non tenent foedera vestra nisi ex auctoritate aut iussu vestro icta, ne nos quidem Hasdrubalis foedus, quod nobis insciis icit, obligare potuit. proinde omittite Sagunti atque Hiberi mentionem facere, et, quod diu parturit animus vester, aliquando pariat". tum Romanus sinu ex toga facto „hic" inquit „vobis bellum et pacem portamus: utrum placet, sumite". sub hanc vocem haud minus ferociter, daret, utrum

Bescheidenheit, welcher mit dem Gewichte der Einwendung kontrastieren soll. **22**, 59, 13.

7. *quid . . fecerit*] an *quaestio* anschliefsend.

arbitrio] passt mehr zu *suo*, während zu *nostro* ein Begriff wie *consilio* vorschwebt.

per foedus] allgemein 'vertragsgemäfs', mit Rücksicht auf verschiedene Verträge.

8. *utr. sociis*] nach der üblichen Form, dafs bei solchen Verträgen die *σύμμαχοι* der beiderseitigen Mächte eingeschlossen wurden.

necdum] enthält den Begriff von *nondum* und verbindet zugleich die Parenthese mit dem Vorangehenden = *etiam nondum*.

9. *excipiuntur*] werden, obschon jenseits des Ebro wohnhaft, in einer besonderen Ausnahmsbestimmung geschützt, c. 2, 7.

10. *foedus icit*] wird hier L., welcher sonst nur die Participialform *ictus* gebraucht und für andere Verbalformen, *foedus facere, ferire, sancire, iungere, inire* vorzieht, aus seiner Quelle Coelius Antip. frg. 6 *P. qui cum is ita foedus icistis*, entnommen haben. **2**, 33, 4 *foedus ictum. ad id feriendum* etc. **42**, 25, 10 sq. *foedus ictum, facere, fieret, faciendum* **31**, 2, 11.

11. *auctoritate*] näml. *senatus*, wie der Zusammenhang lehrt, ebenso *iussu vestro* = *i. populi*.

insciis] da die Barciden in Spanien im allgemeinen von der karthagischen Regierung unabhängig waren, und besonders Hasdrubal als eigenmächtig geschildert wird. Zur Konstruktion vgl. c. 12, 4.

12. *parturit . . pariat*] Cic. Phil. **2**, 46, 118: *ut aliquando dolor p. R. pariat, quod iam diu parturit.*

13. *Romanus*] Q. Fabius.

sinu] nicht der bekannte, *sinus* genannte Umschlag der Toga, welcher überhaupt der altrömischen Kleidung fehlte (Quintil. **11**, 3, 137 *veteribus nulli sinus)*, sondern Fabius bildete durch Aufheben des bis an den Boden reichenden Zipfels einen Bausch (*s. facto)*, liefs aber dann denselben wieder fallen *(effundere)*. Polyb, Diodor, Appian drücken dies durch *δείξας τὸν κόλπον* nicht genau aus, bestimmter Dio fr. 55, 10: *τὰς χεῖρας ὑπὸ τὸ ἱμάτιον ὑπέβαλε καὶ ὑπτιάσας αὐτὰς ἔφη κτλ.*

14. *sub*] unmittelbar auf, nach; ohne langes Besinnen; **42**, 23, 10 *sub haec dicta;* c. 2, 1.

vellet, subclamatum est. et cum is iterum sinu effuso bellum dare dixisset, acciperè se omnes responderunt et, quibus acciperent animis, isdem se gesturos. ✓

19 Haec derecta percunctatio ac denuntiatio belli magis ex dignitate populi Romani visa est quam de foederum iure verbis 2 disceptare, cum ante, tum maxime Sagunto excisa. nam si verborum disceptationis res esset, quid foedus Hasdrubalis cum Lutatii priore foedere, quod mutatum est, conparandum erat? 3 cum in Lutatii foedere diserte additum esset, ita id ratum fore, si populus censuisset, in Hasdrubalis foedere nec exceptum tale quicquam fuerit, et tot annorum silentio ita vivo eo conprobatum sit foedus, ut ne mortuo quidem auctore quicquam 4 mutaretur. quamquam, etsi priore foedere staretur, satis cautum erat Saguntinis, sociis utrorumque exceptis. nam neque additum erat „iis qui tunc essent", nec, „ne qui postea adsu-

ferociter] in herausforderndem Tone.

subclamatum] nach Polyb. 3, 33, 3, und Diodor fr. 25, 16 gab zuerst der *βασιλεὺς τῶν Καρχηδονίων* die bekannte Antwort, welche dann von der Majorität des Senates (*πλείονες*, nicht *omnes*) mit lautem Zuruf begrüfst wurde.

19. 1—5 dem Inhalt nach übereinstimmend mit Pol. 3, 29.

percunctatio] wie c. 18, 1. 3 das Deponens, eine Erklärung verlangen.

de foederum iure] über die Rechtsgiltigkeit, Rechtsverbindlichkeit der Vertrags-(Friedens-)bestimmungen; der Plural mit Bezug auf die von Lutatius abgeschlossenen Friedenspräliminarien, den in Rom mit einer Abänderung ratificierten Frieden und den Vertrag mit Hasdrubal.

verbis] im Gegensatz zu *derecta*, mit langen und breiten Worten, welcher Begriff auch in *disceptare* liegt.

cum ante, tum] frei 'wenn je, so'.

excisa] berechtigt nicht zur Annahme einer in Prosa üblichen Femininform Saguntus, sondern ist per synesin durch Ergänzung von *urbe* zu erklären: zu c. 7, 1. Vgl. 6, 9, 2 *excidendum (excindendum?) Antium* und *excidium* c. 16, 1.

2. *quid*] in welchem Punkte, inwiefern.

priore f.] durch den beigefügten Relativsatz näher bestimmt im Gegensatz zu der in Rom getroffenen Modifikation, während § 4 mit *priore f.* im Gegensatze zu dem späteren des Hasdrubal der den ersten punischen Krieg abschliefsende Friedensvertrag gemeint ist.

conp. erat] 'durfte' verglichen werden, welche Bedeutung das Gerundivum im negierten oder dem Sinne nach negativen Satze, also auch in Verbindung mit *vix* und in der Frage mit verneinender Antwort annimmt.

3. *diserte*] nicht vor L. gebraucht; Cicero behilft sich mit Ausdrücken wie *aperte*.

ita] restringierend; Pol. 3, 39, 3 *κυρίας εἶναι τὰς ὁμολογίας, ἐὰν, καὶ τῷ δήμῳ δόξῃ τῶν Ῥωμαίων*.

censuisset] wofür man *iussisset* erwartet, da L. sonst *censere* von Senator und Senat, *iubere* vom *populus*, *sciscere* von der *plebs* gebraucht, wird gesichert durch **35**, 50, 2 *amicos, quos p. R. censuisset* **34**, 7, 15.

mortuo] hätte der Vertrag Hasdrubals nur persönliche Gültigkeit gehabt, so hätte Karthago den Moment seines Todes benutzen können, um demselben seine Anerkennung zu versagen, was nicht geschah; somit gilt der Satz: *qui tacet, consentire videtur*.

4. *etsi*] auch wenn.

qui tunc essent] notwendige Umschreibung, weil dem Lateiner Ad-

merentur"; et cum adsumere novos liceret socios, quis aecum 5
censeret aut ob nulla quemquam merita in amicitiam recipi, aut receptos in fidem non defendi? tantum ne Carthaginiensium socii aut sollicitarentur ad defectionem, aut sua sponte desciscentes reciperentur.

Legati Romani ab Carthagine, sicut iis Romae imperatum 6
erat, in Hispaniam, ut adirent civitates, ut in societatem perlicerent aut averterent a Poenis, traiecerunt. ad Bargusios 7
primum venerunt; a quibus benigne excepti, quia taedebat imperii Punici, multos trans Hiberum populos ad cupidinem novae fortunae erexerunt. ad Volcianos inde est ventum, quorum 8
celebre per Hispaniam responsum ceteros populos ab societate Romana avertit. ita enim maximus natu ex iis in concilio

jektiva für damalig, dortig u. s. w. fehlen: **23**, 32, 1 *qui ibi erant;* Pol. **3**, 29, 4 *τοῖς τότε συμμαχοῦσι.*

ne . . adsumerentur] nach der Regel, daſs was nicht ausdrücklich verboten, auch erlaubt sei, 7, 30, 4.

5. *aecum*] die Verteidigung des L. läſst den Einwand durchblicken, die Aufnahme der Saguntiner als Bundesgenossen sei nicht wegen erworbener Verdienste, sondern nur darum erfolgt, um an denselben ein vorgeschobenes Bollwerk gegen die Macht der Punier zu haben.

tantum ne] erg. *foedere cautum erat;* der Sinn der betreffenden Vertragsbestimmung konnte nur sein, *τῶν ὑπαρχόντων ἀμφοτέροις τότε συμμάχων ἀφέξεσθαί καὶ κατὰ μηδένα τρόπον τοὺς ἑτέρους παρὰ τῶν ἑτέρων ἐπιδέξεσθαί τινας τούτων εἰς συμμαχίαν*, Pol. **3**, 29, 9.

desciscentes] wie die karthagischen Söldner auf der Insel Sardinien.

19, 6. **20.** Die römischen Gesandten in Spanien und Gallien.

6. *imperatum*] der Auftrag wird weder c. 18, 2 noch von Pol. erwähnt.

Hispaniam] östlich vom Ebro; c. 22, 1. 2.

ut . . perlicerent] ist dem vorangehenden Finalsatze nicht koordiniert, sondern subordiniert zu fassen, wie **27**, 35, 4, *ut adiret id concilium, ut Siculi domos redirent.*

7. *Bargusios*] wahrscheinlich in der Gegend von Bergium (Vergium), welches westlich von dem mit den Römern verbündeten Emporiä lag, 34, 21; identisch oder mindestens verwandt mit dem Bergistani **34**, 16, 9. Eine Stadt Bergusia nennt Ptol. **2**, 6, 68.

venerunt] nicht der Weg führte sie zufällig zuerst zu den Bargusiern, die nach c. 23, 2 nördlich vom Ebro, aber schwerlich am Meere wohnten, sondern die Gesandten wandten sich in erster Linie an dieselben *διὰ τὴν πρὸς Ῥωμαίους εὔνοιαν*, Pol. 2, 35, 4. Vgl. Cic. pro Arch. § 9: *tanta Metelli diligentia fuit, ut ad praetorem venerit* (ging, nicht kam) *et unius nominis litura se commotum esse dixerit;* oben c. 13, 1.

imperii] weil ihnen die Zudringlichkeiten der herrschsüchtigen Punier verleidet waren; denn sie selbst sind noch unabhängig, c. 23, 2; oder der Kausalsatz ist mit dem Folgenden zu verbinden.

trans Hib. etc.] das Beispiel der Bargusier hatte zur Folge, daſs, ohne daſs die Gesandten den Ebro überschritten, viele Völker jenseits des Stromes eine Gelegenheit wünschten, das punische Joch abzuschütteln.

erexerunt] ähnlich **27**, 38, 6 *ne Etruriam erectam in spem rerum novarum sollicitaret.*

8. *Volcianos*] eine sonst weder aus Autoren noch aus Inschriften bekannte Völkerschaft.

celebre] weil sich die Kunde rasch verbreitete und Aufsehen erregte.

concilio] zu c. 14, 1.

9 respondit: „quae verecundia est, Romani, postulare vos, uti vestram Carthaginiensium amicitiae praeponamus, cum, qui id fecerunt [Saguntini] crudelius quam Poenus hostis perdidit, 10 vos socii prodideritis? ibi quaeratis socios censeo, ubi Saguntina clades ignota est: Hispanis populis sicut lugubre ita insigne documentum Sagunti ruinae erunt, ne quis fidei Romanae aut 11 societati confidat.“ inde extemplo abire finibus Volcianorum iussi ab nullo deinde concilio Hispaniae benigniora verba tulere. ita nequiquam peragrata Hispania in Galliam transeunt. 20 In iis nova terribilisque species visa est, quod armati — 2 ita mos gentis erat — in concilium venerunt. cum verbis extollentes gloriam virtutemque populi Romani ac magnitudinem imperii petissent, ne Poeno bellum Italiae inferenti per agros 3 urbesque suas transitum darent, tantus cum fremitu risus dicitur ortus, ut vix a magistratibus maioribusque natu iuventus 4 sedaretur: adeo stolida inpudensque postulatio visa est, censere

9. *quae ver.*] wörtlich: Was für eine Art von Schamgefühl ist es? höflicher statt *Nonne pudet*?

postulare] zumuten; die milderen Nüancen des Forderns sind in der lateinischen Sprache spärlich vertreten. Vgl. κελεύειν mit seinen verschiedenen Übersetzungen.

crudelius] zu c. 4, 9.

10. *censeo*] wird, wie sonst *opinor, credo*, ohne Einfluſs auf die Konstruktion des Satzes eingeschoben, nur in Sätzen mit Coniunctivus adhortativus eingeschaltet, 36, 7, 17.

clades] nicht nur die Zerstörung, sondern auch die dabei vorgefallenen Greuel, c. 57, 14.

sicut, ita] ebenso, als; zwar, aber. Zu c. 7, 6.

documentum] warnendes Beispiel; Florus 2, 6, 3 *Saguntos, fidei erga Romanos magnum quidem sed triste monimentum.*

fidei R.] auf welche sonst die Römer als auf eine Nationaltugend pochen; zu c. 4, 9.

11. *tulere*] wie man sagt *responsum, repulsam ferre.*

Hispania] doch nur das nördliche, vom Ebro gelegene.

20. 1. *In iis*] nach dem Zusammenhange bei den an Spanien grenzenden Galliern, als ob vorausginge, *in Gallos* oder *Gallias transeunt;* Gegensatz *ceteri* § 7. Dio Cassius fr. 56 nennt bestimmt die Narbonenser.

nova] weil die Sitte in Rom längst abgekommen war: wegen des nach unserem Sprachgefühl überflüssigen *que* vgl. 24, 27, 5 *nova atque insolita libertas*, 8, 52, 9.

mos gentis] der Genetiv nur bei Kollektiven, wie 5, 28, 3 *mos erat civitatis*, bei Völker- und Personennamen der Dativ, 29, 16, 6 *ut Graecis mos est*, 28, 24, 12 und oft; selten *apud* 29, 29, 6. Zur Sache vgl. Cäsar 5, 56, 1.

2. *virtutem*] 5, 27, 8 *Romanis artibus vincam, virtute opere armis.*

petissent] das Ansuchen stellen, da ja die Römer keine rechtlichen Ansprüche erheben konnten; zu *postulare* c. 19, 7.

inferenti] conditional aufzulösen, da die Gesandten damals über die Pläne Hannibals noch nicht unterrichtet sein konnten; oder L. hat *ex eventu* vorgegriffen, zu c. 16, 6.

3. *cum fremitu*] erg. *mixtus*, zu c. 15, 6.

4. *censere*] wiederholt den Begriff *postulare*, weil die zwei verschiedenen den Zweck und den Inhalt des Ansuchens ausdrückenden Sätze sich nicht leicht an das entferntere Verbalsubstantiv anschlieſsen konnten. Die Konstruktion mit dem Infinitiv des Aktiv ist dichterisch 37, 36, 1.

ne in Italiam transmittant Galli bellum, ipsos id avertere in se agrosque suos pro alienis populandos obicere. sedato tandem fremitu responsum legatis est, neque Romanorum in se meritum esse neque Carthaginiensium iniuriam, ob quae aut pro Romanis aut adversus Poenos sumant arma; contra ea audire sese, gentis suae homines agro finibusque Italiae pelli a populo Romano stipendiumque pendere et cetera indigna pati. eadem ferme in ceteris Galliae conciliis dicta auditaque; nec hospitale quicquam pacatumve satis prius auditum quam Massiliam venere. ibi omnia ab sociis inquisita cum cura ac fide cognita, praeoccupatos iam ante ab Hannibale Gallorum animos esse; sed ne illi quidem ipsi satis mitem gentem fore — adeo ferocia atque indomita ingenia esse —, ni subinde auro, cuius avidissima gens est, principum animi concilientur. ita peragratis Hispaniae et Galliae populis legati Romam redeunt haud ita multo post, quam consules in provincias profecti erant. civitatem omnem expectatione belli erectam

avertere] von den Römern.

5. *tandem*] endlich, mit Mühe; entsprechend *vix* § 3.

esse] vorliegen. Dio Cassius fr. 56: *οὔτε τι πρὸς τῶν Καρχηδονίων πακὸν οὔτ' αὖ πρὸς τῶν Ῥωμαίων ἀγαθὸν, ὥστε τοῖς μὲν πολεμῆσαι τοῖς δὲ ἀμῦναι, πεπονθέναι πώποτε ἔφασαν.*

ob] häufig von dem Gemütsaffekt (hier Dankbarkeit und Erbitterung), aus dem eine Handlung hervorgeht; *ob iram* c. 2, 6.

6. *contra ea*] im Gegenteil.

gentis s. hom.] 6, 17, 3 *populares suos; gentilis* als Substantiv in der Bedeutung von Landsmann wird erst von Spätern gebraucht.

agro] der einzelne von Haus und Hof, in Folge der Anlegung von Kolonieen; *finibus* ist rhetorische Hyperbel.

cetera] wie Frohnleistungen zur Anlegung von Cremona und Placentia, Stellung von Geiseln c. 25, 7.

7. *pacatum*] hat sich in der Konstruktion an *hospitale* angeschlossen; sonst der Genetiv 28, 3, 5. Curtius 10, 29, 14 *haud pacati quicquam exspectantes.* Zu c. 31, 11.

satis] nachgestellt wie *admodum* (c. 36, 2. 23, 33, 7) halbwegs.

8. *sociis*] zu c. 25, 1.

inquisita] Participium; *cognita* Verbum finitum: *cum cura ac fide,* zusammengehörig wie 32, 1, 7. 35, 25, 8, auf ersteres zu beziehen.

subinde] von Zeit zu Zeit, wiederholendlich, 35, 21, 9, wahrscheinlich Vulgärlatein, weil statt des klassischen *saepe* in das französische (souvent) übergegangen; häufiger in der Bedeutung von *deinde.* c. 62, 6. 28, 25. 1.

principum] in demokratisch konstituierten Staaten, Gegensatz zu *reguli,* c. 2, 5. 21, 3. 31, 7. 34, 2.

9. *peragratis*] ohne *nequiquam* (c. 19, 11), weil es hier vielleicht gelang, die Volken gegen Hannibal zu gewinnen. Zu c. 26, 6.

haud ita multo] 24, 29, 1, wofür Cicero *non ita m.* schreibt; ähnlich c. 24, 5 *haud gravate* für das ciceronianische *non gravate,* wie überhaupt der Gebrauch von *haud* vom augusteischen Zeitalter an überhandnimmt. Die hier gegebene Darstellung stimmt übrigens nicht mit der c. 6, 3 angenommenen Chronologie.

consules .. profecti] Scipio bedeutend später als Sempronius, zu c. 26, 3.

expectatione b. e.] 37, 1, 9 *cum res expectatione certaminis senatum erexisset,* 26, 22, 5; daneben sagt L. auch *erectus in spem* 3, 1, 2. 29, 14, 1. 30, 15, 14.

invenerunt, satis constante fama iam Hiberum Poenos transisse.

21 Hannibal Sagunto capto Carthaginem novam in hiberna concesserat, ibique auditis, quae Romae quaeque Carthagine acta decretaque forent, seque non ducem solum sed etiam causam esse belli, partitis divenditisque reliquiis praedae nihil ultra differendum ratus, Hispani generis milites convocat. „credo ego vos“ inquit, „socii, et ipsos cernere, pacatis omnibus Hispaniae populis aut finiendam nobis militiam exercitusque dimittendos esse, aut in alias terras transferendum bellum: ita enim hae gentes non pacis solum sed etiam victoriae bonis florebunt, si ex aliis gentibus praedam et gloriam quaeremus. itaque cum longinqua a domo instet militia, incertumque sit, quando domos vestras et quae cuique ibi cara sunt visuri sitis, si quis vestrum suos invisere volt, commeatum do. primo vere edico adsitis, ut diis bene iuvantibus bellum ingentis gloriae

fama] von mündlicher Verbreitung, daher *f. invasit, adfertur* u. ä. Verbindungen; c. 1, 4.

Hib. transisse] wie c. 25, 1. 44, 6.

21—24. Hannibals militärische Vorkehrungen; Übergang über den Ebro und über die Pyrenäen.

1. *concesserat*] nach der polybianischen Chronologie für den Winter 219 auf 218; c. 15, 3.

forent] bei L. häufig, namentlich im Bedingungssatze c. 28, 6. 31, 3. 22, 41, 3.

causam] weil durch seine Auslieferung der Krieg hätte erspart werden können; 32, 30, 12 *Hamilcar belli c. fuisset.*

2. *partitis*] passivisch. 22, 27, 6 *p. temporibus,* und so schon bei Klassikern vor L., viel seltener aktivisch im Abl. absol. 23, 26, 2: sonst häufiger *dividere praedam* 27, 32, 9. 37, 5, 3.

reliquiis] Gegenstände, die erst nachträglich aufgefunden worden waren, oder die im ersten Augenblicke nicht hatten verkauft werden können, c. 15, 2.

ultra] temporal.

3. *credo ego vos*] gleicher Anfang der Rede Cic. p. Rosc. Amer. 1, 1.

socii] indem sich der in Spanien aufgewachsene Hannibal als Spanier betrachtet: vgl. *auxilia* § 9.

pacatis] vom Standpunkte Hannibals.

in alias terras] lässt, verglichen mit § 4 *ex aliis gentibus*, höchstens erraten, dafs der Zug nicht den Landsleuten nördlich vom Ebro gelten soll. Über das Ziel des Marsches verlautet erst beim Übergang über die Pyrenäen c. 23, 4 *certior rumor*, der sich dann bald nach Gallien verbreitet, c. 24, 2 Appian Hisp. 13 *πολλὴν στρατιὰν συνέλεγεν, τὴν χρείαν οὐχ ὑποδεικνύς.* Anders Pol. 3, 34, 7.

4. *ita*] nur so.

5. *longinqua*] wenn auch oft temporal gebraucht (*oppugnatio* 5, 6, 8, *pax* 7, 16, 3) ist doch hier teils wegen der Verbindung mit *a domo,* teils in Rücksicht auf § 3 *in alias terras* und c. 23, 4 *longinquitate viae* lokal zu fassen. Vgl. 4, 18, 1. 2 synonym *procul ab domo militiam,* und *longinqua mil.* dagegen 42, 34, 7 *longa militia* temporal. Polyb. 3, 16. *πολυχρόνιος καὶ μακρὰν ἀπὸ τῆς οἰκείας ὁ πόλεμος.*

quae . . cara] das Neutrum nicht auf Sachen bezogen, sondern wegen des verschiedenen Geschlechtes der gemeinten Personen.

6. *diis b. iuv.*] häufige Formel, c. 43, 7, in späteren Dekaden *d. volentibus* und *propitiis;* voller in direkter Anrede 29, 27, 3 *divi divaeque . . omnia bene iuvetis.*

praedaeque futurum incipiamus". omnibus fere visendi domos 7
oblata ultro potestas grata erat, et iam desiderantibus suos et
longius in futurum providentibus desiderium. per totum tem- 8
pus hiemis quies inter labores aut iam exhaustos aut mox ex-
hauriendos renovavit corpora animosque ad omnia de integro
patienda. vere primo ad edictum convenere.

Hannibal, cum recensuisset omnium gentium auxilia, Gadis 9
profectus Herculi vota exsolvit, novisque se obligat votis, si
cetera prospere evenissent. inde partiens curas simul *in* in- 10
ferendum atque arcendum bellum, ne, dum ipse terrestri per
Hispaniam Galliasque itinere Italiam peteret, nuda apertaque
Romanis Africa ab Sicilia esset, valido praesidio firmare eam
statuit. pro eo supplementum ipse ex Africa maxime iacula- 11
torum, levium armis, petiit, ut Afri in Hispania, *Hispani* in
Africa, melior procul ab domo futurus uterque miles, velut

7. *iam*] jetzt schon.

8. *hiemis*] statt des bei L. fehlenden Adjektivs: Nepos Datames 6, 1 *hiemale tempus*.

renovavit] wie *recreare* und *reficere* von körperlicher wie geistiger Erholung und Stärkung; 28, 35, 7 *nitidius ex morbo velut renovatus flos iuventae*. c. 26, 5.

vere primo] 26, 25, 2, gewöhnlich umgestellt § 6, c. 5, 5, wie ähnlich *prima luce* und *l. p.* wechseln. Der Aufbruch verzögerte sich indessen um mehrere Wochen, wie aus der Berechnung zu c. 38, 1 hervorgeht.

convenere] nach Neukarthago, von wo sie auf Urlaub entlassen worden waren.

9. *recensuisset*] nicht *lustrasset*, weil mit der Musterung eine den folgenden Dispositionen zu Grunde liegende Zählung und Ausscheidung der Dienstuntauglichen verbunden war.

auxilia] mit Rücksicht auf die nichtspanischen Truppen, § 2.

Gadis] alte tyrische Niederlassung auf gleichnamiger Insel, mit berühmtem Tempel des Herkules, von den Karthagern nach dem 1. punischen Kriege erobert, Vitruv. 10, 19.

exsolvit] für die glückliche Eroberung von Sagunt, weshalb es unwahrscheinlich ist, dafs Hannibal diese Reise so lange und auf diesen so ungeschickten Augenblick verschoben habe.

prospere even.] wie 22, 40, 3. 28, 27, 12.

10. *inde*] nach Verrichtung der genannten heiligen Handlung, und zwar wie sich L. nach c. 22, 5 die Sache vorgestellt haben mufs, in Gades; richtiger verlegt Polyb 3, 33, 5 das folgende nach dem Hauptquartiere Neukarthago.

11. Die folgende Übersicht der Streitkräfte stimmt bis auf einige kleine Versehen der Abschreiber mit Polyb, der dieselbe 3, 33, 18 und 56, 4 einer von Hannibal auf dem lacinischen Vorgebirge aufgestellten und von ihm zuerst wieder aufgefundenen Inschrift entnommen zu haben versichert. Aus L. 28, 46, 16 *propter Junonis Laciniae templum H. aram condidit didicavitque cum ingenti rerum gestarum titulo Punicis Graecisque litteris insculpto* ersieht man, dafs der weniger reiselustige L. dieselbe nicht mehr selbst gesehen, also direkt aus Polyb geschöpft hat. In der Aufzählung der verschiedenen Waffengattungen hat L. nach römischer Anschauung das Fufsvolk vor der Reiterei und die Flotte zuletzt genannt, Hannibal dagegen seine Lieblingswaffe vorangestellt.

inculatorum] ἀκοντισταί, numidische 28, 11, 13, maurische 28, 26, 11.

petiit] woraus hervorgeht, dafs die Regierung ihn unterstützte.

12 mutuis pigneribus obligati, stipendia facerent. tredecim milia octingentos quinquaginta pedites caetratos misit in Africam et funditores Baliares octingentos septuaginta, equites mixtos 13 ex multis gentibus mille ducentos. has copias partim Carthagini praesidio esse, partim distribui per Africam iubet. simul conquisitoribus in civitates missis quattuor milia conscripta delectae iuventutis, praesidium eosdem et obsides, duci Cartha- 22 ginem iubet. Neque Hispaniam neglegendam ratus, atque id eo minus, quod haud ignarus erat circumitam ab Romanis eam 2 legatis ad sollicitandos principum animos, Hasdrubali fratri, viro inpigro, eam provinciam destinat, firmatque Africis maxime praesidiis, peditum Afrorum undecim milibus octingentis 3 quinquaginta, Liguribus trecentis, Baliaribus *quingentis*. ad haec peditum auxilia additi equites Libyphoenices, mixtum Punicum Afris genus, quadringenti *quinquaginta* et Numidae Maurique, accolae Oceani, ad mille octingenti et parva Ilerge-

pigneribus] wie 2, 1, 5, *facinerosus* 1, 50, 7. Pol. 3, 33, 8 *ἐνδεσμεύων τὴν ἑκατέρων πίστιν εἰς ἀλλήλους διὰ τῆς τοιαύτης οἰκονομίας.*

obligati] samt ihren Verwandten.

12. *caetratos*] benannt nach dem der *πέλτη* ähnlichen und namentlich bei den Spaniern üblichen Lederschilde, c. 27, 5. 28, 5, 11.

Baliares] *a teli missu* (*βάλλω*) *appellati*, L. Per. 60; *οὓς κυρίως καλοῦσι σφενδονήτας*, Pol. 3, 33, 11. Vgl. 28, 37, 6: *fundis, ut nunc plurimum, ita tum solo eo telo utebantur, nec quisquam alterius gentis unus tantum ea arte quantum inter alios omnes Baliares excellunt.*

13. *conquisitoribus*] c. 11, 13.

civitates] von Afrika, so weit sie Karthago unterworfen oder verbündet waren.

delectae iuv.] eine Elitetruppe, weil aus intelligenten Völkern gebildet, und als Söhne aus bessern Familien zu Geiseln besonders geeignet.

22. 1. *haud ignarus*] *Litotes* wie c. 1, 2 *h. ignotus*, 17, 7 *h. invalidus*, 29, 4 *h. incruentus*, 49, 11 *h. inparatus:* zu c. 13, 8.

circumitam] mit dem Nebenbegriffe des Bearbeitens zu politischen Zwecken auch 42, 37, 3 und 7; zur Sache c. 19, 6 ff.

2. *Hasdr. fratri*] demselben, der im J. 207 nach Italien zog; über den andern Bruder Hannibals, Mago, zu c. 47, 4.

provinciam] Prädikatsaccusativ.

firmatque] die Provinz, nicht den Hasdrubal, da L. nur verbindet *Africam, urbem, arcem, muros, saltum* u. ä. *praesidiis firmare*, nie *aliquem*, und da auch *praesidiis* auf einen örtlichen (c. 23, 3), nicht etwa in der Bedeutung von Leibwache auf einen persönlichen Begriff deutet, c. 21, 10. 57, 6. 22, 15, 11. 49, 10.

maxime] wegen der folgenden Ligurer und der Ilergeten § 3.

Afrorum] sonst Substantiv.

Liguribus] schon im ersten punischen Kriege Söldner auf karthagischer Seite, Pol. 1, 67, 7, waren auf Rom erbittert, weil sie seit dem J. 238 bekriegt und neuerdings im J. 223 nach den kapitolinischen Fasten von dem Konsul P. Furius Philus besiegt worden waren.

3. *auxilia*] was die Afrikaner für Spanien sind.

Libyphoenices] zeigt, daſs L. einer griechischen Quelle folgte.

ad m. octingenti] *ad* adverbial = *ὡς*, daher ohne Einfluſs auf die Konstruktion, c. 48, 2. 22, 41, 2 *ad mille et septingenti caesi*, 23, 37, 6 *ad mille trecenti*, 28, 36, 13.

Ilergetum] wahrscheinlich Söldner wie die Ligurer. Das zwischen dem Ebro und den Pyrenäen wohnende Volk bewies seine punischen Ge-

tum manus ex Hispania, trecenti equites et, ne quod terrestris deesset auxilii genus, elephanti viginti unus. classis praeterea 4 data ad tuendam maritumam oram, quia qua parte belli vicerant, ea tum quoque rem gesturos Romanos credi poterat, quinquaginta quinqueremes, quadriremes duae, triremes quinque; sed aptae instructaeque remigio triginta et duae quinqueremes erant et triremes quinque.

Ab Gadibus Carthaginem ad hiberna exercitus redit; at- 5 que inde profectus praeter Onussam urbem ad Hiberum [maritima ora] ducit. ibi fama est in quiete visum ab eo iuvenem 6

sinnungen durch mehrere Aufstände gegen die Römer, c. 61, 5; von ihrer Reiterei 28, 33, 8. 29, 1, 26. Über die Namensform vgl. 22, 21, 6 *Lergavonensium*, Polyb 3, 33, 15 Λεργητῶν τριακοσίους, und den heutigen Städtenamen Lerida — Ilerda.

trecenti] nach Polyb geändert. Die Normalstärke der karthagischen Schwadron scheint 150 Pferde gewesen zu sein, so dafs die Ilergeten 2, die 450 Libyphönicier 3, die Numidier 12, die für Afrika bestimmten Reiter (c. 21, 12) 8 Schwadronen bildeten. Zu c. 29, 1.

elephanti.] Während L. Caecilius Metellus in seinem Triumphe 250 v. Chr. 120 Elephanten aufführte (L. Per. 19), Hasdrubal deren 200 hatte (zu c. 8, 3), spielen dieselben im zweiten punischen Kriege eine verhältnifsmäfsig untergeordnete Rolle. In der Schlacht bei Zama finden wir 80 (L. 30, 33, 4); bei Pydna sind sie ein blofser Name 44, 41, 4.

4. *parte belli*] zu c. 17, 3.

vicerant] bei den ägatischen Inseln, und schon früher bei Mylä und Economus, welchen Siegen die einzige Niederlage bei Drepana gegenübersteht.

aptae] als passives Particip von *apisci (apere)* = *aptatae*, segelfertig, c. 27, 8. 49, 11. Vgl. 30, 10, 3 *nautico instrumento aptae et armatae classi*. Anders c. 28, 8.

triginta] beschränkend, wie sich aus der Angabe der vorhandenen 50 Fünfruderer von selbst ergiebt, und die Lateiner überhaupt den Begriff nur nicht wiedergeben, wo er schon in der Zahl liegt.

5. *ab Gadibus*] nach beendigter Darstellung der Mafsregeln Hannibals (Einlage aus Polyb) an c. 21, 9 anknüpfend, womit L. wieder auf seine zweite Hauptquelle übergeht. Pol. kennt die Reise nach Gades gar nicht.

ad hiberna] nach Neukarthago, wo Pol. den Hannibal Winterquartiere beziehen liefs; der Ausdruck passt aber unter den jetzigen Umständen nicht mehr, und hat überhaupt bei dem Verschmelzen zweier Berichte die Chronologie Schaden genommen.

Onusam] oder *Onussam*, nach 22, 20, 3 am Meere zwischen Neukarthago und der Ebromündung, vielleicht der alte iberische Name des späteren Valentia.

6. *ibi*] nicht in Onussa, sondern nach Zonaras 8, 22 am Ebro, weil die Bedenken des vertragswidrigen Überschreitens des Flusses beschwichtigt werden mussten.

fama est] nicht von mündlicher Überlieferung, sondern die Geschichte war bei Silen erzählt, dem sie Coelius entlehnt hatte, nach Cic. de divin. 1, 24, 49.

in quiete] synonym *in somnis* 2, 36, 4; auch *per quietem*.

visum ab eo] sei ihm erschienen, oder habe er gesehen; der Lateiner zieht die passive Wendung vor, weil der Mensch im Traume nicht handelt, sondern Eindrücke empfängt, denen er sich nicht zu verschliefsen im Stande ist. 8, 6, 9 *in quiete consuli dicitur visa species viri augustioris*, 2, 36, 2. Statt *vidisse* § 8 hat Cicero *l. c. tum visam beluam immanem*.

iuvenem . . ducem] wobei L. an

divina specie, qui se ab Iove diceret ducem in Italiam Hannibali missum: proinde sequeretur neque usquam a se deflecteret
7 oculos. pavidum primo nusquam circumspicientem aut respicientem secutum; deinde cura ingenii humani, cum, quidnam id esset, quod respicere vetitus esset, agitaret animo, temperare
8 oculis nequivisse; tum vidisse post sese serpentem mira magnitudine cum ingenti arborum ac virgultorum strage ferri ac
9 post insequi cum fragore caeli nimbum. tum, quae moles ea quidve prodigii esset, quaerentem audisse vastitatem Italiae esse: pergeret porro ire nec ultra inquireret sineretque fata in occulto esse.

23 Hoc visu laetus tripertito Hiberum copias traiecit praemissis, qui Gallorum animos, qua traducendus exercitus erat, donis conciliarent Alpiumque transitus specularentur. nonaginta milia peditum, duodecim milia equitum Hiberum traduxit.
2 Ilergetes inde Bargusiosque et Ausetanos et Lacetaniam, quae subiecta Pyrenaeis montibus est, subegit, oraeque huic omni

den *Ἡρακλῆς ἡγεμών* denken mochte, c. 21, 9. 41, 7: Polyb führt mit rationalistischem Lächeln als Angabe anderer Historiker an 3, 47, 9: *θεὸς ἤ τις ἥρως ἀπαντήσας ὑπέδειξε τὰς ὁδούς*. L. übergeht, daſs H. in die Götterversammlung beschieden und von Juppiter angewiesen wurde Italien sofort zu bekriegen, wohl absichtlich, um nicht dem Unternehmen einen Schein von Berechtigung zu lassen; er nimmt daher auch an, die Soldaten hätten in Spanien das Ziel des Marsches noch nicht gekannt, zu c. 21, 3.

7. *cura*] Neugierde, 42, 39, 3; der Ausdruck *curiositas* nur einmal in Ciceros Briefen und im 2. Jahrh. bei Gellius. Sall. Jug. 93, 3 *more humani ingeni.*

8. *mira magnitudine*] der Ablativ wie 1, 45, 4, sonst häufiger der Genetiv 27, 4, 13. 16, 8.

virgultorum] ein drittes von Coelius beigefügtes Glied, *tectorum*, von Silius It. 3, 213 auf die zukünftige Eroberung und Zerstörung italischer Städte gedeutet, ist bei L. passend weggeblieben, weil sich dieser Teil des Traumes nicht erfüllte.

ferri] drückt das unwiderstehliche der Bewegung aus.

nimbum] Zon. *μέγαν χειμῶνα*, dem umgekehrt der Drache folgt, was weniger passt; denn der *serpens* ist der Krieg, der *nimbus* die Zerstörung.

9. *esse*] bedeuten.

pergeret porro ire] gleiche Verbindung 1, 37, 5. 9, 2, 8.

23. 1. *tripertito*] bei Polyb fehlend, ist Zuthat des Darstellers, c. 7, 4 und zu c. 5, 16 *quadrato agmine*, weshalb Angaben wie 23, 16, 8 *ad tris portas in hostes versas tripertito exercitum instruxit* nicht mit Sicherheit ein historischer Wert beigelegt werden kann.

copias] Pol. 3, 35 läſst den H. mit 90000 Mann zu Fuſs, 12000 Reitern, (37 Elephanten, Appian 7, 4) von Neukarthago aufbrechen; darunter waren etwa zwei Drittel Afrikaner und ein Drittel Spanier.

milia] im zweiten Gliede wiederholt, wie 27, 19, 2. 29, 30, 9; häufiger weggelassen c. 59, 1 und oft: regelmäſsig ist die Wiederholung bei zugefügter kleinerer Zahl, 22, 49, 15. 26, 42, 1.

2. *Bargusiosque*] zu c. 19, 7.

Ausetanos] im westlichen Teile Cataloniens, um Vich (= *vicus Ausetanorum*).

Lacetaniam] c. 61, 8.

subegit] welche Unterwerfung dem Hannibal etwa 20000 Mann kostete. Denn nachdem er 102000 Mann stark aufgebrochen, 11000 dem

praefecit Hannonem, ut fauces, quae Hispanias Galliis iungunt, in potestate essent. decem milia peditum Hannoni ad prae- 3
sidium obtinendae regionis data et mille equites. postquam 4
per Pyrenaeum saltum traduci exercitus est coeptus, rumorque per barbaros manavit certior de bello Romano, tria milia inde Carpetanorum peditum iter averterunt. constabat non tam bello motos quam longinquitate viae inexsuperabilique Alpium transitu. Hannibal, quia revocare aut vi retinere eos anceps 5
erat, ne ceterorum etiam feroces animi inritarentur, supra 6
septem milia hominum domos remisit, quos et ipsos gravari militia senserat, Carpetanos quoque ab se dimissos simulans. Inde, ne mora atque otium animos sollicitaret, cum reliquis 24
copiis Pyrenaeum transgreditur et ad oppidum Iliberri castra locat. Galli quamquam Italiae bellum inferri audiebant, tamen, 2
quia vi subactos trans Pyrenaeum Hispanos fama erat praesidiaque valida inposita, metu servitutis ad arma consternati,

Hanno übergeben und 10000 Mann durch Desertion, resp. Entlassung verloren hatte, zählte er bei dem Übergang über die Pyrenäen nach Polyb 3, 58, 8 nur noch 50000 Mann zu Fuſs und 9000 Reiter.

fauces] wornach H. den Angriff zu Land erwartete c. 60, 2. Es können übrigens nur die Übergangspunkte nach Gallia Narbonensis gemeint sein, nicht auch die Straſsen von Jacca und von Pamplona nach Aquitanien.

3. *ad praesidium*] ebenso c. 60, 5.

Hannoni] welcher auſserdem das diesseits der Pyrenäen zurückgelassene Gepäck zu bewahren hatte, c. 60, 9. Pol. 3, 35, 5 *τὰς ἀποσκευὰς ἀπέλιπε τούτῳ τῶν αὐτῷ συνεξορμώντων.*

4. *Pyr. saltum*] wie c. 30, 5. Nepos Han. 3; häufiger *Pyrenaei montes* § 2, c. 26, 4. 60, 2; bei andern Schriftstellern auch *Pyrene.*

iter averterunt] livianischer Ausdruck für *signa deserere*, 22, 8, 1. 9, 3.

inexsuperabilique] das Adjektiv von L. zuerst gebraucht von Bergen u. ä. hier übertragen auf den Weg über dieselben, 5, 34, 6 *Alpes i.*, c. 30, 7 und 9; *insuperabilis*, aus der Poesie erst in die silberne Prosa aufgenommen, hat L. nirgends angewendet.

5. *anceps*] ohne Substantiv = *periculosum* nur noch 27, 20, 2 *auctoribus quibusdam, ut confestim Hasdrubalem consequeretur a. id ratus.*

6. *remisit*] die karthagische Version, welche von der Desertion der 3000 nichts weiſs, bei Pol. 3, 35, 6: *εἰς τὴν οἰκείαν ἀπέλυσε τούς· ἴσους* (den dem Hanno Übergebenen), *βουλόμενος αὐτούς τε εὔνους ἀπολιπεῖν τοῖς τε λοιποῖς ὑποδεικνύων ἐλπίδα τῆς ἐπανόδου.*

et ipsos] so wie die Carpetaner.

senserat] stärker als *animadverterat*, indem ihn die Soldaten ihre Verstimmung durch ihr Betragen fühlen lieſsen.

24. 1. *Pyrenaeum*] ergänze *saltum*, nicht *montem*, zu c. 23, 4; mit Ellipse des Substantivs auch c. 30, 6. 60, 9. Wie die Erwähnung der Stadt Iliberri zeigt, benutzte H. den östlichen Paſs, wo sich der Name *scalae Hannibalis* im Munde der Bewohner noch bis in spätere Jahrhunderte erhalten hat. Pomponius Mela 2, 6.

Iliberri] indeklinabel mit beigefügtem *oppidum*, 23, 49, 5 *Iliturgi oppidum*, 34, 10, 1; dagegen § 3. 5. *Iliberrim* ohne *oppidum* als Acc. femin. wie 24, 41, 8 *Iliturgim oppugnare;* 28, 19, 4.

3 Ruscinonem aliquot populi conveniunt. quod ubi Hannibali nuntiatum est, moram magis quam bellum metuens, oratores ad regulos eorum misit, conloqui semet ipsum cum iis velle, et vel illi propius Iliberrim accederent, vel se Ruscinonem
4 processurum, ut ex propinquo congressus facilior esset: nam et accepturum eos in castra sua se laetum, nec cunctanter se ipsum ad eos venturum. hospitem enim se Galliae non hostem advenisse, nec stricturum ante gladium, si per Gallos liceat,
5 quam in Italiam venisset. et per nuntios quidem haec; ut vero reguli Gallorum castris ad Iliberrim extemplo motis haud gravate ad Poenum venerunt, capti donis cum bona pace exercitum per finis suos praeter Ruscinonem oppidum transmiserunt.

25 In Italiam interim nihil ultra quam Hiberum transisse Hannibalem a Massiliensium legatis Romam perlatum erat,

2. *Ruscinonem*] wie Iliberri, gall. Stadt am gleichnamigen Flusse, im Gebiete der Sardonen am Fufse der Pyrenäen. Pol. 34, 10, 7.

a. populi] deckt sich nicht mit dem vorausgehenden, nur in den Konzessivsatz gehörigen *Galli*, da nicht alle Stämme, welche die Kunde vernahmen, sich in Ruscino sammelten.

3. *et*] von Liv. aus Gründen des Wohlklangs eingeschaltet.

vel . . . vel] drückt aus, dafs H. melden läfst, es sei ihm gleichgültig, auf welche Weise die Besprechung stattfinde, während *laetum* und *nec cunctanter* § 4 andeuten, dafs er doch die Annahme des ersten Vorschlags vorziehe. 5, 48, 7 *vel dedi vel redimi quacunque pactione.*

4. *hospitem, hostem*] häufige Paronomasie, 23, 33, 7 *hostes pro hospitibus comiter accepit*, 25, 16, 23. 22, 30, 4 *oneratus magis quam honoratus.*

Italiam] übereinstimmend der c. 29, 6 ausgesprochenen Erwägung.

5. *per nuntios*] nicht 'Boten', sondern gleichbedeutend mit *oratores* § 3, vorangestellt, um den Gegensatz zu dem in Aussicht gestellten persönlichen Erscheinen Hannibals zu heben; gewöhnliche Wortstellung *et haec q. per n.* nämlich *egit.*

haud gravate] für das ciceronianische *non gravate*, zu c. 20, 9; ebenso 3, 4, 6 *cum haud gr. venissent.*

Poenum] hier = Hannibal; c. 59, 5 *Romanus*, der römische Feldherr. c. 18, 13.

cum bona pace] nicht analog 10, 7, 12 *pace deum dixerim*, 'mit gütiger Erlaubnis', sondern 'unter ehrlich gehaltener Vereinbarung', c. 32, 6. 1, 24, 3 *foedus ictum ut . . . alteri populo cum bona pace imperitaret.*

praeter] da die Städter vermutlich die Thore schlossen, c. 22. 5.

25—26, 2. Gallischer Aufstand, mit Benutzung von Pol. 3, 40, 41.

1. *In Italiam*] an die Spitze des Satzes gesetzt, stellt den folgenden Abschnitt in Gegensatz zu c. 18—24, in denen der Darsteller seinen Standpunkt auf karthagischer Seite, in Afrika und Spanien genommen hatte. Der Ausdruck ist im engeren Sinn des Wortes zu fassen, unter Ausschliessung von Gallien, daher näher bestimmt durch *Romam*, zu welchem die Worte *a Mass. legatis* gehören.

Massiliensium] c. 20, 7. 26, 5. 22, 19, 5. Die freundschaftlichen Beziehungen der Republik Massilia zu Rom datieren schon aus der Zeit des Brennus, wo dieselbe den Abgebrannten eine freiwillige Beisteuer schickte. 26, 19, 13 *remissis quattuor triremibus Massiliensium, quae officii causa ab domo prosecutae fuerant*, Polyb 3, 95, 6. 7.

cum perinde ac si Alpis iam transisset, Boi sollicitatis Insubribus defecerunt, nec tam ob veteres in populum Romanum iras, quam quod nuper circa Padum Placentiam Cremonamque colonias in agrum Gallicum deductas aegre patiebantur. itaque armis repente arreptis in eum ipsum agrum impetu facto tantum terroris ac tumultus fecerunt, ut non agrestis modo multitudo sed ipsi triumviri Romani, qui ad agrum venerant adsignandum, diffisi Placentiae moenibus Mutinam confugerint, C. Lutatius C. Servilius M. Annius. Lutati nomen haud dubium est; pro Annio Servilioque M'. Acilium et C. Herennium habent quidam annales, alii P. Cornelium Asinam et C. Papirium

2. 3. 4.

2. *Boi*] welche mit Hannibal in Verbindung standen, c. 29, 6. 52, 4, und demnach ihre besonderen Nachrichten erhielten: dafs zu ihnen die Kunde erst über Rom gelangt sei, in welchem Falle *in Italiam* in weiterem Sinne zu nehmen wäre, ist nicht wahrscheinlich.

defecerunt] nachdem der grofsartig angelegte Aufstand der Gallier im J. 225 anfänglich einen glücklichen Verlauf genommen, wurden die südlich vom Po wohnhaften Bojer im J. 224, die nördlich von demselben sesshaften Insubrer 223 unterworfen.

in populum] wie 25, 15, 7 *ira in Romanos*; 4, 57, 9 *ira dictatoris creati* nicht der Zorn über den Gewählten, sondern über die Wahl, 5, 33, 3; ein einfacher gen. obiect. analog *odium alcs* ist unzulässig, weil das Substantiv nicht von einem transitiven Zeitworte hergeleitet ist.

nuper] mit *deductas* zu verbinden; nach L. Per. 20 im J. 219, während nach Ascon. zur or. in Pis. p. 3. die Kolonie Placentia gar erst am letzten Mai des J. 218 deduciert sein soll.

circa] näml. Cremona auf dem nördlichen, Placentia auf dem südlichen Ufer.

colonias] trennt die beiden präpositionalen Bestimmungen.

ded. aegre pat.] weil dieſs nur durch Wegnahme des nötigen Landes möglich war und beide Städte als Zwingburgen befestigt wurden. 31, 48, 7 *duae coloniae velut claustra ad cohibendos Gallicos tumultus oppositae.*

3. *ipsum agrum*] den für die Kolonisten bestimmten, *τὴν κατακεκληρουχημένην* Polyb.; gewöhnlich ein Drittel des unterworfenen Landes, ausnahmsweise zwei Drittel 8, 1, 3; der günstigste Fall c. 13, 6.

terroris ac. tum.] häufige allitterierende Verbindung, c. 55, 9. 22, 28, 14. 27, 44, 1.

agr. multitudo] die mit Feldarbeiten und Vermessungen beschäftigten Römer; die Zahl der Kolonisten für jede Stadt betrug 6000.

ad agrum ads.] sonst oft der Dativ des Zweckes, 25, 7, 5 *triumviri sacris conquirendis.*

diffisi] fällt auf, da Hannibal nach dem Gefechte am Ticin die Stadt nicht anzugreifen wagt, c. 47. 8.

Mutinam confugerint] vermutlich weil den südlich von Plac. beschäftigten Römern der Rückzug in die Stadt verlegt, und eine Flucht über den Po nach Cremona unmöglich war.

C. Lutatius] Catulus, *τὴν ὕπατον ἀρχὴν εὐτυχῶς* Pol. 3, 40, 9, nicht der Sieger der Schlacht bei den ägatischen Inseln, sondern der *consul vitio creatus* des J. 220, welcher in dem genannten J. nach Zonaras 8, 20 mehrere oberitalische Völkerschaften unterworfen hatte und aus seiner Gefangenschaft erst 16 Jahre später erlöst wurde, 30, 19, 7.

C. Servilius] mit C. Lutatius befreit, nachdem man ihn lange tot geglaubt hatte, 27, 21, 10.

4. *haud dubium*] weil er auch bei Polyb genannt ist; die beiden andern bezeichnet derselbe blofs als gewesene Prätoren.

5 Masonem. id quoque incertum est, legati ad expostulandum missi ad Boios violati sint, an in triumviros agrum metantis
6 impetus sit factus. Mutinae cum obsiderentur, et gens ad oppugnandarum urbium artes rudis, pigerrima eadem ad militaria opera, segnis intactis adsideret muris, simulari coeptum
7 de pace agi, evocatique ab Gallorum principibus legati ad conloquium non contra ius modo gentium sed violata etiam, quae data in id tempus erat, fide conprehenduntur, negantibus Gallis,
8 nisi obsides sibi redderentur, eos dimissuros. cum haec de legatis nuntiata essent, et Mutina praesidiumque in periculo esset, L. Manlius praetor ira accensus effusum agmen ad
9 Mutinam ducit. silvae tunc circa viam erant plerisque incultis. ibi inexplorato profectus in insidias praecipitatur, multaque

5. *ad Boios*] ungewöhnlich hinter das Particip gestellt, um den Zusammenstofs mit einem gleichen präpositionalen Satzgliede zu vermeiden: *a Bois* ergänzt sich leicht.

triumviros] wie L. auch 27, 21, 10 berichtet; desgleichen Polyb aufser der genannten St. noch 3, 67, 6. Die Variante von den Gesandten hatte offenbar nur den Zweck die Gallier des Bruches des Völkerrechts zu beschuldigen.

6. *Mutinae*] nach der Unterwerfung der Boier von den Römern besetzt, doch erst im J. 183 als Kolonie eingerichtet, 39, 55, 7; aber im J. 218 jedenfalls schon mit Mauern versehen wegen *praesidium* § 8: jetzt *Modena*.

rudis ad] ohne Sinn, Geschick für, eine nicht seltene Konstruktion 24, 48, 5. 28, 25, 8 *ad seditionum procellas r.* wie an unserer Stelle um zwei Genetive zu vermeiden; 1, 7, 8 *rudes artium homines.*

segnis adsideret] das Verbum in eigentlicher Bedeutung c. 53, 6 *a. aegro*, schliefst im Gegensatz zu *obsidere* den Begriff der Unthätigkeit in sich, 24, 36, 9 *frustra adsidendo spectandoque*, wie schon das Simplex 22, 24, 10 *sedendo et cunctando*, 22, 56, 3. 32, 10, 1. 44, 13, 1 *ne segnis sederet in agro hostico.*

7. *evocati*] das stehende Wort in Verbindung mit *ad conloquium*; 23, 43, 9. 25, 28, 3, oft wenn eine Aufforderung an Belagerte ergeht: auch 24, 1, 5 *atque evocare principes Locrensium ad conloquium iubet.* Nach Polyb verlangen die Römer die Besprechung.

legati] L. hat sich mittlerweile, trotz der Unsicherheit der Überliefetung durch sein Nationalgefühl bestimmen lassen, Gesandte an Stelle der Triumvirn zu setzen.

in id tempus] während der Unterhandlungen.

obsides] welche vom früheren Kriege her noch in den Händen der Römer waren.

8. *Manlius*] dessen Truppen nach gewöhnlicher Annahme in Ariminum, oder wahrscheinlicher in Placentia und Cremona standen, wo sie nach Pol. 3, 40, 4 eifrig an den Befestigungen arbeiteten. Denn Tannetum, wo er ohne Mutina entsetzt zu haben eingeschlossen wird, liegt zwischen Parma und Mutina.

ad Mutinam] ohne es zu erreichen.

9. *inexplorato*] analog dem schon bei Cicero vorkommenden *inauspicato, intestato* gebraucht, fehlt noch bei Cäsar, Sallust, Cicero, welche meist nur dann den abl. absol. in einem blofsen Particip aufgehen lassen, wenn das Subjekt im folgenden Accus. c. inf. liegt, wie bei *cognito, comperto.* Vgl. 22, 4, 4; *explorato* 23, 42, 9; *inaugurato* 5, 52, 2.

praecipitatur] Medium, wie in gleicher Verbindung 25, 16, 15. 22, 6, 5 *arma et viri super alium alii praecipitantur*, 38, 2, 14; in der ersten Dekade intransitiv *in insidias praecipitare* 2, 51, 5. 5, 18, 7.

cum caede suorum aegre in apertos campos emersit. ibi castra communita, et, quia Gallis ad temptanda ea defuit spes, refecti sunt militum animi, quamquam ad DC cecidisse satis constabat. iter deinde de integro coeptum, nec, dum per patentia loca ducebatur agmen, apparuit hostis; ubi rursus silvae intratae, tum postremos adorti cum magna trepidatione ac pavore omnium septingentos milites occiderunt, sex signa ademere. finis et Gallis territandi et pavendi fuit Romanis, ut e saltu invio atque inpedito evasere. inde apertis locis facile tutantes agmen Romani Tannetum, vicum propincum Pado, contendere. ibi se munimento ad tempus commeatibusque fluminis et Brixianorum etiam Gallorum auxilio adversus crescentem in dies multitudinem hostium tutabantur. Qui tumultus repens post quam est Romam perlatus, et Punicum insuper Gallico bellum

10 11 12 13 14 26

7, 6, 9, ähnlich *in fossam* **25**, 11, 5, wozu das unpersönliche Passiv **3**, 43, 5 *nuntiant praecipitatum in insidias esse*. Davon wohl zu unterscheiden das transitive *praecipitare*, **41**, 11, 4; *se praecipitare* c. 14, 1, 23, 19, 6, *de turre* **23**, 27, 5; und das passive *praecipitari* **25**, 24, 5, *turba paventium*, **22**, 12, 11. Anders **23**, 1, 7 *ab cedentibus consulto tractus in insidias*.

in apertos campos] steht nicht in Widerspruch mit Pol. ἐπεὶ τῶν ὑψηλῶν ἤψαντο χωρίων, weil ψιλῶν zu verbessern ist.

11. *de integro*] Dieser ganze zweite Überfall ist wohl eine blofse Wiederholung des ersten nach anderer Quelle, da sowohl die einzelnen Momente (Wald, Verlust, Sicherheit in der Ebene, Befestigung) dieselben sind, als auch Polyb und Appian Han. 8 nur von einer Niederlage der Römer wissen.

12. *pavore etc.*] Es kam sogar zu einer *seditio militaris*, anläfslich deren Manlius der Konkordia einen Tempel gelobte, **22**, 33, 7.

omnium] entsprechend *magna*, 'allgemein'.

13. *terr. et pavendi*] **22**, 5, 4 *mixtos terrentium paventiumque clamores*, und dieselbe Verbindung **5**, 21, 11. **6**, 33, 9 und öfters.

Tannetum] εἰς τὴν Τάννητος καλουμένην κώμην Pol. noch jetzt Tanneto, in der Nähe von Regium Lepidi (Reggio), also doch in einiger Entfernung vom Po. **30**, 19, 8.

14. *mun. ad tempus*] näml. *facto*, provisorisch; synonym **42**, 63, 4 *tumultuarium opus*. Über das fehlende Particip zu c. 15, 6.

commeatibus flum.] ist nach dem über die Lage von Tannetum bemerkten nähere Ausführung des L. oder seiner Quelle; c. 57, 5.

Brixianorum] L. scheint unter diesem Namen, wenn er nicht verschrieben ist, nicht die Einwohner von Brixia (Brescia) zu verstehen, die er unter den Cenomanen begreift c. 55, 4, sondern die von Brixellum oder Brixillum (Brescello) am Po.

etiam] = *vel*, sogar, drückt das ungewöhnliche der Unterstützung von landsfremder Seite aus.

Gallorum] beigefügt wie c. 38, 7 *Libuos Gallos*. **10**, 26, 7 *Senones Galli*, sogar οἱ Βοῖοι καλούμενοι Γαλάται bei Pol. **3**, 40, 6.

in dies] statt *cotidie* mit Komparativen und Verben komparativer Bedeutung wie *augere*, *senescere* c. 11, 11. **22**, 39, 15, auch *expectare* **26**, 12, 9. Cic. ad Attic. 5, 7 *cotidie vel potius in dies singulos breviores litteras ad te mitto*.

tutabantur] weil die Gallier sie anfänglich belagerten. c. 43, 14.

26. 1. *tumultus*] zu c. 16, 4. **31**, 48, 7 *Gallicos t.*

bellum] hat sich lieber an *Punicum* angeschlossen als an *Gallico*, weil das Substantiv zu diesem weniger pafst und eher *tumultu* mit Zeugma zu ergänzen ist.

2 auctum patres acceperunt, C. Atilium praetorem cum una legione Romana et quinque milibus sociorum dilectu novo a consule conscriptis auxilium ferre Manlio iubent, qui sine ullo certamine — abscesserant enim metu hostes — Tannetum pervenit.

3 Et P. Cornelius in locum eius, quae missa cum praetore erat, scripta legione nova profectus ab urbe sexaginta longis navibus praeter oram Etruriae Ligurumque et inde Saluvium 4 montis pervenit Massiliam, et ad proximum ostium Rhodani — pluribus enim divisus amnis in mare decurrit — castra locat, vixdum satis credens Hannibalem superasse Pyrenaeos 5 montis. quem ut de Rhodani quoque transitu agitare animadvertit, incertus, quonam ei loco occurreret, necdum satis refectis ab iactatione marituma militibus, trecentos interim delectos equites ducibus Massiliensibus et auxiliaribus Gallis ad

2. *una legione*] kann mit Polybs Angabe 3, 40, 13, wonach man die für Scipio bestimmten Legionen (στρατόπεδα) zur Unterstützung geschickt, so vereinigt werden, dafs man annimmt, man habe aus den eben erst ausgehobenen *(dilectu novo)*, als noch nicht vollständig organisierten u. ausgerüsteten Mannschaften in der Eile eine Legion formiert.

Romana] c. 17, 8.

consule] Scipio.

conscriptis] auch auf *legione* zu beziehen.

qui] auf *Atilius* zurückweisend.

abscesserant] wofür Cicero, Cäsar, Sallust *decedere* gebrauchen.

26, 3—29. Scipio und Hannibal an der Rhone; erstes Reitergefecht; gröfstenteils nach Polyb, aber mit teilweise veränderter Gruppierung der einzelnen Ereignisse.

3. *cum*] unter dem Befehl, c. 54, 4.

nova] zu den 6 früher bewilligten c. 17, 2, so dafs jetzt 7 im Felde standen; durch diese zweite Aushebung verzögerte sich die Abfahrt Scipios bis in den August.

longis navibus] auch mit umgekehrter Wortstellung; der bloße Ablativ (28, 46, 1. 30, 24, 6) häufiger als *cum* 22, 22, 1.

Ligurum] der Völkername dem folgenden *Saluvium* parallel, mithin, wie auch *que et* andeutet, nicht mit *oram*, sondern mit *montis* zu verbinden; 34, 8, 6 *praetervecti Ligustinos montes.*

Saluvium] zwischen Nicäa (Nizza) und Massilia, 5, 35, 2.

4. *proximum*] näml. *Italiae.*

pluribus] nach Polyb. 34, 10, 5 zwei, nach Timäus 5, nach andern 7, wie in ähnlicher Weise die Angaben über die Zahl der Donaumündungen differieren.

vixdum] mit *satis*, nicht mit *superasse* zu verbinden; *satis* in Sätzen mit negativem Sinne (kaum = noch nicht ganz) mit 'recht' zu übersetzen; zu § 5. Vgl. c. 57, 9. 22, 4, 4. 27, 28, 11 *vixdum satis patebat iter*, 33, 32, 7 *vix s. credere.* Zur Sache vgl. Pol. 3, 41, 6.

5. *animadvertit*] als sichere Wahrnehmung der bisher fehlenden Gewifsheit entgegengesetzt.

satis] in Verbindung mit einer Negation 'recht'; c. 56, 3.

refectis] von körperlicher (c. 27, 6) wie geistiger (c. 25, 10) Erholung; Tac. Hist. 1, 31 *longa navigatione aegros inpensiore cura refovebat.*

iact. marituma] Seekrankheit, auch *i. navis;* Gegensatz c. 48, 7.

interim] einstweilen, vor der Hand.

ad exploranda omnia] die Konstruktion wegen des Objektes dem Supinum vorgezogen wie c. 46, 3; sonst absolut *exploratum mittere*, 22, 42, 4. 27, 26, 10 und oft.

exploranda omnia visendosque ex tuto hostes praemittit. Hanni- 6
bal ceteris metu aut pretio pacatis iam in Volcarum pervenerat agrum, gentis validae. colunt autem circa utramque ripam Rhodani; sed diffisi citeriore agro arceri Poenum posse, ut flumen pro munimento haberent, omnibus ferme suis trans Rhodanum traiectis ulteriorem ripam [amnis] armis obtinebant. ceteros accolas fluminis Hannibal et eorum ipsorum, quos sedes 7
suae tenuerant, simul perlicit donis ad naves undique contrahendas fabricandasque, simul et ipsi traici exercitum levarique quam primum regionem suam tanta hominum urgente turba cupiebant. itaque ingens coacta vis navium est lintri- 8
umque temere ad vicinalem usum paratarum; novasque alias primum Galli inchoantes cavabant ex singulis arboribus, deinde 9
et ipsi milites simul copia materiae simul facilitate operis inducti alveos informes, nihil, dummodo innare aquae et capere onera possent, curantes, raptim, quibus se suaque transveherent, faciebant.

visendos] recognoscieren.

6. *ceteris*] die Gallier mit Ausnahme der Volken. L. folgt hier dem Pol. 3, 41, 7, der übereinstimmend mit Appian Han. 4 mit Bezug auf den ganzen Marsch von den Pyrenäen bis an die Rhone sagt τοὺς μὲν χρήμασι πείσας τῶν Κελτῶν, τοὺς δὲ βιασάμενος; er meint aber wohl das nämliche, was er schon aus anderer Quelle c. 24, 5 gemeldet hatte.

Volcarum] mächtiges keltisches, in 2 Hauptstämme (*Volcae Arecomici* und *V. Tectosages*) gegliedertes Volk, zwischen den Pyrenäen und der Rhone.

validae] bezieht sich nicht auf Körperstärke, sondern auf die Zahl und die daraus hervorgehende Macht; c. 60, 4 v. *cohortes*.

circa] c. 25, 2.

citeriore . . ulteriorem] vom Standpunkt des Hannibal aus, d. h. nach einer hannibalischen Quelle, während sonst der Historiker die Dinge von Rom aus betrachtet. c. 47, 3.

suis] Neutrum.

armis] 30, 29, 1 *omnia obtineri armis*, 25, 30, 3.

7. *ceteros*] setzt voraus, dafs Hannibal auf dem westlichen Rhoneufer noch andere gallische Stämme als die Volken gefunden habe, was wenig wahrscheinlich ist, da diese sich weit nach Norden ausdehnten; es soll aber mit diesem Zusatz die *ingens vis navium* § 8 besser motiviert werden.

eorum ipsorum] = *Volcarum*.

suae] auf dem westlichen Ufer, im Gegensatz zu *traiectis*, § 6.

perlicit donis] ἐξηγόρασε Polyb.

contrahendas] was leicht möglich war, weil viele Anwohner des Flusses Seehandel trieben.

8. *vicinalem*] L. hat den in der damaligen Prosa noch sehr eingeschränkten Kreis der abgeleiteten Adjektiva auf *alis* bedeutend erweitert, teils durch Aufnahme bisher dichterischer Wörter, teils durch Neubildungen. So 8, 18, 7 *letalis*, c. 54, 7 *nivalis*, 26, 49, 15 *matronalis* (Cicero *uxorius*), das oft gebrauchte *iuvenalis* nach Vergil; *vicinalis*, 24, 34, 9 *cubitalis*, 1, 28, 1 *lustralis*, 44, 46, 7, *intermuralis* scheinen neu. Vgl. noch 25, 18, 11 *turmalis*, und 41, 13, 1 das wohl aus der Auguralsprache stammende *sanqualis*.

novasque alias] schliefst an *lintrium* an, nicht an *navium*.

9. *materiae*] Bauholz, 26, 47, 10 *m. navalis ad classem aedificandam*; Gegensatz *lignum* Brennholz.

alveos] weil sie den Namen *lintres* nicht verdienten.

27 Iamque omnibus satis conparatis ad traiciendum terrebant ex adverso hostes omnem ripam equites virique obtinentes. 2 quos ut averteret, Hannonem Bomilcaris filium vigilia prima noctis cum parte copiarum, maxime Hispanis, adverso flumine 3 ire iter unius diei iubet et, ubi primum possit, quam occultissime traiecto amni circumducere agmen, ut, cum opus facto 4 sit, adoriatur ab tergo hostem. ad id dati duces Galli edocent, inde milia quinque et viginti ferme supra parvae insulae circumfusum amnem latiore, ubi dividebatur, eoque minus alto 5 alveo transitum ostendere. ibi raptim caesa materia ratesque fabricatae, in quibus equi virique et alia onera traicerentur. Hispani sine ulla mole in utris vestimentis coniectis ipsi caetris 6 superpositis incubantes flumen tranavere. et alius exercitus ratibus iunctis traiectus, castris prope flumen positis, nocturno

27. 1. *ex adverso*] der Lateiner hält an dem *terminus* des Woher gerne fest, auch wo der Deutsche sich mit dem Wo begnügen kann. Zu c. 10, 9 *unde;* c. 34, 7 *ab tergo urgere*, 57, 12.

equites virique] statt des gewöhnlichen *equis virisque* (26, 4, 8. 30, 11, 3), weil *viris* nicht mit *hostes* stimmen würde: vgl. *armis obt.* c. 26, 6.

2. *H. Bom. filium*, Pol. *Βοαμίλκου τοῦ βασιλέως*, d. h. eines der beiden Suffeten. Dieser Hanno ist verschieden von dem c. 23, 2 und anderen in der dritten Dekade genannten Namensvettern.

noctis] pleonastisch zugesetzt wie 25, 9, 1.

Hispanis] weil sie im Schwimmen geübt (c. 47, 4) und beschwerlichen Märschen besser gewachsen waren als die Afrikaner, c. 57, 5, *ψιλοί* genannt bei Zon. 8, 23.

iter unius diei] das stammverwandte einem intransitiven Verbum beigefügte Objekt hat in der Regel eine adjektivische oder pronominale, hier genetivische Bekleidung, die nur in archaischen Wendungen wie 9, 10, 9 *nocere noxam*, 40, 18, 7 *servitutem servire* wegbleiben kann. Den Tagemarsch denkt sich der mit der Örtlichkeit nicht vertraute Hannibal als notwendig um die Umgehung unbemerkt ausführen zu können, überläßt aber das nähere, betreffend die Wahl des Übergangspunktes, dem Hanno; oder L. schiebt dem Han. *ex eventu* etwas unter, was er damals nicht wissen konnte, wohl aber dem Historiker (§ 4) bekannt war.

4. *duces*] Pol. 3, 48, 11 *εἰς τὰς δυσχωρίας ὁδηγοῖς ἐγχωρίοις ἐχρῆτο.*

milia etc.] etwa 8 Stunden, nach Pol. 10 Stunden (200 Stadien), beides entsprechend dem oben erwähnten Tagemarsch.

supra] weiter oberhalb, nördlich.

latiore] ist vorzuziehen, weil es durch *eoque* mit dem entsprechenden *minus alto* verbunden ist; *latiorem*, wie die Hdschr. bieten durch Assimilation an das Vorhergehende, müßte eher durch *que* an *circumfusum* angehängt sein unter Wegfall von *eoque*.

5. *equi*] nach Zonaras l. c. hatte Mago auch Reiterei bei sich.

viri] hier die Reiter, § 1 = *pedites*.

vestimentis] zu c. 4, 8.

caetris] Flechtwerk mit Lederüberzug, daher zu dem genannten Zwecke dienlich. Da dasselbe Verfahren von den Hispaniern beim Übersetzen über den Po c. 47, 5 nach Coelius berichtet wird, so stammt wahrscheinlich auch diese Notiz aus demselben Autor. Von den Lusitanern meldet das gleiche Cäsar b. c. 1, 48.

6. *ratibus iunctis*] nicht *inter se*, sondern nach Analogie von *pontem iungere* = *iungendo facere*, durch

itinere atque operis labore fessus quiete unius diei reficitur, intento duce ad consilium opportune exequendum. postero die 7
profecti ex loco edito fumo significant transisse et haud procul abesse. quod ubi accepit Hannibal, ne tempori deesset, dat signum ad traiciendum. iam paratas aptatasque habebat pedes 8
lintres, eques fere propter equos naves. navium agmen ad excipiendum adversi impetum fluminis parte superiore transmittens tranquillitatem infra traicientibus lintribus praebebat. equorum pars magna nantes loris a puppibus trahebantur 9
praeter eos, quos instratos frenatosque, ut extemplo egresso in ripam equiti usui essent, inposuerant in naves.

Galli occursant in ripa cum variis ululatibus cantuque 28
moris sui quatientes scuta super capita vibrantesque dexteris tela, quamquam et ex adverso terrebat tanta vis navium cum 2
ingenti sono fluminis et clamore vario nautarum militum, et

Zusammenfügen (der einzelnen Holzteile) herstellen, *contexere.*

operis] mit Bezug sowohl auf den Bau der Schiffe als auch das Aufschlagen des Lagers.

7. *ex loco edito*] mit dem Verbum finitum, nicht mit *profecti* (c. 31, 2) zu verbinden.

fumo] Frontin 2, 5, 16: *interdiu fumo, noctu igne significare.* 32, 12, 1.

accepit] weil man ihm meldete das verabredete Rauchsignal gesehen zu haben.

tempori deesset] gleichbedeutend mit *occasioni* 22, 39, 21.

8. *aptatas*] indem die Schiffleute am Ruder saſsen; zu c. 22, 4.

naves] derselbe Gegensatz c. 26, 8 *ingens coacta vis navium lintriumque;* Polyb. λέμβους und μονόξυλα.

agmen] weil sie eine Reihe bildeten und in Bewegung waren.

9. *equorum*] je 3 bis 4 auf jeder Seite des Hinterteiles; die Stelle nachgeahmt durch Curtius 7, 36, 4.

praeter eos etc.] welcher Zusatz der Phantasie des L. entsprungen ist; Pol. 3, 43, 4 knüpft an den vorher geschilderten Transport der an Riemen gehaltenen schwimmenden Pferde einen ähnlichen Gedanken: ὥστε πλῆθος ἱκανὸν ἵππων συνδιακομίζεσθαι κατὰ τὴν πρώτην εὐθέως διάβασιν.

inst. frenatosque] in umgekehrter Wortstellung 28, 14, 7; das Gegenteil *infrenatus* c. 44, 1, *non stratus* 37, 20, 4.

28. 1. *occursant*] verschieden von *occurrunt;* ἀτάκτως ἐξεχέοντο Polyb.

ululatibus] von den Galliern des Brennus 5, 39, 5, von den Macedoniern 44, 37, 9, von den Tolostobogiern 38, 17, 4, öfters von Frauen, doch bei L. nie von Römern gebraucht; daher Curtius 3, 30, 3 *barbaro ululatu.*

cantuque moris sui] Nationalgesänge 10, 26, 11 *Galli ovantes moris sui carmine;* 23, 26, 9 *tripudiantes more suo* von Nationaltänzen.

quatientes] im Sinne von *concutientes,* 7, 26, 1 von einem Gallier *quatiens scutum hasta,* 38, 17, 4 *cantus inchoantium proelium et ululatus et tripudia et quatientium scuta in patrium quendam modum horrendus armorum crepitus, omnia de industria composita ad terrorem.* Vgl. Caesar 7, 21.

vibrantes tela] die Speere, nicht die Schwerter: Frontin 2, 1, 3 von den Sertorianern: *deposcentes pugnam humerosque exserentes et lanceas vibrantes.*

2. *ex adverso*] wie c. 27, 1.

nautarum militum] das zweigliedrige Asyndeton oft bei Gegensätzen c. 34, 6 *a fronte ab tergo comminus eminus;* 26, 13, 18 *oculo auris,* 28, 13, 5 *civium sociorum,* 36, 18, 1 *arma tela.*

qui nitebantur perrumpere impetum fluminis, et qui ex altera
3 ripa traicientes suos hortabantur. iam satis paventes adverso tumultu terribilior ab tergo adortus clamor castris ab Hannone captis. mox et ipse aderat, ancepsque terror circumstabat et e navibus tanta vi armatorum in terram evadente et ab
4 tergo inprovisa premente acie. Galli postquam utroque vim facere conati pellebantur, qua patere visum maxime iter, perrumpunt, trepidique in vicos passim suos diffugiunt. Hannibal ceteris copiis per otium traiectis, spernens iam Gallicos tumultus, castra locat.

5 Elephantorum traiciendorum varia consilia fuisse credo, certe variat memoria actae rei. quidam congregatis ad ripam elephantis tradunt ferocissimum ex iis inritatum ab rectore suo, cum refugientem in aquam sequeretur, nantem traxisse gregem, ut quemque timentem altitudinem destitueret vadum, impetu
6 ipso fluminis in alteram ripam rapiente. ceterum magis con-

nitebantur] von der Anstrengung der Ruderer.

3. *terror circumstabat*] dieselbe Personifikation oft mit beigefügtem Objekt **6**, 9, 10 *cum anceps terror Etruscos circumstaret*, **42**, 65, 8, Tac. Hist. 4, 79 *circumsteterat Civilem et alius metus;* absolut **6**, 2, 4.

4. *pellebantur*] das Imperfekt nicht sowohl von der wiederholten, als vielmehr von der nicht vollendeten Handlung: als sie immer mehr zurückgedrängt wurden, schlagen sie sich durch, ohne das letzte Stadium der Schlacht abzuwarten, in welchem es leicht zu spät gewesen wäre, die Flucht zu ergreifen.

per otium traiectis] bei welcher Gelegenheit eine Zählung des Heeres vorgenommen worden zu sein scheint; c. 38, 4. Der Ort des Überganges war nach Polyb etwa 4 Tagemärsche oberhalb der Rhonemündung.

tumultus] zu c. 26, 1.

5. *consilia*] L. vermittelt die zwei verschiedenen Berichte über den Transport der Elephanten so, dafs er die erste Art als beabsichtigt und vielleicht in einem einzelnen Falle versucht, die zweite dagegen als bei der Ausführung allein oder vorwiegend angewendet annimmt.

variat] wie **22**, 36, 1 *variant auctores*, **27**, 27, 14 *fama variat*.

quidam] Coelius, wie aus Frontin **1**, 7, 2 hervorgeht.

congregatis] hier vocabulum proprium wegen des folgenden *gregem*.

ferocissimum etc.] Frontin l. c.: *iussit ferocissimum elephantum sub aure vulnerari et eum, qui vulneresset transnato statim flumine procurrere. Elephantus exasperatus ad persequendum doloris sui auctorem transnavit amnem et reliquis idem audendi fecit exemplum.*

nantem] ist auf den Elephanten, nicht auf *gregem* zu beziehen.

ut quemque] iterativ — so oft einen.

rapiente] L. und Coelius, welche so wenig als Polyb und der Naturforscher Plinius 8, 28 (*gaudent amnibus, cum alioquin nare propter magnitudinem corporis non possint*) gewufst haben, dafs die Elephanten schwimmen können, erklären sich das Schwimmen des verwundeten aus seinem Verfolgungseifer und der ungewöhnlichen *ferocia;* die Nachahmung des Beispieles seitens der übrigen, schon von Coelius als Wagnis bezeichnet, sucht L. wahrscheinlich nach eigener Phantasie (vgl. zu *urgentes* § 11) durch eine Erklärung glaublicher zu machen.

6. *constat*] die folgende Darstellung, an die sich auch Silius It. 3, 460 ff. gehalten, nach Pol. 3, 46.

stat ratibus traiectos; id ut tutius consilium ante rem foret, ita acta re ad fidem pronius est. ratem unam ducentos longam 7
pedes quinquaginta latam a terra in amnem porrexerunt, quam, ne secunda aqua deferretur, pluribus validis retinaculis parte superiore ripae religatam pontis in modum humo iniecta constraverunt, ut beluae audacter velut per solum ingrederentur. altera ratis aeque lata, longa pedes centum, ad traiciendum 8
flumen apta, huic copulata est; tum elephanti per stabilem ratem tamquam viam praegredientibus feminis acti ubi in minorem applicatam transgressi sunt, extemplo resolutis, quibus 9
leviter adnexa erat, vinculis, ab actuariis aliquot navibus ad alteram ripam pertrahitur. ita primis expositis alii deinde 10
repetiti ac traiecti sunt. nihil sane trepidabant, donec continenti velut ponte agerentur; primus erat pavor, cum soluta ab ceteris rate in altum raperentur. ibi urgentes inter se 11
cedentibus extremis ab aqua trepidationis aliquantum edebant, donec quietem ipse timor circumspectantibus aquam fecisset. excidere etiam saevientes quidam in flumen, sed pondere ipso 12
stabiles deiectis rectoribus quaerendis pedetentim vadis in terram evasere.

Dum elephanti traiciuntur, interim Hannibal Numidas 29

foret] wegen des in *ante rem* (wenn die Sache noch nicht geschehen wäre) liegenden Condicionalbegriffes; zu c. 21, 1.

pronius est] *magis inclinat*, während sonst *pronus in alqd.* von Menschen gebraucht wird; anders *propius fidem est* 2, 41, 11. 4, 17, 5.

7. *unam*] welcher selbst nach Pol. aus zwei Teilen bestand.

longam] wegen der Wortstellung zu c. 8, 11.

validis] ohne *que*, zu c. 9, 3.

parte sup.] nach Pol. an Bäumen.

in modum] 24, 21, 12, auch *modo* mit folgendem Genetiv, c. 33, 7 bei Vergleichen.

8. *apta*] weil er durch die § 9 erwähnten *actuariae naves* geschleppt wurde.

feminis] Pol. *δύο προβέβεναι θηλείας*.

9. *actuariis*] leicht beweglich, nach 38, 38, 8 mit höchstens dreifsig Rudern, 25, 30, 10.

10. *repetiti*] aufs neue holen.

ceteris] weil der grofse unbewegliche Flofs, den L. § 7 als ein Ganzes aufgefasst, aus verschiedenen Flöfsen zusammengesetzt war: Andere nehmen *ceteris* als Neutrum.

in altum] sonst von der hohen See gebraucht.

11. *urgentes*] schrieb L., weil seiner Phantasie das Verhalten einer Schafherde vorschwebte, womit indessen das folgende *excidere saevientes* nicht stimmt. Polyb *ἐστρέφετο* (nicht *συνεστρέφετο*, wie L. verstanden zu haben scheint) *καὶ κατὰ πάντα τόπον ὥρμα*.

inter se] = *alii alios*, reciprok.

12. *excidere*] insofern ihre Bewegungen unwillkürlich instinktmäfsig waren; Pol. *τινὰ δὲ ἀπέῤῥιψε εἰς τὸν ποταμὸν αὐτὰ διὰ τὸν φόβον*.

rectoribus] Kornak.

pedetentim] nicht bloſs langsam, sondern vorsichtig, ängstlich, oft mit *caute* und *timide* verbunden; wahrscheinlich von *pes* und *tendere*

29. 1. *dum ... interim*] mit Praesens hist. im Hauptsatze c. 47, 7 mit Perfekt 41, 16, 7; vgl. zu *cum ... tum* c. 11, 8.

equites quingentos ad castra Romana miserat speculatum, ubi
2 et quantae copiae essent, et quid pararent. huic alae equitum missi, ut ante dictum est, ab ostio Rhodani trecenti Romanorum equites occurrunt. proelium atrocius quam pro
3 numero pugnantium editur: nam praeter multa vulnera caedes etiam prope par utrimque fuit, fugaque et pavor Numidarum Romanis iam admodum fessis victoriam dedit. victores ad centum sexaginta, nec omnes Romani, sed pars Gallorum, victi
4 amplius ducenti ceciderunt. hoc principium simul omenque belli ut summae rerum prosperum eventum, ita haud sane incruentam
5 ancipitisque certaminis victoriam Romanis portendit. — Ut re ita gesta ad utrumque ducem sui redierunt, nec Scipioni stare

quingentos] punische Reiterabteilungen in gleicher Stärke auch c. 45, 2. 22, 48, 2 *quing. ferme Numidae*, 26, 38, 11, ebenso bei anderen Autoren, Pol. 3, 44 *πεντακοσίους τῶν Νωμαδικῶν ἱππέων ἐξαπέστειλε κατασκεψομένους ποῦ καὶ πόσοι τυγχάνουσιν ὄντες καὶ τί πράττουσιν οἱ πολέμιοι*, so dafs nicht nur L. sich dieselben entsprechend den *alae* der römischen Heere (10, 29, 12) gedacht zu haben, sondern der Bestand der karthagischen Reiterregimenter, etwa zu drei Schwadronen (zu c. 22, 3) ein ähnlicher gewesen zu sein scheint.

miserat] nachdem er, was L. nicht ausdrücklich anführt, von der Landung Scipios c. 26, 3 Kunde erhalten.

2. *ut ante dictum est*] Verweisungen auf früheres giebt L. gewöhnlich in passiver Form, 1, 37, 4. 22, 24, 1. 23, 8, 2, seltener mit *diximus* 22, 28, 8, noch seltener und erst in der vierten Dekade mit *dixi*, 35, 15, 2.

trecenti] die römische Reiterei einer Legion (c. 17, 5), welcher die gleichfalls am Kampfe beteiligten *auxiliares Galli* beizuzählen sind (§ 3 und c. 26, 5), so dafs das gewöhnlich angenommene Mifsverhältnis von 300 zu 500, bei welchem der Erfolg des Treffens schwer zu begreifen ist, in Wirklichkeit nicht stattgefunden hat. Vgl. das Urteil des L. über das Reitertreffen am Tessin, c. 47, 1.

atrocius] das eigentliche Adjektiv für ein 'blutiges' Gefecht, 23, 44, 4.

3. *caedes*] der Verlust an Toten.

fuga] nur der freiwillige Rückzug: der Begriff der 'Flucht' ist wegen der unmittelbar vorausgehenden Worte nicht passend. Zu c. 52, 11.

Gallorum] Pol. 3, 41, 9 *συστήσας καθηγεμόνας ἅμα καὶ συναγωνιστὰς Κελτούς, οἳ παρὰ τοῖς Μασσαλιώταις ἐτύγχανον μισθοφοροῦντες*.

4. *haud sane incruentam*] sehr blutig, in hohem Grade; da die Römer in dem ersten Gefechte die Hälfte ihrer Mannschaft an Toten verloren haben, 2, 56, 15; dagegen 40, 32, 7 *magna victoria, non tamen incruenta fuit*, nicht gerade unblutig, d. h. mit ziemlichen Verlusten verbunden, indem von 2 Legionen etwas über 200 Römer fielen. Ob L. diesen Unterschied überall gemacht, oder nur um abzuwechseln in späteren Büchern *non* bisweilen vorgezogen habe, ist nicht sicher. Vgl. 32, 11, 3 *non iniquus* mit *haud i.* 28, 2, 7; 33, 10, 10 *Polybium non incertum auctorem* mit 4, 45, 3; 33, 11 8 *non immerito* mit 2, 1, 2. 10, 18, 10 und oft; 38, 21, 2 *non indignus* mit 23, 42, 13. Zu c. 22, 1.

5. *re gesta*] von dem einzelnen Gefechte, wie *res gestae* gewöhnlich mit Bezug auf einen ganzen Feldzug.

ad utrumque sui] Hypallage für *ad suum utrique* wie 1, 7, 1; die gewöhnliche Verbindung *suus quisque* würde den Begriff der Zweiteiligkeit nicht hervortreten lassen.

sententia poterat, nisi ut ex consiliis coeptisque hostis et ipse conatus caperet, et Hannibalem incertum, utrum coeptum in 6
Italiam intenderet iter, an cum eo, qui primus se obtulisset Romanus exercitus, manus consereret, avertit a praesenti certamine Boiorum legatorum regulique Magali adventus, qui se duces itinerum, socios periculi fore adfirmantes integro bello, nusquam ante libatis viribus Italiam adgrediendam censent. multitudo timebat quidem hostem nondum oblitterata memoria 7
superioris belli, sed magis iter inmensum Alpesque, rem fama utique inexpertis horrendam, metuebat.

Itaque Hannibal, postquam ipsi sententia stetit pergere 30
ire atque Italiam petere, advocata contione varie militum versat animos castigando adhortandoque: mirari se, quinam pectora 2

sententia] näml. *alia*; die gehoffte Initiative den Hann. in Spanien anzugreifen, war verloren, und Scipio darauf angewiesen, seine Entschlüsse von den Bewegungen des Gegners abhängen zu lassen.

et ipse conatus] nachdrucksvoller als *sua*, näml. *consilia*.

6. *R. exercitus*] zur Konstruktion vgl. c. 32, 5.

praesenti] sofortig: Schonung der Menschenleben ist überhaupt nicht die starke Seite Hannibals.

legatorum] welche nach Pol. 3, 44 den Hann. schon früher mit dem Übersetzen der Elephanten über die Rhone beschäftigt, angetroffen hatten; zu c. 30, 1.

nusquam] das zweigliedrige Asyndeton statt *nec usquam*, entsprechend dem vorangehenden *duces socios*.

7. *superioris*] wie 28, 38, 9; häufiger heifst der erste punische Krieg in dieser Dekade *prius bellum* c. 10, 5. 40, 5; *primum* c. 1, 2 weil dort L. in der Vorrede aufserhalb des geschichtlichen Zusammenhanges steht; unmotiviert 22, 42, 9.

magis] ein ähnlicher Gedanke c. 23, 4.

iter immensum] von der Rhone bis nach Italien, nicht von Spanien aus gerechnet, in welchem Falle die Furcht auf die Möglichkeit eines Rückmarsches bezogen werden müsste, c. 30, 5, also an sich verschieden von dem Alpenübergange; indessen fasst L. beide Objekte in einen Begriff (der weite Weg über die Alpen) zusammen, wie das anschliefsende *rem* (Aufgabe) zeigt.

utique inexp.] weil das Gerücht die in Wirklichkeit bestehenden Gefahren zu übertreiben pflegt; der Ablativ *fama* gehört zu *horrendam*.

30. Rede Hannibals an seine Soldaten.

Eine ähnliche Ansprache lässt Polyb den Hannibal beim Abmarsche von der Rhone halten, indem er den Soldaten den Magilus vorführt, die zugesagte Unterstützung der Gallier zur Kenntnis bringt und sie schliefslich zu fernerem Ausharren ermuntert. L. giebt derselben nach dem unglücklichen Reitertreffen hier eine rhetorisch wirksamere Stelle, wo sie zugleich berechnet ist, den von demselben zurückgebliebenen ungünstigen Eindruck niederzuschlagen. Sie widerlegt die § 7 genannten Besorgnisse durch einen Rückblick auf die letzten kriegerischen Erfolge, wobei der erste punische Krieg geschickt umgangen wird, durch Aufklärung über die Weite des Weges und durch beruhigende Versicherungen über die Schwierigkeiten des Alpenüberganges, worauf der Redner mit einer Paränese schliefst.

1. *sent. stetit*] im Gegensatz zu der Unschlüssigkeit des Scipio c. 29, 5; derselbe Ausdruck mit folgendem Infinitiv 34, 12, 3, *stare in sententia* 4, 44, 9.

Italiam] und nicht den Scipio.

varie] wird durch *cast. adh.* näher erklärt.

semper impavida repens terror invaserit. per tot annos vincentis eos stipendia facere, neque ante Hispania excessisse, quam omnes gentesque et terrae, quas duo diversa maria 3 amplectantur, Carthaginiensium essent. indignatos deinde, quod quicumque Saguntum obsedissent, velut ob noxam sibi dedi postularet populus Romanus, Hiberum traiecisse ad delendum nomen Romanorum liberandumque orbem terrarum. 4 tum nemini visum id longum, cum ab occasu solis ad exortus 5 intenderent iter; nunc, postquam multo maiorem partem itineris emensam cernant, Pyrenaeum saltum inter ferocissimas gentes superatum, Rhodanum, tantum amnem, tot milibus Gallorum prohibentibus, domita etiam ipsius fluminis vi traiectum, in conspectu Alpis habeant, quarum alterum latus Italiae 6 sit, in ipsis portis hostium fatigatos subsistere — quid Alpis 7 aliud esse credentes quam montium altitudines? fingerent altiores Pyrenaei iugis. nullas profecto terras caelum contingere nec inexsuperabiles humano generi esse: Alpis quidem habitari coli, gignere atque alere animantes; pervias paucis 8 esse, *pervias* exercitibus. eos ipsos, quos cernant, legatos non

2. *terror*] wohl auch in Beziehung auf die Schlappe der Numidier.

omnes] etc. zu c. 5, 17. 21, 3.

gentesque et t.] die Verbindung nicht selten bei L. 23, 26, 8; 25, 16, 19 *armaque et corpora;* bei Sallust und Tacitus fast nur, wenn das erste Glied ein Pronomen enthält, meist *seque et.*

3. *quicumque*] rhetorische Übertreibung weil Rom nur den Hannibal und τοὺς μετ' αὐτοῦ συνέδρους (Pol. 3, 20, 8) ausgeliefert haben wollte.

obsedissent] nicht *expugnassent,* weil nach L. schon die erste Gesandtschaft während der Belagerung die Auslieferung verlangt hatte; ebenso c. 44, 4.

nomen Romanorum] kann L. vorgezogen haben, um Symmetrie mit *orbem terr.* zu gewinnen; sonst *nomen Romanum* u. ä. c. 43, 12. 22, 38, 1.

4. *exortus*] Der Plural dichterisch mit Beziehung auf die einzelnen Tagemärsche, 36, 17, 14 *omnia usque ad ortus solis;* außerdem das Compositum ungewöhnlich.

int. iter] c. 29, 6.

5. *maiorem partem*] woran sich die Fabel knüpft, diese Rücksicht allein habe den Hann. abgehalten umzukehren, Zon. 8, 23.

emensam] passivisch zuerst bei L., vgl. *expertus* c. 1, 2, *depopulatus* c. 51, 4, *auspicato* c. 63, 9.

inter f. gentes] die Bargusier u. s. w. zu c. 23, 2, nicht die Gallier, da diese besonders erwähnt werden.

prohibentibus] konzessiv.

in conspectu] wenn auch nur von weitem *(prospectus),* da erst c. 32, 7 folgt *ex propinquo visa montium altitudo.*

7. *Pyrenaei*] zu c. 24, 1.

iugis] weil Hann. nur von der Paßhöhe spricht.

terras] nicht Länder, sondern Teile der Erde.

paucis, exercitibus] Der Redner schließt, daß das für einzelne Mögliche auch für viele möglich sei und beweist das Erste mit dem Beispiele der boischen Gesandten, das Zweite mit den Wanderzügen der Gallier; daß seine Argumentation nicht bindend sei, (40, 21, 3 *viam exercitui nullam esse, paucis et expeditis per difficillimum aditum,* Pol. 3, 47, 9) kümmert ihn nicht, da er sich mit dem bloßen Scheine begnügt.

8. *legatos*] c. 29, 6.

pinnis sublime elatos Alpis transgressos. ne maiores quidem eorum indigenas, sed advenas Italiae cultores has ipsas Alpis ingentibus saepe agminibus cum liberis ac coniugibus migrantium modo tuto transmisisse. militi quidem armato nihil secum 9 praeter instrumenta belli portanti quid invium aut inexsuperabile esse? Saguntum ut caperetur, quid per octo menses periculi, quid laboris exhaustum esse? Romam, caput orbis ter- 10 rarum, petentibus quicquam adeo asperum atque arduum videri, quod inceptum moretur? cepisse quondam Gallos ea, quae 11 adiri posse Poenus desperet! proinde aut cederent animo atque virtute genti per eos dies totiens ab se victae, aut itineris finem sperent campum interiacentem Tiberi ac moenibus Romanis.

His adhortationibus incitatos corpora curare atque ad iter 31

pinnis] seltene Nebenform von *penna*, im Plural = Flügel, verschieden von *pluma*, der Feder als Leibesbedeckung der Vögel. Quintil. 1, 4, 12.

sublime elatos] nach Verg. G. 3, 108; auch bei Cic. *sublime* (Adverb), nicht *in subl. ferri*.

advenas] im Sinne eines Adjektivs, wie 1, 34, 5 *exul advena*, 2, 1, 4 *plebs transfuga*, c. 39, 3 *exercitus tiro*. Zu c. 40, 11.

liberis] vorangestellt, weil es für Hannibals Zweck mehr beweist als das zweite Glied, 29, 17, 20; viel häufiger in umgekehrter Stellung, 18, 7, 9. 14, 4. 41, 16.

modo] zu c. 28, 7.

transmisisse] in guter Prosa nur von Gewässern gebraucht, hier in freierer Anwendung statt *transire*, *transgredi*, *transscendere*, nach dem Vorgange Vergils Aen. 4, 154 *tr. cursu campos*.

9. *nihil portanti*] weil das Gepäck in Spanien zurückgelassen worden war, c. 60, 9; im Gegensatz zu den Auswanderern.

inexsuperabile] zu c. 23, 4.

octo] wie c. 15, 3, während nach andern die Belagerung sechs oder neun Monate dauerte.

10. *caput*] Anachronismus, wie § 3 *orbem terrarum* Rom als Gebieterin der Welt vorausgesetzt.

quicquam] weil der Gedanke negativ ist, *nihil tam a.*

asp. a. arduum] dieselbe allitterierende Verbindung bei Sallust Cat. 7, 5; *artus arduus* 5, 26, 5: *arduus angustus* 9, 24, 7, *aspera adversaque* 23, 42, 8.

11. *ea*] nicht die Alpen, sondern Rom unter Brennus.

proinde] mit Coniunctivus adhortativus c. 22, 6; mit Imperativ c. 18, 12.

totiens] Hyperbel.

campum] das Marsfeld.

m. Romanis] feierlicher als *Romae*, c. 16, 6. 41, 15; vgl. *urbs Romana* neben *urbs Roma*, c. 35, 9.

31—38. Der Alpenübergang, in der Hauptsache nach Polyb 3, 47—57 dargestellt, welcher auf Grund eigener an Ort und Stelle von Augenzeugen eingezogener Erkundigungen (3, 48, 12) den Hannibal durch die sogenannte Insel der Allobroger längs der Rhone etwa bis Vienne, dann längs der Isara bis zu dem λευκόπετρον (Roche blanche) und von da über den kl. St. Bernhard (Alpis Graia) ziehen lässt. Indessen hat L. auch einige Züge und Namen aus der Schilderung eines andern Autors eingeflochten (c. 31, 9—12. 32, 7. 37, 2. 3), nach welchem H. statt des nördlichen Umweges durch das Thal d Druentia vorrückend den Mont C nèvre (Alpis Cottia) überschrit haben sollte. Ein Weg über d Mont Cenis war damals noch ni gebahnt.

1. *corpora curare*] in der Rege

2 se parare iubet. postero die profectus adversa ripa Rhodani mediterranea Galliae petit, non quia rectior ad Alpes via esset, sed quantum a mari recessisset, minus obvium fore Romanum 3 credens, cum quo, priusquam in Italiam ventum foret, non erat 4 in animo manus conserere. quartis castris ad Insulam pervenit. ibi Isara Rhodanusque amnes diversis ex Alpibus decurrentes agri aliquantum amplexi confluunt in unum; mediis campis 5 Insulae nomen inditum. incolunt prope Allobroges, gens iam inde nulla Gallica gente opibus aut fama inferior. tum discors 6 erat. regni certamine ambigebant fratres. maior, et qui prius imperitarat, Brancus nomine, minore ab fratre et coetu iunio- 7 rum, qui iure minus, vi plus poterat, pellebatur. huius seditionis peropportuna disceptatio cum ad Hannibalem delegata esset,

cibo somnoque 3, 2, 10, unter Umständen auch durch baden oder einölen des Körpers: der Befehl wird oft gegeben, wenn die Truppen noch in der Nacht aufbrechen müssen, c. 54, 2. 23, 35, 16.

2. *adversa ripa*] statt des gewöhnlicheren *adverso flumine* c. 27, 2; Gegensatz *secundus*.

quia . . . esset] Erwägungsgrund Hannibals.

quantum . . . minus obvium] je weiter, desto. Die in Komparativsätzen regelmäfsige Konstruktion *quanto, tanto* (c. 44, 3) erleidet oft Abweichungen, indem an die Stelle des Adjektivs ein Verbum mit einem Accusativ tritt, wie 6, 38, 5 *quanto iure potentior erat, tantum vinceretur favore = tanto inferior esset*, 44, 7, 6, in welchem Falle, um die Inconcinnität zu vermeiden, namentlich vor *minus* und *magis, tanto* oder *eo* weggelassen zu werden pflegt: zu c. 54, 8. 44, 36, 5 *quantum increscerat aestus, voltus minus vigentes erant*, 40, 22, 2. Zur Sache vgl. Zonaras 8, 23 *τὰς ἐπιτομωτέρας τῶν ὁδῶν ὑποπτεύων*.

3. *cum quo*] nie *quocum* oder *quibuscum* bei L. ebenso bei Nepos.

priusquam . . foret] dem Sinne nach: erst wenn u. s. w. Zu c. 28, 6.

6. *quartis castris*] = *quattuor dierum itinere*, eine dem Römer geläufige Ausdrucksweise, schon von Cäsar 7, 36 gebraucht.

ad Insulam] *πρὸς τὴν καλουμένην Νῆσον* Pol. 3, 49, 5 und nach ihm später auch in dieselbe.

diversis] von verschiedenen (nicht entgegengesetzten, wie c. 30, 2) Alpenketten.

agri] Diese Route gewährte also dem Heere bessere Verpflegung.

confluunt] daher die Ortsnamen Confluentes 1, 27, 4. 4, 17, 12. Conflans, Coblenz; *in unum* gern den mit *con* zusammengesetzten Verben beigefügt, z. B. 25, 35, 6 *in u. coire*, wo die Präposition eine Vereinigung in freundlichem Sinne bezeichnet, zum Unterschied von *congredi* u. a.

inditum] c. 38, 6, 9; so schon Sallust Jug. 78 *Syrtibus nomen ex re* (von *σύρειν*) *inditum*.

5. *prope*] auf dem nördlichen Ufer der Isara.

Allobroges] in der Dauphinée und Savoyen.

iam inde] stärker als *iam tum*; L. denkt nicht sowohl an die Verschwörung des Catilina als an die Kämpfe, welche der Unterwerfung der Allobrogen durch Q. Fabius Maximus Allobrogicus im J. 121 v. Chr. vorausgingen. Per. 61.

6. *que pr. imp.*] Zweite Eigenschaft, parallel mit *maior*, daher durch *et* verbunden, während die Copula im Deutschen wegbleibt. Zu c. 20, 1. 36, 1.

pellebatur] sollte gestürzt werden; begonnene und teilweise schon vollendete Handlung, daher *restituit* § 7.

7. *delegata*] wie 34, 57, 4 *disceptatio legatis delegata est*, 5, 25, 7 *cum ea disceptatio anceps senatui visa delegata ad pontifices esset*. Nach L. scheint die Überweisung an

arbiter regni factus, quod ea senatus principumque sententia fuerat, imperium maiori restituit. ob id meritum commeatu 8 copiaque rerum omnium, maxime vestis, est adiutus, quam infames frigoribus Alpes praeparari cogebant.

Sedatis Hannibal certaminibus Allobrogum cum iam Alpes 9 peteret, non recta regione iter instituit, sed ad laevam in Tricastinos flexit: inde per extremam oram Vocontiorum agri tendit in Tricorios, haud usquam inpedita via, priusquam ad Druentiam flumen pervenit. is et ipse Alpinus amnis longe omnium 10 Galliae fluminum difficillimus transitu est: nam, cum aquae vim vehat ingentem, non tamen navium patiens est, quia nullis 11 coercitus ripis, pluribus simul neque isdem alveis fluens, nova semper vada novosque gurgites — et ob eadem peditи quoque incerta via est — ad hoc saxa glareosa volvens, nihil stabile nec tutum ingredienti praebet. et tum forte imbribus 12 auctus ingentem transgredientibus tumultum fecit, cum super

Hann. von beiden Parteien ausgegangen zu sein; anders nach Polyb.

principum] zu c. 2, 5.

8. *rerum omnium*] nach Pol. besonders Waffen.

vestis] kollektiv, einschliefslich des von Pol. genannten Schuhwerkes.

frigoribus] zumal in der bereits vorgerückten Jahreszeit.

9. *Hannibal*] ist entbehrlich, da das in *adiutus est* liegende Subjekt fortwirkt; auch hat L. nur selten (c. 48, 5. 22, 17, 7) das Subjekt in den Ablativ absolutus eingeschoben, was andere Schriftsteller, wie Cäsar, sich häufiger gestattet haben.

non recta reg. etc.] Coelius, welchem L. § 9—12 folgt, liefs den Scipio, als er den Hann. an der Rhone verfehlt hatte, bei Genua (zu c. 32, 5) offenbar mit den gallischen Legionen eine beobachtende Stellung nehmen, um ihn nach Übersteigung der Alpen (er dachte vielleicht an die Seealpen) anzugreifen, wogegen Hannibal, durch Überläufer hiervon unterrichtet, den Marsch durch das Gebiet der Tricastiner angetreten habe. In diesem Zusammenhange bedeutete *recta regione* den Marsch längs dem Meere, *ad laevam* ein Ausweichen nach Norden, Ausdrücke, welche nach dem Vorausgehenden bei L. nicht mehr passen.

Tricorios.] *Taurinis ducentibus accolis per Tricasinos et oram Vocontiorum extremam ad saltus Tricorios venit,* Ammian 15, 10, 11.

inpedita] nicht durch Feinde, sondern durch Flüsse oder Berge, wie der Zusammenhang lehrt.

10. *et ipse*] gleichfalls, wie die oben genannten Flüsse Isara und Rhodanus.

difficillimus.] Die Beschreibung, welche in rhetorischer Weise die Schwierigkeiten des Marsches steigert, passt wohl auf den Flufs im allgemeinen nach Strabo 4, 6, 5 ὁ Δρουεντίας ποταμὸς χαραδρώδης, aber weniger auf den nördlichen Teil desselben, wo ihn Hann. etwa bei Eburodunum überschritten haben mufs. Der Superlativ hat sich nach *is,* nicht nach *fluminum* gerichtet.

11. *isdem*] auch zu diesem Worte ist das folgende *semper* in Gedanken zu ergänzen.

gurgites etc.] *Dr. flumen gurgitibus vagis intutum,* Ammian l. c. Ausonius Mosella 479 *sparsis incerta Druentia ripis.*

tutum] nicht *tuti*, zu c. 2 Cic. orat. 9, 29 *nihil insolens ineptum,* Tac. Dial. 36 *nihil h vel abiectum.*

saxa glareosa] Steine voll statt *silices* Kieselsteine ist ein gewöhnlicher Ausdruck.

12. *imbr. auctus*] c. 54, 9.

cetera trepidatione ipsi sua atque incertis clamoribus turbarentur.

32 P. Cornelius consul triduo fere post, quam Hannibal a ripa Rhodani movit, quadrato agmine ad castra hostium venerat, 2 nullam dimicandi moram facturus. ceterum ubi deserta munimenta nec facile se tantum praegressos adsecuturum videt, ad mare ac naves rediit, tutius faciliusque ita descendenti ab 3 Alpibus Hannibali occursurus. ne tamen nuda auxiliis Romanis Hispania esset, quam provinciam sortitus erat, Cn. Scipionem fratrem cum maxima parte copiarum adversus Hasdru- 4 balem misit, non ad tuendos tantummodo veteres socios conciliandosque novos, sed etiam ad pellendum Hispania Has- 5 drubalem. ipse cum admodum exiguis copiis Genuam repetit, eo qui circa Padum erat exercitus Italiam defensurus.

6 Hannibal a Druentia campestri maxime itinere ad Alpis

super cetera] zu c. 46, 1.

incertis cl.] bei denen man nicht unterscheiden konnte, von wem und von welcher Seite sie kamen, 33, 7, 2 *ut agmen ad incertos clamores vagum turbaretur.*

32, 2. *praegressos*] voraus marschieren, drückt schärfer den gewonnenen Vorsprung Hannibals aus gegenüber Scipio, der ihm anfänglich nacheilen will, als *progressos*, welches nur bedeutet 'vorwärts ziehen'.

tutius] weil die Rechnung, den Gegner zu Lande einzuholen, eine unsichere ist; *facilius*, wenn man die Fahrt zur See dem Marsche zu Lande vergleicht.

ita] näml. *rediens.*

descendenti] *viarum asperitate fatigato*, Ammian l. c.

3. *auxiliis*] nicht im Gegensatze zu *sociis*, sondern = *auxilio Romanorum*; der Plural mit Rücksicht auf die einzelnen Abteilungen, welche die verschiedenen Städte besetzen müssen.

Hispania] zunächst nördlich vom Ebro.

provinciam.] Scipio hält sich nicht für befugt trotz der unerwarteten Ereignisse von dem Wortlaute der ihm zugeteilten Aufgabe abzugehen, c. 40, 3. 41, 2, vielleicht, wie Zonaras angiebt, in der Hoffnung, dafs Hannibal seinem Bruder nach Spanien folgen werde: blofs für seine Person erlaubt er sich eine Abweichung.

Hasdrubalem] dafs Hanno das nördlich vom Ebro gelegene Spanien mit Ausschlufs der Handelsstädte bereits besetzt hatte, ahnt er nicht.

4. *socios*] die griechischen Städte wie Emporiä, deren Bewohner übrigens nur *amici* waren, 34, 9, 10: *sub umbra Romanae amicitiae latebant.*

5. *exiguis*] nach Appian mit einem Fünfruderer.

Genuam repetit] übereinstimmend mit Ammian l. c. *degressurum montibus apud Genuam observabat*, eine unglaubliche Angabe, da die Ligurier den Römern feindselig gesinnt waren und das Terrain einen Vormarsch von hier aus an den Po nicht begünstigte: richtiger nennt Polyb 3, 41, 4. 56, 3 als Haltstation auf der Fahrt von Rom an die Rhone und als Landungsplatz auf dem Rückzuge Pisa. Vgl. Appian Hisp. 14, Hann. 5 *εἰς Τυρρηνίαν* und unten c. 39, 8.

circa] nördlich u. südlich, gröfstenteils in Cremona und Placentia.

exercitus] den zwei ursprünglich zur Deckung Galliens bestimmten c. 17, 9, und später durch eine dritte (c. 26, 2) verstärkten Legionen. Das Substantiv in den Relativsatz hineingezogen, c. 29, 6.

6. *campestri*] um den Kontrast

cum bona pace incolentium ea loca Gallorum pervenit. tum, 7
quamquam fama prius, qua incerta in maius vero ferri solent,
praecepta res erat, tamen ex propinquo visa montium altitudo
nivesque caelo prope inmixtae, tecta informia inposita rupibus,
pecora iumentaque torpida frigore, homines intonsi et inculti,
animalia inanimaque omnia rigentia gelu, cetera visu quam
dictu foediora, terrorem renovarunt. erigentibus in primos 8
agmen clivos apparuerunt inminentes tumulos insidentes montani,
qui, si valles occultiores insedissent, coorti ad pugnam repente
ingentem fugam stragemque dedissent. Hannibal consistere 9
signa iussit; Gallisque ad visenda loca praemissis postquam
conperit transitum ea non esse, castra inter confragosa omnia
praeruptaque quam extentissima potest valle locat. tum per 10
eosdem Gallos, haud sane multum lingua moribusque abhorren-

gegen die Alpen zu heben, jedoch der Wirklichkeit nicht entsprechend; mit mehr Recht spricht Polyb 3, 50, 2 von Ebenen mit Bezug auf das Allobrogenland.

ad] in die Nähe.

cum b. pace] zu c. 24, 5. 28, 37, 4; ähnliche Redensart *cum b. venia audire* 29, 1, 7.

Gallorum.] Polyb bezeichnet sie, sowie auch die *montani* c. 32, 8 als Allobrogen, welchen Namen indessen L. absichtlich vermeidet, um den Widerspruch mit c. 31, 9—12 zu verdecken.

7. *prius . . . praecepta*] Pleonasmus, wie oft zur Bezeichnung der Priorität, c. 20, 8.

vero] Ablativ der Vergleichung, so schon bei Sallust Jug. 105, 3 *numerum ampliorem vero efficiebant;* 25, 24, 9 *maiora vero,* Curtius 4, 29, 8 *haec Aegyptii vero maiora iactabant.*

ferri] nicht sowohl *circumferri, vulgari,* als *ecferri.*

nives] Schneefelder.

inmixtae] 5, 34, 7 auch von den Alpen *iuncta caelo iuga.*

pecora] Schafe und Ziegen; *iumenta* Rinder und Pferde.

torpida.] Über *torpere* vgl. c. 40, 9. 55, 8. 56, 7. 58, 8.

intonsi et inc.] wie 10, 27, 9 *integer et intactus,* 33, 45, 7 *immitem et implacabilem,* während sonst die mit *in* privativum zusammengesetzten Adjektiva durch *que* oder *atque, ac* verbunden werden: 5, 38, 6 *integri intactique,* 10, 36, 3 *integri atque intacti*; oben c. 25, 13. 50, 8.

animalia] fasst die drei vorausgehenden Substantiva zusammen.

cetera] etwa Stürme.

8. *clivos.*] Hannibal versucht zuerst an einer Stelle vorzudringen, wo die Alpen sanft ansteigen und die *clivi* nur durch *tumuli* überhöht werden; 29, 33, 3 *leni clivo.*

dedissent] sonst *fugam facere,* anrichten, 1, 56, 4. 8, 19, 12; dagegen *stragem dare, edere* und *facere* 26, 4, 8 und 6, 10, als Zeugma.

9. *signa.*] 24, 31, 2 *constiterant tenebaturque agmen.*

visenda] das Supinum vermieden, zu c. 26, 5.

transitum] nicht dafs der Weg keine Fortsetzung hatte, sondern weil er von den Feinden versperrt war.

omnia] 'lauter', namentlich in Verbindung mit *per* und *inter.* c. 35, 7 *per o. nive oppleta,* über lauter Schneefelder, 22, 6, 5 *per o. arta praeruptaque,* 22, 39, 13. 27, 17, 9.

potest] von L. selten ausgelassen; c. 41, 4. 22, 3, 6.

10. *Gallos*] kann nur auf die c. 29, 6 genannten boischen Gesandten bezogen werden, es müfsten denn von der militärischen Bedeckung, welche der auf der Insula in seinen Thronansprüchen unterstützte König dem Hannibal bis an den Fufs der Alpen mitgegeben hatte (Pol. 3, 49, 13. 50, 3) einzelne als Wegweiser zurückgeblieben sein.

haud . . . abhorrentis] näm

tis, cum se inmiscuissent conloquiis montanorum, edoctus interdiu tantum obsideri saltum, nocte in sua quemque dilabi tecta, luce prima subiit tumulos, ut ex aperto atque interdiu
11 vim per angustias facturus. die deinde simulando aliud, quam
12 quod parabatur, consumpto cum eodem, quo constiterant, loco castra communissent, ubi primum digressos tumulis montanos laxatasque sensit custodias, pluribus ignibus quam pro numero manentium in speciem factis inpedimentisque cum equite relic-
13 tis et maxima parte peditum ipse cum expeditis, acerrimo quoque viro, raptim angustias evadit iisque ipsis tumulis, quos hostes tenuerant, consedit.

33 Prima deinde luce castra mota, et agmen relictum incedere
2 coepit. iam montani signo dato ex castellis ad stationem solitam conveniebant, cum repente conspiciunt alios arce occupata
3 sua super caput inminentis, alios via transire hostis. utraque simul obiecta res oculis animisque inmobiles parumper eos

von den gleich genannten Bergbewohnern; 40, 57, 7 *nec enim aut lingua aut moribus aequales abhorrere.*

tecta] εἰς τινα παρακειμένην πόλιν Polyb.

ut] mit dem Begriffe der Täuschung, weil es ein Scheinangriff war.

ex aperto] ἐκ τοῦ φανεροῦ (Thuk. 5, 76) modal, wie 35, 5, 3 *impetum ex a. facere*, nicht lokal, wie 24, 34, 9 *ex occulto petere hostem;* die Verbindung mit *interdiu* ähnlich den Redensarten *luce palam, nocte clam:* zu c. 63, 9.

vim per a. f.] den Engpafs forcieren.

11. *simulando*] Gerundium, um das Geschlecht des folgenden Pronomens hervortreten zu lassen.

aliud quam] konstruiert nach Analogie der Komparative und komparativer Begriffe, wie *malle*, zu denen *alius* (vgl. ἕτερος) auch gehört, namentlich in den Verbindungen *nihil aliud, quid a. quam* 22, 12, 11; daneben auch *alius ac* nach Analogie der Ausdrücke der Gleichheit und Verschiedenheit.

12. *digressos*] entsprechend § 10 *dilabi*, Pol. ἀποκεχωρηκότων; für Hannibal ist die Hauptsache, dafs die Bergbewohner die feste Position verlassen und sich zerstreuen, gleichgültig, ob bergauf oder bergab *(degressos)*.

laxatas cust.] zeigt, dafs L. *quemque dilabi* § 10 nicht urgiert; das Motiv fehlt bei Polyb.

13. *evadit*] transitiv wie 39, 49, 3 *angustias* und mehrmals bei L. *silvas* Tac. Agr. 33, sonst auch mit *ex* oder dem blofsen Ablativ.

33. 1. *incedere*] sich in Marsch setzen, schliefst eine gewisse Langsamkeit, resp. Würde der Bewegung in sich; daher c. 35, 7 *segniter inc.*, 28, 14, 14 *presso gradu*, 2, 6, 7 *magnifice*, 10, 5, 3 *sensim*, 2, 58, 7 *tardius.*

2. *castellis*] welche zu beiden Seiten des *saltus* zu denken sind, doch tiefer gelegen, als die bisher besetzt gehaltene Höhe *(arx)*, welche den Pafs sperrte.

conveniebant] weil die Handlung nicht zum Abschlusse gedieh.

alios . . . alios] die aus leichten Truppen bestehende Vorhut, und das Gros der Armee.

super caput] kollektiv, wie 32, 11, 8 *s. c. hostium pervenire.*

3. *res*] im Deutschen bestimmter, etwa 'der doppelte sich ihnen gleichzeitig darbietende Anblick'; *oc. animisque*, ist nicht Dativ zu *obiecta*, sondern Ablativ zu *inmobilis.* 7, 26, 5 *oculis ac mente turbatum.*

inmobiles] = *ita def. ut essent i.* proleptisch wie 22, 53, 6 *quod ma-*

defixit; deinde, ut trepidationem in angustiis suoque ipsum tumultu misceri agmen videre, equis maxime consternatis, quid- 4
quid adiecissent ipsi terroris, satis ad perniciem fore rati, diversis rupibus iuxta in vias ac devia adsueti decurrunt. tum 5
vero simul ab hostibus simul ab iniquitate locorum Poeni oppugnabantur, plusque inter ipsos, sibi quoque tendente, ut
periculo prius evaderet, quam cum hostibus certaminis erat. 6
equi maxime infestum agmen faciebant, qui et clamoribus dissonis, quos nemora etiam repercussaeque valles augebant, territi trepidabant, et icti forte aut vulnerati adeo consternabantur, ut stragem ingentem simul hominum ac sarcinarum omnis generis facerent: multosque turba, cum praecipites derup- 7
taeque utrimque angustiae essent, in immensum altitudinis deiecit, quosdam et armatos; sed ruinae maxime modo iumenta cum oneribus devolvebantur. quae quamquam foeda visu erant, 8
stetit parumper tamen Hannibal ac suos continuit, ne tumultum ac trepidationem augeret. deinde, postquam interrumpi 9

lum cum stupore ac miraculo torpidos defixisset.

4. *misceri*] = *turbari.*

consternati] oft von dem Scheuwerden der Pferde, wie § 6, von den Elephanten c. 56, 1; von ungewöhnlich starker Aufregung der Menschen c. 11, 13. 24, 2.

quidquid] nicht vergröfsernd, sondern = *quantulumcunque.*

diversis r.] bezeichnet, dafs die Bergbewohner von den Felsen links und rechts des Weges herabkamen, wie *div. maria* c. 30, 2; *κατὰ πλείω μέρη* Polyb.

in vias] Conjectur statt des handschriftlichen *invia*, welches mit *adsueti* verbunden werden müsste, wie Verg. Aen. 6, 832 *ne tanta animis adsuescite bella;* doch hält es schwer einen bedeutsamen Unterschied zwischen *invius* und *devius* herauszufinden. *iuxta* = *pariter* wie 24, 20, 13 *die ac nocte i. intentus*, 9, 13, 9 *i. obsidentes obsessosque inopia vexavit.*

5. *ab iniquitate*] teils der Symmetrie mit dem ersten Gliede zuliebe, teils weil die Personifikation durch das Verbum unterstützt wird.

sibi] da jeder an sich dachte, für sich bemüht war; 6, 3, 7.

periculo evaderet] mit *ex* 42, 18, 5.

6. *repercussae*] das Particip, eigentlich von den zurückprallenden Tonwellen gebraucht, daher mit *clamor* (Curtius 8, 10, 2) und ähnl. Subst. verbunden, ist hier auf die Sache übertragen, welche das Echo zurückwirft, = *resonantes.*

icti] entweder durch Steine der Bergwohner, oder unabsichtlich von den eigenen Leuten Hannibals.

7. *multosque*] nicht *equos*, sondern auf *hominum* zu beziehen, wie das folgende *iumenta* auf *sarcinarum.*

sed] steigernd = *iam vero.*

ruinae] die Maultiere, *iumenta*, hier im Gegensatz zu *equi*, wie auch Pol. *ὑποζύγια* und *ἵπποι* unterscheidet, mit hoch aufgeladener Last werden mit einem zusammenstürzenden Turme verglichen: 44, 41, 7 *ruinae modo turbantur, si tumultus aliquid increpuit*, 44, 5, 1, *inenarrabilis labor descendentibus cum ruina iumentorum sarcinarumque*, Tac. Hist. 4, 71. Wegen *modo* zu c. 30, 8.

8. *stetit*] blieb mit den *expedit* (c. 32, 13) in der besetzten Stellung stehen.

tumultum ac trep.] allitterierende Verbindung 25, 13, 10. 27, 47, 9, auch *turba ac tumultus* 24, 15, 4. 25, 4, 10. Zu c. 25, 3.

commeatum itinerisque duces et ad fidem promissorum obsides acciperet. Hannibal nec temere credendum nec aspernandum ratus, ne repudiati aperte hostes fierent, benigne cum respondisset, obsidibus, quos dabant, acceptis et commeatu, quem in viam ipsi detulerant, usus, nequaquam ut inter pacatos composito agmine duces eorum sequitur. primum agmen elephanti et equites erant, ipse post cum robore peditum circumspectans omnia sollicitusque incedebat. ubi in angustiorem viam et parte altera subiectam iugo insuper inminenti ventum est, undique ex insidiis barbari a fronte ab tergo coorti comminus eminus petunt, saxa ingentia in agmen devolvunt. maxima ab tergo vis hominum urgebat. in eos versa peditum acies haud dubium fecit, quin, nisi firmata extrema agminis fuissent, ingens in eo saltu accipienda clades fuerit. tunc quoque ad extremum periculi ac prope perniciem ventum est. nam dum cunctatur Hannibal demittere agmen in angustias, quia non, ut ipse equitibus praesidio erat, ita peditibus quicquam ab tergo auxilii

3. *ad fidem*] näml. *faciendam, augendam, ad maiorem fidem;* **23**, 12, 1.

acciperet] weil das *memorare* in eine Bitte übergeht.

4. *aspernandum*] **10**, 10, 3 *nec aspernanda res visa neque incaute credenda.*

ut inter] konstruiere: *nequaquam (ita) composito ag. ut inter pac. (fieri solet)*, in welchem Falle die Ordnung diejenige zu sein pflegt, daſs der Troſs mit dem Gepäck ohne militärische Bedeckung hinter der Armee einherzieht; vielmehr hatte Hannibal für jede Eventualität die streitbare Mannschaft an die Spitze und an das Ende des Zuges verteilt.

5. *erant*] bildeten.

robore] nach Pol. die Schwerbewaffneten.

circ. omnia] **22**, 22, 8 *circumspectis omnibus;* Sall. Jug. 72 *circumspectare omnia.*

6. *ang. viam*] Polyb bestimmt die Gegnnd genauer mit den Worten c. 53, 5 *περί τι λευκόπετρον ὄχυρόν*, welche man gewöhnlich auf die Roche blanche am Fuſse des Passes über den kleinen St. Bernhard bezieht.

insuper inm.] statt des von L. vermiedenen Dekompositums *superinminere;* 7, 10, 9 *moles superne inminens.* Zu c. 1, 5.

barbari] hier zuerst statt des bisher gebrauchten *montani, hostes;* c. 35, 1.

a fronte . . . eminus] die beiden Asyndeta malen die Überraschung, welche auch in der mangelnden Verbindung von *petunt* und *devolvunt* ausgedrückt ist. Zu c. 28, 2.

petunt] absolut: angreifen; ein seltener Gebrauch.

7. *versa*] verschieden von c. 17, 9.

accipienda fuerit] ebenso in der Apodosis eines Bedingungssatzes **10**, 27, 11; viel häufiger die Umschreibung mit dem Part. fut. act. **24**, 26, 12: *ut, si effugium patuisset, impleturae urbem fuerint.*

8. *tunc quoque*] = *sic quoque, καὶ ὥς*, trotzdem die nötigen Vorsichtsmaſsregeln getroffen waren, Pol. *καὶ τούτου συγχωρήσαντος*; auch *tum quoque* **24**, 26, 13.

Hannibal] bei der zweiten Kolonne, und mit dieser den Rücken der ersten deckend, trug selbst im Rücken angegriffen Bedenken, um sich mehr Luft zu machen wieder bergabwärts vorzugehen, namelich aus dem Grunde, weil er, eine Abteilung doch die hinter sein muſste, keine besondere Nahut zur Unterstützung des Fvolkes zurückgelassen hatte.

9 reliquerat, occursantes per obliqua montani interrupto medio agmine viam insedere; noxque una Hannibali sine equitibus 35 atque inpedimentis acta est. Postero die iam segnius intercursantibus barbaris iunctae copiae saltusque haud sine clade, maiore tamen iumentorum quam hominum pernicie, superatus. 2 inde montani pauciores iam et latrocinii magis quam belli more concursabant modo in primum modo in novissimum agmen, utcumque aut locus opportunitatem daret, aut progressi morative 3 aliquam occasionem fecissent. elephanti, sicut per artas praecipites vias magna mora agebantur, ita tutum ab hostibus, quacumque incederent, quia insuetis adeundi propius metus erat, agmen praebebant.

4 Nono die in iugum Alpium perventum est per invia pleraque et errores, quos aut ducentium fraus aut, ubi fides iis non 5 esset, temere initae valles a coniectantibus iter faciebant. biduum in iugo stativa habita, fessisque labore ac pugnando quies

9. *occursantes*] bezeichnet die unordentlichen, wiederholten Angriffe; vgl. c. 35, 1 *segnius intercursantibus: per obliqua* entspricht dem polybianischen Ausdrucke ἀντιπαράγοντες ταῖς παρωρείαις.

interrupto] wie c. 33, 9: *perrumpere agmen, aciem* 8, 30, 6. **33**, 8, 14.

Hannibali] Dativ = Ablativ mit *a* bei passiven Verben, gewöhnlich Part. Perf. Pass. oder den damit zusammengetzten Zeiten, bei L. jedoch unter dem Einfluſs des Gräcismus selbst mit Präsens, **22**, 34, 8 *contemni patribus*.

35. 1. *intercursantibus*] ebenso erscheinen neu in der Prosa des L. **35**, 5, 10 *interequitare*, **36**, 28, 4 *interfari* nach Vergil, **22**, 30, 6 *interiungere*. Das Subst. *intercursus* ist von L. c. **46**, 7 zuerst angewendet.

pernicie] stärker als *damno, detrimento*, deutet an, daſs die Tiere nicht nur beschädigt oder verwundet wurden, sondern tot oder völlig unbrauchbar liegen blieben; **4**, 25, 4. Die nach § 5 geretteten sind in der Verlustrechnung bereits in Abzug gebracht.

2. *inde*] von jetzt an.

latrocinii] **29**, 6, 2 *latrociniis magis quam iusto bello gerebantur res*.

daret] der Konjunktiv nach dem verallgemeinernden *utcumque* (§ 3 nach *quicumque*) von der wiederholten Handlung, doch nur im Impf. und Plusquampf. entsprechend dem griechischen Optativ, **3**, 11, 2; regelmäſsig **26**, 42, 8 *stagnum incertae altitudinis, utcumque exaestuat aut deficit mare*.

progressi] näml. *longius*.

fecissent] um mit *daret* abzuwechseln; bei andern Schriftstellern auch *offerre, praebere*.

3. *sicut, ita*] zu c. 7, 6.

praec. vias] als ein Begriff zu fassen, in welchem Falle das Adjektiv dem Subst. vorangestellt werden muſs, daher ohne Verbindung mit *artas*, schmale Gebirgswege; anders § 12.

adeundi] zu *metus* gehörig, nicht zu *insuetis*, zu welchem man leicht einen Begriff ergänzt wie **41**, 20, 11 *ins. ad tale spectaculum*.

4. *perventum est*] der passive Ausdruck hier passender als der aktive, weil das logische Subjekt nicht nur der Feldherr oder die Soldaten, sondern auch die Tiere sind, c. 34, 1. 6. 36, 1. 38, 1; dagegen *pervenit* von dem ungehinderten Marsch durch die Ebene, c. 31, 3. 32, 6.

pleraque] zu c. 32, 9.

ducentium] sonst *dux, ductor itineris*; es sind die c. 34, 3, nicht die c. 29, 6 genannten gemeint.

data militibus; iumentaque aliquot, quae prolapsa in rupibus erant, sequendo vestigia agminis in castra pervenere. fessis 6
taedio tot malorum nivis etiam casus occidente iam sidere Vergiliarum ingentem terrorem adiecit. per omnia nive oppleta 7
cum signis prima luce motis segniter agmen incederet, pigritiaque et desperatio in omnium vultu emineret, praegressus signa 8
Hannibal in promunturio quodam, unde longe ac late prospectus erat, consistere iussis militibus Italiam ostentat subiectosque Alpinis montibus Circumpadanos campos, moeniaque eos 9
tum transcendere non Italiae modo sed etiam urbis Romanae; cetera plana, proclivia fore; uno aut summum altero proelio arcem et caput Italiae in manu ac potestate habituros. pro- 10

6. *fessis t.*] insofern der Gemütszustand auch auf das körperliche Befinden einwirkt und umgekehrt; anders § 5. c. 11, 3.

nivis] es war der erste Schnee des Winters.

casus] hier eigentliches Subst. verbale von *cadere;* Lucrez 5, 206 *assiduus geli (= gelus) casus,* ähnlich 37, 32, 4 *casus murorum = ruina; occasus* nur von Sonne, Mond und Sternen gebraucht.

occidente iam] also vor dem vollendeten Frühuntergang der Pleiaden (26. Oktob. nach Plin. nat. h. 2, 47, 125): Polyb *τῆς χιόνος ἤδη περὶ τοὺς ἄκρους ἀθροιζομένης διὰ τὸ συνάπτειν τὴν τῆς Πλειάδος δύσιν,* aus welcher Angabe sich berechnen läfst, dafs Hannibal etwa im September den kl. St. Bernhard passierte.

Vergiliarum] von den Alten von *ver* abgeleitet, *quia eorum ortu ver finitur,* das Siebengestirn (*Πλειάδες*), dessen Untergang das Eintreten des Winters und das Aufhören der Schifffahrt bezeichnet.

7. *omnia*] zu c. 32, 9.

signis motis] von Cäsar noch nicht gebraucht, welcher *castra movere* oder *signa ferre* schreibt: 22, 36, 6. 38, 6.

in vultu emineret] weil die Präposition in dem Verbum nicht mehr wirkt, Curtius 8, 1, 50 *eminebat in voce sceleris atrocitas,* die ältere Prosa strenger, wie Cic. Verr. 5, 62, 161 *toto ex ore crudelitas eminebat;* absolut 42, 60, 2 *Thracum insolens laetitia eminebat.*

8. *promunturio*] von *prominere,* eigentlich *promenturium,* schon von den Römern fälschlich umgedeutet *promonturium,* als von *mons* abgeleitet, 37, 23, 6 *promunturium, quod ab Sida prominet in altum,* 37, 27, 7.

longe ac late] auch *l. lateque,* welche Allitteration in der deutschen Übersetzung durch den Reim ersetzt wird.

prospectus] Fernsicht.

ostentat] in stolzem Gefühle, eine rhetorische Hyperbel, da die genannten Gefilde von der Paſshöhe aus nicht sichtbar sind: Polyb *ἐπιδεικνύμενος,* was auf einen blofsen Hinweis auf die Poebenen beschränkt werden mufs, wie derselbe c. 54, 3 vorsichtiger fortfährt: *τὸν τῆς Ῥώμης τόπον ὑποδεικνύων.*

9. *moenia*] wie schon Cato in den *origines* sich ausdrückte, dafs die Alpen Italien *muri vice* schützen, und Polyb dieselben mit einer Akropolis vergleicht.

plana, proclivia] ist nur von den nicht mehr zu befürchtenden Terrainschwierigkeiten zu verstehen, nicht bildlich im Sinne von 'leicht', da Han. den Kampf mit den Römern unmöglich leichter im Vergleiche zu dem mit den Alpenbewohnern darstellen konnte, und in bildlicher Bedeutung eher *expeditis pronus (virtuti)* gebraucht werden müssten.

summum] höchstens, 31, 42, *binis ternisve s. manipulis* und o wogegen man das unsichere *summum* vermeide.

arcem Italiae] synonym mit *ca-*

cedere inde agmen coepit, iam nihil ne hostibus quidem praeter
11 parva furta per occasionem temptantibus. ceterum iter multo, quam in ascensu fuerat, ut pleraque Alpium ab Italia sicut
12 breviora ita arrectiora sunt, difficilius fuit. omnis enim ferme via praeceps, angusta, lubrica erat, ut neque sustinere se a lapsu possent, nec, qui paulum titubassent, haerere adflicti vestigio suo, aliique super alios et iumenta in homines occiderent.

36 Ventum deinde ad multo angustiorem rupem atque ita rectis saxis, ut aegre expeditus miles temptabundus manibusque retinens virgulta ac stirpes circa eminentes demittere sese
2 posset. natura locus iam ante praeceps recenti lapsu terrae
3 in pedum mille admodum altitudinem abruptus erat. ibi cum

put von der ganzen Stadt zu verstehen, 22, 32, 5 *pro capite atque arce Italiae, urbe Romana, bellum gerere;* verschieden *arx urbis* von dem Kapitol, 22, 37, 12.

10. 11. *furta*] Überfälle, Hinterhalte, wie Verg. Aen. 9, 150, bei Sallust hist. 1, 86 D. mit dem Zusatze *belli*.

multo] ungewöhnlich weit vom Komparativ getrennt, was durch die Einschaltung des einen Komparativsatzes in den andern (daher zu besserer Unterscheidung *ut* und *sicut*) veranlafst ist.

12. *praeceps*] parallel mit *ang.* und *lubr.*, weil das Adjektiv, wenn es wie § 3 mit *via* einen Begriff bilden sollte, vorangestellt werden müfste, Pol. οὔσης καὶ κατωρεφοῦς τῆς καταβάσεως; *lubrica* ist zuletzt gesetzt, weil der Konsekutivsatz sich blofs auf dieses Adjektiv bezieht.

sustinere se] nicht 'sich aufrecht halten', sondern 'sich vor etwas bewahren, schützen, zurückhalten', und nach Analogie der Verba defendendi konstruiert, so schon bei Cicero *s. se a respondendo* u. ä.

adflicti] c. 58, 3 *vertice intorti adfligebantur*, zu Boden geworfen.

occiderent] auffallend für *inciderent*.

36. 1. *angustiorem*] mit Beziehung auf c. 34, 6.

rectis saxis] der dem Adj. *angustiorem* gleichwertige, daher mit *atque* angeschlossene Ablat. qualit. will das vorausgehende und bald folgende *praeceps* vermeiden; *rectus* in dieser Anwendung selten, so wie auch *arrectus* c. 35, 11.

ut aegre etc.] L. hat diesen auf die Phantasie der Leser wirksamen Gedanken mitten in einer nach Polyb bearbeiteten Partie aufgenommen und in Folge des in § 2 enthaltenen Mifsverständnisses noch weiter ausgemalt, obschon sein Gewährsmann c. 47, 9 die Angabe ὥστε . . . μηδὲ πεζοὺς εὐζώνους εὐχερῶς ἂν διελθεῖν, als Übertreibung rügt.

temptabundus] und ähnliche Adj. in grofser Zahl von L. zuerst oder allein gebraucht, wie *cunctabundus, deliberabundus, mirabundus, peregrinabundus*.

circa] links und rechts.

2. *admodum*] ziemlich, nahezu, dem Zahlworte oft nachgestellt, 22, 24, 14. 24, 15, 2; Polyb anderthalb Stadien, mithin, da die römischen Schriftsteller das Stadium = 1/8 Meile = 625 röm. Fufs rechnen, 938 Fufs. 22, 24, 5 entspricht *duo milia* (näml. Schritte = 10000 röm. Fufs) genau der Angabe Polybs 3, 101, 4 ἑπταίδεκα σταδίους.

altitudinem] Polyb berichtet, der Weg sei durch den Bergsturz auf eine Länge von 1½ Stadien so unpraktikabel, d. h. so sehr verengert worden, dafs wenigstens Lasttiere und Elephanten nicht durchkommen konnten. Dafs L. mit seiner Darstellung sich im Irrtum befindet, geht schon daraus hervor, dafs ein solches Hindernis in der

velut ad finem viae equites constitissent, miranti Hannibali, quae res moraretur agmen, nuntiatur rupem inviam esse. digressus deinde ipse ad locum visendum. haud dubia res visa, 4 quin per invia circa nec trita antea quamvis longo ambitu circumduceret agmen. ea vero via inexsuperabilis fuit: nam 5 cum super veterem nivem intactam nova modicae altitudinis esset, molli nec praealtae facile pedes ingredientium insistebant; ut vero tot hominum iumentorumque incessu dilapsa est, per 6 nudam infra glaciem fluentemque tabem liquescentis nivis ingrediebantur. taetra ibi luctatio erat lubrica glacie non recipiente 7 vestigium et in prono citius pedes fallente, ut, seu manibus in adsurgendo seu genu se adiuvissent, ipsis adminiculis prolapsis iterum corruerent; nec stirpes circa radicesve, ad quas pede aut manu quisquam eniti posset, erant: ita in levi tantum glacie tabidaque nive volutabantur. iumenta secabant 8 interdum etiam [tamen] infimam ingredientia nivem, et pro-

c. 37, 4 angegebenen Frist nicht hätte beseitigt werden können.

3. *constitissent*] die Ausdrücke des Gehens und Stehens werden oft auf das Reiten, die Schifffahrt, das Fliegen u. ä. übertragen, indem sie ihre besondere Nüance verlieren und zu allgemeinen Verben der Bewegung und der Ruhe werden: so 25, 41, 6 *Numidae cum quieti stetissent*. Am häufigsten *progressus, praegr. ingr. transgr.* von Reitern statt *vehor* mit Kompos., aber auch *praecedere* 22, 51, 2, *ire* 22, 2, 4; selbst *vadere* 30, 12, 11; *transcendere* zu Schiffe, zu c. 44, 7.

digressus] dafs *est* hier, und nochmals bei *visa* ergänzt werden soll, ist etwas hart; man erwartet *digreditur*, oder *digresso ipsi*, an welches *circumduceret* sich passend anschliefsen würde.

4. 5. *haud dubia etc.*] dieselbe Phrase c. 3, 1.

vero] erst recht.

inexsuperabilis] zu c. 23, 4; die folgende Beschreibung scheint auf einen Gletscher zu passen.

intactam] nach der Vorstellung des L. seit Jahren angesammelt und daher gefroren, wie sich aus dem Gegensatze von *molli* und aus dem Folgenden ergiebt.

6. *tabem*, weil die sich ablösende Wassermasse unrein war.

ingrediebantur] mussten sie, versuchten sie u. s. w.

7. *lubrica glacie*] wie weiter unten *levi gl.*

citius] weil man auf einer glatten Ebene durch Balancieren leichter das gestörte Gleichgewicht wieder herstellen kann.

adiuvissent] der Konjunktiv teils veranlafst, weil der Satz in einen Konsekutivsatz eingeschoben ist, teils auch gebraucht L. sonst bei *sive, sive* den Konjunktiv der Wiederholung.

prolapsis] gewöhnlich werden nur die intransitiven Deponentia der Bewegung (Komposita von *gradior, labor, sequor, proficiscor*) und des Entstehens und Vergehens *(nascor, orior, morior, defungor)* im Partic. Perf. zum Abl. absol. verwendet, sehr selten aber transitive. Vgl. c. 61, 5 *digresso eo*, 4, 55, 4 *dilapsis militibus*, 3, 42, 3 *persecutis hostibus;* dagegen 23, 26, 2 *Scipionibus partitis copias* nach dem Vorgange von Sallust Jug. 103, 7.

lēvi] λεῖος.

tantum] auf dem blofsen Eise, bezieht sich auf da vorhandensein von *stirpes dices.*

volutabantur] rutschen.

8. *infimam*] wofür streng men der Komparativ stehen

lapsa iactandis gravius in conitendo ungulis penitus perfringebant, ut pleraque velut pedica capta haererent in dura et alte concreta glacie.

37 Tandem nequiquam iumentis atque hominibus fatigatis castra in iugo posita, aegerrime ad id ipsum loco purgato: 2 tantum nivis fodiendum atque egerendum fuit. inde ad rupem muniendam, per quam unam via esse poterat, milites ducti, cum caedendum esset saxum, arboribus circa inmanibus deiectis detruncatisque struem ingentem lignorum faciunt, eamque, cum et vis venti apta faciendo igni coorta esset, succendunt, arden- 3 tiaque saxa infuso aceto putrefaciunt. ita torridam incendio

da nur die obere Schnee- und die untere Eismasse unterschieden werden; § 6 *nudam infra glaciem.*

ingredientia] absolut, beim Auftreten, durch das A.; *nivem* zu *secabant* gehörig.

conitendo] bezeichnet die Anstrengungen, um wieder auf die Beine zu kommen; Cic. de fin. 5, 15, 42: *conituntur ut sese erigant.*

alte] nicht nur zu oberst, sondern bis auf den Grund.

37. 1. *iumentis*] vor *hominibus* gestellt, weil von denselben zuletzt die Rede war, und weil die Erhaltung der numidischen Pferde und das Fortschaffen des Gepäckes (c. 33, 9) besonders wichtig war, während Han. hoffen konnte, die Lücken in dem Personalbestande durch Gallier auszufüllen: ebenso § 6, c. 35, 1; umgekehrt c. 38, 5.

iugo] verschieden von dem c. 35, 4 genannten *i. Alpium*, anknüpfend an c. 36, 1; Pol. ἐστρατοπέδευσε περὶ τὴν ῥάχιν.

2. *rupem muniendam*] neu für *viam mun., iter per rupem mun.* Tac. Agric. 31 *silvas ac paludes emun.* Vgl. c. 36, 1. Der Ausdruck passt übrigens besser zu der zu c. 36, 2 erwähnten polybianischen Auffassung des Bergsturzes.

esse poterat] denkbar war.

caedendum] die folgende Erzählung ist von L. wahrscheinlich aus Coelius Antipater eingesetzt. Nach Polyb handelte es sich darum, den durch die abgelöste Felsmasse schmaler gewordenen Weg breiter zu machen (τὸν κρημνὸν ἐξωκοδόμει), was nicht nur durch Stützmauern oder einen Unterbau, sondern ebenso gut und schneller nach der andern Seite durch Einhauen in das Gestein resp. Sprengen geschehen konnte.

inmanibus] von L. überhaupt selten, und nur von belebten Wesen gebraucht **26**, 19, 7 *anguis*, **29**, 17, 12 *belua*, **38**, 37, 3 *barbari*, **8**, 25, 7 *ingens arbor.*

deiectis] wie **9**, 2, 9 *deiectu arborum ingentium*, gewöhnlicher *caedere* c. 27, 5. **33**, 5, 6, welches hier wegen des vorausgehenden *caedendum* vermieden werden mußte; Appian Han. 4 ὕλην τέμνων. Die Angabe steht übrigens im Widerspruche mit Pol. τῶν Ἄλπεων τὰ ἄκρα τελείως ἄδενδρα, und mit L. selbst § 4. 5. c. 36, 7. Ammian **15**, 10, 11 verlegt die ganze Scene an den Anfang des Alpenüberganges.

vis venti] ein mächtiger Wind, c. 58, 9 *tanta vis frigoris*, eine so mächtige Kälte, vgl. μένος, βίη mit Genetiv. Den Lateinern fehlt ein genau dem Subst. *vis* entsprechendes Adjektiv, da *violens*, *violentus* im Gebrauche beschränkter sind.

infuso aceto] ebenso Ammian l. c. nach Appian ὕδατι καὶ ὄξει, wahrscheinlich nach Fabius Pictor. Da die Alten beim Bergbau sich vielfach des Essigs zu bedienen pflegten (z. B. Plinius nat. hist. 3, 71 *silices igne et aceto rumpunt*), die Soldaten aber Essig in ihren Feldflaschen mitführten (Spartian, Pesc. Niger, 10: *iussit vinum in expeditione neminem habere, sed aceto universos esse contentos*), den sie durch Zusatz von Wasser zur sog. *posca*

rupem ferro pandunt, molliuntque anfractibus modicis clivos, ut non iumenta solum sed elephanti etiam deduci possent. quadriduum circa rupem consumptum iumentis prope fame ab- 4
sumptis: nuda enim fere cacumina sunt, et, si quid est pabuli, 5
obruunt nives. inferiora valles apricosque colles habent, rivos- 6
que prope silvas et iam humano cultu digniora loca. . ibi iumenta in pabulum missa, et quies muniendo fessis hominibus data. triduo inde ad planum descensum iam et locis mollioribus et accolarum ingeniis.

Hoc maxime modo in Italiam perventum est, quinto mense 38

verdünnten, so wird das auch von Juvenal 10, 153 berichtete Faktum nicht gänzlich aus der Luft gegriffen sein.

putrefaciunt] uneigentlich = *mollire, solvere, rumpere*, auflockern.

3. *ferro*] nach Appian mit eisernen Hämmern.

anfractibus] von Zickzackwegen, um die Steigung oder das Gefälle zu vermindern, schon bei Cäsar 7, 46 *circuitus ad molliendum clivum*; ähnlich c. 36, 4 *ambitus*.

clivos] c. 32, 8 weniger als *tumulus*, und 29, 33, 3 mit *lenis* verbunden, ist hier im etymologischen Sinne, als abgeleitet von *κλίνειν*, *clinare* zu verstehen, die Senkungen: vgl. *declivis, proclivis*. Offenbar schwebt dem L. der c. 36, 2 beschriebene Bergsturz vor Augen.

4. *quadriduum*] L. kombiniert die zwei Angaben Polybs *τοῖς μὲν ὑποζυγίοις καὶ τοῖς ἵπποις ἱκανὴν ἐποίησε πάροδον ἐν ἡμέρᾳ μιᾷ* und von den Elephanten *μόλις ἐν ἡμέραις τρισὶ κακοπαθήσας διήγαγε τὰ θηρία*, und läfst den Leser glauben, dafs erst am vierten Tage der Durchzug habe beginnen können, was sich aus seiner falschen Anschauung von dem Bergsturze erklärt.

iumentis] der Hunger traf nach Polyb nur die Elephanten, welche 3 Tage länger warten mussten. c. 33, 7: der nachgestellte Abl. absol. mit 'wobei' aufzulösen; 22, 41, 2.

cacumina] gewöhnlich mit einem Zusatze von *montium, Alpium*.

si quid] nicht zweifelnd, ob überhaupt Futter wachse, sondern verringernd 'das Wenige, was', oder 'was ausnahmsweise (Gegensatz zu *fere*) wächst', gr. *εἴ τι ἦν*.

nives] der massenhafte Schnee.

5. *inferiora*] im Gegensatz zu *cacumina*: 'erst die' u. s. w. Das dritte Glied bildet § 6 *planum*.

colles] oft mit dem Begriffe der Ergiebigkeit des Erdbodens, im Gegensatze zu *mons*.

rivosque] ist hier wichtiger als *silvas*, da die Gegend mit Rücksicht auf die Ernährung der Tiere geschildert wird und auf der Höhe der Alpen genügendes Trinkwasser fehlte: *prope silvas* deutet also nur beiläufig an, dafs der Wasserreichtum mit der Waldkultur in Verbindung stehe. Eine Anastrophe von *prope*, wie bei Tac. Ann. 15, 47 *viam propter*, findet sich bei L. nicht.

6. *in pabulum*] nicht *pabulatum*, welches von den Soldaten gebraucht wird, 25, 34, 4.

triduo] Pol. *τριταῖος ἀπὸ τῶν κρημνῶν ἤψατο τῶν ἐπιπέδων*.

iam . . mollioribus] c. 35, 2. 60, 4.

38. 1. Ein kritischer Anhang, ähnlich dem c. 15, 3: vgl. Polyb. 3, 56, welcher an entsprechender Stelle über die zwei ersten von L. besprochenen Fragen sich verbreitet, über die Dauer des ganzen Marsches und die Stärke der noch verfügbaren Truppen. Bei solchen Detailfragen pflegt L. aufser seinen Hauptquellen (hier Polyb. und Coelius) auch die Angaben anderer Historiker, die er sonst für die fortlaufende Darstellung nicht benützt, nachzusehen und dem Leser mitzuteilen.

hoc m. modo] 28, 16, 14.

a Carthagine Nova, ut quidam auctores sunt, quinto decimo
2 die Alpibus superatis. quantae copiae transgresso in Italiam Hannibali fuerint, nequaquam inter auctores constat. qui plurimum, centum milia peditum viginti equitum fuisse scribunt;
3 qui minimum, viginti milia peditum, sex equitum. L. Cincius Alimentus, qui captum se ab Hannibale scribit, maxime auctor moveret, nisi confunderet numerum Gallis Liguribusque additis:
4 cum his octoginta milia peditum, decem equitum adducta — in Italia magis adfluxisse veri simile est, et ita quidam auc-
5 tores sunt —; ex ipso autem audisse Hannibale, postquam Rhodanum transierit, triginta sex milia hominum ingentemque numerum equorum et aliorum iumentorum amisisse. Taurini

ut . . sunt] nachgestellt wie § 4, nicht auf das Folgende zu beziehen; dieselbe Angabe bei Polyb. Die Concentration der Streitkräfte Hannibals erfolgte *vere primo* c. 21, 8, der Aufbruch nach Pol. 5, 1, 3 ἀρχομένης τῆς ἔαρείας, im April oder Mai, die Ankunft in Italien im September oder Oktober (zu c. 35, 6); nach Appian Han. 4 dauert der ganze Marsch über 5 Monate.

q. d. die] ebenfalls nach Polyb, welcher die 2 Rasttage auf der Höhe der Alpen (c. 35, 5) in Abzug bringt und von dem viertägigen Aufenthalt bei dem Bergsturze nur den ersten (Passage der Mannschaft, der Pferde und der Zugtiere) und den letzten (Passage der Elephanten) rechnet, wogegen aus der eigenen Darstellung des L. (zu *quadriduum* c. 37, 4) die Summe nicht leicht gefunden werden könnte. Die einzelnen Rechnungsposten sind: Zug bis auf die Höhe 9 Tage, durch den Schnee 1, Passage bei dem Bergsturze 2, Herabsteigen 3, c. 35, 4. 7. 37, 6.

2. *qui minimum*] Polyb genauer 12000 Afrikaner zu Fuſs, gegen 8000 Hispanier, 6000 Reiter auf Grund der lacinischen Inschrift: zu c. 21, 11. Derselbe giebt 3, 35, 7 den Effektivstand nach dem Übergang über die Pyrenäen auf 50000 Mann Fuſsvolk und 9000 Reiter, bei dem Abmarsche von der Rhone 3, 60, 5 auf 38000 M. Fuſsvolk und 8000 Reiter an.

3. *L. Cincius A.*] Prätor im J. 211 nach 26, 23, 1.

moveret] absolut: die Autorität des C. müſste in erster Linie entscheiden, maſsgebend sein, ins Gewicht fallen: 27, 15, 9 *haec maxime movit sententia*, schlug durch. Doch spricht sich L. § 6 subjektiver aus, *miror*, nicht *mirandum*.

4. *decem*] so viele hatte Han. allerdings in der Schlacht an der Trebia, c. 55, 2.

adducta] Cincius scheint geglaubt zu haben, Han. habe die Gallier und Ligurier über die Alpen nach Italien mitgebracht, während er doch, abgesehen von der Begleitung der boischen Gesandten und einzelner gallischer Wegweiser (zu c. 32, 10) nur wenige ligurische Söldner (zu c. 22, 2) auf dem Zuge bei sich hatte. Nach dem Zusammenhange kann der Leser nur *in Italiam* ergänzen, wie auch Eutrop 3, 8 die Stelle verstand. Da aber die Ziffer des Cincius viel zu hoch gegriffen war, so vermutet man, C. habe von der an der Rhone vorhandenen Truppenzahl gesprochen, woran sich dann die Bemerkung § 5 über die seit dem Rhoneübergang erlittenen Verluste passend anreihen würde.

adfluxisse] berichtigt den ungeschickten Ausdruck des Cincius *adducta*.

magis veri s.] dieselbe Umschreibung des Komparativs 7, 27, 9.

5. *postquam*] *ex quo*.

aliorum] wahrscheinlich Maulesel: zu c. 33, 7.

Taurini Semigalli] gebildet nach Analogie von *semigermanus* § 8,

Semigalli proxuma gens erat in Italiam degresso. id cum 6
inter omnes constet, eo magis miror ambigi, quanam Alpis
transierit, et vulgo credere Poenino — atque inde nomen ei
iugo Alpium inditum — transgressum, Coelium per Cremonis 7
iugum dicere transisse; qui ambo saltus eum non in Taurinos,
sed per Salassos Montanos ad Libuos Gallos deduxissent. nec 8
veri simile est ea tum ad Galliam patuisse itinera; utique,
quae ad Poeninum ferunt, obsaepta gentibus semigermanis
fuissent. neque hercule montibus his, si quem forte id movet, 9
ab transitu Poenorum ullo Seduni Veragri, incolae iugi eius,

semigraecus u. a. und sachlich dadurch empfohlen, daſs Strabo und Plinius die Tauriner zu den Liguriern rechnen, Appian dagegen bezeichnet Hann. 5 ihre Hauptstadt Taurasia als eine *πόλις Κελτική*. Vgl. auch Strabo 4, 6, 12, wo die *Ταυρῖνοι* von den *Λίγυες* unterschieden werden. Ebenso gelangten die auswandernden Gallier unter Bellovesus durch das Land der Tricastiner und der Tauriner nach Italien, 5, 34, 8, und eine später nachfolgende Schar benützte denselben Paſs 5, 35, 1.

6. *omnes.*] Zu diesen kann Coelius Antipater gehören; Polyb läſst ihn 3, 56, 3 zuerst zu den Insubrern gelangen, und dann 60, 8 den ersten militärischen Schlag gegen ihre Nachbarn, die Tauriner, führen. So wie so hat L. zu viel behauptet.

Poenino] näml. *monte* oder *iugo*, über den gr. Bernhard, welche Annahme der Glaube an die falsche Etymologie bis in die Kaiserzeit erhalten hat. Plinius nat. h. 3, 17, 123 *Alpes Peninas — his Poenos transisse memorant;* ähnlich wird die Benennung *saltus Graius* von dem griech. Hercules hergeleitet.

7. *Cremonis iugum.*] Wohin dieser sonst völlig unbekannte Paſs zu setzen sei, bleibt ungewiſs; ebenso ob L. mit seinem Tadel Recht gehabt. Am allerwenigsten aber darf man den Namen mit dem Gramont in der Nähe des kl. Bernhard (ein anderer Gramont findet sich am südlichen Ufer des Genfersees) identifizieren, und aus dieser Hypothese den Schluſs ziehen, Coelius habe den Han. den gleichen Weg ziehen lassen wie Polyb.

Salassos] welche Cato nach Plin. nat. h. 3, 134 zur *Taurisca gens* rechnet, so daſs eine Verwechslung mit den Taurinern nahe lag.

Montanos] vgl. Plinius nat. h. 3, 135 *Vagienni Ligures et qui Montani vocantur,* 3, 111 *Cuprenses cognomine Montani.*

Libuos.] Mit diesem Namen, wenn er nicht verdorben ist, bezeichnet L. das südlich von den Salassern, und nördlich von den Taurinern zwischen Vercellä und Eporedia wohnende Volk, welches von Polyb 2, 17, 4 *Λεβέκιοι*, von Plin. 3, 124 *Libicii* genannt wird. Von L. selbst werden 5, 35, 2 die ursprünglichen Wohnsitze der *Libui* an den *lacus Benacus* (Gardasee) verlegt; 33, 37, 6.

8. *ea tum.*] Obschon auf diesem Punkte lange vorher gallische Völker die Alpen überschritten hatten (5, 33, 2), auch Polyb 34, 10, 18 (bei Strabo 4, 209) *τὴν Σαλασσῶν ὑπερβασιν* kennt, und dieser Paſs nach Cäsar b. G. 3, 1 von römischen Kaufleuten benutzt wurde, so ist eine Kunststraſse doch erst unter Augustus angelegt worden.

utique] unter allen Umständen, so wie so.

9. *hercule*] bei L. häufige Versicherungspartikel, in Reden auch *hercules* 28, 44, 12.

m. his] den pöninischen Alpen, hier im Plural, weil nicht bloſs der der groſse Bernhard gemeir dern unter dem Ausdru ganze Kette vom gr. Bern zum Gotthard verstanden

Seduni Veragri] scheint Analogie von *Libui Galli* (2 14) als ein Volk gefaſst zu während es nach Cäsar b

nomen norint inditum, sed ab eo, quem in summo sacratum vertice Poeninum montani appellant.

39 Peropportune ad principia rerum Taurinis [proximae genti] adversus Insubres motum bellum erat. sed armare exercitum Hannibal, ut parti alteri auxilio esset, in reficiendo maxime 2 sentientem contracta ante mala, non poterat: otium enim ex labore, copia ex inopia, cultus ex inluvie tabeque squalida et 3 prope efferata corpora varie movebat. ea P. Cornelio consuli causa fuit, cum Pisas navibus venisset, exercitu a Manlio Atilioque accepto tirone et in novis ignominiis trepido, ad Padum festinandi, ut cum hoste nondum refecto manus con- 4 sereret. sed cum Placentiam consul venit, iam ex stativis

Plinius n. h. 3, 137 zwei Nachbarvölker im Kanton Wallis sind.

ab eo] L. hat den Ausdruck *deus* absichtlich vermieden, da Poeninus auch nur ein Heros sein könnte.

Poeninus] nach den Ἄλπεις Ποιναί (Ptolem. 3, 1, 1) benannt, weshalb auch die Schreibart *A. Penninae* unrichtig ist.

39—48. Recognocirungsgefecht am Tessin und Folgen desselben. Pol. 3, 60—68.

1. *pr. rerum*] die ersten Kriegsoperationen, Eröffnung des Feldzuges.

Insubres] Gallier, erscheinen mit den Taurinern als Liguriern oder Mischgalliern (zu c. 38, 5) seit langer Zeit verfehdet.

armare] nicht 'mit Waffen versehen', obschon Scipio c. 40, 9 von *fracta arma* spricht, sondern hier ungewöhnlich 'marschfertig machen'; er konnte seinen Soldaten noch nicht das Tragen und Führen der Waffen (*instrumenta belli*, c. 30, 9) zumuten. Vgl. ἀναλαμβάνειν τὰ ὅπλα, nach gehaltener Rast zu den Waffen greifen.

alteri] den Insubrern, die mit den Boiern gegen die Römer sich erhoben hatten, c. 25, 2; nicht *alteri utri*, womit dem Han. die Wahl geblieben wäre, die eine oder die andere Partei zu unterstützen.

in reficiendo] das Gerundium als Subst. abstr. 'bei der Erholung'; sonst *se reficere*. 37, 10, 10 *subducturum per simulationem reficiendi quasdam naves;* Cäsar b. G. 1, 48, 7.

2. *copia*] von der Beköstigung: zu *inopia* vgl. 22, 39, 14 *plures fames quam ferrum absumpsit.*

cultus] Pflege des Körpers, Kleidung, Baden; *inluvie*, mit Beziehung auf die Unreinlichkeit.

tabeque] nicht Abmagerung, was zu *inopia* passen würde, sondern Nässe (c. 36, 6; Pol. ἀθεραπευσία) im Gegensatz zu warmer Kleidung.

squalida] von der Kleidung, c. 40, 9, Curt. 4, 1, 22 *corpus inluvie squalidum; efferata*, besonders von der Pflege des Haares, 2, 28, 3, Pol. ἀποτεθηριωμένοι; zu c. 9, 3.

varie movebat, 'wirkte auf', indem bei den einen das Übel gehoben, bei andern der Krankheitsstoff erst recht herausgetrieben wurde.

3. *Pisas*] wie auch Pol. 3, 56 und Appian Han. 5 (διέπλευσεν ἐς Τυρρηνίαν) Hisp. 14 berichten, und wo Sc. auch auf der Hinfahrt nach Massilia halt gemacht hatte, Pol. 3, 41, 4; abweichend die Angabe c. 32, 5.

tirone] zu c. 30, 8.

ignominiis] die beiden unglücklichen Gefechte des Manlius gegen die Gallier, c. 25, 8 ff.; an den Rückzug Scipios ist nicht zu denken.

festinandi] wie auch c. 41, 4 die Schnelligkeit der Operationen Scipios hervorgehoben wird, obschon derselbe thatsächlich zu spät kam und dadurch, dafs er den Han. am Debouchieren nicht gehindert hatte, ihm die Offensive überlassen musste, die er durch das rasche, aber voreilige Überschreiten des Po nicht mehr zu gewinnen vermochte. c. 44, 3.

4. *Placentiam*] wahrscheinlich auf

moverat Hannibal Taurinorumque unam urbem, caput gentis eius, quia volens in amicitiam non veniebat, vi expugnarat; *ac* iunxisset sibi non metu solum sed etiam voluntate Gallos accolas Padi, ni eos circumspectantis defectionis tempus subito adventu consul oppressisset. et Hannibal movit ex Taurinis, incertos, quae pars sequenda esset, Gallos praesentem [se] secuturos esse ratus. iam prope in conspectu erant exercitus, convenerantque duces sicuti inter se nondum satis noti, ita iam inbutus uterque quadam admiratione alterius. nam Hannibalis et apud Romanos iam ante Sagunti excidium celeberrimum nomen erat, et Scipionem Hannibal eo ipso, quod adversus se dux potissimum lectus esset, praestantem virum credebat; et auxerant inter se opinionem, Scipio, quod relictus in Gallia obvius fuerat in Italiam transgresso Hannibali, *Hannibal* et conatu tam audaci traiciendarum Alpium et effectu.

Occupavit tamen Scipio Padum traicere, et ad Ticinum amnem motis castris, priusquam educeret in aciem, adhortan-

dem Umwege über das spätere Bononia und über Mutina.

urbem] nach Appian *Taurasia*, als Militärkolonie unter Augustus *Augusta Taurinorum; unam*, weil L. den Leser gern mit überflüssigen Eigennamen verschont.

volens] wie sonst *voluntas* (§ 5) den stehenden Gegensatz zu *vis* bildet, c. 58, 2. 29, 3, 10. 34, 29, 1 *partim voluntate partim metu aut vi;* vgl. 34, 31, 9 *urbem volentem, non vi coactam accepi;* 22, 27, 9.

vi] Pol. κατασφάξας τοὺς ἐναντιωθέντας αὐτῷ; nach Appian l. c. um ein Beispiel zu statuieren.

5. *iunxisset*] auf seine Seite bringen; *conciliare* würde nicht zu *metu* passen.

metu] das von Han. angewendete Mittel angedrohter Gewalt, *voluntate*, die der Vereinigung günstige Stimmung der Gallier. 31, 33, 5 *oppida partim voluntate, partim metu se tradebant.*

circumspectantis] streng temporal, gerade in dem Augenblicke, wo u. s. w.

6. 7. *quae*] = *utra*, in Verbindung mit *pars* auch 22, 23, 6.

praesentem] sowohl auf Han. als auf Sc. zu beziehen, dem der persönlich bei ihnen erscheine.

convenerant] in feindlicher Absicht, sich einander gegenüberstellen, verschieden von *in unum convenire*, welches eine Vereinigung ausdrückt, 4, 43, 11; *in unum coire* 25, 35, 6. Zu c. 31, 4.

8. *Han. et*] nicht in umgekehrter Stellung, weil die korrespondierenden Worte nicht *et Scipionem*, sondern *et auxerant* sind: denn einmal, was Han. anbetrifft, so — und —; und dann hatten u. s. w. Es werden also zwei Gründe für die gegenseitige Wertschätzung der beiden Generale gegeben, deren jeder in zwei Glieder zerlegt ist.

lectus] 1, 54, 2 *dux belli legitur*, 28, 42, 5; sonst auch *ducem deligere* 29, 20, 2.

9. *et auxerant*] jeder hatte dem andern eine höhere Meinung von sich beigebracht.

relictus] weil ihm Han. einen Vorsprung abgewann.

conatu] Plinius nat. h. 35, 2 *in portento prope maiores habuere Alpis ab Hannibale exsuperatas.*

10. *tamen*] leiser Tadel, dafs Sc. der doch dem Hannibal nicht überlegen war, die Offensive zu ergreifen versucht habe; bei Pol. ist der selbe, wenn auch vorsichtig gen durch den Mund anderer, doch de licher ausgesprochen, 3, 68, 10 μὲν ἠτιῶντο τὴν τοῦ στρατηγ προπέτειαν.

educeret] in Verbindung mit *aciem* immer das Kompositum c. 40,

40 dorum militum causa talem orationem est exorsus. „Si eum exercitum, milites, educerem in aciem, quem in Gallia mecum 2 habui, supersedissem loqui apud vos: quid enim adhortari referret aut eos equites, qui equitatum hostium ad Rhodanum flumen egregie vicissent, aut eas legiones, cum quibus fugientem hunc ipsum hostem secutus confessionem cedentis ac de- 3 tractantis certamen pro victoria habui? nunc, quia ille exercitus, Hispaniae provinciae scriptus, ibi cum fratre Cn. Scipione meis auspiciis rem gerit, ubi eum gerere senatus populusque 4 Romanus voluit, ego, ut consulem ducem adversus Hannibalem ac Poenos haberetis, ipse me huic voluntario certamini obtuli, novo imperatori apud novos milites pauca 5 verba facienda sunt. ne genus belli neve hostem ignoretis, cum iis est vobis, milites, pugnandum, quos terra marique

1. 26, 11, 1. 27, 2, 5 und oft; ebenso *in proelium* 37, 16, 11.

orationem] L. hat hier, weil noch nichts entschieden ist, den meisten Stoff zu Reden der Feldherrn, welche beide, dort der Ausdruck der Geringschätzung des Gegners und des blinden Vertrauens auf die Allmacht Roms, hier die offene Vergegenwärtigung aller Gefahren und die Anfeuerung zur äufsersten Kraftanstrengung gegen einen übermütigen Feind, den Leser den Ausgang des Kampfes ahnen lassen; vor den Schlachten an der Trebia, am trasimenischen See, bei Cannä fehlen solche. Polyb teilt 3, 64 nur den Hauptinhalt der Rede Scipios in oratio obliqua mit.

40, 1. *supersedissem*] mit folgendem Infinitiv, nach Analogie von *desinere, omittere,* bei ältern Klassikern sonst nur mit dem Ablativ oder absolut gebraucht.

apud vos] weil der Sinn des Vordersatzes ist: wenn ihr die nach Hispanien geschickten Legionen wäret.

2. *eos*] wird, wenn der folgende Relativsatz im Konjunktiv steht, besser nicht übersetzt, bei singularischem Ausdruck mit dem unbestimmten Artikel wiedergegeben; anders im zweiten Satzgliede *eas.*

equitatum] übertreibend, weil nur eine *ala* gemeint ist.

egregie vic.] ein starker Ausdruck gegenüber c. 29, 3.

secutus] nicht *persecutus,* weil er den Hannibal nicht erreichte; c. 32, 1.

cedentis] der weniger zutreffende Ausdruck (c. 41, 4) um mit *fugientem* abzuwechseln. Zu c. 52, 11.

3. *nunc*] zu c. 13, 2.

cum fr.] vertritt das deutsche 'unter', und drückt zugleich die republikanisch-bürgerliche Gleichstellung aus; c. 26, 3. (54, 4) 60, 9.

provinciae] zu c. 32, 3.

meis auspiciis] da nur die Magistrate das Recht der Auspicien haben, Unterbeamte daher nur unter den A. ihres Vorgesetzten handeln können, wie in der Kaiserzeit die Generale nur unter den Auspicien des Kaisers. Sueton von Augustus c. 21: *domuit partim ductu, partim auspiciis suis Cantabriam, Aquitaniam* etc. Über das Recht einen Stellvertreter zu bestellen 31, 3, 2. Die Voranstellung des Pronomens verrät das Selbstgefühl des Redners.

4. *ego*] ich aber, Gegensatz zu *exercitus.*

consulem] dessen persönliche Anwesenheit der Gegner Hannibal zu erfordern scheint.

apud] § 1, c. 41, 17.

novos m.] c. 39, 3. *exercitu tirone;* doch denkt der Redner mehr daran, dafs die Truppen zum erstenmal unter seinem Befehle stehen; c. 43, 14 *exerc. ignoto duci.* Vgl. § 5 *vicistis.*

5. *cum iis*] brachylogisch: so wifst, erinnert euch, dafs.

priore bello vicistis, a quibus stipendium per viginti annos exegistis, a quibus capta belli praemia Siciliam ac Sardiniam habetis. erit igitur in hoc certamine is vobis illisque animus, 6
qui victoribus et victis esse solet. nec nunc illi, quia audent, 7
sed quia necesse est, pugnaturi sunt; nisi creditis, quia exercitu incolumi pugnam detractavere, eos duabus partibus peditum equitumque in transitu Alpium amissis, [quia plures paene perierint quam supersint,] plus spei nactos esse. at enim 8
pauci quidem sunt, sed vigentes animis corporibusque, quorum robora ac vires vix sustinere vis ulla possit. effigies immo, 9
umbrae hominum, fame frigore, inluvie squalore enecti, contusi ac debilitati inter saxa rupesque; ad hoc praeusti artus, nive rigentes nervi, membra torpida gelu, quassata fractaque arma, claudi ac debiles equi: cum hoc equite, cum hoc pedite pugna- 10
turi estis, reliquias extremas hostium, non hostem habetis. ac nihil magis vereor, quam ne, vos cum pugnaveritis, Alpes vicisse Hannibalem videantur. sed ita forsitan decuerit, cum 11

vicistis] genau genommen wohl eher die Väter der Angeredeten.

viginti] nach den von Catulus abgeschlossenen Friedenspräliminarien; später wurde die Abtragung der Kriegskontribution auf zehn Jahre verteilt.

exegistis] nicht nur fordern, sondern eintreiben, einem abnehmen.

belli praemia] passt nicht genau auf *Sardiniam*; zu 1, 5. Da aber die Abtretung von Sardinien als späterer Zusatzartikel dem Frieden des Catulus angehängt wurde, so lag die Verwechslung und Entstellung nahe.

7. *audent*] wozu ein Infinitiv aus *pugnaturi* entnommen werden kann, wenn man nicht das Verbum absolut fassen will.

nisi] im Sinne des ironischen *nisi forte, n. vero.*

incolumi] was freilich das Heer Hannibals nach Überschreitung der Rhone nicht mehr war.

duabus partibus] *τῶν δύο μερῶν*, zwei Drittel, Gräcismus; 22, 24, 4 *tertiam partem . . duabus retentis dimisit*, 22, 41, 5: Pol. 3, 64, 8 in der Rede Scipios *κατεφθαρκότα τὸ πλεῖστον μέρος τῆς δυνάμεως* und 60, 5 in der historischen Erzählung *σχεδόν που τὴν ἡμίσειαν τῆς δυνάμεως* (die er noch an der Rhone gehabt) *ἐν ταῖς ὑπερβολαῖς διέφθειρεν*. Scipio dagegen setzt die sämtlichen seit den Pyrenäen erlittenen Verluste einzig auf Rechnung des Alpenüberganges; daher *incolumi*.

supersint.] Der Redner schweigt in seinem Interesse von dem Zuzuge der Gallier: 22, 39, 14 und zu c. 53, 11.

8. *robora*] nicht moralische Kraft, *animis* entsprechend, sondern wie *vires* auf die physische Kraft zu beziehen; zu c. 1, 2. 25, 21, 7. 25, 33, 6.

sustinere] geschweige denn zurückschlagen.

9. *umbrae*] Schattengestalten, mit Bezug auf *enecti;* 40, 56, 9 *species et umbrae insontis interempti filii.*

squalore] zu c. 39, 2. 2, 23, 3.

artus] eig. Gelenke, Fugen, c. 58, 9, *ἄρθρα* von *ἀραρίσκω*; wie aus *praeusti* hervorgeht, sind hier die vordersten Gelenke der Finger und Zehen gemeint.

nervi] der Arme, so daſs sie die Waffen nicht führen können.

10. *hoc*] = *tali.*

habetis] wie c. 54, 3. Silius It. 4, 68: *hostem, miles, habes fractum ambustumque nivosis cautibus.*

vos] wegen des Gegensatzes zu *Alpes* vorangestellt.

foederum ruptore duce ac populo deos ipsos sine ulla humana ope committere ac profligare bellum, nos, qui secundum deos violati sumus, commissum ac profligatum conficere."

41 „Non vereor, ne quis me haec vestri adhortandi causa magnifice loqui existimet, ipsum aliter animo adfectum esse. 2 licuit in Hispaniam, provinciam meam, quo iam profectus eram, cum exercitu ire meo, ubi et fratrem consilii particip em ac periculi socium haberem, et Hasdrubalem potius quam Hannibalem hostem, et minorem haud dubie molem belli; 3 tamen, cum praeterveherer navibus Galliae oram, ad famam huius hostis in terram egressus praemisso equitatu ad Rhodanum 4 movi castra. equestri proelio, qua parte copiarum conserendi manum fortuna data est, hostem fudi; peditum agmen, quod in modum fugientium raptim agebatur, quia adsequi terra nequieram, regressus ad navis, quanta maxime potui celeritate tanto maris terrarumque circuitu in radicibus prope Alpium 5 huic timendo hosti obvius fui. utrum, cum declinarem cer-

11. *ruptore*] wie die Verbalsubst. auf *or* gern die Stelle des Attributes versehen, am häufigsten *victor* c. 5, 4; *domitor exercitus* 28, 19, 15; *concursator hostis* 27, 18, 14. Zu c. 30, 8. Das Wort, mit welchem dem Han. der für sein ganzes Leben bleibende Makel seines einmaligen Vergehens angehängt wird, hat L. zuerst gebraucht.

populo] weil der Senat den Frevel zwar nicht befohlen oder begangen, aber den Schuldigen auch nicht desavouiert hat.

secundum] in eig. Bedeutung, in zweiter Linie, nächst.

41, 1. 2. 3. *magnifice loqui*] als seien dies bloſse schöne Redensarten. 37, 10, 2 *verba magnifica rebus confutare.*

ipsum] parataktisch; im deutschen 'während'.

licuit] näml. *mihi;* der Indikativ wie bei *oportuit.*

potius] weist nochmals auf die freie Wahl Scipios zurück; die Thatsache, daſs in Hispanien Hasdrubal der Gegner sein werde, steht ihm fest, da er von Hanno nichts weiſs.

ad famam] auf das 'bloſse' Gerücht; *verbis,* mit 'bloſsen' Worten u. ä. Vgl. c. 26, 4.

4. *qua parte*] auf das in *equestri* liegende *equitum* bezogen: zu c. 17, 8.

fudi] weil das Treffen, wenn auch in Abwesenheit, so doch unter den Auspicien Scipios geliefert worden ist.

modum] zu c. 33, 7.

adsequi] 27, 14, 10.

regressus] nach der gewöhnlichen Lesart *(neque r. ad n. erat)* Verbalsubst. wie 24, 26, 15, ist Particip, entsprechend § 3 *in terram egressus.*

maxime] 9, 10, 10. 10, 40, 8 Curtius 4, 34, 10: Andere *quanta maxima = quam maxima* wie 36, 44, 4. 42, 15, 1, Curt. 4, 51, 36.

tanto circuitu] passt besser dazu, wenn Scipio von Massilia nach Pisä (c. 39, 3), als wenn er nach Genua fuhr.

radicibus] Übertreibung, um das Versäumnis der Besetzung der Alpenpässe zu vertuschen.

timendo] nicht ernstlich gemeint, wie aus *fugientium* zu ersehen ist.

obvius fui] will hier noch offen lassen, ob die Begegnung eine zufällige oder absichtliche gewesen, ein *incidere* oder *occurrere,* was erst im folgenden Satze untersucht wird. c. 46, 3.

5. *cum decl.*] nicht temporal, da die Redensart trotz der aufgegebenen Verfolgung nur auf Han. nicht auf Scipio passen könnte (c. 40, 2, 7), sondern gegensätzlich: während ich dem Kampfe lieber hätte ausweichen wollen, dem Sinne nach = *invitus.*

tamen, improvidus incidisse videor, an occurrere in vestigiis eius, lacessere ac trahere ad decernendum? experiri iuvat, utrum alios repente Carthaginienses per viginti annos terra ediderit, an iidem sint, qui ad Aegatis pugnaverunt insulas, et quos ab Eryce duodevicenis denariis aestimatos emisistis, et utrum Hannibal hic sit aemulus itinerum Herculis, ut ipse fert, an vectigalis stipendariusque et servus populi Romani a patre relictus: quem nisi Saguntinum scelus agitaret, respiceret profecto, si non patriam victam, domum certe patremque et foedera Hamilcaris scripta manu, qui iussus ab consule nostro praesidium deduxit ab Eryce, qui graves inpositas victis Carthaginiensibus leges fremens maerensque accepit, qui decedens Sicilia stipendium populo Romano dare pactus est. itaque vos ego, milites, non eo solum animo, quo adversus alios hostes soletis, pugnare velim, sed cum indignatione quadam atque ira, velut si servos videatis vestros arma repente contra vos ferentes. licuit ad Erycem clausos ultimo

improvidus] wie einer, der in einen Hinterhalt gerät c. 55, 9. 5, 45, 3.

occ. in vestigiis] statt der gewöhnlichen, auf Scipio nicht passenden Redensart *vestigiis sequi*, *instare* (6, 32, 10. 27, 12, 9) musste eine neue gebildet werden.

lac. ac. trahere] c. 54, 4. 22, 15, 7.

6. *terra.*] Das Argument des Redners trifft nicht ganz zu, da Han. viele Hispanier in seinem Heere hatte.

iidem] gleich feige, wie die, welche u. s. w.

denariis] im Anfange der Silberprägung (268 vor Chr. L. Periocha 15) $^1/_{72}$ Pfund, doch schon zu Anfang des 2. pun. Krieges (217) auf $^1/_{84}$ herabgedückt, nach dem Gepräge der geflügelten Victoria auf dem Zweigespann auch *bigati* genannt, nach dem des Juppiter mit Viergespann *quadrigati* (22, 52, 3). Das Lösegeld von 18 Den. per Kopf betrug nach damaliger Währung etwas über $4^1/_2$ Thaler.

aestimatos] wie Gefangene, insofern sie ohne Hoffnung auf Entsatz verloren waren. § 11.

emisistis] als ob der Vertrag ein Gnadenakt gewesen wäre.

7. *Herculis*] die Sage liefs den H. auf seiner Rückkehr aus Hispanien die Alpen übersteigen, 5, 34, 6. Nepos Han. 3; zu c. 21, 9. 22, 6.

vectigalis stip.] rhetorische Häufung, wie 22, 54, 11, da die Karthager nur die bestimmte Kriegskontribution (*stip.* § 9) bezahlten, Zehnten *(vect.)* nur die von Karthago abgerissenen sicilischen Gemeinden.

servus] die Hyperbel ergiebt sich aus der Vergleichung mit Pol. 3, 24: *πολλοὺς ἐξενηνοχότες φόρους μόνον δ' οὐχὶ δουλεύοντες.*

8. *agitaret*] 1, 48, 7 *amens agitantibus furiis sororis ac viri Tullia.*

si non] häufiger *etsi non*, 25, 6, 2 *etsi non iniquum, certe triste senatus consultum*, 2, 43, 8. 27, 40, 9.

certe] synonym *at certe* oder *saltem;* auch wird *certe* dem Condicionalsatze vorangestellt, 22, 54, 6.

foedera] nicht der endgültige Friedensvertrag, sondern die der Bestätigung unterliegenden Präliminarien.

9. *deduxit*] so gewöhnlich in Verbindung mit *praesidium*, nicht *abducere*, weil die Garnisonen in der Regel eine höher gelegene Burg besetzt halten, 26, 17, 6.

pactus est] nicht zu seinem Vorteile sich ausbedang, sondern 's verpflichtete', wie aus *graves* leges vorgeht; häufiger ist die Konstruktion mit *ut;* 22, 52, 2. 25, 33,

11. *Erycem*] es ist wohl der Berg gemeint, welcher, steil und ziem-

supplicio humanorum, fame interficere; licuit victricem classem in Africam traicere atque intra paucos dies sine ullo certamine
12 Carthaginem delere —: veniam dedimus precantibus, emisimus ex obsidione, pacem cum victis fecimus, tutelae deinde nostrae
13 duximus, cum Africo bello urgerentur. pro his inpertitis furiosum iuvenem sequentes oppugnatum patriam nostram veniunt. atque utinam pro decore tantum hoc vobis et non
14 pro salute esset certamen! non de possessione Siciliae ac Sardiniae, de quibus quondam agebatur, sed pro Italia vobis
15 est pugnandum. nec est alius ab tergo exercitus, qui, nisi nos vincimus, hosti obsistat, nec Alpes aliae sunt, quas dum superant, conparari nova possint praesidia. hic est obstandum,
16 milites, velut si ante Romana moenia pugnemus. unus quisque se non corpus suum sed coniugem ac liberos parvos armis

lich isoliert, eine natürliche Festung bildete.

humanorum] kann nicht als substantiviertes Neutrum gefasst, sondern nur mit Ergänzung von *suppliciorum* erklärt werden. Wegen des Gedankens vgl. 27, 44, 8. Sallust Hist. 2, 96, 1 D. *quem fame, miserruma omnium morte, confecistis.*

12. *emisimus*] da hier der Redner die Groſsmut des römischen Volkes preist, § 6 *emisistis.*

tutelae] Genetiv der Eigenschaft; ergänze *eos.* Die Römer gewährten nämlich den Karthagern die Vergünstigung, trotz der Friedensbestimmung *μηδετέρους ἐν ταῖς ἀλλήλων ἐπαρχίαις ξενολογεῖν* (Pol. 3, 27, 4) in Italien Söldner zu werben; hinsichtlich der weiteren, unehrlichen Einmischung beobachtet der Redner tendenziöses Stillschweigen. Zu c. 1, 5.

13. *inpertitis*] substantivisch 'Vergünstigungen, Concessionen', *beneficiis*; *pro,* zum Danke für: zu c. 45, 9.

furiosum] c. 10, 11.

oppugnatum patriam] die Verbindung des Supinums mit einem Objekte, welche Cicero vermeidet, bei L. oft gebraucht; 28, 39, 13. 21. *Italiam spectatum ire* und *gratias actum misit.* 28, 41, 2 und 9.

decore] von *decus,* da *decor* nie die Bedeutung von *gloria,* Ehre hat: Sallust Jug. 114: *cum Gallis pro salute, non pro gloria certare.*

14. *pro Italia pugnandum*] für das, was man besitzt und mit den Waffen beschirmt; *pugn. de alqa re,* um etwas erst zu erringen. Vgl. *μάχεσθαι ὑπέρ,* und *περί τινος.* Vgl. Ciceros Rede *de imperio Cn. Pompei (pro lege Manilia),* und *de domo sua (aedificanda)* fälschlich *pro domo* genannt. An unserer Stelle ist im ersten Gliede die Präposition *de* gewählt mit Rücksicht auf die Zeit des ersten punischen Krieges.

ab tergo] zu c. 27, 1.

obsistat] von L. mit Vorliebe gebraucht für *resistere* (Cäsar), mit Dativ und absolut: c. 7, 7.

obstandum] bezeichnet sonst schärfer als *obsistere,* welches eine Bewegung in sich schlieſst (*occurrere,* entgegentreten, sich entgegenstellen), das bloſse Behaupten der einmal eingenommenen Position, 40, 25, 7 *conferti in portis obstando magis quam pugnando castra tutabantur.* Vgl. indessen c. 45, 1.

velut si] zu c. 8, 6.

Rom. moenia] nam. in gehobener Rede, c. 30, 11.

16. *corpus suum*] sich, sein Leben: der Lateiner pflegt oft mit *corpus* und *animus* zu umschreiben, wo uns die Bezeichnung der Person genügt, die physische oder geistige Beziehung sich aus dem Zusammenhange ergiebt. So *corpora curare* c. 31, 1; *animos militum accendere* c. 11, 4.

protegere putet; nec domesticas solum agitet curas, sed identidem hoc animo reputet, nostras nunc intueri manus senatum populumque Romanum; qualis nostra vis virtusque fuerit, talem 17
deinde fortunam illius urbis ac Romani imperii fore". haec apud Romanos consul.

Hannibal rebus prius quam verbis adhortandos milites 42
ratus, circumdato ad spectaculum exercitu captivos montanos vinctos in medio statuit, armisque Gallicis ante pedes eorum proiectis interrogare interpretem iussit, ecquis, si vinculis levaretur armaque et equum victor acciperet, decertare ferro vellet. cum ad unum omnes ferrum pugnamque poscerent, et 2
deiecta in id sors esset, se quisque eum optabat, quem fortuna in id certamen legeret, cuiusque sors exciderat, alacer inter 3
gratulantes gaudio exultans cum sui moris tripudiis arma raptim capiebat. ubi vero dimicarent, is habitus animorum non inter eiusdem modo condicionis homines erat, sed etiam 4
inter spectantes vulgo, ut non vincentium magis quam bene morientium fortuna laudaretur.

Cum sic aliquot spectatis paribus adfectos dimisisset, con- 43

domesticas] *privatas;* der Gegensatz *publicus* liegt in *pop. Rom.*

17. *nostra*] mit Nachdruck vorangestellt.

vis virtusque] häufiger *vis ac virtus*, nam. im Ablativ, **22**, 5, 2. **25**, 23, 1.

haec . . . consul] ähnliche Ellipse am Schlufs einer Rede **30**, 44, 11; *haec Hannibal apud Carthaginienses;* c. 24, 5.

42. 1. *rebus*] im Gegensatz zu *verbis* auch **28**, 40, 11. **29**, 22, 1, sonst häufiger *re* c. 18, 4. **22**, 39, 7. **35**, 46, 6; der Plural ist aber hier notwendig, weil L. abweichend von Polyb von mehr als einem Zweikampfe berichtet.

decertare] auf Leben und Tod: es war bei den Galliern Sitte vor der Schlacht einzelne der Gegner zum Zweikampfe herauszufordern, **7**, 26, 1.

2. *f. pugnamque*] den Kampf mit dem Schwerte.

deiecta] etwa in einen Helm, entsprechend *exciderat;* doch zeigt der Singular *sors,* dafs man nicht mehr an das Hineinwerfen der einzelnen Lose denkt.

3. *cuiusque*] = *et cuius.*

sui moris trip.] **23**, 26, 9 *tripudiantes more suo;* zu c. 28, 1.

capiebat] der Singular, weil doch nur einige Paare, vielleicht hintereinander, ausgelost wurden, nach Polyb gar nur eines. Dio Cassius fr. 57, 4 stellt die Sache dar, als ob sämtliche Gefangene einander zum Kampfe gegenübergestellt worden wären.

4. *dimicarent*] der Konjunktiv der Wiederholung im Impf. und Plusqpf. abweichend von der älteren Prosa, c. 4, 4. **35**, 4.

ei. condicionis] näml. Gefangenschaft; c. **43**, 2.

spectantes] das Particip von der einmaligen, vorübergehenden Handlung, verschieden von dem Verbalsubst. **24**, 34, 2 *Archimedes unicus spectator caeli siderumque.* Vgl. *legentes* und *lector,* doch ohne merklichen Unterschied *scribentes* c. 57, 14 und *scriptores* c. 1, 1. Nägelsbach Stil. § 54.

non magis quam] legt das Hauptgewicht auf das zweite Glied, d Deutsche bei der Verwendung 'eb so sehr als' auf das erste, so i beim Übersetzen eine Umstellu notwendig wird.

43. 1. *sic. adf.*] nämlich *ut laudarent.*

dimisisset] die Soldaten nehm'

2 tione inde advocata ita apud eos locutus fertur: „si, quem animum in alienae sortis exemplo paulo ante habuistis, eundem mox in aestimanda fortuna vestra habueritis, vicimus, milites: neque enim spectaculum modo illud, sed quaedam veluti imago 3 vestrae condicionis erat. ac nescio an maiora vincula maioresque necessitates vobis quam captivis vestris fortuna circum- 4 dederit; dextra laevaque duo maria claudunt nullum ne ad effugium quidem navem habentibus; circa Padus amnis, maior Padus ac violentior Rhodano; ab tergo Alpes urgent, vix 5 integris vobis ac vigentibus transitae. hic vincendum aut moriendum, milites, est, ubi primum hosti occurristis. et eadem fortuna, quae necessitatem pugnandi inposuit, praemia vobis ea victoribus proponit, quibus ampliora homines ne ab

um den Redner besser zu verstehen, eine andere Aufstellung, als beim Anschauen der Zweikämpfe, viell. im Lager: c. 42, 1. Polyb läfst Rede und Schauspiel unmittelbar aufeinander folgen.

fertur] die Hauptgedanken zum Teil nach Pol. 3, 63. Die Disposition der Rede ist folgende: 43, 2—5 Notwendigkeit des Kampfes, 5—10 Lohn desselben, 11ff. Wahrscheinlichkeit des Sieges, abgeleitet aus der Vergleichung der beiderseitigen Truppen und Führer, 44, 1—7 Stimmung des hannibalischen Heeres, gerechte Erbitterung gegen den Übermut der Römer, 44, 8. 9 Rückkehr zum Anfangsgedanken.

2. *quaedam veluti i.*] pleonastisch wie 28, 34, 4 *velut contagione quadam.*

v. cond.] Gegensatz zu *alienae sortis*, Pol. τοιαύτην διάληψιν ποιεῖσθαι περὶ τῶν κατ' αὐτοὺς πραγμάτων, ἥνπερ ἐποιοῦντο περὶ τῶν ἀλλοτρίων συμπτωμάτων.

3. *maiora*] stärkere, festere 22, 61, 3 *cum magnis fletibus*, 8, 9, 4 *m. voce*, laut, 26, 31, 6 *maximum argumentum*, schlagend, Cic. pro Mur. § 8 *m. amicitia*, innig. Nägelsbach Stil. § 70, 2. Vgl. 23, 4, 8.

4. *dextra*] Ablativ.

claudunt] absolut, 22, 5, 6 *ab lateribus montes ac latus claudebant*, 36, 18, 4. 37, 27, 7.

ad effugium] also nicht einmal einen Kahn, geschweige denn eine Kriegsflotte. Ähnliche Gedanken in dem Bruchstücke der Rede Hannibals bei Dio Cassius frg. 57, 5 Dind.

habentibus] Dativus incommodi; ergänze *vobis*, welches vorausgeht und folgt.

circa] bezeichnet oft nicht die Einschliefsung von allen vier Seiten, sondern überhaupt nur von mehr als einer Seite, zu c. 25, 2. 23, 16, 8. Daher besagt *circa* mehr als *contra* (= *ex adverso*, *a fronte* 22, 5, 6), insofern der nach Polyb 2, 16, 6. 7 von den Alpen zuerst nach Süden fliefsende und dann gegen Osten sich wendende Strom nicht nur ein Ausweichen nach Süden, sondern zugleich auch in seinem oberen Laufe ein solches nach Westen unmöglich macht, so dafs Han. im Falle einer Niederlage in seinen Bewegungen nach vorn und in einer Flanke gehemmt ist: eine vollständige Flucht aber, ein Entrinnen aus Italien, wird links und rechts durch die beiden Meere geradezu abgeschnitten. Als Verbum ist weder *claudit* noch *urget*, sondern einfach *est* zu ergänzen.

maior Padus] rhetorisch statt *isque m.*: Vergil. Georg. 1, 482 nennt denselben *fluviorum rex*, Strabo 5, 1, 5 μέγιστος.

integris] kann sowohl auf die erlittenen numerischen Verluste bezogen werden, als auch auf den Gesundheitszustand nach c. 39, 1: wegen des Dativ zu c. 34, 9.

diis quidem inmortalibus optare solent. si Siciliam tantum ac 6
Sardiniam parentibus nostris ereptas nostra virtute recuperaturi
essemus, satis tamen ampla pretia essent: *nunc*, quidquid
Romani tot triumphis partum congestumque possident, id omne
vestrum cum ipsis dominis futurum est. in hanc tam opimam 7
mercedem, agite dum, diis bene iuvantibus arma capite. satis 8
adhuc in vastis Lusitaniae Celtiberiaeque montibus pecora
consectando nullum emolumentum tot laborum periculorumque
vestrorum vidistis: tempus est iam opulenta vos ac ditia 9
stipendia facere et magna operae pretia mereri, tantum itineris
per tot montes fluminaque et tot armatas gentes emensos. hic 10
vobis terminum laborum fortuna dedit; hic dignam mercedem
emeritis stipendiis dabit."

„Nec quam magni nominis bellum est, tam difficilem 11

5. 6. *optare*] die nämliche Wendung **28**, 39, 13.

nostro virt.] das Pronomen vorangestellt wegen des Gegensatzes zu den Vorfahren; dagegen *par. nostris*, weil der Nachdruck auf dem Subst. liegt.

pretia] um mit *praemia* abzuwechseln.

nunc] zu c. 13, 2. 40, 3.

partum] Han. hat es also nicht nur auf Rom, sondern auf die ganze römische Herrschaft abgesehen.

7. *agite dum*] mit Imperativ Plur. zweiter Person sechsmal in der ersten Dekade; seltener *agendum* mit folgendem Plural **2**, 29, 11. **38**, 47, 11.

diis b. iuv.] wie c. 21, 6 und oft, **29**, 27, 3; auch *diis volentibus* **37**, 19, 5 analog θεοῦ θέλοντος.

8. *satis*] lange genug; Gegensatz *iam* § 9.

vastis] nicht nur von der lokalen Ausdehnung, sondern wie Sall. Jug. 48, 3 *mons v. ab natura et humano cultu.*

Lusitaniae Celt.] obschon nach c. 57, 5 Han. Soldaten aus diesen Ländern hat, so darf doch darum nicht gefolgert werden, dafs die karthagische Herrschaft dieselben damals gänzlich umfasst habe.

consectando] das sich verlaufende Vieh einholen und zu der Herde zurücktreiben, **40**, 27, 12 *pecorum modo fugientes per saltus invios consectati*, **38**, 23, 5; daher wird oft die *velocitas* der Celtiberer gerühmt, **28**, 2, 7.

tempus est] mit folg. Infin. c. 54, 2 oder Accus. cum Inf. 'es ist hohe Zeit'; mit Gen. Gerund. 'es ist Gelegenheit'. Übrigens entscheiden, abgesehen von der durchaus nicht immer festgehaltenen Bedeutungsverschiedenheit, meist formelle Rücksichten für die eine oder andere Konstruktion, indem der Gen. vermieden wird, wo eine Undeutlichkeit des Geschlechtes oder ein unangenehmer Reim entstehen würde; daher **25**, 32, 3 *id agi* statt *eius agendi*, **6**, 18, 12 aus doppeltem Grunde *maiora conari*, **29**, 15, 1.

9. *flumina*] L. denkt vielleicht aufser Ebro und Rhone auch an die Druentia c. 31, 10, obschon Pol. μεγέθη τῶν ποταμῶν blofs auf die beiden ersteren bezieht.

10. *hic terminum*] nicht zu urgieren; c. 30, 11: *hic* . . *mercedem* setzt vielleicht schon voraus, dafs die Mehrzahl der Veteranen in dem eroberten Lande bleiben werde c. 45, 5.

dedit . . *dabit*] *traductio*, zur Verstärkung der Anapher.

dignam] absolut; am nächsten liegt es *laboribus* zu ergänzen.

11. *nec*] nicht *ne*, weil das § ausgesprochene Vertrauen in Sieg mit dem Unterdrücken un gründeter Besorgnisse zusamm hängt.

magni nominis] ein den Lateiner

existimaritis victoriam fore: saepe et contemptus hostis cruentum certamen edidit, et incliti populi regesque perlevi momento
12 victi sunt. nam dempto hoc uno fulgore nominis Romani
13 quid est, cur illi vobis conparandi sint? ut viginti annorum militiam vestram cum illa virtute, cum illa fortuna taceam, ab Herculis columnis, ab Oceano terminisque ultimis terrarum per tot ferocissimos Hispaniae et Galliae populos vincentes
14 huc pervenistis; pugnabitis cum exercitu tirone, hac ipsa aestate caeso victo circumsesso a Gallis, ignoto adhuc duci
15 suo ignorantique ducem. an me in praetorio patris, clarissimi imperatoris, prope natum, certe eductum, domitorem Hispaniae Galliaeque, victorem eundem non Alpinarum modo gentium sed ipsarum, quod multo maius est, Alpium, cum semenstri
16 hoc conferam duce, desertore exercitus sui? cui si quis demptis signis Poenos Romanosque hodie ostendat, ignoraturum certum

fehlendes Adjektiv *μεγαλώνυμος* vertretend **31**, 8, 6; vgl. § 12 *fulgor nominis R.*

populi] = *res publicae* d. i. *populicae.*

perl. momento] etwas Unbedeutendes in die Wagschale Fallendes hat das Sinken und Steigen *(movimentum)* herbeigeführt, den Entscheid gegeben.

12. *dempto*] etwas wegnehmen, ohne die Bedeutung, daſs man es selbst behalte, also auch bloſs wegdenken; *adimere* an sich reiſsen § 16.

conp. sint] an die Seite gestellt werden dürften (nicht müſsten), indem das Gerundivum das vermiedene Adj. *comparabilis* vertritt; c. 19, 2. **39**, 52, 7. Dies geschieht namentlich, wenn zu dem Gerund. eine Negation oder ein negativer Begriff wie *vix* hinzutritt, und in der Frage, welche verneinende Antwort voraussetzt. Ähnlich hat Sallust Cat. 10, 2. Jug. 64, 1 *optandus* = wünschenswert gebraucht, *optabilis* erst in den später geschriebenen Historien.

13. *viginti*] hier genau 238—218 v. Chr.

militiam] unter Hamilkar, Hasdrubal, zuletzt unter Hannibal; über das fehlende Particip (wie *peractam*) zu c. 15, 6.

ab Herc. columnis] rhetorisch wie c. 30, 4 *ab occasu solis*, da dies auf die wenigsten Soldaten passte.

vincentes] unter fortgesetzten Siegen.

14. *caeso etc.*] vom Stärkeren zum Schwächeren fortschreitend, gewöhnlich umgekehrt **28**, 28, 9 *fudi, fugavi, expuli.*

circumsesso] c. 25, 14.

ignoto] zu c. 40, 4: derselbe Gedanke nochmals § 18.

15. *praetorio*] zu c. 3, 1.

eductum] groſs ziehen, *τρέφειν*, 1, 39, 6. **24**, 4, 5; aber auch in Beziehung auf die geistige Ausbildung = *educare*, **30**, 28, 4: *cum Hannibale prope nato in praetorio patris, fortissimi ducis, alito atque educato inter arma.*

domitorem] Verbalsubst., weil dieser Ruhm ihm zeitlebens bleibt, so gut wie der Makel an dem *desertor Scipio* haftet; zu c. 40, 11.

semenstri] stimmt, da der Antritt des Konsulates an den Iden des März erfolgte, mit der Annahme derjenigen, welche das Gefecht am Ticinus noch in den September setzen.

16. *signis*] die Adler als Legionszeichen sind, wenn auch anachronistisch früher erwähnt, erst seit dem zweiten Konsulate des Marius eingeführt, Plinius nat. h. 10 § 16; daher hier an die *signa manipulorum* zu denken ist. Die Bemerkung über die ähnliche Ausrüstung der beiderseitigen Truppen passt weniger für diese Zeit als die nach der

habeo, utrius exercitus sit consul. non ego illud parvi aestimo, 17
milites, quod nemo est vestrum, cuius non ante oculos ipse saepe militare aliquod ediderim facinus, cui non idem ego virtutis spectator ac testis notata temporibus locisque referre sua possim decora. cum laudatis a me miliens donatisque, 18
alumnus prius omnium vestrum quam imperator, procedam *in* aciem adversus ignotos inter se ignorantesque."

„Quocumque circumtuli oculos, plena omnia video animo- 44
rum ac roboris, veteranum peditem, generosissimarum gentium equites frenatos infrenatosque, vos socios fidelissimos fortissi- 2
mosque, vos, Carthaginienses, cum *pro* patria tum ob iram iustissimam pugnaturos. inferimus bellum infestisque signis 3
descendimus in Italiam, tanto audacius fortiusque pugnaturi quam hostis, quanto maior spes, maior est animus inferentis vim quam arcentis. accendit praeterea et stimulat animos 4

Schlacht am trasimennischen See, wo Han. sein Fufsvolk nach römischer Art bewaffnete und reorganisierte; **22**, 46, 4.

certum habeo] **5**, 3, 2. **29**, 4, 8 und oft; auch *pro certo h.* bei Cicero, Sallust u. a.

consul] Befehlshaber mit der Würde eines Konsuls; der Ausdruck absichtlich gewählt, um die militärische Unerfahrenheit des Scipio zu bezeichnen.

17. *cuius non*] man beachte die vom Deutschen abweichende Stellung der Negation.

decora] glänzende Waffenthaten; sonst auch militärische Ehrengeschenke, **6**, 20, 7.

18. *laudatis donatisque*] **25**, 18, 15. **38**, 23, 11 und oft.

omnium] rhetorisch übertreibend, da die c. 44, 1 erwähnten Veteranen gewifs den kleinsten Teil des Heeres bildeten.

aciem] Han. ist entschlossen, mit der ganzen Armee eine entscheidende Schlacht zu liefern, zu der es freilich durch den freiwilligen Rückzug des Scipio zunächst noch nicht kommt.

44. 1. *veteranum*] die unter Hamilkar nach Hispanien übergesetzten Soldaten, auf welche die 20jährigen Kriegsdienste passen, c. 43, 13.

generosissimarum] wie γενναῖος von der edeln Abkunft, aus der die treffliche Gesinnung und Handlungsweise hervorgeht, ein Lob auf die Numidier, um sich die Gunst seiner Lieblingswaffe zu erhalten.

frenatos] die schwere hispanische Reiterei.

infrenatos] Silius It. 1, 215 *Numidae gens inscia freni*, c. 46, 5. **35**, 11, 6. 7 *Numidae ... sine frenis.* Das Wort ist in der negativen Bedeutung, welche durch den Gegensatz deutlich genug hervortritt, ἄπαξ εἰρημένον; anders **37**, 20, 4.

2. *socios*] nicht blofs die Ligurier, Ilergeten (zu c. 22, 2. 3), sondern die Hispanier überhaupt, auch seit ihrer Unterwerfung; c. 21, 3.

fidelissimos fort.] stehende, gleichsam officielle Beiwörter, mit denen die Römer ihre Bundesgenossen zu beloben pflegen, namentlich in der Formel *forti fidelique opera uti, adiuware* u. s. w. **23**, 46, 6. **24**, 47, 11; ähnlich **22**, 60, 20. **23**, 16, 1.

pro patria] c. 41, 14; **26**, 25, 14; **29**, 23, 10.

ob iram] c. 2, 6. 25, 2. 52, 5, *ob amorem* u. ä.

3. *infestis*] erinnert in die bindung an ein Part. Pass *ferre.*

inferentis] weil Han. n im allgemeinen der Ang ist, sondern mit seinem A c. 39, 6 auch in Italien die sive ergriffen hatte.

dolór iniuria indignitas. ad supplicium depoposcerunt me ducem primum, deinde vos omnes, qui Saguntum oppugnassetis; deditos 5 ultimis cruciatibus adfecturi fuerunt. crudelissima ac superbissima gens sua omnia suique arbitrii facit. cum quibus bellum, cum quibus pacem habeamus, se modum inponere aecum censet. circumscribit includitque nos terminis montium fluminumque, quos 6 non excedamus; neque eos, quos statuit terminos observat. ne transieris Hiberum! ne quid rei tibi sit cum Saguntinis! at 7 liberum est Saguntum. nusquam te vestigio moveris! parum est quod veterrimas provincias meas Siciliam ac Sardiniam adimis? etiam *in* Hispanias, et, inde *si de*cessero, in Africam transcendes? *transcendes* autem? transcendisse dico. duos con-

4. *ad supplicium*] Zuthat des Redners; c. 6, 8. 18, 4.

primum, deinde] bezieht sich nicht auf zwei Forderungen der ersten und der zweiten Gesandtschaft, sondern nach c. 30, 3 nur auf die erste; Bedeutung: in erster Linie und aufserdem.

5. *crudelissima*] hier unmotiviert, da die in § 4 gegebenen Gründe in der Luft schweben; dafs sich die Römer selbst der *clementia* rühmen, zu c. 4, 9.

superbissima] berechtigter Vorwurf, c. 1, 3; umgekehrt werfen freilich auch die Römer den Karthagern *superbia* vor, 29, 6, 17 und 8, 6.

modum] mit Bezug auf das Verbot Sagunt anzugreifen.

fluminum] der Plural, obschon nur an den Ebro gedacht werden kann, c. 2, 7; *montium* ist gar inhaltslose rhetorische Floskel.

6. *ne transieris*] das Verbot parallel mit *ne sit*, weil in der zweiten Person die gute Prosa das Präsens nicht gebraucht; c. 43, 11.

ne ... rei sit] in positiver Fassung *abstinere, ἀπέχεσθαι*.

at] Einsprache eines Karthagers, um den Widerspruch der beiden Forderungen zu zeigen.

liberum] c. 2, 7.

nusquam] barsche, übermütige Entgegnung der Römer.

7. *veterrimas*] im Gegensatze zu dem neueroberten Hispanien.

adimis] das Präsens in der aufgeregten Sprache des Redners statt des Perfekts.

decessero] (Handschr. *cessero*) wie c. 41, 9, weil das Kompositum, gewöhnlich von dem seine Provinz verlassenden Beamten gebraucht (z. B. 32, 7, 7 und 8, 3) schärfer die bleibende Verzichtleistung auf die bisher ausgeübte Herrschaft ausdrückt.

transcendes] das Verbum ist viell. gewählt, weil im ersten Gliede des Satzes der Übergang über die Pyrenäen vorausgesetzt wird; die Übertragung liegt um so näher, als *conscendere navem* und *escendere* von den Schiffenden gebraucht werden. Vgl. indessen auch 31, 29, 6. 34, 4, 3, *in Graeciam Asiamque transcendimus*, wornach man berechtigt ist, sich die von Han. gefürchtete Expedition der Römer nach Hispanien als eine Expedition zur See zu denken, wie ja auch Scipio den Landweg verschmäht hatte.

autem] steht oft in der correctio (*ἐπανόρθωσις*), indem der Redner einen früher gebrauchten Ausdruck fragweise wiederholt, den er bei nochmaliger Überlegung unpassend findet und durch einen geeigneteren ersetzt. Cic. epist. 1, 9, 10 *inimicum meum — meum autem? immo vero legum, iudiciorum, patriae.*

transcendisse] darf Han. behaupten, weil er die erst später erfolgte Zurückberufung des Sempronius nicht ahnen kann, und den Befehl für die That nimmt. Deshalb beschränkt er im folgenden seine Behauptung darauf, das erfolgte *transcendere* sei zwar noch nicht verbürgt, allein nach menschlicher

sules huius anni, unum in Africam alterum in Hispaniam miserunt. nihil usquam nobis relictum est, nisi quod armis vindicaremus. illis timidis et ignavis esse licet, qui respectum 8
habent, quos sua terra, suus ager per tuta ac pacata itinera fugientes accipient: vobis necesse est fortibus viris esse, et omnibus inter victoriam mortemve certa desperatione abruptis aut vincere aut, si fortuna dubitabit, in proelio potius quam in fuga mortem oppetere. si hoc bene fixum omnibus, *si* 9
destinatum animo est, iterum dicam, vicistis: nullum contemptu *vitae telum* ad vincendum homini ab dis inmortalibus acrius datum est."

His adhortationibus cum utrimque ad certamen accensi 45
militum animi essent, Romani ponte Ticinum iungunt, tutandique pontis causa castellum insuper inponunt; Poenus hosti- 2
bus opere occupatis Maharbalem cum ala Numidarum, equitibus quingentis, ad depopulandos sociorum populi Romani agros

Berechnung vorauszusetzen, da wenigstens die Abfahrt der beiden Expeditionen und ihre Zielpunkte sicher stehen.

8. *respectum*] stärker als *receptum;* welche hinter sich blicken können, einen Ausweg haben, mit welchen Worten der Redner auf die im Eingange geschilderte umgekehrte Lage der Karthager zurückkommt. **9**, 23, 12; ähnlich *respicere* **27**, 12, 3.

fort. viris] griechische Attraktion, von *licet* auf ähnliche Redensarten übertragen, und hier durch die vorangehende Konstruktion veranlasst.

omnibus] alle Möglichkeiten zwischen, jeder Mittelweg.

dubitabit] euphemistisch statt *inclinabit ad hostes;* **3**, 61, 5.

9. *fixum*] nach Vergil Aen. 4, 15 *animo fixum immotumque;* **29**, 18, 1. Plinius Briefe, 7, 33, 6 *si fixum istud ac deliberatum.*

si . . . si] die zweigliedrigen Asyndeta, mit Anapher verbunden, sind in Reden sehr häufig, nam. bei gleichen oder entgegengesetzten Gedanken; § 5.

dest. animo] nach **27**, 47, 9 *destinatis animo latebris,* stärker *obstinare animo* **23**, 29, 7.

iterum dicam, vicistis] darf ich es wiederholen, mit Zurückweisung auf c. 43, 2 *vicimus,* wo die Behauptung gleichfalls von einer Bedingung abhängig gemacht ist.

contemptu vitae] Pol. 3, 63 redet Han. seinen Soldaten *τὴν πρὸς τὸ ζῆν ἐπιθυμίαν* aus.

telum] Waffe, oft bildlich wie **3**, 69, 2 *detractationem militiae acerrimum t. adversus patres habere;* **4**, 28, 5 *necessitate quae ultimum ac maximum t. est.*

45, 1. Der folg. Abschnitt, c. 45. 46, 1. 2 fehlt bei Polyb und ist wahrscheinlich aus Coelius Antipater entlehnt. Pol. **3**, 65, 1 lässt den Han. und den Sc. längs dem nördl. Ufer des Po gegeneinander ziehen, wogegen Coelius den Sc. einen kühnen Marsch nach Norden zum Entsatze von Victumulä unternehmen lässt.

animi] zu c. 41, 16. Vgl. § 4.

castellum] Brückenkopf.

insuper inp.] zu c. 1, 5.

2. *Poenus*] hier deutlich so viel als Hannibal; ähnlich *Romanus* c. 59, 5.

ala] zu c. 29, 1.

depopulandos] wie **31**, 16, 3; **33**, 15, 2: das Supinum *populatum* hat L. nicht gebraucht.

sociorum] hier im Gegensatze zu *Gallis,* können nicht wohl die lischen, den Römern ergeben nomanen (c. 55, 4) sein, sc eher die *Laevi,* welche 5, 35 *Ligures incolentes circa Ti* bezeichnet werden.

3 mittit; Gallis parci quam maxime iubet, principumque animos
ad defectionem sollicitari. ponte perfecto traductus Romanus
exercitus in agrum Insubrium quinque milia passuum a Victu-
4 mulis consedit. ibi Hannibal castra habebat; revocatoque pro-
pere Maharbale atque equitibus, cum instare certamen cerneret,
nihil umquam satis dictum praemonitumque ad cohortandos
milites ratus, vocatis ad contionem certa praemia pronuntiat,
5 in quorum spem pugnarent: agrum sese daturum esse in Italia
Africa Hispania, ubi quisque velit, inmunem ipsi, qui accepisset,
6 liberisque; qui pecuniam quam agrum maluisset, ei se argento
satisfacturum; qui sociorum cives Carthaginienses fieri vellent,
potestatem facturum; qui domos redire mallent, daturum se
operam, ne cuius suorum popularium mutatam secum fortunam
7 esse vellent. servis quoque dominos prosecutis libertatem pro-
8 ponit, binaque pro his mancipia dominis se redditurum. eaque
ut rata scirent fore, agnum laeva manu dextera silicem

3. *quinque m. p.*] 40 Stadien, in welcher Distanz vom Feinde ein Heer Lager zu schlagen pflegt, Pol. 3, 68, 7; 50 Stadien Pol. 3, 66, 11. unten c. 47, 8.

Victumulis] der Ortsname zusammengesetzt aus dem Namen des Flusses Victium und einem ligurischen Worte, genauer von Diodor 25, 22 *Οὐικτόμελα* geschrieben, von den Römern durch Volksetymologie mit *tumulus* in Verbindung gebracht; die Stadt lag nach Plinius nat. h. 33, 4, 78 *in agro Vercellensi*, nach dem Geogr. Rav. zwischen Eporedia und Vercellä (nach Strabo p. 218 ungenau *περὶ Πλακεντίαν*) und scheint, wie Clastidium, für die Römer ein befestigter Depotplatz gewesen zu sein, c. 57, 9.

4. *castra hab.*] von welchem aus Han. oder ein detachiertes Corps den Ort belagerte oder cernierte; wenigstens spricht auch Pol. 3, 61, 6, 8 vor dem Gefechte am Ticinus von der Belagerung mehrerer Städte durch Han. während L. bisher c. 39, 4 erst die Hauptstadt der Tauriner genannt hat.

certa] weil die c. 43, 10 verheifsene *digna merces* nicht näher bestimmt war.

spem] die Erfüllung dieser (übertriebenen) Versprechungen ist natürlich nicht schon nach dem ersten Siege, sondern erst nach dem Abschlusse des Feldzuges und Friedens denkbar.

5. *velit*] gewöhnlicher und dem Folgenden entsprechender wäre *vellet;* vgl. indessen 8, 2, 13 *velint* neben *veniret* und mehr Beispiele der Repräsentation bei Kühnast Liv. Synt. 221.

liberisque] nicht *posteris*, mit Beschränkung auf die nächste Generation.

6. *cives*] hat zur Voraussetzung, dafs Han. den Krieg nicht auf eigene Faust, sondern mit Wissen und Willen der karth. Regierung führe. So boten die Römer den Pränestinern in Anerkennung der von ihnen bewiesenen Tapferkeit im J. 216 das Bürgerrecht an, welches diese indessen nicht annahmen, 23, 20, 3.

secum] Comparatio conpendiaria.

fortunam] mehr als *condicionem*, mit Beziehung auf die glückliche Lage.

7. *prosecutis*] mit dem Nebenbegriffe der Anhänglichkeit: zu c. 40, 2.

mancipia] als bloſser Wertgegenstand aufgefasst, während in *servis* die Persönlichkeit stärker hervortritt.

8. *dextera*] oft bei Vergil, und auch in Prosa nam. bei Gelübden, Schwüren u. ä. heiligen Handlungen, vermutlich aus der alten Sacralsprache beibehalten, Sall. Jug. 10,

retinens, si falleret, Iovem ceterosque precatus deos, ita se mactarent, quem ad modum ipse agnum mactasset, [et] secundum precationem caput pecudis saxo elisit. tum vero omnes, velut 9
diis auctoribus in spem suam quisque acceptis, id morae, quod nondum pugnarent, ad potienda sperata rati, proelium uno animo et voce una poscunt.

Apud Romanos haudquaquam tanta alacritas erat, super 46
cetera recentibus etiam territos prodigiis; nam et lupus intra- 2
verat castra laniatisque obviis ipse intactus evaserat, et examen apum in arbore praetorio inminente consederat. quibus pro- 3
curatis Scipio cum equitatu iaculatoribusque ex peditibus pro-

3 *per hanc dexteram obtestor te;* bei blofs lokaler Bezeichnung *dextra* c. 43, 4.

retinens] passt mehr zu *agnum*, zu *silicem* ein einfaches *tenens*.

si falleret] hier absolut, sonst mit *spem, fidem* verbunden; die dem Han. in den Mund gelegte Schwurformel ist der römischen nachgebildet, 1, 24, 8. 22, 53, 11.

precatus] Particip, ohne Verbindung mit *retinens*, weil von demselben verschieden, indem das erstere eine zur Zeit der Haupthandlung *(elisit)* fortdauernde, das zweite eine damals abgeschlossene ausdrückt.

mactasset] das eigentliche Wort von der Tötung des Opfertieres.

secundum] der Ableitung von *sequi* entsprechend, temporal 'im Anschlufs an, gleich nach'. c. 50, 7.

pecudis] Femin. von einem einzelnen Stücke Kleinvieh, wogegen das Neutrum *pecus, oris* kollektiv gebraucht wird.

9. *quisque*] dem vorausgehenden *omnes* entsprechend, aber in den Abl. absol. eingeschoben, dessen logisches Subjekt es zugleich bildet. Sallust Jug. 18, 3 *multis sibi quisque imperium petentibus.* Vgl. 24, 4, 9 *ipse*, Curtius 3, 8, 24 *armisque ipse sumptis aciem ordinat.* L. 41, 10, 13 *contione adveniens habita . . abit.*

id morae] restringierend, wie c. 5, 12.

potienda] weil *potiri* nicht nur in der älteren Sprache, sondern sogar bei Sallust und Cicero mitunter den Accus. regiert: 22, 13, 3.

sperata] substantiviert, teils um mit *spem* abzuwechseln, teils weil der Plural von *spes* selten (6, 28, 7) gebraucht wird; c. 41, 13 *impertita* 50, 9 *conata*, häufiger *promissa, coepta, responsa, facta*, Nägelsbach Stil. § 28, 2. Hier sind konkret die gehofften Dinge genannt, wie aus *potienda* hervorgeht, nicht abstrakt die Hoffnungen.

voce una] gewöhnlicher *uno ore.*

46, 1. *super cetera*] = *praeter c.* substant. Neutrum, ohne Ergänzung von *prodigia*, c. 31, 12. 22, 6, 11. 30, 8, 7 *Masinissam recenti super cetera victoria terribilem;* ähnlich *super alia, inter cetera.*

prodigiis] vom J. 218 an hat L. die Prodigien regelmäfsig verzeichnet, während Polyb dieselben, wie auch Traumerscheinungen, grundsätzlich weglässt. Zu c. 62, 1.

2. *lupus*] das blofse Erscheinen dieses Tieres galt als Prodigium, 3, 29, 9, unten c. 62, 5.

obviis] substantiviert wie 22, 7, 11. 55, 4, was sonst nur geschieht, wenn die Adjektiva eine geschlossene Klasse von Persönlichkeiten bezeichnen, wie *mortales, maiores, boni, docti.* Nägelsb. Stil. § 25. Daher die Umschreibung 26, 46, 10 *nec ulli qui obvius fuit parcebatur:* vgl. 32, 29, 2.

apum ex.] deren Erscheinen an öffentlichen Orten als unglückbringend galt, 24, 10, 11: unter obwaltenden Umständen wurden vielleicht Wolf und Bienen auf Han. und sein Heer gedeutet.

3. Die Schilderung des folgenden Treffens stimmt gröfstenteils mit Pol. überein.

ex peditibus] Konjektur statt der

fectus ad castra hostium ex propinquo copiasque, quantae et cuius generis essent, speculandas, obvius fit Hannibali et ipsi 4 cum equitibus ad exploranda circa loca progresso. neutri alteros primo cernebant; densior deinde incessu tot hominum et equorum oriens pulvis signum propinquantium hostium fuit. consistit utrumque agmen et ad proelium sese expediebant. 5 Scipio iaculatores et Gallos equites in fronte locat, Romanos sociorumque quod roboris fuit in subsidiis; Hannibal frenatos 6 equites in medium accipit, cornua Numidis firmat. vixdum clamore sublato iaculatores fugerunt inter subsidia ad secundam aciem. inde equitum certamen erat aliquamdiu anceps, dein, quia turbabant equos pedites intermixti, multis labentibus ex equis aut desilientibus ubi suos premi circumventos 7 vidissent, iam magna ex parte ad pedes pugna venerat, donec Numidae, qui in cornibus erant, circumvecti paulum ab tergo se ostenderunt. is pavor perculit Romanos, auxitque pavorem

gewöhnl. Lesart *expeditis:* denn bei den Römern giebt es keine *iaculatores gravis armaturae,* und Pol. 3, 65, 3. 10 nennt die hier bezeichneten Truppen ausdrücklich *τῶν πεζῶν τοὺς ἀκοντιστάς* und *πεζακοντιστάς*. Vgl. c. 52, 9. 27, 12, 9. 42, 57, 5.

ad speculandas] 32, 6, 2 *progressus ad speculanda loca*, 42, 17, 1; das Supinum ohne Objekt c. 29, 1. 27, 27, 2 und 42, 12. 29, 28, 10.

ad exploranda] um zu rekognoszieren; zu c. 26, 5.

4. *oriens*] bezeichnender als das Perfekt, weil der Staub sich immer erneuerte.

propinquantium] dichterisch statt *appropinquantium,* schon von Sallust gebraucht: 28, 37, 7.

sese expediebant] verbindet L. immer mit *ad proelium* u. ä. Ausdrücken, andere auch mit dem Dativ. Synonym *arma aptare pugnae* 22, 5, 3. 19, 10.

5. *Gallos*] schwerlich die c. 26, 5 erwähnten Söldner der Massilier, sondern die leichten Reiter der gallischen Hülfstruppen (c. 48, 1), deren absichtlicher Flucht man in Rom den Mifserfolg zuschrieb, Pol. 3, 68, 10.

in subsidiis] die zweite Linie bildet nicht sowohl die Reserve, als das durch die Schützenschwärme maskierte Haupttreffen; L. giebt der ersten eine grössere Bedeutung und Selbständigkeit, wie er ihr auch die Hauptschuld der Niederlage zuschiebt.

frenatos] die schwerere, oder wenigstens nicht in zerstreuter Gefechtsart kämpfende Reiterei: c. 44, 1.

firmat] nicht 'verstärkt', da die Flügel blofs aus Numidiern bestanden.

6. *fugerunt*] nach Pol. sogar, ohne einen Schufs abzugeben.

inter subs.] in den Zwischenräumen des Haupttreffens, daher *intermixti;* nach Pol. richtiger 'hinter die zweite Linie', *διὰ τῶν διαστημάτων ὑπὸ τὰς παρ' αὐτῶν ἴλας*, wie L. selbst § 9 annimmt.

pedites] die eben genannten *iaculatores.* Indessen hat L. die *πεζομαχία* des Polyb mifsverstanden oder absichtlich anders gewendet, indem er sie aus der durch die Schützen angerichteten Verwirrung herleitet, wogegen nach Pol. die röm. Reiter aus eigenem Antriebe absitzen (*aut desilientibus*), wie dies oft geschieht, 22, 47, 3.

ad pedes] 2, 46, 3 *pugna iam ad gladios venerat.* 22, 49, 3.

7. *donec*] schliefst nicht eng an *venerat* an, sondern an den zu ergänzenden Gedanken 'und dauerte fort', der auch durch *aliquamdiu anceps* vorbereitet ist.

consulis vulnus periculumque intercursu tum primum pubescentis filii propulsatum. hic erit iuvenis, penes quem perfecti 8
huiusce belli laus est, Africanus ob egregiam victoriam de Hannibale Poenisque appellatus. fuga tamen effusa iaculatorum maxume fuit, quos primos Numidae invaserunt; alius confertus equitatus consulem in medium acceptum non armis modo sed etiam corporibus suis protegens in castra nusquam trepide neque effuse cedendo reduxit. servati consulis decus Coelius 10
ad servum natione Ligurem delegat. malim equidem de filio verum esse, quod et plures tradidere auctores, et fama obtinuit.

Hoc primum cum Hannibale proelium fuit, quo facile 47
apparuit equitatu meliorem Poenum esse, et ob id campos patentis, quales sunt inter Padum Alpesque, bello gerendo Romanis aptos non esse. itaque proxima nocte iussis militi- 2

pubescentis.] Er übernahm im J. 211 im Alter von 24 Jahren den Oberbefehl in Spanien, war also jetzt siebenzehnjährig, nach Seneca de benef. 3, 33 *praetextatus.*

8. *erit .. est*] man erwartet *est .. erit;* allein auch Florus 1, 22, 11 schreibt, wohl in Bezug auf unsere Stelle: *hic erit iuvenis, qui in exitium Africae crescit.*

penes] 30, 24, 1 *haud dubius, quin pacatae Italiae p. se gloria esset:* 28, 41, 3 und zu c. 52, 11.

de Hannibale] wegen des Fehlens eines Partic. zu 43, 13.

9. *alius equit.*] lässt, da den Gegensatz zu *iaculatores* die ganze Reiterei bilden sollte, durchblicken, dafs auch römische Reiter geflohen seien, was auch Pol. angiebt; ebenso nötigen die Worte *fuga maxime effusa* ein zweites Glied der Vergleichung zu ergänzen.

10. *Coelius*] Antipater, dessen Abweichung um so auffallender ist, als der beiden Scipionen befreundete C. Laelius der Weise, dem er sein Geschichtswerk widmete, nach Pol. 10, 3 entschieden behauptete, der Sohn habe den Vater gerettet. Andrerseits ist es für C. A. charakteristisch, dafs er die Ligurier als treue Anhänger der Römer darstellte. Vgl. zu c. 32, 5 über die Landung Scipios in Genua, und über die Laevi und Victumulä c. 45, 2. 3.

delegat] in gleicher Verbindung 10, 19, 3.

plures] wie sich L. oft in seinem Urteile durch die Mehrzahl der Zeugen bestimmen lässt; 6, 42, 6 *pluribus auctoribus adducor ut credam,* 1, 46, 4, nam. in der ältern Geschichte; anderwärts durch die der Zeit nächsten 22, 7, 4. 29, 14, 9. 8, 40, 5.

obtinuit] wofür L. auch in gleicher Verbindung das Verbum simpl. gebraucht, 1, 4, 6. 23, 12, 2; Thuk. 1, 10 *ὁ λόγος κατέχει: quod* ist dann nicht mehr Objekt zu *f. obt.* sondern ein Accus. cum inf. aus dem Zusammenhange zu ergänzen. *Fama* hier im Gegensatze zu *auctores:* zu c. 1, 4.

47, 1. *Hoc.*] Ähnlich 22, 7, 1 *haec est nobilis ad Trasumennum pugna,* 22, 50, 1.

eq. meliorem] welche Überlegenheit (26, 4, 3. Polyb 3, 101, 10) indessen Han. schon im Jahre 210 verlor (26, 38, 14); im ersten punischen Kriege spielt die karthagische Reiterei noch keine so bedeutende Rolle; an der Ausbildung der Waffe hatte Hannibal einen hervorragenden Anteil; zu c. 4, 8.

2. *proxima nocte*] in der Nacht des nämlichen, nicht des folgenden Tages. 3, 4, 8 *proxima nocte et postero die,* welche Unterscheidung L. durchgehends festhält (22, 40, 6. 23, 22, 11), wogegen *insequens* s[o] wohl mit *nox,* als auch mit *di[es]* *biduum, annus, mensis* verbund[en] wird. c. 48, 1. 4. Appian Han. *νυκτὸς ἐπιγενομένης,* Zonaras 8, [1] extr.

altiora collisque inpeditiores equiti castra movet. minus quam ad Ticinum fefellit; missisque Hannibal primum Numidis deinde omni equitatu turbasset utique novissimum agmen, ni aviditate praedae in vacua Romana castra Numidae devertissent. ibi dum perscrutantes loca omnia castrorum nullo satis digno morae pretio tempus terunt, emissus hostis est de manibus, et cum iam transgressos Trebiam Romanos metantisque castra conspexisset, paucos moratorum occiderunt citra flumen interceptos. Scipio nec vexationem vulneris in via iactati ultra patiens et collegam — iam enim et revocatum ex Sicilia audierat — ratus exspectandum, locum, qui prope flumen tutissimus stativis est visus, delectum communiit. nec procul inde Hannibal cum consedisset, quantum victoria equestri elatus, tantum anxius inopia, quae per hostium agros euntem nusquam praeparatis commeatibus maior in dies excipiebat, ad Clastidium vicum, quo magnum frumenti numerum con-

und der Fluſs ein *munimentum* (c. 26, 6) in der Fronte bot. Durfte sich Scipio auch nicht vorwagen, um Clastidium zu schützen (§ 9), so deckte er doch die Straſse nach Ariminum, von wo aus er die Unterstützung des Sempronius hoffen konnte.

5. *Hannibal*] über die Stellung des Subjektes zu c. 31, 9.

utique] unter allen Umständen, mindestens.

vacua] nicht bloſs *deserta, relicta* von den Menschen (c. 32, 2. 22, 41, 8), sondern leer an Wertgegenständen jeder Art: 25, 19, 7.

6. *morae*] ist wohl mit *pretio* zu verbinden, analog *operae pretium* und *digno* absolut zu fassen, c. 43, 10; wenigstens hat sich L. nirgends gestattet nach dem Vorgange Vergils *dignus* mit dem Gen. zu verbinden.

de manibus] verbindet auch Cicero gewöhnlich mit den mit *ex* komponierten Verben wie *extorquere, excutere, eripere, elabi;* L. bloſs noch 37, 12, 4 *emissa de manibus res:* häufiger *e, ex manibus,* 22, 3, 10 *emittere,* 26, 9, 8 *eripere,* 28, 8, 3, *elabi*, auch bloſs *manu emittere* 24, 18, 12. Ähnliche Schwankungen bei L. *emergere ex* und *de, eiecti de senatu* und *ex.*

transgressos] auf das östliche Fluſsufer.

m. castra] daſs auch Han. auf diese Bewegung des Scipio hin sein Lager näher an die Trebia vorgeschoben, übergeht L., wogegen Pol. bestimmt die Distanz von 40 Stadien nennt.

interceptos] zwischen dem Ausgangs- und dem Zielpunkt einer Bewegung fangen, auffangen, z. B. einen Brief.

7. *iactati*] 30, 19, 9 *leniorem in navigatione quam in via iactationem vulneris fore,* 27, 29, 2: vgl. § 4 *collis.*

iam enim et] auch bereits, weil *etiam* nach *iam* vermieden wird; 29, 23, 4.

revocatum] durch Senatsbeschluſs, c. 51, 5.

ex Sicilia] seinen Bestimmungsort Afrika (c. 44, 7) hatte er noch nicht erreicht.

8. *procul*] auf dem westlichen Ufer der Trebia, 40 Stadien vom Feinde entfernt.

hostium] auf dem südlichen Poufer zwischen Clastidium und der Trebia wohnten zwar nach c. 52, 3 Gallier, die aber sich noch nicht für Han. erklärt hatten.

quae . . . excipiebat] auf den er sich gefasst machen und der ihm von Tag zu Tag fühlbarer werden musste.

9. *Clastidium*] auf dem südlichen Poufer gegenüber Ticinum, auf der

gesserant Romani, mittit. ibi cum vim pararent, spes facta proditionis, nec sane magno pretio, nummis aureis quadringentis, Dasio Brundisino, praefecto praesidii, corrupto, traditur Hannibali Clastidium. id horreum fuit Poenis sedentibus ad Trebiam. in captivos ex tradito praesidio, ut fama clementiae in principio rerum colligeretur, nihil saevitum est. 10

Cum ad Trebiam terrestre constitisset bellum, interim 49
circa Siciliam insulasque Italiae inminentes et a Sempronio consule et ante adventum eius terra marique res gestae. viginti 2
quinqueremes cum mille armatis ad depopulandam oram Italiae a Carthaginiensibus missae, novem Liparas, octo ad insulam Vulcani tenuerunt, tres in fretum avertit aestus. ad eas con- 3

Stelle des heutigen Casteggio, wie durch Inschriften sicher gestellt ist, eine im gallischen Kriege von den Römern besetzte Stadt der Ligurier. 32, 29, 7. Zonaras 8, 24.

numerum] statt *vim* (welches ohnehin im folgenden Satze steht), insofern die Vorräte geordnet sind.

nummis aureis q.] da nach Plinius 33, 3, 47 die erste, nur vorübergehende Goldprägung in Rom gleichzeitig mit der Herabsetzung der Silberwährung (zu c. 41, 6) in das J. 217 vor Chr. fällt und sonst in der Zeit des zweiten punischen Krieges nur nach *auri pondo* gerechnet wird (c. 62, 8. 22, 1, 17. 27, 10, 11), so ist anzunehmen, dafs die Bestechungssumme von L. reduziert worden sei. Wahrscheinlich betrug sie 10 Pfd. Gold (40000 Sesterze), die L. nach den *aurei* aus der Zeit Cäsars (= $^1/_{40}$ Pfund Gold oder 100 Sest.) auf die im Texte angegebene Summe berechnete.

Dasio] ein in Apulien mächtiges, in Brundisium, Arpi und Salapia angesiedeltes, anfänglich auf Seite Hannibals stehendes Geschlecht, 24, 45, 1. 26, 38, 6.

sedentibus] zu c. 25, 6.

10. *colligeretur*] häufiger *conciliaretur*, c. 60, 4; *benevolentiam colligere* Auct. ad Her. 1, 5, 8. Cic. Lael. 17.

in principio rerum] zu c. 1, 1 und 39, 1.

c. 49—51. Unternehmungen im Süden, nach römischer Quelle.

1. *constitisset*] teils überhaupt in Folge des Winters, teils weil Scipio sich defensiv verhielt und Han. damit beschäftigt war, mit den Abgeordneten der gallischen Völkerschaften zu unterhandeln, die Verpflegung zu ordnen und sein Heer durch Gallier zu verstärken: zu c. 53, 11. 55, 2. 22, 32, 4 *cum ad Gereonium iam hieme impediente constitisset bellum.*

interim] bezieht sich nicht auf *constitisset*, sondern auf *bellum*, ja auf den ganzen Sommer, da Sempronius früher als Scipio von Rom abgegangen war; zu c. 26, 3. 17, 6.

insulas] die gleich genannten liparischen, auf welche bei der Ratifikation des Friedens des Catulus Karthago ausdrücklich hatte verzichten müssen.

inminentes] bezeichnet oft nicht eine höhere Lage, sondern blofs die Nähe; 41, 1, 2 *inminet mari is lacus.*

terra] der Formel zuliebe beigesetzt; denn es folgen nur Flottenunternehmungen.

2. *armatis*] ἐπιβάται, Landungstruppen an Bord, also nicht gerechnet die *socii navales.*

novem etc.] Teilsubjekte zu *viginti.*

Liparas] die gröfste unter den liparischen Inseln mit gleichnamiger Hauptstadt, von den Römern im ersten punischen Kriege erobert, Pol. 1, 39, 13: die Konstruktion nicht auffallend, da L. auf die Frage wohin sogar bei mehreren Küstenländern die Präposition wegläßt.

ins. Vulcani] auch *Hiera*, Ἡφαίστου νῆσος, jetzt Volcano, von welcher die ganze Inselgruppe den

spectas a Messana duodecim naves ab Hierone rege Syracusanorum missae, qui tum forte Messanae erat consulem Romanum opperiens, nullo repugnante captas naves Messanam in 4 portum deduxerunt. cognitum ex captivis, praeter viginti naves, cuius ipsi classis essent, in Italiam missas quinque et triginta alias quinqueremes Siciliam petere ad sollicitandos 5 veteres socios; Lilybaei occupandi praecipuam curam esse; credere eadem tempestate, qua ipsi disiecti forent, eam quoque 6 classem ad Aegatis insulas deiectam. haec sicut audita erant rex M. Aemilio praetori, cuius Sicilia provincia erat, perscribit 7 monetque, Lilybaeum firmo teneret praesidio. extemplo a praetore et circa civitates missi legati tribunique suos ad curam custodiae intendere, ante omnia Lilybaeum teneri adparatu

Namen Vulcaniae erhalten hat. Zu c. 51, 3. Verg. Aen. 8, 414 ff.

tenuerunt] erg. *cursum;* bei L. beliebte, vorzugsweise dichterische Wendung.

fretum] speciell von der Meerenge zwischen Italien und Sicilien gebraucht, c. 50, 7, seltener von der bei Gibraltar, **23**, 5, 11.

3. *eas*] es sind die letzten drei gemeint.

conspectas] zieht L. dem Ausdrucke *ad conspectum earum* vor, wie er überhaupt die Partic. Perf. in weiterem Umfange, als früher geschehen, verwendet hat, wo der Deutsche das abstrakte Verbalsubstantiv gebraucht: der Ausdruck gewinnt dadurch an plastischer Anschaulichkeit: **25**, 39, 17.

Hierone] H. der zweite, im Anfange des ersten punischen Krieges mit Karthago verbündet, hatte schon 263 mit Rom Friede und Freundschaft geschlossen, die er auch, in dem Frieden des Catulus in dem ungeschmälerten Besitze seiner Herrschaft gesichert, vom Ausbruche des zweiten Krieges an in verschiedener Weise thatsächlich bewährte. **22**, 37, 5. **23**, 21, 5.

4. *praeter . . . missas*] zu § 3; **29**, 36, 1.

quinque et trig.] wahrscheinlich auch von Karthago aus, da die 32 segelfertigen dem Hasdrubal übergebenen zum Schutze der hispanischen Küsten dienen sollten, c. 22, 4.

socios] die Bewohner des Westens der Insel, welche früher unter karthagischer Herrschaft gestanden hatten; wegen *sollicit.* zu c. 2, 7.

5. *Lilybaei*] unbezwungene Festung auf dem gleichnamigen Vorgebirge, im ersten punischen Kriege Jahre lang von den Römern zu Land und zu Wasser belagert und blockiert, und nur in Folge des Friedens des Catulus den Römern übergeben.

disiecti] weil die drei Schiffe die Verbindung mit dem selbst in zwei Geschwader versprengten Gros verloren hatten; *deiectam* bezeichnet nur das für den Augenblick verfehlte Ziel.

6. *M. Aemilio*] der sich nach c. 51, 1 in Lilybaeum befand.

provincia] zeigt, dafs die Römer für das Jahr 218 voraussetzen, Sempronius, dem nach c. 17, 1 *Africa cum Sicilia* als Provinz zugefallen war, werde Karthago angreifen.

monetque] mit folgendem Konjunktiv wie **25**, 9, 4.

7. *et*] welchem im zweiten Gliede *ante omnia* entspricht.

circa civitates] wie Panormus, Agrigent: **27**, 28, 4. *circa civ. miserat nuntios*, **27**, 10, 1. **28**, 25, 9.

legati] militärische.

suos] die römischen Besatzungen und Einwohner der westlichen Küstenstädte, auf welche auch 300 campanische Reiter verteilt waren.

ad curam int.] wie **24**, 37, 3 *intenderant eum ad cavendi omnia curam;* sonst *curam int.* **25**, 9, 7. **37**, 36, 9.

teneri] inf. hist.

adp. belli] hier konkret wie **26**,

GENERAL LIBRARY University of MICHIGAN

belli, edicto proposito ut socii navales decem dierum cocta cibaria ad naves deferrent, ut, ubi signum datum esset, ne quid moram conscendendi faceret, perque omnem oram, qui ex speculis prospicerent adventantem hostium classem, dimissis. itaque, quamquam de industria morati cursum navium erant Carthaginienses, ut ante lucem accederent Lilybaeum, praesensum tamen est, quia et luna pernox erat, et sublatis armamentis veniebant: extemplo *signum* datum ex speculis et in oppido ad arma conclamatum est et in naves conscensum; pars militum in muris portarumque [in] stationibus, pars in navibus erant. et Carthaginienses, quia rem fore haud cum demendis [illegible] cernebant, usque ad lucem portu se abstinuerunt, absumpto. ubi [illegible] armamentis eo tempore aptandaque ad pugnam classe pugnae esset exitumque [illegible] recepere classem in altum, ut spatium haberent. nec Romani detrectavere [illegible] portu naves hostium haea ipsa loca gestarum rerum freti et militum [illegible] memoria circa ac

47, 5 *captus est adp. ingens belli, catapultae, ballistae, scorpiones, arma tela signa militaria;* **26**, 51, 7: abstrakt c. 8, 1; **29**, 19, 1 Kriegsrüstungen.

socii nav.] c. 50, 5 *nautae*, auch *remiges*, bilden den Gegensatz zu der bewaffneten Bemannung, *armati, milites, classici;* jene ursprünglich *socii*, diese Römer.

cibaria] die Mehlrationen, bei Cäsar b. g. 1, 5 *trium mensum molita c.*, bei L. oft sowohl *cocta* **24**, 11, 9, nam. Schiffszwieback, einen Monat lang haltbar, als auch ungebacken, **3**, 27, 4 *c. coquere iussit.*

8. *ut . . ne*] ungewöhnlich weit getrennt, wie *ut . . ut* in einem prätorischen Edikte **22**, 11, 4: eigentl. 'dafs — ja nicht'.

speculis] deren namentlich auf Vorgebirgen, so auch an den Küsten von Afrika und Hispanien errichtet waren; **22**, 19, 6. **29**, 23, 1.

dimissis] der Abl. absol. durch *perque* mit *edicto proposito* eng verbunden, wie auch die beiden Vorsichtsmafsregeln einander ergänzen: denn die letztere gilt nicht dem Schutze der Warten selbst, sondern der Sicherheit von Lilybaeum. § 10.

9. *morati*] von einem nachteiligen, allzu langen Aufenthalte gebraucht, c. 36, 3.

accederent] statt *adpellere, advehi;* zu c. 36, 3.

pernox] aus der poetischen Sprache aufgenommen, **5**, 28, 10.

sublatis] **22**, 19, 6 *ancoris;* Gegensatz *demere* § 11.

armamentis] sowohl das Takelwerk der Schiffe mit Ausschlufs der *vela*, die Segelstangen, Anker, Taue u. s. w., als auch, wie hier, mit Inbegriff derselben, wie auch *armare navem* gesagt wird. **26**, 39, 7.

10. *sig. datum*] in gleichem Sinne **44**, 29, 3 *ex speculis significatum.*

oppido] Lilybäum.

11. *haud*] die Negation gestellt wie **27**, 44, 9 *haud cum ignoto duce*, anders c. 17, 7; ähnlich steht *haud dubius* nach der Präposition **8**, 36, 3. **24**, 27, 1, während es **8**, 2, 5 durch dieselbe getrennt ist.

demendis arm.] auch *componere a.* **26**, 39, 8, wozu das Einziehen der Segel und das Senken der Mastbäume (*vela contrahere, malos inclinare* **36**, 44, 2) gehörte, und was vor Beginn des Kampfes geschah.

13. *circa*] deutet an, dafs L. nicht an die Belagerung von Lilybaeum im ersten punischen Kriege denkt, bei welcher die Römer keine Lorbeeren errangen (zu § 5), sondern an den bei den ägatischen Inseln erfochtenen Sieg.

multitudine] zu c. 5, 12 und 50, 3.

50 virtute. Ubi in altum evecti sunt, Romanus conserere pugnam
2 et ex propinquo vires conferre velle; contra eludere Poenus
et arte, non vi rem gerere, naviumque quam virorum aut
3 armorum malle certamen facere. nam ut sociis navalibus ad-
fatim instructam classem, ita inopem milite habebant; et, sic-
ubi conserta navis esset, haudquaquam par numerus armato-
4 rum ex ea pugnabat. quod ubi animadversum est, et Romanis
5 multitudo sua auxit animum et paucitas illis minuit. extemp-
lo septem naves Punicae circumventae, fugam ceterae ceperunt.
mille et septingenti fuere in navibus captis milites nautaeque,
6 in his tres nobiles Carthaginiensium. classis Romana incolu-
mis, una tantum perforata navi, sed ea quoque ipsa [illegible],
in portum rediit.

7 Secundum hanc pugnam, nondum [illegible] eius qui Messanae
[illegible] Messanam venit. ei fretum in-
erant, Ti. Sempron[illegible]

[illegible] zusammenfassend den Puniern, die es schon c. 49, 12 gethan, und den Römern, die es jetzt erst thun.

ex propinquo] 26, 39, 12.

2. *eludere*] bezeichnet in der Fechtersprache, wenn man den Hieb des Gegners durch geschickte Seitenbewegung unwirksam macht, wodurch die Kunst über die rohe Gewalt triumphiert; daher meist transitiv gebraucht = ausweichen, 3, 10, 10 *non virtute premi libertatem populi R. sed arte eludi*, 42, 22, 8 *rogatio arte fallaci elusa*, 22, 18, 3; der Infin. histor. entspricht dem Imperf. des Conatus.

navium] durch Manövrieren.

vir. aut mar.] Hendiadys, *virorum armatorum*.

3. *milite.*] Wenn die Fünfruderer gleich ausgerüstet waren, wie die c. 49, 2 erwähnten, so fallen auf ein Schiff fünfzig Bewaffnete; Polyb rechnet dagegen für die Zeit des ersten punischen Krieges auf eine römische Quinquereme 300 Ruderer und 120 Epibaten, 1, 26, 7.

conserta] nach Analogie von *manum cons.* 'engagiert'; man denke auch an die unter Duilius bewährten Enterbrücken.

haudq. par.] Die Litotes zeigt an, dafs der Unterschied ein sehr bedeutender war. Sallust Cat. 2, 2.

5. 6. *circumventae*] auf der Seite gefasst, während die punischen Schiffe durch geschickte Wendungen dem Frontangriff ausweichen wollten.

mille et sept.] also etwa 250 Mann per Schiff, worunter 200 *nautae*.

nautae] im weiteren Sinne die Nichtkombattanten umfassend, mit Einschlufs der *remiges*.

reduce] in Prosa sonst nur von Personen gebraucht; Ovid. Her. 6, 1 *r. carina*.

7. *gnaris*] c. 12, 4 *insciis*.

qui M. erant] Umschreibung, weil ein Subst. *Messanenses* fehlt, und der von Cicero gebrauchte Ausdruck *Mamertini* die Beziehung zu dem folgenden *Messanam venit* aufgehoben, und mehr an die samnitischen Söldner des Agathokles als an die damaligen Bewohner der Stadt erinnert hätte: 28, 28, 6. Vgl. 28, 29, 11 *torpentibus qui aderant, τῶν παρόντων*.

ei f. intranti.] Dem an die Spitze des Satzes gestellten Dativ Partic. wird, wenn es sich auf die zuletzt genannte Person bezieht, *ei, eis* selten zugefügt (c. 63, 13. 3, 53, 2), und das Pronomen auch dann gewöhnlich weggelassen, wenn das Partic. an zweiter Stelle steht und durch ein anderes, vorangestelltes Wort, wie *ita, haec* die Verbindung mit dem vorausgehenden Satze ausgedrückt ist. c. 51, 2. 57, 3. 25, 29, 10. 27, 17, 9. 29, 4, 3. Hier soll, wie die Wortstellung zeigt, die Person des Konsuls gegenüber Hiero stark hervorgehoben werden.

tranti rex Hiero classem *instructam* ornatamque obviam duxit, transgressusque ex regia in praetoriam navem, gratulatus sos- 8
pitem cum exercitu et navibus advenisse, precatusque prosperum ac felicem in Siciliam transitum, statum deinde insulae 9
et Carthaginiensium conata exposuit, pollicitusque est, quo animo priore bello populum Romanum iuvenis adiuvisset, eo senem adiuturum; frumentum vestimentaque sese legionibus 10
consulis sociisque navalibus gratis praebiturum: grande periculum Lilybaeo maritumisque civitatibus esse, et quibusdam volentibus novas res fore. ob haec consuli nihil cunctandum 11
visum, quin Lilybaeum classe peteret. et rex regiaque classis una profecti. navigantes inde pugnatum ad Lilybaeum fusasque et captas hostium naves accepere. A Lilybaeo consul 51
Hierone cum classe regia dimisso relictoque praetore ad tuendam Siciliae oram ipse in insulam Melitam, quae a Carthaginiensibus tenebatur, traiecit. advenienti Hamilcar Gisgonis 2

instructam] in Verbindung mit *ornatus* von Schiffen **42**, 45, 7 und öfters bei Cicero, jenes die Ausrüstung mit dem Notwendigen bezeichnend in der Regel vorangestellt, dieses die Bequemlichkeit und Schönheit berücksichtigend, an zweiter Stelle. Cic. Verr. 5, 133. 135.

8. *praetoriam*] das Admiralsschiff des Konsuls, wie die Benennung *cohors praetoria, porta praetoria* auf die ältere Bezeichnung des Konsuls in seiner Eigenschaft als Feldherr *(a praeeundo)* zurückgehen wird. **3**, 55, 12.

exercitu] welches den Weg nach Rhegium zu Lande gemacht hat.

in Siciliam] zu dem folgenden Verbalsubstantiv gehörig, hier außerdem durch Adjektiv und Subst. eingeschlossen.

9. *conata*] die früheren Unternehmungen; *conatus* könnte sich auch auf die zukünftigen beziehen: c. 29, 5, zu c. 41, 13.

iuvenis.] Er stand, als der 1. pun. Krieg ausbrach, im Anfange der vierziger Jahre, und war jetzt nahezu 90 Jahre alt. **24**, 4, 2. Lucian Macrob. 10 *δύο καὶ ἐνενήκοντα ἐτῶν γενόμενος ἐτελεύτα νόσῳ.*

senem] *se*, welches sonst selten fehlt (**28**, 23, 6 gegen c. 12, 6. **26**, 30, 5. 50, 12) ist vielleicht um eine Kakophonie zu vermeiden (vergl. indes zu c. 1, 2) weggelassen und im folg. Satze nachgetragen.

10. *frumentum*] welches er auch in den Jahren 216 u. 215 schickte, **23**, 21, 5. 38, 13.

vestimenta] regelmäßig von der Kleidung (Uniform) der Soldaten; **29**, 36, 2 *v. exercitui deerant*, **27**, 10, 13 *ad v. locanda*, **23**, 48, 12 und oben c. 27, 5 zu c. 4, 8. 31, 8.

volentibus] Dativ nach der griech. Konstruktion *βουλομένῳ μοί ἐστι*, sonst von L. nicht angewendet, wohl aber von Sallust und Tacitus; analog mit anderm Verbum **1**, 54, 9 *patuit quibusdam v. fuga*. Unter den *quidam* ist die karthagische Partei verstanden, die nach c. **49**, 4 sich erheben sollte.

11. *ob haec*] bei Cäsar und Nepos *ob eam rem (causam)*, entsprechend *quamobrem*, bei Sallust *ob id* und *ob ea*, bei L. auch *ob hoc, ob haec*, c. **47**, 1. 53, 11. 63, 5. **25**, 37, 17. **34**, 4, 15; bei spätern Schriftstellern ist *propter, propterea* fast verdrängt.

profecti] das Masculinum, weil bei der Flotte an die Bemannung gedacht wird.

51. 1. *Melitam*] jetzt Malta, in dem Frieden von 241 den Karthagern gesichert; wegen der Stellung zu c. 2, 7; die regelmäßige c. 7 2. **22**, 31, 2.

tenebatur] näml. *praesidio*,

filius, praefectus praesidii, cum paulo minus duobus milibus militum oppidumque cum insula traditur. inde post paucos dies reditum Lilybaeum, captivique et a consule et a praetore 3 praeter insignes nobilitate viros sub corona venierunt. postquam ab ea parte satis tutam Siciliam censebat consul, ad insulas Vulcani, quia fama erat stare ibi Punicam classem, 4 traiecit; nec quisquam hostium circa eas insulas inventus. iam forte transmiserant ad vastandam Italiae oram, depopulatoque 5 Viboniensi agro urbem etiam terrebant. repetenti Siciliam consuli escensio hostium in agrum Viboniensem facta nuntiatur, litteraeque ab senatu de transitu in Italiam Hannibalis, et ut primo quoque tempore conlegae ferret auxilium missae 6 traduntur. multis simul anxius curis exercitum extemplo in

wahrscheinlich nicht erst jetzt, sondern auch in Friedenszeiten.

2. *advenienti*] ohne *ei*, zu c. 50, 7. *d. milibus*] von *cum* abhängig, nicht als Ablat. compar. von *minus*; ähnlich wie *minus* wird *amplius haud a.* ohne Einfluſs auf die Konstruktion eingeschoben.

a consule] nach der Stellung auch auf *captivi* = *capti* zu beziehen: c. 48, 10.

a praetore] die Wiederholung der Präposition im zweiten Gliede ist regelmäſsig bei *et — et, aut — aut, nec — nec, simul — simul, non solum, sed etiam.*

ins. nob.] c. 50, 5.

3. *insulas Vulcani*] ursprünglich Äolosinseln, später Vulcanusinseln und liparische genannt, c. 49, 2. Sie waren im Frieden des Catulus an Rom gefallen.

stare] zu c. 49, 9. 36, 3: es sind die 17 oben c. 49, 2 genannten Schiffe gemeint.

4. *iam forte*] der Begriff der Zufälligkeit ist nicht zu urgieren, da die Verwüstung der italischen Küste dem Admiral nach c. 49, 2 aufgetragen war, wie oft *forte*, c. 54, 7, *tum forte* c. 49, 3. 40, 41, 9 in abgeschwächter Bedeutung = 'eben, nun einmal' gebraucht wird. Der Hauptnachdruck liegt auf *iam*, dem sich *forte* gleichsam enklitisch anhängt.

urbem] nicht Rom, sondern Vibo im Gegensatze zu *agro*. Der lateinische Name der Stadt ist Übertragung des älteren griechischen, Hippo = *Ἱππώνιον*.

5. *repetenti*] streng genommen auf der Rückfahrt, wie *navigantes* c. 50, 11; da indessen ein Part. Prät. fehlt, so kann L. *rep.* aoristisch verstanden haben, wie auch nach Pol. die Botschaft nach Lilybaeum gesendet wird. Vgl. 24, 7, 11. 42, 56, 3.

nuntiatur] gleichzeitig mit *traduntur*, wodurch Sempronius für die unterlassene Hülfsleistung entschuldigt wird.

litterae ... missae] schwerfälliges Subjekt.

in Italiam] zu c. 50, 8.

primo] als Superlativ mit *quisque* verbunden, 42, 10, 15 *Latinis feriis in primam quamque diem indictis.*

6. *anxius curis*] zu c. 2, 1. Nach Coelius hatte Sempronius eben Vorsorge getroffen, einen passenden Landungsplatz in Afrika ausfindig zu machen. Auſserdem musste er die Transportflotte bedeutend verstärken, da seine Schiffe die Landungsarmee nicht fassten.

in naves inp.] um das ganze Heer einschiffen zu können, musste Sempronius zu den ihm c. 17, 5 bewilligten, aber groſsenteils an Pomponius und Aemilius (§ 6. 7.) abgegebenen Schiffen noch weitere für die Überfahrt nach Afrika schon vorher requiriert haben; nach Pol. 3, 61, 68 machte das Landheer den Marsch zu Fuſs, indem die Mann-

naves inpositum Ariminum mari supero misit, Sexto Pomponio legato cum viginti quinque longis navibus Viboniensem agrum maritimamque oram Italiae tuendam adtribuit, M. Aemilio praetori quinquaginta navium classem explevit. ipse compositis Siciliae rebus decem navibus oram Italiae legens Ariminum pervenit. inde cum exercitu suo profectus ad Trebiam flumen conlegae coniungitur. 7

Iam ambo consules et quidquid Romanarum virium erat Hannibali oppositum aut illis copiis defendi posse Romanum imperium aut spem nullam aliam esse satis declarabat. tamen consul alter equestri proelio uno et vulnere suo minutus trahi rem malebat; recentis animi alter eoque ferocior nullam dilationem patiebatur. quod inter Trebiam Padumque agri est 52 2 3

schaften entlassen, und nur eidlich verpflichtet wurden, binnen 40 Tagen an dem bestimmten Sammelpunkt, Ariminum, einzutreffen.

Ar. mari sup.] da Hannibal von Westen her in Italien einbrach, so berechnete Sempronius richtig, Scipio werde seine Rückzugslinie nördlich vom Apennin über Mutina auf Ariminum nehmen, welches mit Rom durch die via Flaminia verbunden war. Aus diesem Grunde, und weil das tyrrhenische *(inferum)* Meer vor karthagischen Kreuzern weniger sicher war, wies er auch die Schiffe an, den Weg über das adriatische *(superum)* Meer zu nehmen.

7. *explevit*] verstärkte auf.

compositis] so dafs ein Aufstand der ehemaligen karthagischen Unterthanen und Überfälle einzelner Geschwader nicht mehr zu befürchten waren.

oram legens] nach Verg. Georg. 2, 44 *primi litoris oram l.* und in den folgenden Büchern des L., sowie in der späteren Prosa nicht selten.

coniungitur] was nur unter der Voraussetzung denkbar ist, dafs Scipio, wie zu c. 48, 4 erläutert worden, sein verschanztes Lager auf dem rechten Trebiaufer hatte.

52—57, 4 Schlacht an der Trebia; bis c. 55 ausschliefslich nach Polyb 3, 68 ff.; die eigentliche Schlachtbeschreibung mit Zusätzen aus einer römischen Quelle.

1. *consules*] erg. *oppositi;* über die Anwendung des Part. (Vereinigung zweier konsularischer Heere) zu c. 49, 3. c. 1, 5 *amissae.* 23, 17, 8.

quidquid] mit Rücksicht auf die damals gegen Hann. verfügbaren und ausgerüsteten Truppen; zu c. 16, 2.

spem n.] weil es zweifelhaft war, ob den Römern nach einer Niederlage bei raschem Vordringen Hannibals Zeit bleiben würde, um weitere Truppen zu mobilisieren und organisieren, c. 41, 15. 53, 3. 57, 1: immerhin ist der Ausdruck hyperbolisch.

2. *uno*] das Treffen am Tessin; das c. 29, 2 ff. erwähnte kommt hier nicht in Betracht.

minutus] kleinlaut geworden, herabgestimmt, im Gegensatz zu dem übergrofsen Selbstvertrauen, welches er in seiner Rede c. 40 ff. und seinen kühnen Operationen kundgegeben hatte. Das Part. ist hier ungewöhnlich von dem *animus* auf die Person übertragen (c. 50 28, 13, 10) um Symmetrie der den Glieder *alter* . . . *alter* . winnen. Pol. 3, βαρυνό ἐκ τοῦ τραύμ 8, 24 τε τὸ τραῦμα κότα ἀνεῖχε.

patiebatur] w hören von.

3. *inter Tr.*] de ufer, wie sie die am re

Galli tum incolebant, in duorum praepotentium populorum certamine per ambiguum favorem haud dubie gratiam victoris
4 spectantes. id Romani, modo ne quid moverent, aequo satis, Poenus periniquo animo ferebat, ab Gallis accitum se venisse
5 ad liberandos eos dictitans. ob eam iram, simul ut praeda militem aleret, duo milia peditum et mille equites, Numidas plerosque, mixtos quosdam et Gallos, populari omnem deinceps
6 agrum usque ad Padi ripas iussit. egentes ope Galli, cum ad id dubios servassent animos, coacti ab auctoribus iniuriae ad vindices futuros declinant, legatisque ad consules missis auxilium Romanorum terrae ob nimiam cultorum fidem in Roma-
7 nos laboranti orant. Cornelio nec causa nec tempus agendae rei placebat, suspectaque ei gens erat cum ob infida multa facinora, tum, ut alia vetustate obsolevissent, ob recentem
8 Boiorum perfidiam: Sempronius contra continendis in fide sociis maximum vinculum esse primos, qui eguissent ope, defen-
9 sos censebat. conlega cunctante equitatum suum mille peditum

Völkerschaften glaubte sich Scipio verlassen zu können, da Pol. 3, 67, 9 als Motiv für die Wahl der neu bezogenen Stellung anführt *πιστεύων τοῖς παροικοῦσι τῶν συμμάχων*. Die dem Pol. 3, 69, 5 (*τῶν Κελτῶν, οἱ κατώκουν μεταξὺ τοῦ Πάδου καὶ τοῦ Τρεβία ποταμοῦ*) entlehnte geographische Bestimmung ist im Originale durch den Zusammenhang vollkommen klar, da Pol. vorher von Hann. und der Einnahme Clastidiums spricht, während nach der Gruppierung bei L. die Worte einen anderen Eindruck machen.

favorem] bezeichnet nicht nur die Gesinnung, sondern auch die thatsächliche Bethätigung derselben gegen Römer und Punier durch Lieferung von Lebensmitteln und andere Dienste.

4. *quid*] wie 28, 36, 5 *ratus aliquid moturos.*

satis] leidlich, den Begriff von *aequus* herabsetzend, wie *per* in *periniquus* steigernd.

accitum] c. 29, 6.

5. *ob eam iram*] aus Zorn darüber; zu c. 44, 2.

Numidas pl.] bezieht sich nur auf das letzte Substantiv.

deinceps] eigentlich 'von da anfangend', hier vom Raume gebraucht wie c. 8, 5 und öfters in der älteren Prosa, Varr. de re r. 1, 14, 2 *arboribus d. constitutis*, Sall. J. 19, 3; durch seine Stellung vertritt das Adverb ein Adjektiv 'das ganze vom Lager an sich ausdehnende Gebiet'.

usque ad] da Sc. südlich von Placentia stand, so musste auch Hann. seine Stellung südlich vom Po nehmen, welcher überdies westlich von Plac. durch eine Ausbiegung nach Norden einen bedeutenden Landstrich umfliefst.

6. *egentes*] von den Römern ohne Unterstützung gelassen.

ad id] temporal; anders c. 55, 11.

consules] wie auch beide ihre Ansicht über das Gesuch aussprechen.

laboranti] mit Bezug auf *populari* § 5.

7. *infida f.*] Dio Cassius frg. 57, 6: *ἄπιστον φύσει πᾶν τὸ Γαλατικὸν γένος ἐστίν.*

obsolevissent] 38, 43, 8 *veterem viam et obsoletam;* in der ersten Dekade häufiger *abolesco*, 1, 23, 3 *cum re nomen vetustate abolevit.*

recentem] c. 25, 7.

8. *continendis*] Dativ des Zweckes.

maximum] c. 43, 3.

censebat] scheint nicht nur auf die Privatansicht des Sempr., sondern auf ein bei einer Beratung abgegebenes Votum zu weisen.

9. *suum*] er erlaubte sich also

iaculatoribus ferme admixtis ad defendendum Gallicum agrum trans Trebiam mittit. sparsos et inconpositos ad hoc graves praeda plerosque cum inopinato invasissent, ingentem terrorem caedemque ac fugam usque ad castra stationesque hostium fecere; unde multitudine effusa pulsi rursus subsidio suorum proelium restituere. varia inde pugna sequentes *cedentes*que cum ad extremum aequassent certamen, maior tamen hostium *caedes, penes* Romanos fama victoriae fuit. 10 11

Ceterum nemini omnium maior iustiorque quam ipsi consuli videri; gaudio efferri, qua parte copiarum alter consul victus foret, ea se vicisse. restitutos ac refectos militibus animos, nec quemquam esse praeter conlegam, qui dilatam dimicationem vellet: eum animo magis quam corpore aegrum memoria vulneris aciem ac tela horrere. sed non esse cum aegro senescendum. quid enim ultra differri aut teri tempus? quem tertium consulem, quem alium exercitum exspectari? 53 2 3

nicht über die Truppen des widersprechenden Kollegen zu verfügen, welcher erst c. 53, 6. 7 überstimmt wird.

admixtis] wie schon Scipio c. 46, 3 seine dem Gegner an Zahl und Qualität nicht ebenbürtige Reiterei auf dieselbe Weise verstärkt hatte. Der Gen. *peditum* wie **27**, 12, 9 *per equites peditumque iaculatores;* **42**, 57, 5.

trans Tr.] auf das linke, westliche Ufer.

10. *sparsos*] ohne *eos;* zu c. 50, 7.

inopinato] neben *ex inopinato*, wie *inproviso* neben *ex inproviso*, **25**, 9, 11. **25**, 30, 10.

stationes] zu c. 4, 7.

fecere] **26**, 4, 8; *dare* zu c. 32, 8.

11. *cedentes*] in geschlossenen Reihen, während *fugere* eine Unordnung voraussetzt, c. 54, 4 *cedendo sensim*, **29**, 34, 13; Ampelius 18, 10 *Marcellus docuit, quomodo equites sine fuga cederent:* dagegen ist das Subst. *fuga* sowohl Flucht als Rückzug. Ein entsprechender Unterschied findet statt zwischen *sequi* und *insequi*, **27**, 43, 2 *cedentem sequi* und **31**, 35, 3 *insequentes refugientesque.*

caedes] nach Pol. ὀλίγους μὲν αὐτῶν ἀποβαλόντες, πλείους δὲ τῶν Καρχηδονίων διεφθαρκότες.

penes] **42**, 49, 9 *si p. Romanos victoria esset;* **3**, 24, 9. **4**, 50, 8. Zu c. 46, 8.

53. 1. *iustior*] nicht 'berechtigter' mit Bezug auf *fama*, sondern 'vollständiger' mit Bezug auf *victoria;* analog *i. pugna, acies, bellum, proelium*, **22**, 28, 13. **29**, 31, 11 im Gegensatze zu *latrocinia, furta belli.*

parte cop.] zu c. 17, 8.

2. *magis aegrum*] weil der Komparativ fehlt, **40**, 56, 9 *animo aegrum magis fuisse quam corpore.*

memoria] weil er immer an die Wunde denke.

senescendum] bildlich von dem Verlieren der Energie, wenn man sich aus Bequemlichkeit der Passivität hingiebt; **1**, 22, 2 *senescere civitatem otio.*

3. *tempus*] zu *differri* in dem Sinne von *occasio*, καιρός zu ergänzen: **3**, 46, 5.

alium ex.] weil nach bisheriger Übung das Aufgebot zweier konsularischer Heere die höchste Kraftanstrengung war, und die damaligen Römer, bei ihrer Schwerfälligkeit sich in neuen Verhältnissen zurecht zu finden, wirklich in der von den Redner ausgesprochenen Ansicht befangen waren. Pol. **3**, 68, 12: διὰ πορευομένων τῶν μετὰ Τιβερίου στρατοπέδων διὰ τῆς Ῥώμης, ἐξ ἐπιφανείας ἐδόξαζον κριθήσεσθαι τὴν μάχην.

4 castra Carthaginiensium in Italia ac prope in conspectu urbis esse. non Siciliam ac Sardiniam victis ademptas, nec cis Hiberum Hispaniam peti, sed solo patrio terraque, in qua 5 geniti forent, pelli Romanos. „quantum ingemiscant", inquit, „patres nostri circa moenia Carthaginis bellare soliti, si videant nos, progeniem suam, duos consules consularesque exercitus, in media Italia paventis intra castra, Poenum quod inter 6 Alpis Apenninumque agri sit, suae dicionis fecisse." haec adsidens aegro conlegae, haec in praetorio prope contionabundus agere. stimulabat et tempus propincum comitiorum, ne in novos consules bellum differretur, et occasio in se unum ver- 7 tendae gloriae, dum aeger conlega erat. itaque nequiquam dissentiente Cornelio parari ad propincum certamen milites iubet.

Hannibal cum, quid optimum foret hosti, cerneret, vix ullam spem habebat temere atque inprovide quicquam con- 8 sules acturos; cum alterius ingenium, fama prius, deinde re cognitum, percitum ac ferox sciret esse ferociusque factum

4. *in conspectu*] wie § 5 *in media Italia*, Ausdruck der Leidenschaftlichkeit des Redners.

victis] passt genau genommen nur auf Sicilien; zu c. 40, 5.

cis Hiberum] das nördliche Hispanien, indem der Historiker seinen Standpunkt in Rom hat; wegen des Fehlens eines Part. wie *sitam* zu c. 15, 6, weshalb auch Präpos. und Casus dem Subst., zu welchem sie gehören, vorangestellt sind.

forent] auch aufserhalb des Condicionalsatzes oft in der oratio obliqua, § 1. c. 21, 1; gebildet von der Wurzel *fu* (φύω, *fio*), daher das Werden bezeichnend.

5. *inquit*] dem Übergange in die oratio recta entspricht die Lebhaftigkeit des Präsens *ingemiscant*, wogegen die Fortführung der oratio obliqua schon äufserlich durch das Fehlen des Supinums von *ingemisco* erschwert wurde.

soliti] hyperbolisch, da nur Regulus in Afrika gelandet war.

paventis] weil Scipio sich auf die Defensive beschränkt hatte.

quod . . . agri] sagt zu viel, da der Westen Oberitaliens von Hann. noch nicht besetzt, geschweige denn terworfen *(dicionis f.)* und als terthanenland verwaltet war.

6. *adsidens*] gewöhnlich von dem, welcher den Kranken pflegt, neben *curare* 25, 26, 8, hier aber nur vorübergehende Thätigkeit, im Gegensatze zu *in praetorio*.

praetorio] kann hier, wie der Gegensatz lehrt, kaum im engeren Sinne das Feldherrnzelt bedeuten, sondern den freien Raum vor demselben, auf welchem die Soldaten versammelt zu werden pflegten: 28, 25, 5.

prope cont.] eine eigentliche *contio* war es nicht, weil solche im Lager nie den Zweck haben, über militärische Maßnahmen zu beraten.

t. comitiorum] mindestens ein Monat vor dem Amtsantritte der neuen Konsuln, welcher damals an den Iden des März stattfand: 22, 1, 4. 26, 1, 1, und c. 57, 4.

7. *parari*] ebenso § 11; *se parare* c. 31, 1.

optimum] nämlich sich defensiv zu verhalten und Zeit zu gewinnen.

8. *cum*] nach vorausgehender gleicher Konjunktion adversativ, *cum autem*.

percitum] oft mit *ira* verbunden, gereizt.

ferox] vox media wie *audax*, doch vorwiegend in tadelndem Sinne, 22, 3, 5. 12, 12, daher mit *rapidus, praeproperus, temerarius, stolidus* verbunden.

prospero cum praedatoribus suis certamine crederet, adesse gerendae rei fortunam haud diffidebat. cuius ne quod praeter- 9
mitteret tempus, sollicitus intentusque erat, dum tiro hostium miles esset, dum meliorem ex ducibus inutilem vulnus faceret, dum Gallorum animi vigerent, quorum ingentem multitudinem 10
sciebat segnius secuturam, quanto longius ab domo traherentur. cum ob haec taliaque speraret propincum certamen, et 11
facere, si cessaretur, cuperet, speculatoresque Galli, ad ea exploranda, quae vellet, tutiores, quia in utrisque castris militabant, paratos pugnae esse Romanos rettulissent, locum insidiis circumspectare Poenus coepit. Erat in medio rivus praealtis 54
utrimque clausus ripis et circa obsitus palustribus herbis et, quibus inculta ferme vestiuntur, virgultis vepribusque. quem ubi equites quoque tegendo satis latebrosum locum circumvectus ipse oculis perlustravit, „hic erit locus“ Magoni fratri ait, „quem teneas. delige centenos viros ex omni pedite at- 2
que equite, cum quibus ad me vigilia prima venias; nunc cor-

cum praed.] zu c. 50, 8.

haud diffidebat] über die Litotes zu c. 13, 8; *fortunam*, im allgemeinen die aus den bestehenden Umständen sich ergebende Chance, verschieden von *tempus*, dem einzelnen Momente, in welchem dieselbe benutzt wird.

9. *tiro*] Pol. 3, 70, 10 θέλων ἀνασκήτοις καὶ νεοσυλλόγοις συμβαλεῖν.

meliorem] wie überhaupt bei Polyb, Coelius, Livius die Neigung hervortritt, das Thun des Scipio zu loben oder wenigstens zu entschuldigen, das des Sempronius (und im J. 217 des Flaminius, 216 des Varro) zu tadeln.

10. 11. *vigerent*] von der ersten Begeisterung; 23, 42, 5.

haec taliaque] vollständig *haec aliaque talia*, wie Sall. Jug. 40, 2 schreibt; 26, 32, 5.

speculatores] Substantiv, nicht Adjektiv wie *ruptor* u. a. c. 40, 11. Überhaupt war Hann. durch Spione gut bedient, auch über das, was in Rom vorging. 22, 33, 2.

militabant] bei den Römern als *auxiliares*, c. 48, 1; dafs in Italien sich Gallier dem Heere Hannibals angeschlossen, ist an sich wahrscheinlich und von Pol. 3, 68, 8 bezeugt, aber von L. nirgends deutlich gesagt (c. 38, 4), man müsste denn an die c. 42, 1 erwähnten Alpenbewohner denken.

Poenus] nicht kollektiv; zu c. 45, 2.

54. 1. *in medio*] auf dem westlichen Ufer der Trebia, zwischen dem Lager und dem Flusse.

circa] links und rechts; zu c. 25, 2. 47, 7.

pal. herbis] Schilfrohr, Sumpfgras.

equites tegendo] die Konstruktion des Dativ Gerundii mit einem Objekte ist sonst nur dichterisch.

quoque] also selbstverständlich auch Fufsgänger.

hic] nach Pol. hatte Hann. diese für einen Hinterhalt geeignete Stelle längst ins Auge gefasst, seinen Plan dem Kriegsrate vorgelegt, selbst die 100 Reiter und 100 Fufsgänger ausgewählt und dann den Mago abends zu sich beschieden. Die Abweichung des L. bezweckt offenbar, der Darstellung mehr Lebendigkeit zu geben, hat aber auch die Folge, dafs die persönliche Rekognoszierung des Hann. mit der Entlassung des Kriegsrates nicht recht zusammenstimmt.

Magoni] zu c. 47, 4.

2. *corpora curare*] zu c. 31, 1.

pedite] es wird wohl nur das leichte Fufsvolk gemeint sein: c. 46, 6.

pora curare tempus est". ita praetorium missum. mox cum delectis Mago aderat. „robora virorum cerno", inquit Hanni-
3 bal; „sed uti numero etiam non animis modo valeatis, singulis vobis novenos ex turmis manipulisque vestri similes eligite. Mago locum monstrabit, quem insideatis: hostem caecum ad
4 has belli artes habetis." ita mille equitibus *cum* Magone mille peditibus dimissis, Hannibal prima luce Numidas equites transgressos Trebiam flumen obequitare iubet hostium portis, iaculandoque *in* stationes elicere ad pugnam hostem, iniecto deinde certamine cedendo sensim citra flumen pertrahere. haec man-
5 data Numidis: ceteris ducibus peditum equitumque praeceptum, ut prandere omnes iuberent, armatos deinde instratisque equis signum expectare.

6 Sempronius ad tumultum Numidarum primum omnem equitatum, ferox ea parte virium, deinde sex milia peditum, postremo omnes copias ad destinatum iam ante consilio avi-
7 dus certaminis eduxit. erat forte brumae tempus et nivalis dies in locis Alpibus Apenninoque interiectis, propinquitate
8 etiam fluminum ac paludium praegelidis. ad hoc raptim educ-

tempus est] zu c. 43, 8.

praetorium] auf die höheren Officiere übertragen, welche sich im *pr.* zu versammeln pflegen, wie *curia* auf die Senatoren; *missum* nach Analogie von *senatum mittere* (**26**, 36, 11), so viel als *dimissum*: **26**, 15, 6.

3. *novenos*.] Pol. δένα, obschon die Gesamtzahl der Truppen von ihm selbst nur auf 2000 angegeben wird.

turmis manipulisque] zu c. 3, 1.

vestri similes] bei Vergleichung von Sachen mit Sachen (sogen. äufsere Ähnlichkeit) konstruiert L. *similis* ausschliefslich mit dem Dativ, mit Ausnahme der Redensart *veri similis;* bei Vergleichung mit Personen überwiegt der Genetiv und findet sich allein gebraucht bei den Pron. *mei, tui, sui, nostri, vestri* u. a. **22**, 39, 1. 60, 18. **26**, 50, 7.

4. 5. *stationes*] die sich an den Thoren befanden, **34**, 15, 7.

iniecto] c. 26, 36, 11.

cedendo ... pertrahere] **22**, 15, 7. **31**, 36, 2.

signum exp.] das mit der Trompete zu gebende Signal: zu c. 59, 4.

6. *tumultum*] Scheinangriff.

sex m. p.] nach Pol. Leichtbewaffnete, vielleicht die Veliten von 6 Legionen, deren Einführung L. **26**, 4, 4 freilich erst in das J. 211 setzt, während er sie selbst früher erwähnt **23**, 29, 3. **24**, 34, 5; c. 55, 4. 11.

ad destinatum] Vorliebe für die participiale Ausdrucksweise, *ad id quod iam ante consilio (animo) destinaverat;* zu c. 41, 13. Vgl. c. 44, 9. **27**, 47, 9 *in destinatis iam ante animo latebris.*

7. *forte*] gehört wohl auch zum zweiten Gliede; Florus **1**, 22, (2, 6) 12 *hostes nivalem nancti diem;* vgl. übrigens zu c. 51, 4.

brumae] eigentlich *brevima* = *brevissima*, die Zeit der kürzesten Tage.

nivalis] zu c. 26, 8.

Apennino] bei den Alten nicht im Plural.

fluminum] weil in den Po von Süden wie von Norden zahlreiche Flüsse einmünden.

paludium] gewöhnlicher *paludum;* ähnlich *aetatium* **26**, 9, 13. Charisius verwirft die Genetivform *ium* für alle Subst. der 3. Deklination auf *lus* und *tus* mit langer Schlufssilbe, wie *virtus, palus.* Zur Sache vgl. § 1 *palustribus herbis.*

8. *ad hoc*] für *praeterea*, wie *ob hoc* für *propterea;* zu c. 50, 11.

tis hominibus atque equis non capto ante cibo, non ope ulla ad arcendum frigus adhibita, nihil caloris inerat, et quidquid aurae fluminis adpropinquabant, adflabat acrior frigoris vis. ut vero refugientes Numidas insequentes aquam ingressi sunt 9
— et erat pectoribus tenus aucta nocturno imbri —, tum utique egressis rigere omnibus corpora, ut vix armorum tenendorum potentia esset, [et] simul lassitudine et procedente iam die fame etiam deficere. Hannibalis interim miles ignibus ante 55
tentoria factis oleoque per manipulos, ut mollirent artus, misso, et cibo per otium capto, ubi transgressos flumen hostis nuntiatum est, alacer animis corporibusque arma capit atque in aciem procedit. Baliares locat ante signa, levem armaturam, 2
octo ferme milia hominum, dein graviorem armis peditem, quod virium, quod roboris erat; in cornibus circumfudit decem milia equitum, et ab cornibus in utramque partem divisos elephantos statuit. consul effuse sequentis equites, cum ab 3

hominibus] die Mannschaften.

ope] c. 55, 1.

caloris] *vigoris* 35, 1, 8; bei Curtius 3, 5, 3 *vitalis calor*.

quidquid] 'mit jedem Schritte, den sie sich der Atmosphäre des Flusses näherten', Nägelsbach, Stil. § 32, 1. 2. 25, 6, 23 *q. postea vivimus, destinatum ignominiae est*, jeder Tag, jede Stunde; 31, 1, 5 *q. progredior*, mit jedem Schritte vorwärts.

acrior] entspricht dem in *adpropinquare* liegenden Komparativbegriffe: 8, 39, 5.

9. *vero*] zu c. 7, 10.

refug. inseq.] zu c. 52, 11.

erat p. tenus] 26, 45, 8 *umbilico t.*; auch dichterisch mit dem Genetiv 26, 24, 11, *genus t.* 44, 40, 8. *Erat* kann zu *aucta* gezogen, oder für sich allein genommen werden, = reichte.

tum] weist nicht auf den mit *ut* bezeichneten Moment zurück, (zu c. 11, 8), da *ingressi* und *egressis* nicht zusammenfallen, sondern bezeichnet einen Fortschritt der Handlung.

potentia] Fähigkeit, Kraft.

simul] verbindet *rigere* und *deficere*.

55, 1. 2. *misso* verteilen an.

per otium] c. 28, 4. 33, 10.

Baliares levem a.] genauer Pol. 3, 72, 7 *τοὺς λογχοφόρους καὶ Βαλιαρεῖς ὄντας εἰς ὀκταχιλίους*. Daſs L. hier irrtümlich unter den B. das gesamte leichte Fuſsvolk verstanden, geht aus § 6 und 9 hervor, wo er sie als Speerschützen am Kampfe teilnehmen läſst, während er sie doch sonst c. 21, 12 richtig als *funditores* bezeichnet, und von dem übrigen leichten Fuſsvolke trennt, 22, 4, 3. 46, 1 *Baliaribus levique alia armatura praemissis*. Vgl. 28, 37, 6: *fundis ut nunc plurimum, ita tum solo eo telo utebantur, nec quisquam alterius gentis unus tantum ea arte quantum inter alios omnes Baliares excellunt.*

dein] in diesem Zusammenhange sich der lokalen Bedeutung nähernd: zu c. 52, 5 *deinceps*.

circumfudit] näml. *peditibus; in cornibus*, der ganzen Schlachtordnung, nicht bloſs des Fuſsvolkes, weil sonst eher der Dativ stehen würde.

decem m.] Pol. *πλείους ὄντας μυρίων σὺν τοῖς παρὰ τῶν Κελτῶν συμμάχοις*; nach dem Zusammenhange abzüglich der 1000 für den Hinterhalt bestimmten: ein Beweis, wie sehr Hann. bemüht war, gerade diese seine Lieblingswaffe durch Gallier zu verstärken: c. 38, 3. 53, 11.

ab cornibus] nach Analogie von *ab tergo stare* (zu c. 27, 1) gewöhnlich 'auf den Flügeln', hier auf die Frage von wo? einen Gegensatz bildend zu *in u. partem*, von den

resistentibus subito Numidis incauti exciperentur, signo re-
4 ceptui dato revocatos circumdedit peditibus. duodeviginti milia Romana erant, socium nominis Latini viginti, auxilia praeterea Cenomanorum: ea sola in fide manserat Gallica gens. iis co-
5 piis concursum est. proelium a Baliaribus ortum est; quibus cum maiore robore legiones obsisterent, diducta propere in
6 cornua levis armatura est, quae res effecit, ut equitatus Romanus extemplo urgeretur: nam vix iam per se resisterent decem milibus equitum quattuor milia et fessi integris plerisque, obruti sunt insuper velut nube iaculorum a Baliaribus
7 coniecta. ad hoc elephanti eminentes ab extremis cornibus,

Flügeln aus gegen das Centrum zu nach links und rechts, dieses frei lassend (§ 9).

3. *circumdedit*] die röm. Reiter nach der Regel auf dem rechten Flügel, die bundesgenössischen auf dem linken.

4. *duodeviginti*] nach Pol. nur 16,000, weil dieser überhaupt nur zwei konsularische Heere zu je zwei Legionen, L. dagegen 5 Legionen rechnet und die im Kampfe gegen die Boier erlittenen Verluste in Abzug bringt (c. 17, 9. 26, 3), oder die von Massilia zurückgebrachten Truppen Scipios (c. 32, 5) den 4 Legionen zuzählt.

Romana] statt *Romanorum* oder *Romani;* so schon bei Cäsar b. G. 1, 49 *sedecim milia expedita;* 2, 4 *armata milia centum.*

socium] zu c. 17, 2.

auxilia] 22, 37, 7.

viginti] ebenso Polyb; 48 Cohorten zu 420 Mann.

Cenomanorum] Γονομάνοι, Pol. 2, 24, 7, gallische Völkerschaft in der Gegend von Brixia und Verona angesiedelt, 5, 35, 1, mit den benachbarten Insubrern oft uneinig, 32, 30, 6 und daher auch jetzt römerfreundlich; zu c. 25, 14.

5. *legiones.*] Nach Polyb konnten sich die römischen Schützen der Vorhut nicht halten, weil sie sich im Kampfe mit den Numidiern schon verschossen hatten, und rückten daher sofort in die Zwischenräume des Haupttreffens ein: c. 46, 6.

did. levis a.] Die Balearen zogen sich auf die beiden Flügel.

6. *propere, extemplo.*] Das Manöver wird so schnell ausgeführt, dafs der röm. Feldherr vollkommen überrascht ist.

nam . . . se.] Die Häufung einsilbiger Worte wird sonst vermieden.

quattuor m.] ursprünglich 2400 von Sempronius und 1600 des für Gallien bestimmten Heeres (c. 17, 5. 9), so dafs die Reiterei der von Scipio später ausgehobenen Legionen sich gegen die am Tessin und sonst erlittenen Verluste, sowie gegen etwaige Detachierungen nach gallischen Plätzen ausgleicht.

v. nube] die sich entladende Wolke, Pfeilhagel (Kugelregen); der Ausdruck dichterisch (Verg. Aen. 2, 424. 10, 808; Ennius Ann. 287 *fit ferreus imber*), der damaligen Prosa nicht geläufig und daher mit *velut* entschuldigt. 38, 26, 7 *velut nubes telorum coniecta obruit aciem*, 36, 18, 5 *nimbus*, 28, 37, 7 von Steinen *grando;* ähnliches Bild *procella* 22, 39, 7. Ohne Bild *coniectus telorum, ingens vis telorum effusa* u. a. 27, 18, 12. *Velut* kann mit dem Adjektiv 'wahr' wiedergegeben werden.

7. *ad hoc*] wie § 6 *insuper:* diese Kombination eines dreifachen Angriffes auf die Kavallerie, von welcher Pol. nichts weifs, ist übrigens blofs eine rhetorische und an sich unwahrscheinlich, da die Angriffslinien der Punier (λογχοφόροι und Schleuderer, Elephanten, Reiter) ursprünglich hintereinander aufgestellt, bei der geringen Ausdehnung der römischen Kavalleriefronten auf beiden Flügeln nicht gleichzeitig in den Kampf eingreifen konnten. Nach Pol. rückten auch die leichten Trup-

equis maxime non visu modo sed odore insolito territis, fugam late faciebant. pedestris pugna par animis magis quam viri- 8
bus erat, quas recentis Poenus paulo ante curatis corporibus in proelium adtulerat; contra ieiuna fessaque corpora Romanis et rigentia gelu torpebant. restitissent tamen animis, si cum 9
pedite solum foret pugnatum; sed et Baliares pulso equite iaculabantur in latera, et elephanti iam in mediam peditum aciem sese tulerant, et Mago Numidaeque, simul latebras eorum inprovida praeterlata acies est, exorti ab tergo ingentem tumultum ac terrorem fecere. tamen in tot circumstan- 10
tibus malis mansit aliquamdiu inmota acies, maxime praeter spem omnium adversus elephantos. eos velites ad *id* ipsum 11
locati verrutis coniectis et avertere et insecuti aversos sub caudis, qua maxume molli cute vulnera accipiunt, fodiebant. Trepidantisque *et* prope iam in suos consternatos *e* media acie 56
in extremam ad sinistrum cornu adversus Gallos auxiliares agi iussit Hannibal. ibi extemplo haud dubiam fecere fugam; novusque terror additus Romanis, ut fusa auxilia sua viderunt. itaque cum iam in orbem pugnarent, decem milia ferme homi- 2

pen der Punier, wie die der Römer, nach dem ersten Zusammenstofse in die Zwischenräume des Hauptreffens ein.

odore.] Appian Hann. 7 *οἱ Ῥωμαίων ἵπποι τοὺς ἐλέφαντας οὐ φέροντες ἀντῶν οὔτε τὴν ὄψιν οὔτε τὴν ὁδμὴν ἔφευγον.* Dasselbe und ähnliches wird auch sonst überliefert, Frontin 2, 4, 13. Polyän 4, 21. Liv. 30, 18, 7. Bell. Afric. 32; ebenso von Kamelen z. B. Polyän 7, 6, 6.

8. *ieiuna fessa*] entsprechend c. 54, 9 *lassitudine et fame.*

restitissent] die Unmöglichkeit eines 'Sieges' giebt L. selbst zu.

animis] restringierend, mit Ausschlufs der vorher genannten physischen Kraft; zu *famam* c. 41, 3.

pedite] wie der Zusammenhang zeigt, schweres Fufsvolk, in welchem die Römer an Zahl wie Qualität ihren Gegnern weit überlegen waren.

9. *et—et—et.*] Diese von drei Seiten auf die röm. Legionen gerichteten Angriffe sind auch sonst bezeugt; Pol. nennt sogar aufser den sogenannten Balearen (*λογχοφόροι*) noch die numidischen Reiter.

tulerant] poetisch statt *intulerant.*

praeterlata] aufser dieser Stelle nur *praeferri* gebraucht L. entweder mit dem Accus. 5, 26, 7 *urbem*, oder mit *praeter* 6, 29, 3 am häufigsten absolut, nicht aber mit dem Dativ. Wegen des medialen Passivs zu c. 61, 11; ähnlich *praevehi.*

10. *in tot circ.*] bei, trotz, concessiv; daher *tamen*, doch könnte die Präposition auch f len.

11. *locati*] seitdem sie mit den Reitern (§ 3) aus dem ersten Treffen zurückgezogen worden waren.

fodiebant] sowohl von Speeren als von Schwertern gebraucht; 8, 10, 6 *hastis ora fodientes.*

56, 1. *consternatos*] wegen der Bedeutung des Wortes zu c. 33, 4.

sinistrum] wohl vom Standpunkt Hannibals aus, also der rechte Flügel der Römer, wo die Soldaten gegen einen Flankenangriff durch den Schild nicht geschützt waren.

Gallos] c. 55, 4; der Inhalt des § fehlt bei Pol..

2. *in orbem.*] Die Legionssoldaten wurden infolge der Entblöfsung ihres rechten Flügels, indem sie nun nach vier Seiten Front bilden mussten, immer mehr in eine Stellung gedrängt, die sich dem Kreise näherte. Gewöhnlich wird von dem Fufsvolke gegen umgehende Reiterei

num, cum alibi evadere nequissent, media Afrorum acie, quae Gallicis auxiliis firmata erat, cum ingenti caede hostium per-
3 rupere et, cum neque in castra reditus esset flumine interclusis, neque prae imbri satis decernere possent, qua suis opem ferrent,
4 Placentiam recto itinere perrexere. plures deinde in omnes partes eruptiones factae; et qui flumen petiere aut gurgitibus absumpti sunt, aut inter cunctationem ingrediendi ab hostibus
5 oppressi; qui passim per agros fuga sparsi erant, vestigia cedentis sequentes agminis Placentiam contendere; aliis timor hostium audaciam ingrediendi flumen fecit, transgressique in
6 castra pervenerunt. imber nive mixtus et intoleranda vis

freiwillig *orbis* (vergleichbar dem Carré) gebildet, um sich wenigstens den Rücken zu decken. 22, 29, 5. 23, 27, 6.

decem m.] vorzugsweise die *hastati* und *principes* des Fufsvolkes, während die zuhinterst stehenden Triarier durch die Schar Magos zusammengehauen wurden. Wahrscheinlich war Sempr. bei dieser Truppe (c. 57, 3), dessen Verdienst indessen verschwiegen wird, damit dasjenige Scipios § 9 glänzender hervortrete.

Afrorum] ganz allgemein die Aufstellung Hannibals; dagegen schärfer *media acie* nicht von dem Centrum überhaupt, sondern von der Mitte desselben, ansonsten *qua* für *quae* geändert werden müsste.

firmata] nicht viel mehr als 'gebildet'. Aus der Aufzählung des Pol. lässt sich schliefsen, dafs die Gallier, wie auch später, in dem der römischen Stofstaktik am meisten exponierten Centrum, die Afrikaner und Hispanier zu beiden Seiten standen: c. 22, 46, 3. 47, 7.

3. *decernere*] gewöhnlicher wäre *discernere*, c. 4, 3. 7, 9, 7.

Placentiam.] Durch den Rückzug in die Festung beweisen die Römer, dafs nicht nur die Schlacht verloren ist, sondern das freie Feld nicht mehr behauptet werden kann, was L. mit seiner Darstellung zu beschönigen sucht, Pol. mit φυρώμενοι τὸ πλῆθος τῶν ἱππέων offen anerkennt.

recto itinere] ist ungenau, und lässt den Leser glauben, als hätten die Römer nach Durchbrechung der feindlichen Schlachtreihe weiter vordringend Plac. erreicht, während sie vielmehr, nördlich ausweichend und sich so den mit der Vernichtung der übrigen röm. Armee beschäftigten Puniern entziehend, ihre Rettung durch einen Rückzug längs des Po suchen mussten. Wahrscheinlich stand bei der Einmündung der Trebia in den Po eine Brücke, welche Placentia mit Clastidium verband und allein dem Scipio das Vertrauen geben konnte, seine erste Aufstellung auf dem linken Ufer zu nehmen (zu c. 47, 3), welche aber nur darum hier nicht genannt wird, weil die Erwähnung eines Flufsüberganges blofs bei feindlichem Widerstande notwendig erscheint.

4. 5. *eruptiones*] 22, 6, 8 Versuche sich durchzuschlagen.

passim] umfasst, da mit *flumen petere* die Rückzugslinie nach Osten gemeint ist, die übrigen drei Himmelsrichtungen, und zwar konnten die westwärts und nach Norden Fliehenden den Spuren der Hauptkolonne der 10,000 nachgehen, während die nach Süden sich Rettenden, auf dem westlichen Trebiaufer zu wenig sicher, sich doch entschliefsen mussten, den Flufs zu passieren.

cedentis] nicht *fugientis;* zu c. 52, 11.

contendere] Perfekt; *aut,* welches *aliis* entsprechen würde, ist wenigstens dem Gedanken nach vor *vestigia* zu ergänzen.

ingrediendi] gewöhnlicher wäre *ad ingrediendum.*

frigoris et homines multos et iumenta et elephantos prope omnis absumpsit. finis insequendi hostis Poenis flumen Trebia 7
fuit, et ita torpentes gelu in castra rediere, ut vix laetitiam victoriae sentirent. itaque nocte insequenti, cum praesidium 8
castrorum et quod relicum *sauciorum* ex magna parte militum erat ratibus Trebiam traicerent, aut nihil sensere obstrepente pluvia, aut, quia iam moveri nequibant prae lassitudine ac 9
vulneribus, sentire sese dissimularunt; quietisque Poenis tacito agmine ab Scipione consule exercitus Placentiam est perductus, inde Pado traiectus Cremonam, ne duorum exercituum hibernis una colonia premeretur.

Romam tantus terror ex hac clade perlatus est, ut iam 57
ad urbem Romanam crederent infestis signis hostem venturum, nec quicquam spei aut auxilii esse, quo [a] portis moenibusque vim arcerent: uno consule ad Ticinum victo alterum ex 2

6. 7. *homines*] kann, weil im vorhergehenden die Schicksale der verschiedenen römischen Abteilungen vollständig aufgeführt sind und wegen *elephantos* nur auf die Karthager bezogen werden.

prope omnis.] Von der ursprünglichen Zahl von 37 Elephanten (zu c. 23, 1) sind nach c. 58, 11 nach der Schlacht an der Trebia wenigstens noch 7 am Leben gewesen; nach Pol. c. 74, 11 nur einer.

fl. Trebia] zu c. 2, 7.

8. Den Stoff dieses und des folgenden §, welcher bei Pol. fehlt, mufs L. aus einer zweiten Hauptquelle (Coelius Antipater) geschöpft haben, woraus zu erklären ist, dafs er, sonst dem Polyb folgend, welcher die Schlacht richtig auf das linke (westliche) Trebiaufer setzt, hier umgekehrt dieselbe auf das rechte verlegt. Denn Coelius hatte nach c. 47, 4. 7 den Mago bei Placentia über den Po setzen lassen, infolge welcher Annahme sowohl das römische als das punische Lager auf das rechte Ufer zu stehen kamen, Scipio dann nach der Empörung der Gallier auf das linke Ufer retirierte, und Sempronius den Hann. wieder auf dem rechten angriff.

relicum] was nicht zur Schlacht ausgerückt war.

ratibus Tr. tr.] klingt an sich wenig glaublich.

9. *dissimularunt*] verrät die röm. Quelle.

Scipione] der als krank während der Schlacht im Lager geblieben war und jetzt durch seinen kühnen Marsch an den Feinden vorbei der Retter von tausenden wird. Den Winter über verhielt er sich ruhig in Cremona, übergab dann das Kommando dem Atilius, welcher die Legionen dem neuen Konsul des J. 217 zuführte, und erscheint erst 22, 22, 1 wieder auf dem Schauplatz, indem er als Prokonsul nach Hispanien geht.

Cremonam] welche Stadt auch den Vorteil bot, dafs sie unmittelbar am Po gelegen, für die Verproviantierung und einen spätern Abzug die Vorteile der Schiffahrt gewährte. Die Verteilung der römischen Armee in zwei Städte deutet auch Polyb c. 75, 3 (πόλεις) an. Vergl. unten 22, 1, 2.

57, 1. *Romam*] vorangestellt, verlegt die Scenerie von der Trebia nach Mittelitalien: zu c. 25, 1.

terror] obschon nach Pol. Sempronius zuerst nach Rom berichtet hatte, er sei durch einen Sturm am Siege verhindert worden.

urbem Romanam] feierlicher als *Romam*, Römerstadt, c. 35, 9; ähnlich *moenia Romana*, 26, 37, 6; c. 30, 11.

arcerent] mit dem bloßen Ablativ, 5, 8, 8 *munimentis vim a.* und

Sicilia revocatum; duobus consulibus, duobus consularibus exercitibus victis quos alios duces, quas alias legiones esse, quae
3 arcessantur? ita territis Sempronius consul advenit. ingenti periculo per effusos passim ad praedandum hostium equites
4 audacia magis quam consilio aut spe fallendi resistendive, si non falleret, transgressus, id quod unum maxime in praesentia desiderabatur, comitiis consularibus habitis in hiberna rediit. creati consules Cn. Servilius et C. Flaminius.

5 Ceterum ne hiberna quidem Romanis quieta erant vagantibus passim Numidis equitibus et, *ut* quaeque iis inpeditiora erant, Celtiberis Lusitanisque. omnes igitur undique clausi
6 commeatus erant, nisi quos Pado naves subveherent. Empo-

so immer bei lokalen Bezeichnungen, c. 17, 6. 26, 6; die Präposition *a* nur bei Personen, 6, 9, 7. 10, 11, 13 *vim ab se a.*

2. *ad Ticinum.*] Diese Bezeichnung des Treffens, die L. hier am deutlichsten giebt, ist von dem Vf. der Periocha und den meisten Lateinern adoptiert worden: zu c. 47, 2.

revocatum] in Wirklichkeit war dies schon vor dem Treffen geschehen, sobald man von dem Einfalle Hannibals in Italien Kunde hatte; c. 51, 5.

duobus c. ex.] c. 53, 3.

3. *territis*] wegen der Auslassung von *iis* zu c. 50, 7.

fallendi] λανθάνειν c. 48, 5; transitiv § 6.

transgressus] nicht mit Bezug auf einen bestimmten Fluſs, sondern διελθών, durch die feindlichen Linien hindurch. Das Particip mit veränderter Interpunktion auf *advenit* zu beziehen, ist nicht möglich, da *id quod* den folgenden Satz nicht eröffnen könnte.

4. *id quod*] wird dem Gedanken, auf den es sich bezieht, vorangestellt; 22, 4, 5 *Poenus ubi, id quod petierat, clausum habuit hostem,* 23, 5, 9.

in praesentia] Ablativ 22, 60, 4; 24, 22, 4. 11 und oft, wie auch im Gegensatze zu *in posterum, in perpetuum, in futurum* 2, 44, 2. 8, 7, 22. 33, 27, 10; daneben *in praesens* und *in pr. tempus* εἰς τὸ παρόν, 2, 42, 7. 25, 35, 7. 42, 47, 8.

desiderabatur] weil ein Prätor der Konsulwahl nicht präsidieren konnte, und man gezwungen gewesen wäre, einen Diktator aufzustellen: vgl. 22, 8, 5.

in hiberna] nach Placentia, vermutlich auf Umwegen.

et] pflegt sonst zwischen Konsulnamen zu fehlen, wenn die Vornamen beigefügt sind; wie hier schon Cäsar b. G. 1, 3, 2.

C. Flaminius] war schon 223 vor Chr. Konsul gewesen, weshalb man *iterum* hinter *Flam.* erwarten sollte, da L. vom 4. Buche an dies bei Angabe der Wahlen zu bemerken pflegt: vgl. indessen 22, 25, 16.

c. 57, 5—59. Militärische Operationen während des Winters 218/217 nach römischer Quelle.

5. *Ceterum*] vermittelt den Übergang zu einem neuen Abschnitte, dem eine andere Hauptquelle zu Grunde liegt: zu c. 5, 1. 22, 36, 6. 41, 1.

Romanis] den in Placentia und Cremona stehenden Truppen.

inpeditiora] Berg und Wald; 22, 18, 3 *Hispanorum cohors adsuetior montibus ac levior cum velocitate corporum tum armorum habitu:* zu c. 27, 2 und 43, 8. Frontin 2, 5, 31 *Hispani gentili velocitate.*

Celtiberis] c. 43, 8.

6. *Emporium*] hier nicht Nomen proprium (c. 60, 2) wie auch § 10, von Appian Hann. 7 ἐπίνειον (Schiffsstation, Hafenplatz) genannt, jedenfalls am Po, da Hann., wie der Zusammenhang zeigt, durch Überrumpelung des Platzes den Römern die Zufuhr abschneiden will.

rium prope Placentiam fuit et opere magno munitum et valido firmatum praesidio. eius castelli expugnandi spe cum equitibus ac levi armatura profectus Hannibal, cum plurimum in celando incepto ad effectum spei habuisset, nocte adortus non fefellit vigiles. tantus repente clamor est sublatus, ut Placen- 7
tiae quoque audiretur. itaque sub lucem cum equitatu consul aderat iussis quadrato agmine legionibus sequi; equestre interim proelium commissum, in quo quia saucius Hannibal pugna 8
excessit, pavore hostibus iniecto defensum egregie praesidium est. paucorum inde dierum quiete sumpta et vixdum satis 9
percurato vulnere ad Victumulas oppugnandas ire pergit. id 10
emporium Romanis Gallico bello fuerat; munitum inde locum frequentaverant adcolae mixti undique ex finitimis populis, et tum terror populationum eo plerosque ex agris conpulerat. huius generis multitudo, fama inpigre defensi ad Placentiam 11
praesidii accensa, armis arreptis obviam Hannibali procedit. magis agmina quam acies in via concurrerunt, et, cum ex 12

Placentiam] in einiger Entfernung südlich vom Po gelegen: die Stadt blieb während des Krieges in röm. Besitz und trotzte auch im J. 207 einem Angriffe Hasdrubals, 27, 39, 11.

opere magno] *op.* kollektiv 'Befestigungswerke'; *magn.* 'stark', zu c. 43, 3: bell. Alexandr. 30, *castra opere magno vallata;* entspr. *val. praes.* Anders *magno opere.*

castelli] eine Art Brückenkopf von Plac. (c. 45, 1).

expugnandi spe] Hannibal musste sich bald überzeugen, dafs er im Belagerungskriege gar keine Erfolge zu erringen im Stande war: 22, 9, 2. 23, 18, 9.

spei] auf *plurimum* zu beziehen.

adortus] koncessiv.

7. *consul*] nach Zonaras 8, 24 Sempronius Longus, vor seinem Abgange nach Rom oder nach seiner Rückkehr (c. 59, 2); vielleicht aber Scipio.

8. *in quo*] lässt eher ein folgendes *Hann. vulneratus est* erwarten, und hat sich mehr an den Kausalsatz als an den Hauptsatz angeschlossen, weil zu *iniecto* und *defensum* der blofse Ablativ genügte.

saucius] die zweite Verwundung, c. 7, 10.

pavore] Appian giebt den Verlust Hannibals auf 400 Mann an.

praesidium] der feste Platz, insofern er eine Besatzung hat, wie § 11.

9. *Victumulas*] c. 45, 3; Hannibal wollte offenbar durch die Erbeutung der dortigen Vorräte den Galliern die Last der Einquartierung erleichtern.

ire pergit] in dieser Verbindung immer nur das Praesens hist. 22, 19, 4. 22, 4. 53, 9; zu c. 22, 9. Dafs Hann. nicht das ganze Heer bei sich hatte, geht aus *paucis* § 12 hervor; wahrscheinlich ist sogar der von Pol. gar nicht erwähnte Ausfall auf bescheidenere Dimensionen zurückzuführen, und der Name Hannibals nur darum hereingezogen, um ihm das Verbrechen der Treulosigkeit und der Grausamkeit aufzubürden: c. 4, 5.

10. *emporium*] diese Stadt hatte den Römern als Depotplatz gedient.

munitum] woraus folgt, dafs er eine römische Besatzung hatte.

frequentaverant] hatten gehoben, indem sie zahlreich dahinzogen: 24, 7, 10. 41, 1, 5.

mixti] Ligurier und Gallier.

11. *ad Plac.*] weil das Emporium in einiger Entfernung von der Stadt war.

arreptis] zu c. 16, 4.

12. *agmina*] wenn die Soldaten auf einer Strafse hintereinander

altera parte nihil praeter inconditam turbam esset, in altera et dux militi et duci miles fidens, ad triginta quinque milia
13 hominum a paucis fusa. postero die deditione facta praesidium intra moenia accepere; iussique arma tradere cum dicto paruissent, signum repente victoribus datur, ut tamquam vi cap-
14 tam urbem diriperent. neque ulla, quae in tali re memorabilis scribentibus videri solet, praetermissa clades est: adeo omnis libidinis crudelitatisque et inhumanae superbiae editum in miseros exemplum est. hae fuere hibernae expeditiones Hannibalis.

58 Haud longi inde temporis, dum intolerabilia frigora erant,
2 quies militi data est, et ad prima ac dubia signa veris profectus ex hibernis in Etruriam ducit, eam quoque gentem, sicut Gallos Liguresque, aut vi aut voluntate adiuncturus.
3 transeuntem Apenninum adeo atrox adorta tempestas est, ut Alpium prope foeditatem superaverit. vento mixtus imber cum ferretur in ipsa ora, primo, quia aut arma omittenda erant, aut contra enitentes vertice intorti adfligebantur, con-

marschieren, *acies*, wenn sie in einer Linie nebeneinander stehen; 25, 34, 9 *agmina magis quam acies*. 29, 36, 4.

ex altera p. in alt.] zu c. 27, 1.

13. *deditione*] vgl. Zon. 8, 24 und Diodor 25, 17. 22, der den Fall der Stadt ähnlich dem von Sagunt schildert.

14. *scribentibus*] wie 22, 7, 4, den Geschichtschreibern, *rerum scriptoribus;* den Ausdruck *historicus* hat L. sowie auch *historia* vermieden. Zu c. 1, 1 und 42, 4.

ulla . . . clades] = *ullum genus cladis*, kein Greuel, wie 22, 4, 1 *omni clade pervastat;* Tac. Agr. 16 *nec ullum saevitiae genus omisit ira.*

exemplum] wie ein solches mit der Behandlung der Hauptstadt der Tauriner schon gegeben war (c. 39, 4); da aber die Bewohner von Vict. teilweise Gallier waren, so ist das Verfahren Hannibals auffallend; c. 48, 10.

hibernae] wahrscheinlich gehört nach der Inhalt von c. 59 in diesen Winter.

58. 1. 2. *dum*] restringierend, wie sich aus der vorhergehenden Negation ergiebt.

frigora] die täglich sich wiederholende oder anhaltende Kälte, 22, 1, 1; *calores* 2, 5, 3.

ex hibernis] die sich der Leser nach dem Zusammenhange (c. 56, 9. 57, 5) am Po denken mufs.

Ligures] von deren Anschlusse an Hann. nur beiläufig die Rede gewesen ist, c. 38, 3. 59, 10; doch vgl. über die Tauriner c. 39, 4. 5.

aut vi. aut vol.] dieselbe Allitteration 29, 3, 10. 31, 41, 2, das erste Subst. auf Hann., das zweite auf die Etrusker bezogen; ähnlich c. 39, 4.

3. *transeuntem*] ohne *eum*, welches nur in der ersten Dekade hie und da beigesetzt ist, 1, 35, 6. 4, 14, 6; zu c. 50, 7; auch einer Adversativpartikel bedarf der Lateiner nicht.

tempestas] die folgende Schilderung ist stark rhetorisch; man beachte die Climax *ventus, imber, grando nivosa; primo, dein iam, tum vero, tandem, de integro; constitere, consedere, procumbere* § 8.

ora] nämlich *militum;* 22, 46, 9.

arma omitt.] die Waffen bei Seite legen, um sie später wieder aufzunehmen, 5, 47, 5 *armis omissis saxa manibus amplecti*, manchmal so viel als *abicere*, 38, 9, 11. c. 8, 12; anders c. 11, 13.

vertice] gewöhnlich vom Wasserwirbel, 28, 30, 9, hier auf den Wind übertragen, wie schon bei Lucrez 6, 444 *venti vertex.*

stitere; dein, cum iam spiritum includeret nec reciprocare animam sineret, aversi a vento parumper consedere. tum vero ingenti sono caelum strepere et inter horrendos fragores micare ignes; capti auribus et oculis metu omnes torpere; tandem effuso imbre, cum eo magis accensa vis venti esset, ipso illo, quo deprensi erant, loco castra ponere necessarium visum est. id vero laboris velut de integro initium fuit: nam nec explicare quicquam nec statuere poterant, nec, quod statutum esset, manebat, omnia perscindente vento et rapiente, et mox aqua levata vento cum super gelida montium iuga concreta esset, tantum nivosae grandinis deiecit, ut omnibus omissis procumberent homines tegminibus suis magis obruti quam tecti; tantaque vis frigoris insecuta est, ut ex illa miserabili hominum iumentorumque strage cum se quisque attollere ac levare vellet, diu nequiret, quia torpentibus rigore nervis vix flectere artus poterant. deinde, ut tandem agitando sese movere ac recipere animos et raris locis ignis fieri est coeptus, ad alienam opem quisque

4. *includere*] beengen, auf kürzere Zeit, 2, 2, 8 *admiratio i. vocem; intercludere* meist vom Ersticken 23, 7, 3 *balneis, ubi fervore anima interclusa expirarent*, 40, 24, 7.

reciprocare] von der Bewegung von Ebbe und Flut, neu auf das Atemholen übertragen, wie Gellius 17, 11, 4 *r. spiritum per fistulam.*

5. *strepere*] vom Donner.

ignes] poetisch für *fulmina*, 40, 58, 5.

capti] der Sinne beraubt, so dafs einem Hören und Sehen vergeht, Tac. Ann. 3, 46 *neque oculis neque auribus satis competebant*, im eigentlichen Sinne 22, 2, 11 *Hannibal altero oculo capitur*, 2, 36, 8 *captus omnibus membris* von Erlahmung, 41, 16, 3.

6. 7. *accensa*] gesteigert; das bei den Lateinern so beliebte Bild vom Feuer auf den Wind übertragen: 23, 46, 2.

explicare] z. B. Zelte; *statuere* Pfähle und Stangen.

perscindente] poetisches Wort.

8. *levata*] der Regen, welcher sich in Wasserdünste verflüchtigt und aufsteigt, 37, 41, 2 *nebula matutina crescente die levata in nubes.*

nivosae] 5, 13, 1, dichterisch, hier viell. aus der Quelle, Coelius, übertragen, da dieser die Adj. auf *osus*, wie *morbosus*, besonders liebte; c. 31, 11 *glareosus*, und über *nivalis* zu c. 26, 8.

omnibus omissis] Gradation zu *arma om.* § 3.

tegminibus] der Ausdruck gewählt, weil er mit *tecti* ein ὀξύμωρον bildet.

9. *vis*] zu c. 37, 2.

strage] in der Grundbedeutung des Verbums, wie *humi sternere, somno stratus* u. ä.

levare] in eigentlicher Bedeutung, franz. *se lever*, Verg. Aen. 4, 690 *ter sese attollens cubitoque annixa levavit*, nicht 'sich Erleichterung verschaffen', weil unter den geschilderten Umständen das Liegenbleiben das angenehmere ist, das Aufstehen Überwindung kostet.

artus] zu c. 40, 9.

10. *agitando*] ähnliche Schilderung bei Curtius 7, 13, 13.

rec. animos] weil der *torpor* auch geistig lähmend wirkt.

fieri] als formales Passiv vom dritten Buche an regelmäfsig (14mal) mit *coeptus sum* verbunden, dagegen als ursprüngliches Intransitiv (φύειν) 2, 21, 6 und bei älteren Klassikern mit *coepi*, welche Form auch hier zu den zwei ersten Infinitiven zu ergänzen ist.

alienam] Gegensatz von *suus*, welches sonst mit *quisque* verbun-

11 inops tendere. biduum eo loco velut obsessi mansere. multi homines, multa iumenta, elephanti quoque ex iis, qui proelio ad Trebiam facto superfuerant, septem absumpti.

59 Degressus Apennino retro ad Placentiam castra movit et ad decem milia progressus consedit. postero die duodecim 2 milia peditum quinque equitum adversus hostem ducit; nec Sempronius consul — iam enim redierat ab Roma — detrectavit certamen. atque eo die tria milia passum inter bina castra 3 fuere; postero die ingentibus animis vario eventu pugnatum est. primo concursu adeo res Romana superior fuit, ut non acie vincerent solum, sed pulsos hostes in castra persequeren- 4 tur, mox castra quoque oppugnarent. Hannibal paucis propugnatoribus in vallo portisque positis ceteros confertos in media castra recepit, intentosque signum ad erumpendum ex- 5 pectare iubet. iam nona ferme diei hora erat, cum Romanus

den wird: *inops* in seiner Hülflosigkeit. Eine Verbindung *inops quisque* (= *quo quis magis inops etc.*) liefse sich zwar durch den mangelnden Superlativ rechtfertigen, wie 1, 7, 5 *eximium quemque;* aufserdem bedürfte hier die ungewöhnliche Stellung der Entschuldigung.

opem . . . inops] Paronomasie; zu § 8.

tendere] gewöhnlich *manus*; absolut 4, 31, 2 *tendendo ad sua quisque consilia.*

11. *facto*] die Hinzufügung des Partic. ist bei L. eher Ausnahme als Regel.

superfuerant] zu c. 56, 6.

59. 1. Das in diesem Cap. geschilderte zweite bedeutendere Gefecht bei Placentia kann nicht nach dem *ad prima signa veris* versuchten Apenninübergange geliefert sein, weil der wirkliche *vere adpetente* (22, 1, 1) erfolgte Übergang nicht gestattet, den Hannibal diesen nicht minder zwecklosen als zeitraubenden Rückzug nach Placentia antreten zu lassen. Ist es nicht Doublette des ersten, aus einer zweiten römischen Quelle gezogen, so dürfte es in den Jan. oder Febr. 217, gleich nach der Rückkehr des Sempronius von Rom zu setzen sein (§ 2 *iam enim,* nicht *iam diu*); der Zweck der Römer ist offenbar, nicht die Gelegenheit der angebotenen Schlacht zu benutzen, die sie jeden Tag schlagen konnten, sondern durch den Ausfall den vom neuen Konsul befohlenen Rückzug nach Etrurien (c. 63, 1) bei Zeiten zu sichern. Vgl. § 10. Möglicher Weise ist die Verschiebung der Ereignisse durch die damals herrschende Kalenderverwirrung veranlafst worden.

quinque] die Wiederholung von *milia* im zweiten Gliede c. 23, 1 ist eher als Ausnahme zu betrachten: 26, 21, 14. Die Verwendung zahlreicher Reiterei, der auch die verhältnismäfsig starken Verluste dieser Waffengattung entsprechen (§ 9), erklärt sich aus dem ebenen Terrain in der Nähe von Placentia.

detr. cert.] Sempronius scheint an diesem Tage nur die Vorbereitungen zum folgenden Schlachttage getroffen zu haben.

3. *tria*] nur drei, im Hinblick auf die Distanz des ersten Lagers.

passum] die Synizese des Gen. Plur. gerade bei diesem Worte nicht selten und bei L. nam. in der ersten Dekade.

4. *media castra*] wo sich L. nach römischer Art einen freien Platz denkt; ebenso § 6 Übertragung der *porta principalis dextra* und *sinistra* auf das punische Lager.

exspectare] das durch den Trompeter zu gebende Zeichen abwarten, 24, 38, 6 *intenti signum exspectabitis;* 5, 45, 1 *intenti quam*

nequiquam fatigato milite, postquam nulla spes erat potiundi castris, signum receptui dedit. quod ubi Hannibal accepit, laxatamque pugnam et recessum a castris vidit, extemplo 6
equitibus dextra laevaque emissis in hostem ipse cum peditum robore mediis castris erupit. pugna raro magis ulla aequa et 7
utriusque partis pernicie clarior fuisset, si extendi eam dies in longum spatium sivisset: nox accensum ingentibus animis proelium diremit. itaque acrior concursus fuit quam caedes, et, 8
sicut aequata ferme pugna erat, ita clade pari discessum est. ab neutra parte sescentis plus peditibus et dimidium eius 9
equitum cecidit; sed maior Romanis quam pro numero iactura fuit, quia equestris ordinis aliquot et tribuni militum quinque et praefecti sociorum tres sunt interfecti. secundum eam 10
pugnam Hannibal in Ligures, Sempronius Lucam concessit.

mox signum daretur; spectare dagegen, wie in den Hdschr. überliefert ist, müsste sich auf eine aufzuziehende Fahne beziehen.

5. 6. *postquam ... erat*] als immer noch keine Aussicht war; zu c. 28, 4.

accepit] durch die Meldungen der auf der Fronte des Lagers kommandierenden Offiziere, da er selbst in der Mitte desselben nichts sehen konnte.

robore] mit dem schweren Fufsvolke, c. 55, 2. 36, 18, 2 *Macedonum robur, quos sarisophoros appellabant.*

7. *magis*] die Wortstellung wie 25, 21, 1 *nec res magis ulla tenuit quam spes.*

aequa et] cod. Put. *'aeaut.* 'unentschieden', in welcher Bedeutung das Adjektiv keinen Komparativ bildet; vgl. § 8 *aequata.*

8. *nox*] macht als Gegensatz zu *dies* eine Adversativpartikel überflüssig.

diremit] Sall. J. 60, 8 *utrimque proelium nox diremit;* auch bei Cäsar.

aequata p.] im Gegensatze zu *clade pari* bedeutet, dafs Hann. am Abend die Römer nahezu in die Stellung zurückgeworfen hatte, aus der sie am Morgen den Kampf eröffnet hatten.

plus ... cecidit] statt *plures cecidere* ist wohl vorgezogen, weil das folgende Subjekt *dimidium* den Singular begünstigt.

dimidium eius] braucht nicht mit Ergänzung von *quam* von *plus* abhängig gemacht zu werden, sondern kann selbständiges Subjekt sein, indem zu dem zweiten Gliede *ab utraque parte* gedacht wird. *eius* 'davon', substant. Neutrum; 30, 12, 5 in gleicher Verbindung.

9. 10. *aliquot*] verglichen mit der obigen Angabe von 300 gefallenen römischen Reitern zeigt, dafs *equestris ord.* ein engerer Begriff ist, indem nur der kleinere Teil der Reiterdienst Thuenden ritterlichen Census hatte.

secundum] zu c. 45, 8. 50, 7.

Sempronius Lucam concessit] dieses Resultat des Gefechtes statt eines Rückzuges nach Placentia ist, nach L. Darstellung fast unbegreiflich; dagegen wird es unter der zu § 1 entwickelten Voraussetzung verständlich, dafs Sempr., der natürlich in Placentia eine Garnison zurückgelassen hatte, Luca besetzte, um sowohl einem Eindringen Hannibals von Bononia nach Pistoria als auch einem Vormarsche auf der längs der Küste führenden Heerstrafse begegnen zu können. Dann verlegte auch Hann, ihm folgend, für die zweite Hälfte des Winters seine Winterquartiere vom Po mehr nach Süden, um dem Apennin näher zu sein. Zonaras *ἐς τὴν Λιγυστικὴν ἐλθὼν ἐνδιέτριψεν.*

concedere] wird besonders gern

venienti in Ligures Hannibali per insidias intercepti duo quaestores Romani, C. Fulvius et L. Lucretius, cum duobus tribunis militum et quinque equestris ordinis, senatorum ferme liberis, quo magis ratam fore cum iis pacem societatemque crederet, traduntur.

60 Dum haec in Italia geruntur, Cn. Cornelius Scipio in
2 Hispaniam cum classe et exercitu missus cum ab ostio Rhodani profectus Pyrenaeosque montes circumvectus Emporiis adpulisset
3 classem, exposito ibi exercitu, orsus a Lacetanis omnem oram usque ad Hiberum flumen partim renovandis societatibus par-
4 tim novis instituendis Romanae dicionis fecit. inde conciliata clementiae fama non ad maritimos modo populos sed in mediterraneis quoque ac montanis ad ferociores iam gentes valuit; nec pax modo apud eos sed societas etiam armorum

dem Beziehen der Winterquartiere, oder überhaupt einer festen Stellung gebraucht: c. 21, 1. 26, 20, 6.

intercepti] von den Ligurern.

traduntur] was Hann. mit ihnen gemacht, wird nicht angegeben; die *triumviri*, welche ihm die Boier überlieferten, gab er denselben nach Pol. 3, 67 zurück.

c. 60. 61. Ereignisse in Hispanien während des J. 218, nach Polyb 3, 76; der zweite Feldzug c. 61, § 5—11 nach röm. Quelle.

1. 2. *dum*] bezieht sich nicht blofs auf die Operationen während des Winters, c. 57 ff., sondern L. knüpft an c. 32, 2 an.

Emporiis] bei den Lateinern in Pluralform, bei Polyb Ἐμπόριον, jetzt Ampurias, Kolonie der Phokäer (26, 19, 11. 34, 9, 1), auf Seite der Römer, wie das stammverwandte Massilia; zu c. 2, 7. 20, 7.

3. *Lacetanis*] so genannt bei L. u. Plinius, Ἰακητανοί bei Strabo 3, 4, 10 u. Ptolemäus. Da ihre Hauptstadt Jacca (heute noch Jaca) am Fufse der Pyrenäen (c. 23, 2) in nördlicher Richtung von Saragossa lag, näher dem atlantischen Ocean als dem mittelländischen Meere, so passt das Volk durchaus nicht in den Operationsplan des Scipio, welcher zuerst die Küstenstädte unter Mitwirkung der Flotte besetzte und dann von diesen aus in das Innere vordrang; weshalb ein Irrtum des L. anzunehmen, oder vielleicht mit Hübner hier und c. 61, 8 *Lacetani* (Strabo 3, 4, 7. Plin. 3, 22) zu schreiben ist, welches Volk um Barcelona herum wohnte.

renov. soc.] geht in erster Linie auf Emporiä, dann etwa auch auf die Bargusier c. 19, 7.

dicionis] in beschränkterem Sinne, vgl. *sociorum* c. 61, 5 und zu *imperia* c. 2, 7.

4. *clementiae fama*] wie c. 48, 10 und die *clementia* oft als Tugend des röm. Volkes und der Scipionen bezeichnet wird 26, 14, 2. 28, 34, 3; näher motiviert bei Polyb.

ad] wenig verschieden von *apud*, welche beide Präpositionen mit *valere* verbunden werden, 31, 48, 1. 38, 28, 6: ähnlich 2, 10, 11 *fama ad posteros* statt des gewöhnlichen *apud p.*

populos] im Gegensatze zu *gentes*, die durch den Seehandel civilisierten Völkerschaften.

med. montanis] Neutrum wie 26, 20, 6.

iam] das Fortschreiten des Einflusses bezeichnend, gehört zum Verbum, nicht zum Komparativ; anders c. 37, 6.

fer. gentes] bezieht sich namentlich auf die Ilergeten; *ferocior* und *ferocissimus* vertreten trotz gewisser Bedeutungsverschiedenheit den Kompar. und Sup. von *ferus*, daher 38, 12, 10 *gentes feras*, Curt. 9, 4, 16 *g. ferocissimas.*

parta est, validaeque aliquot auxiliorum cohortes ex iis conscriptae sunt. Hannonis cis Hiberum provincia erat: eum relinquerat Hannibal ad regionis eius praesidium. itaque, priusquam alienarentur omnia, obviam eundum ratus castris in conspectu hostium positis in aciem eduxit. nec Romano differendum certamen visum, quippe qui sciret cum Hannone et Hasdrubale sibi dimicandum esse, malletque adversus singulos separatim quam adversus duos simul rem gerere. nec magni certaminis ea dimicatio fuit. sex milia hostium caesa, duo capta cum praesidio castrorum: nam et castra expugnata sunt, atque ipse dux cum aliquot principibus capiuntur, et Cissis, propincum castris oppidum, expugnatur. ceterum praeda oppidi parvi pretii rerum fuit, supellex barbarica ac vilium mancipiorum: castra militem ditavere non eius modo exercitus, qui victus erat, sed et eius, qui cum Hannibale in Italia militabat, omnibus fere caris rebus, ne gravia inpedimenta ferentibus essent, citra Pyrenaeum relictis.

Priusquam certa huius cladis fama accideret, transgressus 61
Hiberum Hasdrubal cum octo milibus peditum, mille equitum, tamquam ad primum adventum Romanorum occursurus, post-

parta] Konjektur statt des handschriftlichen *parata*, da L. nur sagt *pacem, victoriam, gloriam* u. ä. *parere* 3, 24, 11. 10, 38, 1. 34, 44, 5.

cohortes] weil die *socii* und *auxilia* nie in eigenen Legionen formiert, sondern nur in der taktischen Einheit von Kohorten dem Stamme der röm. Legionen zugeteilt werden.

5. 6. *cis Hib.*] von Rom aus betrachtet; c. 23, 3.

eum . . . eius] zu c. 2, 6.

eduxit] zu c. 39, 10.

Romano] zu c. 45, 2.

7. *ea dimicatio*] erneuert den schon in *certaminis* liegenden Begriff des allgemeinen *res;* 34, 17, 3: dieser Kampf erforderte kein grofses Ringen, war bald entschieden.

capta] auf dem Schlachtfelde; also *cum* = ungerechnet.

principibus] darunter nach Pol. auch *Indibilis,* der Fürst der Ilergeten, der aber später wahrscheinlich freigelassen worden ist; 22, 21, 3. L. liefs diesen entweder darum weg, um seine Leser mit Namen zu verschonen, oder, damit der hier geschilderte Feldzug nicht identisch erscheine mit dem c. 61, 5 ff. dargestellten.

Cissis] von Pol. *Κίσσα* genannt, Gisia in der Periocha Liv. 28, vermutlich die in der spätern Geschichte verschwundene Hauptstadt der von Plinius 3, 3, 21 erwähnten Cessetani, nicht weit von Tarraco.

expugnatur.] Die Lebhaftigkeit des Praes. hist. nach vorausgehendem *expugnata sunt* lässt anfangs vermuten, die Eroberung der Stadt sei wichtiger gewesen als die des Lagers, welche Erwartung freilich durch das Folgende nicht erfüllt wird.

8. 9. *barbarica*] z. B. *vasa fictilia,* nicht silberne oder goldene.

vilium] im Vergleiche zu den geschickten und gebildeten griech. Sklaven.

cum] unter; zu c. 26, 3.

caris rebus] Wertgegenständen.

citra] von dem Standpunkte dessen, der die Zurücklassung damals anbefahl.

61, 1. *accideret*] zu c. 10, 12.

mille] nicht selten substantivisch mit dem Genetiv verbunden, 22, 31, 5. 73, 8, obschon hier wie 27, 38, 11. 28, 3, 2 die Symmetrie mit dem ersten Gliede mitgewirkt hat.

perditas res] hier stärker als *cla-*

quam perditas res ad Cissim amissaque castra accepit, iter ad
2 mare convertit. haud procul Tarracone classicos milites navalesque socios vagos palantisque per agros, quod ferme fit, ut secundae res neglegentiam creent, equite passim dimisso cum
3 magna caede, maiore fuga ad naves conpellit. nec diutius circa ea loca morari ausus, ne ab Scipione opprimeretur, trans
4 Hiberum sese recepit. et Scipio raptim ad famam novorum hostium agmine acto, cum in paucos praefectos navium animadvertisset, praesidio Tarracone modico relicto Emporias cum
5 classe rediit. vixdum digresso eo Hasdrubal aderat, et Ilergetum populo, qui obsides Scipioni dederat, ad defectionem inpulso, cum eorum ipsorum iuventute agros fidelium Romanis
6 sociorum vastat. excito deinde Scipione hibernis toto cis Hiberum rursus cedit agro. Scipio relictam ab auctore defectionis Ilergetum gentem cum infesto exercitu invasisset, conpulsis omnibus Atanagrum urbem, quae caput eius populi erat, cir-

des, weil mit der einen Schlacht das ganze Land verloren war: **26**, 18, 6 *perditas res desperatumque de re publica esse.*

iter.] Hasdrubal nahm seinen Weg nicht längs der Küste wie Hannibal, sondern durch das Binnenland, um leichter aus den punisch gesinnten Bergvölkern Zuzüge aufnehmen zu können und sich dann entweder mit Hanno zu vereinigen, oder die Römer in der Flanke zu fassen; als ihm dieses Manöver abgeschnitten ist, beschränkt er sich auf den Überfall der in Tarraco stationierten Marineinfanterie.

2. 3. *quod*] wegen des folgenden *ut;* sonst *ut ferme (fere) fit*, **1**, 46, 7. **5**, 27, 1. Sall. J. 41, 2 *quae secundae res amant, lascivia atque superbia incessere.* Liv. **23**, 27, 3.

maiore] näml. *tamen*, c. 48, 1.

ne] weil in *nec ausus* der Begriff des Fürchtens liegt; oder der Satz kann als Finalsatz auf das Verbum finitum bezogen werden.

Scipione] der in das Innere des Landes vorgedrungen war.

4. *raptim acto*] c. 41, 4.

praef. navium] hier die Kommandanten einzelner Schiffe, wie auch **23**, 26, 4. **30**, 10, 21; häufiger wird mit *praefectus (classis)* der Befehlshaber eines ganzen Geschwaders bezeichnet, **23**, 38, 7. **27**, 5, 1.

Tarracone] eingeschoben, um den Zusammenstoſs gleicher Endungen zu vermeiden.

modico] nicht 'mäſsig', d. h. das Maſs knapp ausfüllend, sondern das Maſs vollständig ausfüllend, 'genügend', ἱκανός; die nächste Stufe *firmum, validum praesidium:* ähnlich *admodum* 'ziemlich', aber auch 'recht', 'vollkommen'.

5. *aderat*] erschien, näml. in der Nähe von Tarraco, jedenfalls nicht bei Emporiae.

Ilergetum] c. 22, 3.

ipsorum] stellt die Treulosigkeit der Ilergeten in schärferen Gegensatz zu der Anhänglichkeit der röm. Bundesgenossen; die ausdrückliche Hervorhebung des Bundesverhältnisses (zu c. 60, 3) deutet auf eine römische Quelle, welche auch die Züchtigung der Ilergeten, welche von einem röm. Bündnisse nichts wissen wollten (vgl. § 8 *socios et ipsos Poen.*), genügend motiviert.

6. *excito*] bezeichnet das Unerwartete des Aufbruches; *excitatus* bezieht sich meist auf die Stimmung, ängstlich.

toto] **26**, 20, 2 *omni cis H. agro cedere.*

Atanagrum] wahrscheinlich weiblichen Geschlechtes; indessen wird die Stadt von andern Autoren nicht erwähnt.

quae] auf *urbem* bezogen, wie **22**,

cumsedit, intraque dies paucos, pluribus quam ante obsidibus imperatis, Ilergetes pecunia etiam multatos in ius dicionemque recepit. inde in Ausetanos prope Hiberum, socios et ipsos Poenorum, procedit, atque urbe eorum obsessa Lacetanos auxilium finitimis ferentes nocte haud procul iam urbe, cum intrare vellent, excepit insidiis. caesa ad duodecim milia; exuti prope omnes armis domos passim palantes per agros diffugere. nec obsessos alia ulla res quam iniqua oppugnantibus hiems tutabatur. triginta dies obsidio fuit, per quos raro umquam nix minus quattuor pedes alta iacuit; adeoque pluteos ac vineas Romanorum operuerat, ut ea sola ignibus aliquotiens coniectis ab hoste etiam tutamentum fuerit. postremo, cum Amusicus princeps eorum ad Hasdrubalem profugisset, viginti argenti talentis pacti deduntur. Tarraconem in hiberna reditum est. 7 8 9 10 11

Romae aut circa urbem multa ea hieme prodigia facta, aut, quod evenire solet motis semel in religionem animis, 62

20, 7; dagegen *quod* auf *caput* bezogen 5, 8, 4. 33, 1, 1.

7. *intraque.*] L. hat *que* unbedenklicher zweisilbigen Präpositionen angehängt, wie *circa, contra, extra, inter, intra* (27, 37, 9), *praeter;* von einsilbigen nur wenigen, näml. *in, per, pro.*

in ius dicionemque] und ähnliche Verbindungen 29, 29, 10 *in imperium dicionemque* drücken das Verhältnis vollständiger Unterthänigkeit aus nach vorausgegangener Kapitulation.

8. 9. *et ipsos*] wie die Ilergeten früher auch.

urbe] *Ausa*, später *Vicus Ausetanorum*, jetzt *Vich*, nördlich von Barcelona.

aux. ferentes] *qui a. ferebant*, welche Entsatz bringen wollten.

exuti] nicht streng passivisch, weil sie die Waffen selber wegwarfen.

quam] ergänze *magis.*

tutabatur] 38, 19, 4 *cum altitudo locorum eos tutaretur;* sonst nur von Menschen gebraucht.

10. 11. *pluteos*] Weidenflechtwerk in Form eines Halbrunds (ἀψίς) auf Rollen beweglich, zum Schutze der bei den Belagerungsarbeiten beschäftigten Soldaten, also etwa halbe Schanzkörbe ohne Erdfüllung. Vegetius 4, 15.

tutamentum] ἅπαξ εἰρ. in der klassischen Prosa: Vergil 5, 262 *tutamen.*

talentis.] L. hat hier auf eine Reduktion in moderne Geldsorten verzichtet, die er doch c. 48, 9 vorgenommen hat: vgl. auch c. 41, 6.

deduntur] medial 26, 7, 6; häufiger *sese dedere.*

reditum] musste nicht die Rückkehr an den Ort bezeichnen, von welchem man aufgebrochen (Emporiä, § 4), sondern nach abgeschlossenem Feldzuge wieder Winterquartiere beziehen, und zwar in Tarraco.

c. 62. 63. Städtische Angelegenheiten in Winter 218 auf 217.

1. *Romae . . . hieme*] mit Bezug auf c. 57, 5.

aut circa u.] weil zwischen den in der Stadt und in der nächsten Umgebung beobachteten Prodigien kein Unterschied gemacht wird; erst § 4 wendet sich die Aufzählung zu entfernteren Landschaften.

prodigia.] Die Berichte des L. über Pr. sind im Stil so gleichartig und teilweise formelhaft, dafs der enge Anschlufs an die *commentarii pontificum*, z. B. in der polysyndetischen Aufzählung mit *et* unverkennbar ist.

motis] 24, 10, 6. 27, 37, 2. 29, 14, 2. Cic. de divin. 2, 27, 58: *Haec in bello plura et maiora vi-*

2 multa nuntiata et temere credita sunt; in quis, ingenuum infantem semenstrem in foro olitorio triumphum clamasse, et 3 *in* foro boario bovem in tertiam contignationem sua sponte escendisse atque inde tumultu habitatorum territum sese deie- 4 cisse, et navium speciem de caelo adfulsisse, et aedem Spei, quae est in foro olitorio, fulmine ictam; et Lanuvi hastam se commovisse et corvum in aedem Iunonis devolasse atque in 5 ipso pulvinari consedisse, et in agro Amiternino multis locis hominum specie procul candida veste visos nec cum ullo congressos, et in Piceno lapidibus pluvisse, et Caere sortes ex-

dentur timentibus, eadem non tam animadvertuntur in pace. Accedit illud etiam, quod in metu et periculo cum creduntur facilius tum finguntur impunius. Dio Cassius, frgm. 57, 7 Dind.

2. *in quis.*] Die Ablativform nam. in dieser Formel von Sallust und Tacitus oft gebraucht: da L. nur Beispiele giebt, so dient zur Ergänzung Zonaras 8, 22: *ἀνθρωπίνως ἐλάλησε βοῦς* (wie 24, 10, 10), *αἷμα τὸ μὲν ἐξ ἀγαλμάτων ὤφθη, τὸ δὲ ἐξ ἀσπίδος στρατιώτου ἐρρύη.*

in foro olitorio] am Fuſse des Kapitoles gegen den Tiber.

triumphum] indem der Ausruf (Vokativ) Objekt geworden ist, nach Analogie von *clamorem clamare* 22, 1, 20. Ovid Amor. 1, 2, 25 *populo clamante triumphum.*

3. *in*] zugesetzt nach dem stehenden Sprachgebrauche des L. und nach Val. Max. 1, 6, 5. Vgl. 22, 57, 6. 24, 10, 7; der bloſse Ablativ steht nur entweder in Verbindung mit einem Adjektiv, 23, 10, 7 f. *medio,* oder im Plural in der Redensart *foris.*

domi] *Romae.*

sua sponte.] Sonst bezieht sich dieses in Prodigienaufzeichnungen häufige Wort immer nur auf die unnatürliche Bewegung lebloser Dinge, *s. sp. moveri, labi, erigi, converti* u. ä. 22, 1, 11 *sortes s. sp. excidisse* (nach Fleckeisen), 27, 11, 3 und oft bei Obsequens; es würde also besser zu *se commovisse* § 4 passen, wie es auch in ähnlichem Falle 36, 37, 2 fehlt: *boves duos per scalas in tegulas pervenisse aedificii.*

4. *navium speciem*] fasst die verschiedenen schiffähnlichen Bilder am Himmel in eine Erscheinung zusammen, wogegen der Plural *species* dieselben örtlich und vielleicht auch zeitlich trennen würde.

de caelo] vom Himmel herab, am H.: zu c. 27, 1.

adfulsisse] zu den Menschen, 43, 13, 3 *caeli ardentis species adfulserat.*

quae est] könnte nach dem Stile des L. wegbleiben (zu c. 15, 6), ist aber vielleicht der Pontificalchronik entnommen: 24, 44, 8. 43, 13, 5.

hastam] 24, 10, 10 *hastam sua sponte promotam* 40, 19, 2; Obsequens 104 *hastae sua sp. motae.*

Iunonis] *Sospitae,* deren Tempel und Hain den Einwohnern von Lanuvium mit dem röm. Volke gemeinsam sind; 8, 14, 2.

pulvinari] gewöhnlich in Beziehung auf das *lectisternium,* verschieden von *pulvinus.*

5. *hominum specie ... visos*] nicht *h. species visas,* wie L. sich 24, 10, 10 ausgedrückt hat, weil das folgende *congredi* Personen voraussetzt; ein Begriff, an den sich der Ablativ qualit. anschlösse, ist weggelassen, weil die Beobachtenden und L. die Sache aus religiöser Scheu nicht näher bezeichnen mochten.

lapidibus pluvisse] zuerst unter Tullus Hostilius beobachtet und schon damals mit einem neuntägigen Feste gesühnt (1, 31, 4), welches für Wiederholungsfälle maſsgebend blieb: 23, 31, 15. 39, 22, 3.

Caere] früher eine der 12 etruskischen Bundesstädte, berühmt durch ihre warmen Quellen.

sortes] Lostäfelchen von Eichen-

tenuatas, et in Gallia lupum vigili gladium ex vagina raptum abstulisse. ob cetera prodigia libros adire decemviri iussi; 6 quod autem lapidibus pluvisset in Piceno, novemdiale sacrum edictum, et subinde aliis procurandis prope tota civitas operata fuit. iam primum omnium urbs lustrata est hostiaeque maiores 7 quibus editum est diis caesae, et donum ex auri pondo quadra- 8 ginta Lanuvium Iunoni portatum est, et signum aeneum matronae Iunoni in Aventino dedicaverunt, et lectisternium Caere, ubi sortes adtenuatae erant, imperatum, et supplicatio Fortunae in Algido; Romae quoque et lectisternium Iuventati et 9 supplicatio ad aedem Herculis nominatim, deinde universo po-

holz mit verschiedenen eingegrabenen alten Buchstaben, von *serere* reihen, wie *fors* von *(ferere) ferre*, weil aus der Verbindung der Buchstaben und deren Auflösung in ganze Worte das Orakel abgeleitet wurde; ein Beispiel einer *sors* aus Falerii 22, 1, 11.

extenuatas.] Das Wachstum bedeutet Glück, das Gegenteil Unglück; Plinius 34, 38, 137.

6. *libros*] die sibyllinischen, § 11, welche keine Prophezeiungen enthielten, sondern die Mittel angaben, den Zorn der Götter zu besänftigen, *piacula.*

decemviri] *sacris faciundis*, fünf Patrizier und fünf Plebejer, ein ursprünglich aus 2, später aus 15 Mitgliedern bestehendes Kollegium: 10, 8, 2. 22, 1, 16.

nov. sacrum] auch *nov. feriae* genannt.

subinde] nach Ablauf des neuntägigen *sacrum.*

operata] mit Dativ, *sacris, superstitionibus*, wie *intentus;* das Verbum von L. aus Vergil in die Prosa eingeführt; vgl. 22, 2, 1 *placandis dis.*

7. *iam pr. o.*] auch *iam o. pr.* wird gesetzt, wenn eine allgemeine Angabe in ihre einzelnen Teile zerlegt wird: 22, 37, 5. 28, 39, 5. Die weiteren Acte der Sühnung werden, wie die Prodigien selbst, polysyndetisch aufgeführt.

hostiae maiores] stehender Ausdruck der Pontificalbücher, Gegensatz *lactentes* 22, 1, 15.

editum.] Das Verbum ist der terminus techn. von den Eröffnungen, welche die Decemvirn auf Grund der eingesehenen sibyllinischen Bücher machen: 22, 10, 10 *ita ex fatalibus libris editum erat.*

8. *a. pondo*] nach welchem im 2. punischen Kriege gewöhnlich gerechnet wird; zu c. 48, 9: wegen der indeclinablen Form 28, 45, 12.

Lanuvium.] Die Bezeichnung des Ortes, im Gegensatze zu *urbs, Caere,* Algidus ist hier von Wichtigkeit. 40, 19, 2.

Iunoni in Av.] Der durch Camillus von Veji nach Rom übergeführten Juno Regina; 5, 22, 4 ff. diese auf Rom bezügliche Dedikation ist nur darum nicht schon § 7 aufgeführt, damit die beiden die Juno betreffenden Beschlüsse vereinigt seien, und weil das Goldgeschenk nach Lanuvium als das bedeutendere den Vorrang verdiente.

adtenuatae] ohne sichtlichen Unterschied von *extenuatae* § 5. 22, 8, 4.

9. *Algido*] näml. *monte*, sonst mehr bekannt als Sitz des Kultes der Diana, während Fortuna außer in Rom (zu c. 10, 6) besonders in Antium und Präneste verehrt wird.

quoque.] Die polysyndetische Anknüpfung mit *et* ist aufgegeben, um mit *quoque* die letzte Reihe der Rom betreffenden Sühnungen den auswärtigen, vorher berichteten entgegenzustellen.

Iuventati] der Frau des Herkules, parallel der griech. Hebe, schon frühe (5, 54, 7) und später von dem Sieger bei Sena Gallica mit einem Tempel geehrt, 36, 36, 5.

nominatim] 2, 28, 6 *citant n. iuniores;* Gegensatz *univ. populo.*

univ. populo] 22, 10, 8 *supplicatum iere cum coniugibus ac liberis.*

pulo circa omnia pulvinaria indicta, et Genio maiores hostiae
10 caesae quinque, et C. Atilius Serranus praetor vota suscipere
iussus, si in decem annos res publica eodem stetisset statu.
11 haec procurata votaque ex libris Sibyllinis magna ex parte
levaverant religione animos.

63 Consulum designatorum alter Flaminius, cui eae legiones,
quae Placentiae hibernabant, sorte evenerant, edictum et litte-
ras ad consulem misit, ut is exercitus idibus Martiis Arimini
2 adesset in castris. hic in provincia consulatum inire consilium
erat memori veterum certaminum cum patribus, quae tribunus
plebis et quae postea consul prius de consulatu, qui abroga-

genio] *publico* oder *populi Rom.* da, wie einzelne Menschen und Familien, so auch städtische Gemeinwesen und Völker ihre eigenen Schutzgötter haben.

10. *Atilius*] den Scipio bei Übernahme des Kommandos über die gallischen Legionen nach Rom zurückgeschickt hatte: c. 39, 3. 63, 15.

eodem st. statu] dieselbe Formel in Gelübden, **30**, 2, 8.

63, 1. *hibernabant*] zur Zeit der Designation; seither hatte sich Sempronius gemäfs dem hier erwähnten Befehle zurückgezogen, c. 59, 10.

sorte] da beiden Konsuln die gleiche *provincia* (der Krieg gegen Hannibal im cisalpinischen Gallien) angewiesen wurde, so konnten sie nur noch um die Legionen und damit um das Kommando der Ost- oder der Westarmee losen.

consulem] Sempronius; über Scipios Legionen in Cremona hatte er nicht zu verfügen.

litteras.] Einfacher ist es bei der unsichern Kommunikation mit Placentia anzunehmen, dafs Fl. dem Konsul diesen Auftrag schon bei seiner Anwesenheit in Rom erteilt habe, um so mehr, als ein solcher, wenn er sich erst auf die Zeit des nächsten Amtsantrittes bezog, gesetzlich zulässig war.

misit.] Die Notiz kommt, nachdem c. 59 bereits die Ausführung des Befehles geschildert worden, etwas spät, was indessen mit der Disposition, die kriegerischen Ereignisse und die städtischen Angelegenheiten in besondere Abschnitte [illegible] zusammenhängt.

Arimini.] Flam. kann bei seiner Designation die Absicht gehabt haben, das Heer in Ar. zu concentrieren, wo er durch seine Ackeranweisungen einen grofsen Anhang hatte (wie auch Sempr. von Sicilien aus über Ar. dem Hannibal entgegengezogen war); da er aber in Wirklichkeit nach Pol. **3**, 77, 1 und Cic. de divin. **1**, 35, 77 nach Arretium aufbrach (**22**, 2, 1) und Sempronius sich nach Luca zurückgezogen hatte, so müsste er seinen ursprünglichen Plan aufgegeben haben, oder L. hat hier, § 10 und c. 15, 6 eine Verwechslung sich zu Schulden kommen lassen.

2. *hic*] in Ariminum, was zwar ungewöhnlich, aber nicht ungesetzlich war. Sueton Aug. 26: *quartum consulatum in Asia, quintum in insula Samo, octavum et nonum Tarracone iniit.*

trib. plebis] in welcher Eigenschaft er im J. 232 Landanweisungen in der Gegend von Ariminum an ärmere Bürger durchsetzte, indem sein Ackergesetz ohne empfehlenden Antrag des Senates direkt von den Tributcomitien angenommen wurde: Pol. **2**, 21, 8 glaubt darin das erste Symptom des späteren Verfalles der Verfassung zu erkennen.

consul] im J. 223, wo er nach einigen unglücklichen Operationen schliefslich über die Insubrer siegte.

prius] weil nur ein zweites Glied folgt.

abrogabatur] Imperf. des conatus, weil Fl. der Aufforderung des Senates wegen eines Formfehlers bei

batur, dein de triumpho habuerat, invisus etiam patribus ob 3
novam legem, quam Q. Claudius tribunus plebis adversus
senatum atque uno patrum adiuvante C. Flaminio tulerat, ne
quis senator cuive senator pater fuisset maritimam navem, quae
plus quam trecentarum amphorarum esset, haberet. id satis 4
habitum ad fructus ex agris vectandos; quaestus omnis patri-
bus indecorus visus. res per summam contentionem acta in-
vidiam apud nobilitatem suasori legis Flaminio, favorem apud
plebem alterumque inde consulatum peperit. ob haec ratus 5
auspiciis ementiendis Latinarumque feriarum mora et consu-
laribus aliis inpedimentis retenturos se in urbe, simulato iti-

der Wahl zu abdizieren, nicht nachkam und überhaupt der Gewählte nicht verpflichtet war, dem nachträglichen Gutachten der Augurn sich zu unterziehen. Plut. Marc. 4. Es handelte sich also nicht um Amtsentsetzung, was die strenge Bedeutung von *abrog.* ist, sondern nur um Pression zur Amtsniederlegung.

de triumpho] den er gestützt auf einen Volksbeschluſs hielt, wogegen ihm der Senat denselben nicht zuerkannte, weil er seinen Sieg mehr der Tapferkeit der Soldaten verdankte.

3. *novam*] im Gegensatze zu *veterum certaminum*, weil dieses Gesetz erst in den letzten Jahren, zwischen 223 und 218 eingebracht war, wahrscheinlich 220 unter der Censur des Flam.: ein neuer Grundsatz war in demselben nicht ausgesprochen, sondern vielmehr ein seit Jahrhunderten gültiger verwirklicht.

adversus senatum] c. 10, 2.

tulerat] ohne Senatsbeschluſs, also in Nachahmung des von Flaminius im J. 232 beobachteten Verfahrens.

mar. navem.] Das Verbot bezweckte besonders den Senatoren den überseeischen, mit ihrer politischen Stellung unvereinbaren Fruchthandel zu entziehen, daher sich aus dem Betrieb der Handelsgeschäfte der später sogenannte Ritterstand entwickelt hat.

amphorarum] in der Sprache des täglichen Lebens *amphorum*, Cic. epist. 12, 5, 2; Charisius 1, 15: *amforum in consuetudine est.*

4. *vectandos*] das Frequentativ von dem alljährlichen Einheimsen des Feldertrages.

omnis] also nicht allein die Getreidespekulation: wahrscheinlich enthielt die *lex Claudia* auſserdem noch die aus späterer Zeit bekannte Bestimmung, daſs sich die Senatoren bei Lieferungsverträgen für den Staat *(redemptiones)* nicht beteiligen durften.

patribus] gehört nicht zu *visus*, sondern zu *indecorus; visus*, näml. dem Gesetzgeber.

nobilitatem] um mit *patres* abzuwechseln.

inde.] Die Wahl im J. 218 war unmittelbare Folge der Fürsprache für die etwa 220 eingebrachte, 219 angenommene *lex*.

5. *ementiendis.*] Der Antritt des Konsulates konnte, obschon er mit Anstellung der Auspicien begann, zwar nicht mehr in Frage gestellt werden: wohl aber bedurfte es vor dem Auszuge in den Krieg noch besonderer Auspicien, wobei der Konsul sich dem Spruche des zuzuziehenden Augurs unterziehen musste (Cic. de leg. 3, 4, 11 *auguri publico parento*); durch Erneuerung der angeblich ungünstigen Auspicien und durch Übergehung der zu diesem Geschäfte nicht geeigneten Tage konnte daher der Abmarsch hinausgeschoben werden *(retenturos)*: 22, 1, 7.

mora] weil die neuen Konsuln in der ersten Senatssitzung den Beginn der *feriae Latinae* bestimmen, an der mehrtägigen Feier selbst Anteil nehmen mussten und erst

nere privatus clam in provinciam abiit. ea res ubi palam facta est, novam insuper iram infestis iam ante patribus movit: non cum senatu modo sed iam cum diis inmortalibus C. Flaminium bellum gerere. consulem ante inauspicato factum revocantibus ex ipsa acie diis atque hominibus non paruisse; nunc conscientia spretorum et Capitolium et sollemnem votorum nuncupationem fugisse, ne die initi magistratus Iovis optimi maximi templum adiret; ne senatum invisus ipse et sibi uni invisum videret consuleretque; ne Latinas indiceret Iovique Latiari sollemne sacrum in monte faceret; ne auspicato profectus in Capitolium ad vota nuncupanda, paludatus inde cum lictoribus in provinciam iret. lixae modo sine insignibus, sine lictoribus profectum clam, furtim, haud aliter quam si exilii causa solum vertisset. magis pro maiestate videlicet imperii Arimini quam Romae magistratum initurum, et in deversorio hospitali quam apud penates suos praetextam sumpturum. revocandum universi retrahendumque censuerunt et cogendum omnibus prius praesentem in deos hominesque fungi officiis,

dann die Stadt verlassen durften: **25**, 12, 1.

privatus] in bürgerlicher Kleidung, ohne von der Würde Besitz ergriffen zu haben.

7. *inauspicato*] nicht überhaupt ohne Befragung der Auspicien (**7**, 6, 11), sondern weil bei der Wahl ein *vitium* vorgekommen war.

ex ipsa acie.] Fl. hatte die Aufforderung des Senates abzudanken, gerade erhalten, als er im Begriff war den Insubrern eine Schlacht zu liefern: zu § 2 *abrogabatur*.

spretorum] näml. *deorum*.

votorum n.] Der neue Konsul opferte die von seinem Amtsvorgänger dem Juppiter für den Schutz gelobten weifsen Rinder, und machte für sein Amtsjahr das gleiche von seinem Nachfolger zu erfüllende Gelöbnis: Ovid ex Ponto **4**, 4, 31.

8. *senatum vid.*] Es war üblich, dafs nach dem Antritte ihrer Würde die Konsuln eine Senatssitzung auf dem Kapitol abhielten: **23**, 31, 1. **26**, 26, 5.

indicere] anberaumen; im J. 212 auf Ende April, **25**, 12, 1.

I. Latiari] dem Oberhaupte des latinischen Bundes.

s. in monte] näml. Albano; dieses Opfer wird besonders erwähnt, weil es den Schlufsakt der viertägigen Feier bildete.

9. *auspicato.*] Die Befragung der Auspicien geschieht, wie der Gegensatz *pr. in Cap.* lehrt, in der Wohnung des Konsuls, wo derselbe von den Senatoren und angesehenen Bürgern abgeholt wurde.

in Capitolium] wo aufser der *votorum nuncupatio* nebst Opfer auch die Senatssitzung stattfand.

paludatus] bezeichnet den Antritt des militärischen Kommandos, wie *praetextam* § 10 den der Konsulwürde. **25**, 16, 21.

clam, furtim] zweigliedriges Asyndeton bei sinnverwandten Worten, häufig in Redensarten des archaischen Kurialstiles und aus diesem in der späteren Prosa beibehalten: vgl. **9**, 38, 14 *nocte silentio*, **24**, 30, 2 *clam nocte*, **22**, 24, 6 *luce palam*; 8, 16, 5 *forte casu*, **23**, 3, 3, *forte temere*, und oft; *Iuppiter optimus maximus*.

10. 11. *videlicet*] ironisch, wie auch *scilicet*.

praetextam.] Die Amtstracht kann der Konsul erst nach den Auspicien anlegen.

revocandum] auf gütlichem Wege; *retrahendum*, wenn nötig mit Gewalt.

praesentem] persönlich, ohne dafs

quam ad exercitum et in provinciam iret. in eam legationem 12
— legatos enim mitti placuit — Q. Terentius et M. Antistius
profecti nihilo magis eum moverunt, quam priore consulatu
litterae moverant ab senatu missae. paucos post dies magi- 13
stratum iniit, inmolantique ei vitulus iam ictus e manibus
sacrificantium sese cum proripuisset, multos circumstantes
cruore respersit; fuga procul etiam maior apud ignaros, quid 14
trepidaretur, et concursatio fuit. id a plerisque in omen magni
terroris acceptum. legionibus inde duabus a Sempronio prioris 15
anni consule, duabus a. C. Atilio praetore acceptis in Etruriam
per Apennini tramites exercitus duci est coeptus.

er einen Stellvertreter schicken konnte.

12. *in eam leg. . . . profecti*] um diese Mission zu erfüllen, mit diesem Auftrage; 42, 26, 7 *in hanc leg. missi.*

legatos] weil man sich von mündlichen Vorstellungen mehr versprach.

litterae] zu § 7.

13. 14. *paucos*] sobald er das Ziel seiner Reise erreicht hatte.

inmolanti] Dativus incommodi, ihm als dem Inhaber der Auspicien, im Gegensatz zu den Opfernden: zu c. 50, 7.

procul] in einiger Entfernung, im Gegensatz zu *circumstantes.*

quid tr.] welches der Grund der Bestürzung sei.

in omen a.] so aufgefasst, dafs es bedeute, dafs darin liege: Tacitus 12, 43 *fames in prodigium accipiebatur.*. Curtius 5, 2, 19 *alqd. in contumeliam accipere.*

15. *duabus a Sempr.*] welche in Placentia überwintert hatten (c. 56, 9. 59, 1. 2), in der zweiten Hälfte des Winters aber nach Luca abgerückt waren, c. 59, 10; darum kann Fl. das Kommando derselben nur in Arretium (zu § 1), nicht in Ariminum übernommen haben. Die Annahme des L., dafs die Truppen von Placentia nach Luca, dann nach Ariminum, und von dort wieder über den Apennin nach Etrurien marschiert seien, leidet an innern Widersprüchen.

duabus a C. Atilio] welcher vermutlich nach der Verwundung des Scipio das interimistische Kommando der ihm anfänglich übergebenen Truppen wieder übernommen hatte. Da L. c. 26, 2 diese Nachsendung zur Unterdrückung des gallischen Aufstandes nur auf eine Legion, Pol. auf zwei Legionen angegeben hat, so scheint er hier letzterer Quelle zu folgen. Dafs die Truppen nach der Schlacht an der Trebia sich nach Plac. zurückzogen, nicht nach Cremona, ist darum wahrscheinlich, weil die erstere, mehr exponierte Stadt die nächsten Angriffe Hannibals zu erwarten hatte, und Sempronius blofs mit den Trümmern seiner Legionen kaum im Stande gewesen wäre, sich nach Luca durchzuschlagen. Die zwei ursprünglich für Manlius bestimmten Legionen dagegen (c. 17, 7, 9) wird man nicht in den hier genannten einbegreifen, sondern Scipio in Cremona stationiert denken müssen, da § 1 eine Teilung der Armee voraussetzt, und es unerklärlich bliebe, wenn dem einen Konsul nicht nur die grössere Hälfte, sondern die ganze vorjährige Armee übergeben worden wäre. Sie wurden, vermutlich zu Wasser nach Ariminum geführt, wo der andere Konsul Servilius ihr Kommando übernahm.

per A. tramites] also nicht auf dem Umwege über Rom, mit Benutzung der grofsen Kunststrafsen, der via Flaminia und der via Cassia.

ex. d. est coeptus.] Die Anakoluthie, statt *exercitum ducere coepit*, bestätigt auch sprachlich die mangelnde Sorgfalt, welche in sachlicher Hinsicht der Schlufssatz des 21. Buches nicht verleugnen kann.

Periocha libri XXI.

Initia belli Punici secundi referuntur, et Hannibalis ducis Poenorum contra foedus per Hiberum flumen transitus; a quo Saguntinum *sociorum* populi Romani civitas obsessa octavo mense capta est. de quibus iniuriis missi legati ad Carthaginienses qui quererentur. cum satisfacere nollent, bellum eis indictum est. Hannibal superato Pyrenaeo saltu per Gallias fusis Volcis, qui obsistere conati erant ei, ad Alpes venit, et laborioso per eas transitu, cum montanos quoque Gallos obvios aliquot proeliis reppulisset, descendit in Italiam et ad Ticinum flumen Romanos equestri proelio fudit, in quo vulneratum P. Cornelium Scipionem protexit filius, qui Africani postea nomen accepit. iterumque exercitu Romano ad flumen Trebiam fuso Hannibal Apenninum quoque permagna vexatione militum propter vim tempestatium transiit. Cn. Cornelius Scipio in Hispania contra Poenos prospere pugnavit duce hostium Magone capto.

Kritischer Anhang.

Abweichungen von der sechsten Ausgabe Weissenborns (Berlin, Weidmannsche Buchhandlung 1877) nebst kritischen Rechtfertigungen. Md. = Madvig, Wsb. = Weissenborn, Wfl. = Wölfflin.

2, 2 *qui*] *cui* Heerwagen.

2, 6 *interfecti . . . obtruncat* nach der zweiten Hand des cod. Medic.] *obtruncati . . . interfecit* Wfl., *interfecit . . . obtruncati* die besten Hdschr. Vgl. Val. Max. 3, 3, ext. 7: *servus barbarus Hasdrubalem, quod dominum suum occidisset graviter ferens, subito adgressus interemit;* auch schließt sich das Verbum finitum *interfecit* besser als *obtruncat* an das Folgende (*comprensusque . . . fuit*) an.

3, 1 *sequebatur* mit Lücke vor *favor*] *sequeretur* nach der zweiten Hand des cod. Colbert.

4, 10 (*audendaque,* die Lesart jüngerer Hdschr. statt *videndaque* stimmt zwar mit dem Sprachgebrauch des L. **25**, 16, 19. ib. 23, 15. **26**, 7, 6. **35**, 35, 16. Tac. Hist. 1, 21 *agendum audendumque,* passt aber nicht trotz des § 5 vorausgehenden *plurimum audaciae* zu der Vorbildung des *magnus futurus dux.* Andere Verbindung L. **22**, 14, 14. ib. 53, 7.)

5, 13 *et ex*] *at ex* Wfl. nach **10**, 29, 3 *Galli torpere: at ex parte altera pontifex Livius vociferari vicisse Romanos;* vgl. Catull 64, 251 *at parte ex alia.*

7, 6 *prospere*] *prope* als Gegensatz zu *procul* Gitlbauer in der österr. Gymn. Zeitschr. 1879.

8, 4 [*sunt*] eingeklammert von Wfl. nach einem früheren Vorschlage von Wsb.: *coepti sunt; non sufficiebant itaque* Md.

8, 5 *prociderunt*] *prociderant,* da der Satz den vorangehenden parallel ist, wie *multae, una, tres* zeigen, und zwar Epexegese zu *una . . . urbem;* vgl. c. 14, 2.

10, 2 *non* fehlt hier in den meisten Hdschr., welche dafür § 1 *auditique non sunt* bieten; doch könnte nach *suam* auch *ceterum haudquaquam* ausgefallen sein, oder *parum* als Gegensatz zu *magno.* Vgl. **33**, 13, 13. **35**, 33, 7. **40**, 20, 2.

10, 3 *ne . . . bellum*] von Wfl. eingeklammert, weil cod. Paris. lat. 5736 am Rande hat *oratio Hannonis suadentis senatum obtestantis ne . . . bellum,* und diese auch in den Text aufgenommenen Worte durch übergeschriebenes *vacat* als getilgt zu betrachten sind; zudem kehrt der nämliche Gedanke § 10 wieder. Vgl. Hermes 1874. VIII. S. 368. Vielleicht sind auch die Worte *senatum obtestans* zu streichen.

10, 9 *di hominesque*] *dii homines* mit Md.; v. Leutsch Philol. 30, 523 *dii hominesque Romani* nach **5**, 51, 3.

12, 6 Statt *alia* vermutet Heräus *ilia = stomachum.*

13, 2 *nunc* von Wfl. zugesetzt: vgl. noch **1**, 28, 9. **26**, 29, 7. **32**, 21, 1. **34**, 31, 1 und 34, 3, verstärkt *nunc vero* Sall. Jug. 14, 16. Cic. Cat. **2**, 7, 16; *nunc cum* auch Cic. de imp. Cn. Pomp. 17, 50.

13, 5 *audiatis*] *audietis* Md. nach Gronov.

13, 7 Wegen des mit Unrecht angefochtenen *binis* vgl. über die Kapitulation der Nuceriner **23**, 25, 3, Dio 57, 30 *μεθ' ἑνὸς ἱματίου*, dagegen Appian Pun. 63 in einer Rede *σὺν δύο ἱματίοις.*

13, 8 (*rebus* war einzuklammern, da die zweite Silbe im cod. Medic. von alter Hand unterpungiert, *re* durch Dittographie entstanden ist; aufserdem stimmt dann *his* besser mit *omnium, aliquid, haec.*)

16, 5 *durissimum* vermutet Rühl, rhein. Mus. 1877. S. 327.

17, 8 *iusto* tilgt Usener l. c.

19, 1 Für *excisa* verlangt Heräus *excissa;* vgl. denselben zu Tac. Hist. 2, 38 und im krit. Anh. z. St.; *excidium* c. 16, 1. 39, 8.

19, 9 [*Saguntini*] aus dem Kausalsatze in den Relativsatz hineingezogen, oder *Saguntinos,* wie emendiert wird, schwächt die Wirkung von *Saguntina clades* § 10, weshalb der Redner besser thut, die Sache vorerst unbestimmt zu lassen.

20, 1 Statt *in iis* schlägt Heräus vor: *ibi iis,* näml. den Gesandten.

20, 4 *advertere*] *avertere* jüng. Hdschr.

20, 9 *tramisisse*] *transisse* nach der Korrektur des cod. Put.

21, 9 *prospera*] *prospere* cod. Medic.

22, 2 [*eum*] welches Wsb. nach der Hdschr. hinter *firmatque* aufnimmt, war zu streichen; *firmatque eam* (wie c. 21, 10) empfiehlt sich weniger wegen des vorausgehenden *eam prov. dest.*

22, 3 *ducenti*] *trecenti* nach Polyb.

22, 5 *marituma ora*] von Wfl. eingeklammert; die Worte müssten, wenn echt, als nähere Bestimmung des Weges sich unmittelbar an *praeter urbem* anschliefsen (c. 24, 5), und der Ablativ der Richtung verstöfst gegen den Stil des Livius. Vgl. c. 31, 9 *per oram;* 22, 19, 3 *in litore ducit;* anders c. 31, 2 *adversa ripa,* weil die Richtung durch das Adjektiv bestimmt wird. S. des Hsgb. Schrift Antiochos von Syrakus u. s. w. 1872. S. 24. 25.

23, 2 (Statt *Lacetaniam* vermutet Hübner *Iaccetaniam* nach Strabo 3, 4, 10, in welchem Falle indessen der Ausdruck *orae* nicht genau passt, da die Hauptstadt des Landes, Jacca, näher dem cantabrischen Meere liegt, und so weit seine Eroberungen auszudehnen hatte jetzt Hannibal wohl kaum Veranlassung.)

23, 4 *insuperabili*] *inexsuperabili* Wfl. mit Zustimmung von Md.

23, 6 Statt *ipsos,* welches Muret statt des handschriftl. *ipse* hergestellt hat, vermutet Unger Philol. 34, 759 *ipsa.*

24, 5 *gravanter*] *gravate* jüngere Hdschr.

25, 5 *dubium est*] *incertum est* Heräus, Wfl.; die Hdschr. *dubium est* (falsche Wiederholung aus § 4) und in der folgenden Zeile: *incertum an in triumviros,* wo das überschüssige Adjektiv als eine verschobene, ursprünglich zu *dubium* gehörige Randverbesserung aufzufassen ist.

25, 10 *DC*] Die in den Handschr. fehlende Zahl ist auf dem Wege der Konjektur durch Verdopplung der beiden nächsten Buchstaben ergänzt; vielleicht genügt *ad quingentos* (*D*).

25, 11 Die Lesart von Put. *cum apparuit* ist wahrscheinlich aus den Varianten *comparuit* und *apparuit* zusammengeflossen; indessen gebraucht *L.* ersteres Verbum gewöhnlich nicht von Personen.

26, 6 *amnis*] eingeklammert mit Vofs u. a.; das wohl aus dem folgenden *armis* verdorbene Wort ist abgesehen von der Kakophonie überflüssig, da *ripa* schon im Gegensatz zu *ora* das Flufsufer bezeichnet, und wenn auch zur Seltenheit *ripa amnis, fluminis* verbunden wird (27, 48, 2. 31, 39, 6), so macht doch hier das vorausgegangene *Rhodanum* jeden Zusatz überflüssig.

27, 4 *latiorem*] *latiore* nach Bauer.

28, 5 *variata*] *variat* nach Mehler.

Ibid. *inde nantem sequeretur*] *sequeretur, nantem* nach Heräus; die Handschr. *nantem seq.* Ähnliche Transpositionen c. 2, 6; 34, 5; 36, 3 *velut cum* statt *cum velut;* 37, 6 *etiam* statt *iam et;* 40, 10 *ne quam* statt *quam ne;* 44, 7 *autem;* 49, 7 *extemplo et circa praetore a civitate.*

28, 8 [*ut cum*] *elephanti*] *tum el.* nach Md.

30, 7 *pervias faucis esse exercitibus*] *pervias paucis esse, pervias ex.* nach Leutsch, Philol. 10, 218; *pervias paucis esse exerc.* ood. Put.

31, 7 *reiecta*] *delegata* Wfl. *delecta* codd.

32, 2 *progressos*] *praegressos* nach Gronov.

32, 6 *ab Druentia*] *a Druentia* Wfl. *abadruentia* (= *ăbdruentia*) die besten Hdschr. Vgl. des Hsgb. Progr. Livianische Kritik und livianischer Sprachgebrauch. 1864. S. 11. Antiochos von Syrakus. S. 97. 28, 41, 5 *a Drepanis.*

32, 7 *torrida*] *torpida* Wfl. Wenn auch Nonius 452, 8 aus Varro citiert *frigore torret,* so hat doch Livius (c. 37, 3. 22, 43, 10. 4, 30, 8. 5, 48, 2) wie andere Klassiker *torrere* nur von der Hitze gebraucht. Vgl. M. Hertz in Jahns Jahrb. 1872. S. 852. Dagegen werden *praeustus* (c. 40, 9) und *ambustus* (Tac. Annal. 13, 35) nicht selten von erfrornen Gliedern gebraucht.

33, 4 *in invia ac devia*] *in vias ac devia;* vgl. die Note.

33, 11 (Da *cibo* in den Handschr. fehlt, so ist vielleicht eine gröfsere Lücke anzunehmen, deren Inhalt nach Polyb ἐκομίσατο πλῆθος ἵππων καὶ ὑποζυγίων καὶ τῶν ἅμα τούτοις ἁλωκότων ἀνδρῶν herzustellen wäre.)

34, 5 *circumspectans sollicitusque omnia*] *circ. omnia soll.* Wfl. Die gewöhnliche Lesart ist für L. unmöglich, da der sogen. Accus. graecus *cetera* (c. 8, 10) bei ihm zwar zur Seltenheit, ähnlich *alia* schon bei Sallust vorkommt, das dichterische *omnia* aber erst bei Spätern wie den Afrikanern Apuleius, Tertullian, Aurelius Victor in der Prosa auftritt. Wegen der Umstellung vgl. oben zu c. 28, 5.

36, 5 (Über *inexsuperabilis* vgl. Livian. Kritik. S. 27.)

36, 7 *via lubrica*] *lubrica* nach Md.; *ut a lubrica* die Hdschr. Die gewöhnliche Lesart *via lubrica* ist hart wegen der beiden zusammenstofsenden Ablative, von denen *glacie* = *propter glaciem* genommen werden mufs, und zudem undeutlich, zu welchem Substantiv das Adjektiv gehöre.

37, 5 *apricosque quosdam*] *apricosque* Wfl. nach cod. Colb. *apricos* qum.*

38, 5 *Taurini Galliae*] *Taurini Semigalli* mit Md.; *taurinisnegalli* die Hdschr.

38, 7 (*Montanos* als Eigennamen nach den in der Note aus Plinius angeführten Stellen; früher *montanos*).

Ibid. *Salassos*] Md. vermutet *alios;* cod. Med. *saltos.*

38, 9 Statt *nomen norint* schreibt Md. *nomen ferunt.*

39, 1 *proximae genti*] von Wfl. eingeklammert, da die Worte nicht wie c. 38, 5 durch einen Dativ bestimmt sind.

39, 3 *et in*] viell. *et ut in,* wodurch die *trepidatio* beschränkt würde auf das natürliche Mafs, welches sich unter den obwaltenden Umständen erwarten lässt. c. 7, 7. 12, 4. 31, 1.

39, 5 *et*] *ac* Wfl. nach einer Vermutung Weissenborns.

39, 4 *volentis . . . veniebant*] *volens . . . veniebat* Wfl., wenn die Argumentation, Antiochos von Syr, u. s. w. S. 98 richtig ist; cod. Put. hat *veniebat.*

39, 6 *se*] eingeklammert, wie auch das Pronomen im cod. Med. und Colbert. fehlt.

40, 7 *quia plures* [*paene*] *perierint quam supersint*] der ganze Satz als Glossem zu dem vorhergehenden Ablat. absol. eingeklammert nach Gruter u. a.; zudem ist die Lesart nicht sicher.

40, 9 *torrida*] *torpida* nach Lipsius; *torpentia membra* Silius Ital. 4, 68. Vgl. oben zu c. 32, 7.

40, 11 *decuit*] *decuerit* Wfl. da L. nur in den ersten Büchern *forsitan*

und *forsan* mit dem Indikativ, später, wie alle klassischen Prosaiker, konstant mit dem Konjunktiv verbunden hat.

41, 4 *quia adsequi terra non poteram neque * * regressus ad navis erat*] *quia a. t. nequieram, regr. ad. n.* Wfl. Die handschr. Lesart ging aus einer Korrektur *non nequi poteram* (= *nequieram*) hervor, wie auch Ammian 15, 10, 10 *Hasdrubalem adsequi nequiens* beweist; *erat* aber fehlt in jüngeren Handschr. *Regressus* ist daher nicht Verbalsubstantiv wie 24, 26, 15, sondern Particip, entsprechend § 3 *in terram egressus.*

41, 5 (*inprovidus* statt *inprovisus,* welches L. nicht von Personen gebraucht, Conrad Thomann und die sprachlichen Belegstellen in des Hsgb. Schrift Antiochos von Syrakus, S. 92. Vgl. noch Curtius 8, 1, 4 *ut improvidum ad insidias praeda perduceret;* Pseudofrontin Strateg. 4, 5, 4 *imprudens incidit in manus Gallorum.* L. hätte mindestens *inproviso* schreiben müssen.)

41, 9 *decedere Sicilia qui*] *decedens Sicilia* nach jüngern Handschr.

42, 2 (*legeret cuiusque* Wfl. wobei *cuiusque* als Pron. relat. zu fassen ist; die Handschr. *legeret et cuiusque* mit Dittographie; früher *legeret et ut cuiusque,* wozu man das Verb eher im Plural erwartet. 9, 31, 9.)

43, 6 *essent*] *essent; nunc* Wfl. nach dem konstanten Sprachgebrauche des L. Zu c. 13, 2.

44, 6 *ad Hiberum*] *at liberum; cis Hiberum* oder *at cis H.* andere.

44, 7 *adimis etiam Hispanias*] *etiam in Hisp.* nach Md.

Ibid. *transcendes autem dico?*] *transcendes autem? transcendisse dico* nach Md., *transcendisse autem dico* cod. Put.

Ibid. *inde si cessero*] *inde si decessero* Wfl. nach Hermann J. Müller; die Hdschr. *inde cessero,* indem der Schreiber des cod. archetypus von *de* (in *inde*) auf *de* (in *decessero*) übersprang.

Ibid. Statt *vindicaremus*] ist viell. mit älteren Ausgaben und Madvig *vindicarimus* zu lesen.

44, 8 (Für *mortemve* vermutete Wesenberg *mortemque.*)

44, 9 [*in*] *animo*] *animo* Wfl. 6, 6, 7, wo nach dem Veroneser Palimpsest *sibi destinatum animo* statt *in animo* herzustellen ist.

45, 3 *Vicotumulis*] *Victumulis* nach Stroth u. A.

46, 3 *expeditis*] *ex peditibus* Wfl.

46, 4 (*hominum et equorum:* das in den älteren Hdschr. fehlende Bindewort kann vielleicht entbehrt werden, weil die beiden Substantiva Gegensätze bilden; vgl. zu c. 28, 2.)

47, 1 *apparuit et*] *apparuit* nach Sauppe.

47, 5 *fuerint*] *fuerunt* mit Md. und jüngern Hdsch.; der Konjunktiv ist durch das vorausgehende *travexerint* und *fecerint* veranlasst worden; aus *peritis* geht aber hervor, daſs L. ein bestimmtes Urteil abzugeben im Falle war.

47, 6 *et* nach Weissenborns Vermutung zugesetzt.

47, 7 *circa*] wahrscheinlich *citra* nach der Mainzer Ausg. im Gegensatze zu *traicit,* wie c. 48, 6. 54, 4.

Ibid. *die*] *diei* nach der Korrektur von cod. Colbert.

49, 2 *advertit*] *avertit* nach alten Ausgaben.

49, 6 *monetque ut*] *monetque* Wfl.; *monetque et* cod. Put., wobei übrigens *et* als verschobene Korrektur zu dem folgenden *tenerae (= teneret)* zu fassen ist.

49, 7 *qui suos ... intenderent*] *suos ... intendere* Wfl. weil *qui* in den Hdschr. fehlt.

49, 8 *missi*] *dimissis* Wfl. *simili* cod. Put.

49, 9 *morati*] vielleicht *moderati* 'einteilen, berechnen', 26, 42, 5 *mod. cursum navium,* 28, 30, 8, da die Karthager mit vollen Segeln, aber nicht auf der kürzesten Linie sich der Küste näherten.

49, 10 *in stationibus*] die Präposition eingeklammert von Wfl. mit

Zustimmung von Md., weil dieselbe im zweiten Gliede bei so enger Verbindung nicht wiederholt zu werden pflegt. Vgl. Livian. Kritik, S. 27.

50, 7 *] *instructam*] von Wfl. ergänzt, welches auch Md. aufgenommen hat.

50, 9 [*ut*] *quo*] *quo* nach älteren Ausgaben.

52, 2 * *et minutus*] *minutus* nach alten Ausgaben; andere *deminutus* oder *admonitus*, gewitzigt.

52, 6 *consulem*] *consules* mit Lipsius.

52, 7 (*obselevissent;* Andere *abolevissent* nach cod. Put. *absolevissent;* die Randbesserung *ob* ist indessen nur falsch eingesetzt worden, da derselbe codex *obiutilia* statt *ut alia* bietet.)

52, 9 *cum conlegam cunctantem**] *conlega cunctante* nach Ussing.

52, 11 * *] *caedes, penes* nach Md. ergänzt.

54, 4 (*cum Magone:* cod. Put. *Magoni,* was A. Sauppe als Glossem tilgt; der in der Note gemachte Vorschlag trifft ziemlich mit dem zusammen, was schon Md. verlangt hat).

54, 9 *esset et*] *et* eingeklammert nach Gronov. Zu c. 42, 3.

56, 1 *media acie*] *e. m. a.*

Ibid. *eoque novus*] *novusque* mit Md.; vielleicht *novus quoque* nach 6, 2, 3.

56, 1 *prope*] *et prope* nach Rost; viell. *trepidantis propeque iam.*

56, 3 (*neque . . . satis decernere*] *discernere* haben schon ältere Ausgaben.)

56, 8 *sauciorum*] *sparsorum* Pohle; viell. *ex magna parte aegrorum* nach 37, 24, 5 da *m. ex. p.* dem Adjektiv oft vorausgeht, 24, 1, 4. 24, 34, 14. 25, 1, 6.

57, 1 *quo a portis*] die Präpos. eingeklammert nach jüng. Hdschr.; *qua portis* cod. Put.

57, 9 *Victumvias*] *Victumulas* nach Th. Mommsen.

58, 9 *extollere*] *attolere* (8, 7, 11), wie nach der neuesten Kollation von A. Luchs der cod. Put. bietet; vgl. Hermes, XIV. S. 141.

59, 7 *saeva aut*] *aeque* (oder *aeca*) *et* Wfl. und ähnlich schon Linsmayer lect. Livian. 1864, p. 15. Wegen der Schreibart *aecus* vergl. c. 19, 5. 44, 5.

60, 4 * *clementiaeque*] *clementiae* nach jüngeren Handschriften; doch kann auch ein zweiter Genetiv ausgefallen sein, z. B. *iustitiae* 44, 31, 1.

62, 3 *foro*] *in foro* nach Val. Max. 1, 6, 5 und jüngeren Hdschr.

62, 4 *pulvinario*] *pulvinari* nach jüngeren Handschriften; *pulvinarium,* von L. nirgends gebraucht, müsste nach Analogie von *apiarium, granarium, columbarium, vestiarium, vinarium* den Ort bezeichnen, wo die Kissen aufbewahrt werden. Über das ganze Kapitel vgl. man Dr. Franz Luterbacher, der Prodigienglaube und der Prodigienstil der Römer, Burgdorf, 1880.

63, 14 *in omen acceptum.* Die bestrittene Präposition wird nach Tacitus Ann. 1, 14. 6, 12 doch zu halten sein, obschon sie auch fehlen könnte. Tac. Hist. 1, 62. Ann. 1, 28. Curtius 5, 2, 15.

Zur Periocha des 21. Buches. *Initia*] Jahn, wie Per. 41 *initia belli Macedonici; in Italia* die Hdschr.

referuntur] Wfl. nach dem constanten Usus des Vf. der Periocha: vgl. 31 *causae referuntur,* 17 *primordia,* 48. 51 *semina,* 39 *initia,* 38 *origo,* und oft *res gestae.* Die handschr. Überlieferung *acta (actum, ortum) narrat* scheint daher auf willkürlicher Ergänzung zu beruhen. Vgl. *commentationes philologae in honorem Theodori Mommseni,* 1877. S. 339.

Saguntinum] Wfl. *saguntim* mit übergeschriebenem *um* cod. Nazar. Vgl. 21, 6, 4 und *comment. phil. in hon. Momms.* S. 805.

Magone] Irrtum des Vf. oder der Abschreiber statt *Hannone.*